

# H Y S T O R I A D E

LA G V E R R A Y P R E S A D E A F R I -  
ca: con la destrucion de la villa de Monazer, y ysta del  
Gozo, y perdida de Tripol de Berberia: con otras  
muy nuevas cosas.

Con Priuilegio por diez años.

# Tabla de la obra presente: y de los

capitulos que en ella van.

**C**apit. primero. Como muchos  
Lossarios q̄ han corrido las maz  
res de algunos años a esta parte: han  
hecho intolerables daños y males en  
los Christianos nauegantes, y moras  
dores en las tierras maritimas. fol. j.  
**C**ap. ij. como el Principe Andrea  
Doria fue en busca de Dragut, y lo que  
en el viaje le sucedio. fol. iij.  
**C**apit. iij. como Dragut se apodero  
de las villas de Monazer, y cuca: y  
lo que en ellas proueyo. fol. vij.  
**C**apit. iij. como Dragut entro en  
la ciudad de Africa con consentimien  
to de los Africanos, y lo que les pidio  
y la respuesta que le dieron. fol. ix.  
**C**apit. v. como Dragut tuuo cōsejo  
como se apoderar en la ciudad de Afri  
ca, y la diligēcia que para ser señor des  
lla hizo: y como fue jurado por señor: y  
lo que en ella mando hazer para fortis  
ficarla. fol. xij.  
**C**ap. vj. como Dragut boluio a cor  
rer la mar, y lo q̄ en Polēca villa del  
reyno d̄ Mallorca le sucedio. fol. xvj.  
**C**apit. vij. como el Principe An  
drea Doria partio de Senoua a Napo  
les, para yr en busca de Dragut, y lo q̄  
sobre ello hizo. fol. xvij.  
**C**apit. viij. como se tuuo escaramu  
ça entre Christianos y Alarabes: y co  
mo el Principe mando yr a reconocer  
a Africa, y como el mesmo hizo la mes  
ma diligēcia, y lo que sobre ello passo,  
y el consejo que tuuo. fol. xix.  
**C**ap. ix. como el Principe Andrea  
Doria con el Armada del Emperador  
gano por fuerça de armas la villa de  
Monazer. fol. xx.  
**C**apit. x. como Dragut lleuo el via  
je del reyno de Valencia, y el daño que  
hizo en el lugar de sant Joan, y el que  
el en Lullera recibio. fol. xxij.  
**C**apit. xi. como el Armada partio  
de Monazer ala Soleta, y la platica  
que el Principe Andrea Doria sobre  
ganar la ciudad de Africa cō todos los

Laualleros buuo, y lo que sobre ello se  
acordo. fol. xxv.

**C**apitu. xij. como Luys Perez de  
Gargas embio con su Embarada al  
Xarife, al señor del Queruan, y lo q̄ con  
el negocio, y como don Garcia lleo en  
Napoles, y hizo la suplicacion de lo  
porq̄ yua al Aisorey su señor. fol. xxvij.

**C**apit. xij. como el Aisorey de Es  
cilia vista la carta del Principe An  
drea Doria, se determino de yr ala con  
quista de Africa en persona, y como se  
començo a proueer para ello, y lo que  
escriuio al Emperador, y el socorro q̄  
para ello el Aisorey de Napoles emb  
bio. fol. xxvij.

**C**apit. xiiij. como el Principe An  
drea Doria vino en Trapana por re  
cojer gēte y municiones en Ecilia pa  
ra contra Africa: y del socorro que en  
ella entro. fol. xxx.

**C**apit. xv. como el Principe An  
drea Doria embio ala Soleta por Lu  
ys Perez de Gargas, y lo que viniēdo  
en el viaje sucedio: y como el Armada  
llego cerca de Africa, y el acuerdo que  
se tuuo: y la noticia que el Emperador  
tuuo, de como la yua a cercar, y lo  
que sobre ello al Principe y Aisoreyes  
de Napoles, y Ecilia mando escri  
uir. fol. xxxij.

**C**apitu. xvj. como vista el Armada  
por Desarrayz en la Mezquita mayor  
mando juntar los Turcos, y Moros,  
y la platica q̄ les hizo, y lo que sobre la  
guarda d̄ la ciudad se pueyo. fo. xxxij.

**C**apitu. xvij. como el Armada del  
Emperador tomo tierra, y puso cerco  
ala ciudad de Africa: y lo q̄ aquel dia  
sucedio. fol. xxxij.

**C**apit. xvij. como Desarrayz puso  
guarda en la ciudad y puertas della: y  
la orden q̄ para ello tuuo. fol. xxxv.

**C**apit. xix. como se començo a sacar  
el Artilleria de las Galeras, y lo que  
Desarrayz pueyo: y como lleo Luys  
Perez de Gargas, y se planto Artille





## Tabla.

ria para batir la ciudad. fol. xxxvi.  
**Capit. xx.** como de Africa salieron Turcos a hazer daño en el campo del Emperador. Y lo que sobre ello sucedio. fol. xxxix.  
**Capit. xxi.** como de Africa salieron dos renegados, y los auisos que dieron: y el consejo que sobre ello el Visorey y don Garcia tuuierõ, y lo que con el parescer del Principe se acordo. fo. (xxx).  
**Capit. xxii.** como el Visorey y don Garcia y Luys Perez tuuieron consejo: y lo que se proueyo con la voluntad y parescer del Principe Andrea Doria, y lo q̄ a seys soldados sucedio yendo a Africa. fol. xxxxiij.  
**Cap. xxiiij.** como yendo ciertos soldados desmandados a Africa: se viero en peligro con Turcos coffarios: y como escaparon. fol. xxxxiij.  
**Capit. xxiiij.** como se truxo al çapo del Emperador de la Goleta y otras partes Artilleria y municiones: y lo que visto por el Visorey y don Garcia proueyeron. fol. xxxxvi.  
**Capitulo. xxv.** como de la ciudad de Africa salieron Turcos y Moros a hazer daño en el campo: y lo que les sucedio. fol. xxxxviij.  
**Cap. xxvi.** como Dragut tuuo noticia del cerco de Africa: y como se determino de la yz a socorrer, y de lo que para ello acordo y hizo. fol. xxxxiij.  
**Capit. xxviij.** como los Embaradores q̄ Dragut embio al Queruan y Tunez: dieron sus embaradas a Hamet talfa, y Damyda: y lo q̄ les respondieron y proueyeron. fol. li.  
**Capit. xxviij.** como el dia de Santiago se trauo escaramuça entre la gente de guerra del çapo con Dragut y sus Turcos y Moros y lo que en ella sucedio. fol. liij.  
**Capit. xxix.** como don Garcia fue a socorrer al Visorey: y como Desarrayz mãdo salir gente de la ciudad en fauor de Dragut, y lo que con ella sucedio: y como Dragut se retiro al repecho de do havia salido. fol. lv.

**Capit. xxx.** como Dragut tuuo consejo cõ sus Capitanes y Turcos de lo que para tomar a cõbatir havia: y como acordo alçar su çapo, y el sentimiento que en Africa por ello se hizo: y como el Visorey mando llevar los heridos y enfermos a Trapania, y se embio por gente y municiones a Lombardia Florencia, Senoua y Luca. fol. lvij.  
**Capit. xxxi.** como se dieron las cartas que el Emperador scriuio al Principe Andrea Doria: y al Visorey y don Garcia, y lo q̄ vistas proueyerõ. fo. lix.  
**Capit. xxxiij.** como Calabron y Baslamayn a quẽ Dragut embio a Tbarjora: y ala Ebefalonia por socorro: dieron sus embaradas: y lo que Morataga y Mostafaran proueyeron. fol. lx.  
**Capit. xxxiij.** como Dragut lleugo en los Selucs: y de vna platica que el Xes que çalac le hizo, y lo q̄ Dragut le respondió: y la determinacion del Xes que (fol. lxij).  
**Capit. xxxiiij.** como los Arrazes de las Sufas y Vergantiu: que vuerõ el Barel con los vinos y prouision de don Garcia se desauinieron y diuidieron y porque causa. fol. lxiiij.  
**Capit. xxxv.** como vn capitán Nicardo llamado Moreto con vna Salera salio a correr la Mar, y lo q̄ en ella le sucedio. fol. lxiiij.  
**Capitulo. xxxvi.** como continuado Moreto su nauegar hizo otras presas con q̄ mucho mas interesso. fol. lxviij.  
**Capit. xxxviij.** como Marco Centurion recogio la gente y municiones porque yna: y boluio con ello al campo y se sento la bateria contra la ciudad y lo que mas se proueyo. fol. lxviij.  
**Capit. xxxviij.** como se hizierõ ciertos ingenios para minar la ciudad: y como se plantaron otras baterias y la batieron. fol. lxviij.  
**Capit. xxxix.** como se acordo por el Visorey de Cecilia, y el Principe Andrea Doria, y don Garcia entrar la ciudad de Africa. fol. lxxij.  
**Capit. xl.** como el exercito se puso en orden para entrar la ciudad de Afri

## Tabla.

ca: y como a los Turcos y Moros de  
sarrayz hizo vna platica y proueyo de  
guarda las baterias: y el Visorey e do  
Sarcia hizieron dos contemplatiuas  
oraciones al agente de guerra. folio.

(lxxij.)

Capit. xli. como se gano por fuerza  
de armas la ciudad de Africa, y lo que  
sobre ganarla succedio. fol. lxxiiij.

Capit. xlii. como el Visorey mando  
benedezir la Mezquita mayor para en-  
terrar las personas de cargo que en la  
batalla murieron. fol. lxxix.

Capit. xliii. como el Principe An-  
drea Doria entro en Africa: y le despa-  
cho correo al Emperador: haziendole  
saber como se auia tomado: y assi a o-  
tras partes, y como se embarcaron y  
fueron para los Selues detando guar-  
da en la ciudad: y como murieron los  
Maestros de campo don Hernando  
y Bernan Lobo. fol. lxxx.

Capit. xliiii. como lleugo a noticia de  
Dragut la perdida de Africa: y el sen-  
timiento que por ella hizo, y en lo que  
se determino. fol. lxxxij.

Capit. xlv. como en Cecilia, Napo-  
les, Roma, Florencia, y Senoua, y en  
toda Italia: hizieron alegrías por la  
toma de Africa: y lo que el Principe  
y el Visorey, y don Sarcia proueyerõ:  
y como Joan Osozio dio las cartas q  
lleuana al Emperador y al Principe  
y lo q sobre todo se proueyo: y la guar-  
da que se puso en la ciudad. fol. lxxxiiij.

Capit. xlvi. como el Emperador ma-  
do hazer saber al gran Turco la toma  
de Africa: y como Dragut se le embio  
a querrellar y pedir su fauor para restau-  
rar su perdida y daño. fol. lxxxvi.

Cap. xlvij. como el Embarador del  
Rey de Romanos recibio la carta del  
Emperador: y dio noticia de la toma  
de Africa al grã Turco: y como el grã  
Turco hizo su Sanjaque a Dragut.

(fol. lxxxviij.)

Capit. xlviii. como el gran Turco  
respondio al Emperador, alo que so-  
bre la toma de Africa le embio a dezir,  
y su respuesta: y como el Visorey de Ce-

ecilia le embio a suplicar embiasse a más  
dar al Principe Doria con el Armas-  
da la fuesse a prouer. fol. lxxxviij.

Capit. xlix. como el Principe vuo  
algunos Nauios de Turcos: y mado  
reconocer el Canal de la Látara y lo  
que sobre ello Dragut hizo. fol. lxxxix.

Capit. l. como por vna mañosa astu-  
cia y ardid que Dragut vio escapo del  
peligro a que estava: y vuo por suya la  
Salera Patrona de Cecilia, y lo que  
el Principe proueyo. fol. lxxxxi.

Capit. li. como viendose Dragut lis-  
bre del Principe Andrea Doria lo em-  
bio a hazer saber al Turco. El qual se  
determino de embiar su Armada para  
tomar a Africa, Malta, y Tripol de  
Berberia. fol. lxxxxiij.

Capit. lii. como siendo el Empera-  
dor auisado de como el Turco arma-  
ua y a que fin mado poner buena guar-  
da en sus Reynos y tierras y la prouis-  
sion que a cerca dello se hizo. folio.

(lxxxxiij.)

Capit. liii. como los Venecianos  
embieron a pagar sus guarniciones,  
y como Dragut pensando auer el dize-  
ro que lleuauan combatio vn Galeon  
y lo que le succedio. fol. lxxxv.

Cap. liiiij. como el Armada del grã  
Turco fue junta en Constantinopla: y  
lo que sobre la orden que auia de llevar  
se acordo. fol. lxxxvi.

Capit. lv. como lleugo al Bassa la or-  
den de lo que auia de hazer, y como se  
auia de gouernar: el qual tamo consejo  
con Salarrayz y Dragut y alo que se  
determinaron y proueyeron. folio.

(lxxxviij.)

Capit. lvi. como el gran Maestre  
de la religion puso guarda en Malta  
y lo que proueyo para el Sozo y Tri-  
pol. fol. lxxxviij.

Capit. lvij. como el Visorey de Ce-  
cilia embio por la gente que al Visorey  
de Napoies y embarador del Empe-  
rador embio a pedir: y como le lleugo  
gente Española, y lo que proueyo para  
Africa, y lo que sobre ello succedio. fol.

(lxxxviii.)



## Tabla.

Capit. lviij. como el Armada Turquesca parecio a vista d tierra d Librianos: y cerca de la ciudad de Rijoles del reyno de Napoles: y lo que por el Bassa se embio a hazer saber al Aiso rey de Ecilia. fol. cij.

Cap. lxx. como el Aisorey d Ecilia respondio al Bassa sobre lo q le embio a pedir: y como el Bassa dio por rota la tregua. fol. cij.

Capit. lxxi. como dō Sancho de Leyua lleo en la ciudad d Africa, y lo que en ella proueyo: y como el Armada partio de Rijoles y lleuo la via de Armyne, y lo que sucedio en Lotron, y como robo y saqueo el Castillo de Augusta de Ecilia: y quemó y abraço toda la tierra. fol. ciiij.

Capitu. lxxij. como el Armada Turquesca lleo en Malta: y el Bassa reconocio el Castillo y la ciudad, y los consejos q tuuo y lo q proueyo. fol. cv.

Capit. lxxij. como el Bassa con el Armada tomo tierra en la Isla del Sozo y lo que en ella hizo: y como començo a combatir la villa. fol. cvij.

Capit. lxxij. como el gran Maestre mando llamar los caualleros de la orde pa la guarda de Malta: y de las otras tierras de la religion: y lo q sobre ello proueyo su Sanctidad. fol. cviiij.

Capit. lxxiiij. como los Turcos entraron en la villa del Sozo, y la resistencia que por los quatro Caualleros y

Sozianos se hizo: y como al fin todos se perdieron. fol. cix.

Capitu. lxxv. como el gran Maestre embio otro socorro a Tripoli de Berberia, y como lleo en Malta vn cauallero Frances, y le visito, y lo q le dixo: y como fue en busca del Armada. fol. cx.

Capit. lxxvi. como el Bassa con el Armada lleo a Tripoli: y la reconocio y puso cerco pa cōbatirla: y como Adorataga le fue a visitar y le embio bastimentos. fol. cxij.

Capit. lxxvij. como monsieur de Ebā mari trato partido con el Bassa: y le entregó la fuerça de tripoli. fol. cxiiij.

Cap. lxxviiij. como monsieur de Aramō cebo en la Isla de Malta a Ebā bari, y los q mas lleuaua: y como Ebā bari se presento antel grā Maestre, y lo q el proueyo cōtra el y cōtra otros: y de vna carta que el Rey de Gracia le embio. fol. cxv.

Capit. lxxix. como el Rey de Romanos embio su Capita general con gente de guerra a conquistar algunas tierras de su reyno de Angria que estauā en poder del gran Turco. fol. cxviij.

Capit. lxxx. como sabida por el gran Turco la renunciacion de la Transilvania hecha por la Reyna en el Rey, vno mucho enojo dello, y lo que acordó y proueyo. fol. cxix.

Fin de la tabla.



# Historia dirigida al muy alto y muy poderoso

señor don Philippe de Austria. Principe de España: y de las dos  
Sicilias: por Pedro de Salazar, vezino de Madrid.

## PROLOGO.



**M**uy alto y muy poderoso señor, costumbre fue de los antiguos muy continuada hasta nuestros tiempos que aquellos, que coponian, o en prosa, o en verso, y lo desseaun sacar en luz: lo dedicassen a personas q̄ pudiesen hazer iuzio dello, o a amigos que lo desseassen leer. Verdaderamente a aquellos q̄ con el resplendor de su nōbre le hiziesen bauer mayor credito y reputacion. Y assi Vitruuio escriuio vn libro de Architectura al Emperador Cesar Augusto. Y Diosanes filosofho otro de Agricultura a Dntero Rey, y Polierato, y Tito Lmio bystorias y cosas de guerras a otros inclytos principes. La qual costūbre (agora, y antes de agora) guardado yo: elegi a vuestra alteza por el mas esclarecido Principe q̄ oy bue, y por aquel en quien mas que en otro ninguno (como se sabe por cosa notoria) resplādescen las heroycas virtudes. Y por esto en Senoua le presente vna parte de los esclarecidos trūfos, q̄ el gran Cesar nuestro señor buuo de los poderosos, y brauos Hermanos en aquella ferocissima guerra que les mouio. No solamente por bauer incurrido en la inobediencia de su Emperador y señor: mas aun tambien en aquella maldita secta enemiga de la doctrina de Jesu Christo q̄ fray Martin Lutbero banta sembrado en la Germania, mostrandose como legitimo señor dellos, no menos desseofo de su salud espiritual que de la corporal para los reduzir ala fe. Con la qual mediante el diuino fauor los restituyo al verdadero Christianismo. Los quales yo (como entonces a vuestra alteza dixi) escriui: no tanto por que no conosciessē q̄ sobrepujaua mis fuerças y ingenio quanto por le seruir. El qual no contento ni fatifsecho de parar alli, como desde entonces para siempre, yo mesmo, propuse en mi de continuo ocuparme en su real seruicio con el animo, lengua, y manos y con todos mis pensamientos, palabras, y obras: comence a llevar adelante mi voluntad y desseo. Y assi hauiendo entendido las guerras y cosas despues aca sucedidas: y entre ellas el progreso de la vltima guerra Africana: y la gloriosa vitoria por los valerosos Capitanes de su Magestad conseguida: le recogí y puse en bystoria con otras cosas que por la mar, y en la tierra hasta la entregacion de Tripol de Berberia a los Turcos en aquella coyuntura passaron. Aunq̄ no dudando como no dudoi: si no que como nunca faltaron para otras obras menos faltan para esta mordazes y detractores, que con ingenio viperino y lengua serpentina (como han de costumbre) alo malo alaben, ençalcen, y sublimen: y alo bueno contradigan, reprehendan, y vituperen. De los quales con mucha razon se puede verificar aquel propheticoco dicho de Esayas (que dize) desuenturados de vosotros que alo bueno vituperays: y alo malo alabays. Mas no mirado (magnanimo señor) yo la malicia de los tales sino que a vuestra alteza seruia: y que puesta debaxo de su esclarecido nombre y amparo ninguno osaria detratarla aunq̄ lo desseasse (sin temor alguno) passe mi intencion adelante hasta sacarla a luz. Como quiera que por confiar la impressiō de componedores y correctores Italianos hizieron en ella algunos errores: poniendo vnas letras por otras, y corrompiendo algunos nombres y partes: porque por dezir Bassa, dixerō Para, y en la hoja nouenta y nueue, por poner cien Mosos de paz, pusieron mil y no ciento. Mas sin embargo desto, conosciēdo yo la gran benignidad de vuestra alteza: y creyendo que en esto mirara mi intencion me determine de servirle con ella. Por lo qual le suplico la reciba, y acepte este mi pequeño seruicio: con aquella grandeza de animo y generosidad de coraçon que en tan alta y real persona como vuestra alteza es, se conosciē: teniendo respeto ala gran voluntad con que yo se la ofrezco, y me queda de le siempre seruir.



**C**apítulo. p. como muchos Corsarios q̄ han corrido las Mares de algunos Años a esta parte: han hecho intolerables daños y males en los Christianos navegantes: y morados ven las Tierras Maritimas.



**S**abida y muy notoria cosa es los grandes e intolerables daños q̄ los Corsarios y naves Turchos de muchos años a esta parte ha hecho en la Christianidad: corriendo los Delagos Rodarbio y Egeo y las Mares Oceano y Mediterraneo y Adriatico hasta el caño de sancta Maria y estrecho de Gibraltar: con Galeas / Galeotas / Guskas / y otros Navios de armada: assi por los Mares como ven las tierras maritimas de la Costa de los Reynos de Napoles / Sicilia / Mallorca / Menorca / y España / y de las señoras de Venecia / Genova / y Sena y ducado de Florencia: y ven las tierras de la sancta Yglesia Romana: metiendo los Christianos a sangre y fuego / rouando y captuando hombres / mugeres / y niños: y passandolos a vender a Turchia / y Berueria / donde les dan muchos trabajos y grandes tormentos / tá rezios / tá duros / tá asperos / y malos: q̄ tentédolos muchos por insufribles (saltandoles la constancia y fortaleza q̄ deua tener al amor de Jesu Christo nuestro verdadero Dios) vinieron a renegar la sancta Fee catholica: y otros muy pequeños niños q̄ por su muy tierna e inocente edad no auia podido tener noticia de quien era: ni entédido su sanctissima doctrina y sacratissima muerte y passaron a ser pfectos Turchos y Adoros: y buir y morir en la puerua secta Adometrica.

Proclarado los q̄ mayores daños de quatro años a esta parte han hecho: comenzando desde el principal q̄ fue Barbarroja diremos. Que de un pequeño Corsario que era con las tiranias ronos / y males q̄ como malo un que y pueruo hizo: vino a ser muy rico y poderoso y señorear las provincias de Argel y las Syrias: e ynter la su Rey dellas: y con maneras y cabalaciones a tiranizar forçadamente el Reyno de Tunez / y tomar otro nuevo titulo del. Idaste que la sacra Cesarea / Catholica / Magestad / del muy cristissimo Cesar don Carlos: quinto Emperador de los Romanos y Rey de España nuestro / y de Alemania / y de las dos Sicilias / y Archiduque de Austria / y Conde de Flandes / y de Tirol: y señor de otros poderosos señorios por el grande amor y Christiana caridad q̄ a sus subditos y naturales tuvo / y en general a todos los Christianos: y con inmenso y alto zelo de servir a Dios: por su propia y real persona / y con su armada / el año de mil y quinientos y treynta y cinco: con mucha Cavalleria e ynfanteria Española / Italiana / y Alemana / y aporatos de Guerra: passo a Tunez por le desaraigar de allí por se aver puesto en parte y passo donde el y los otros Corsarios podian hazer mayores daños por tener mas cerca la guarida donde salian las presas q̄ hiziesen assi como ven Argel: y aun q̄ le represento la batalla no le oso a guardar y le desamparó el Reyno. Del qual hizo merced a Abdulchacen moro con q̄ le juro por señor y q̄do por su batallio y obligado a dar parias cada un año. y para seguridad dilo apoderado e las sucras de la Boleta y Bona / donde depon sus Alcaides y guarnite nes: y de allí fue a Sicilia y Napoles por el agua / y por tierra a Roma / donde el Papa Paulo tercio: de nuevo le torno a dar la Corona del Imperio con la auctoridad y



cerimonias q̄ tal auto req̄ria.) Y siem  
pre este Cossario Barbarroxa aun q̄  
buýdo de Tunes desde Argel / dōde  
buýdo / así por su persona como por  
sus capitanes. Quādo cō veynte / quā  
do cō treynta y quarēta Velas corria  
la Mar: y lo mismo hazian otros mu  
chos Cossarios Turchos. Como fue  
ron el Judio / Cachadiablos / Mox  
tibederaix / Moja / Calá / Muterrais /  
Mamorat / Celiarreix / Tronali / To  
pbimami / el Corceto / Caracabino /  
Daliamat: el Copo / Cufarreix / Mo  
rataga / Carmami / y Dragutarais: y  
desde quādo mas reynaron y mayo  
res fuerças tuuieron / fue desde el año  
de la Encarnacion de nuestro señor  
Jesu Christo de mil y quin:entos y  
veynte y vno aca: que el gran Tur  
cho gano la Isla d̄ Rodas al gr̄a mae  
stre frey Belippo Giulielma (Fran  
ces) por que salto la mucha resistēcia  
que las Galeras de la Religion les so  
lian hazer: y así de allí adelante mas  
osada y desenfrenada mēte corrieron  
las Costas y hizieron mayores daños  
por la Mar y en la tierra. Y entre los  
Cossarios q̄ mas atreuido se mostras  
ua despues de Barbarroxa fue Dra  
gut natural de la Notolia que es en la  
Asia menor / de vn pequeño lugar lla  
mado Charabalac / frontero de vna  
Ciudad de tres mil vezinos llamada  
Estancoy: y de parentela de villanos  
viles raezes y pobres: q̄ de niño peque  
ño ( se dize ) salio de su tierra nauegan  
do por la Mar: en seruicio de vn Ar  
rabes de su patria: y visto por Bar  
barroxa q̄ gr̄a sodomita ( se dize ) era:  
pareciēdole bien le rescibio por suyo /  
cō fin d̄ cometer cō el el pecado nefan  
do y sin d̄ días q̄ d̄l se firmio / le dio vna  
Fusta y Matēte d̄ capitā general: pa  
q̄ los Cossarios Turchos q̄ armasen  
le obedeciesen como a el q̄ General  
del gr̄a Turcho era: y mādandole bis  
siese todo el mal y daño q̄ en las tier  
ras bassallos y cōfederados del Em

perador pudiesse: a fin de hazerle gran  
des molestias y vexaciones: y cō algunos  
Turchos cossarios q̄ estōces armarō: co  
mēço a correr la Mar siēdo como Ge  
neral obedecido. Y como a esta sazón  
vn prouehedor de Venecianos llama  
do Piscalico / cō algunas Galeras cor  
ria el Mar Adriatico / cō vn ardid de  
guerra que cōtra el y so le tomo la vna  
parte dellas sin del mismo Mar: y le  
fignio pensando auer las de mas: y sin  
tiēdo el Piscalico la perdida mucho  
dio buelta a Corfo dōde se puso ē sal  
uo: y hecha por Dragut esta presa / fue  
a los Selbes dōde conosciēdo q̄ no las  
podia sustētar las mado desbazer / y de  
la mejor madera y clauazon hizo q̄tro  
Galeotas y las armo biē / y cō ellas y la  
Fusta q̄ Barbarroxa le dio: y otros  
seys cossarios q̄ cō seys Manios cō el  
se juntaron: que por todos fueron on  
ze salto a correr la Mar. Cō los qua  
les y su mucha sagacidad se hazia mu  
cho temer por el mucho mal q̄ hazia.  
Y sintiēdose mucho dello Andrea  
dona vezino y Senador d̄ Venoua / a  
quē el Emperador auia admitido en  
su seruicio y señalado por su capitā ge  
neral y Almirate de la Mar: y becho  
merced en el Reyno de Napoles del  
Principado de Melfo y dadole titu  
lo del: mado a Juanetin doria su sobri  
no y lugarteniente de sus Galeras q̄  
cō diez dellas y de Anthonyo doria (a  
quien de poco aca el Emperador hizo  
merced de la villa de sancto Estepha  
no vna de las del condado de Siesco q̄  
le fue aplicada con las otras del esta  
do por lo q̄ en Venoua en su deseruis  
tio el Conde cōmetio) de q̄ le dio titu  
lo de Marques: q̄ todas se pagan del  
sueldo del Emperador: lleuassē la via  
de Mecina y se junta se con las Gale  
ras de Cecilia y fuessen en busca de  
Dragut y le siguissē basta lo auer ē su  
poder y se lo lleuar. El qual se embar  
co en la Galera Capitana / y siguiē  
dole los capitanes de las otras llego  
en



ne Decina donde vio el mandado del Príncipe a don Berenguel de los Rios General de las Galeras de Cecilia por el Emperador. El qual junto once Galeras y con las que llevaba Juan tin que fueron por todas veinte y una: y embarcaron en ellas quatrocientos y cinquenta soldados Españoles que en Decina estauan alojados: y postrero dia del mes de Mayo de mil y quinientos y quarenta alçaron velas y salieron del Puerto en busca de Dragut llevando su visge a Palermo / y de Palermo fuero a Trapani / y de alli al cauo de Carboneros en Cerdeña: y del Misorrey de Cerdeña tuvieron noticia en la buelta de Corcega / y sin fosegar fueron en su seguimiento al Puerto de Girata que en Corcega es entre Calbi y la Yaza a la parte de una tierra fuerte llamada el Bonifacio: y llego martes quinze de Junio del mismo año / donde Dragut estaua descuydado / y mucha de su gente en tierra partiendo la ropa que auia robado y los Christianos captiuos que auia auido: y mucha cantidad de plata labrada / en Calizes / Patenas / y Joyas y Lápanas de Yglesias: y bolgandose mucho de le auer hallado fueron contra el / y como el vio armada y la reconoció por del Emperador por las armas Imperiales de la Galera Capitana: mando recoger sus Turchos a sus Galeras / y Galeotas / y Fustas afin de pelear y buir por salvarse. Mas esto no buua lugar / por Juan tin y don Berenguel y los otros capitanes de las Galeras los acometieron muy presto jugando su Artilleria de tal manera: que no solo los Turchos que estaua en tierra no osaron boluer a los Nauios / mas muchos de los que en ellos estaua temiendo morir se es-

rojaron al agua y salieron a tierra: y assi los unos como los otros que eran hasta seiscientos se fueron a esconder a las montañas de Corcega pensando salvarse y no ser captiuos ni muertos: y los que en los Nauios estaua comecaron a buir cada vno por su parte por salvarse: y fin de quarto de hora que Dragut y con el tres capitanes de tres Galeotas pelearon y murieron de ambas partes diez soldades y quinze fueron muy mal heridos se rindio: y los otros Nauios / eubo una fusta / y una Galeota que se les fue por ser mucho mas ligeras que ninguna Galera: y apoderado Juan tin de Dragut / y de los Turchos que en las Galeras y Galeotas estauan los echo a la cadena y al Remo: y dio libertad a los Christianos captiuos mandado cada vno reconociese su bajeza y la tomase. Los que assi bobies como mugeres y niños derramando muchas lagrimas de plazer: las rodillas a tierra / las manos plegadas / los ojos al to / al Cielo / y los corazones a el inclinados con grande obocion diron muchas gracias a nuestro señor: por el grande bien y merced que les auia hecho / en los uer sacado de tanta tribulacion y dolor: y de los trabajos que en el captiuorio pensaua passar. Pues como Juan tin partio de Genoua / recelando se el Príncipe por alguna via Dragut se le fuesse: se embarco / y a su gente en las otras sus Galeras y fue en su seguimiento: y llegado en Cecilia y sabido su viage se detuvo por aquella costa para si Dragut boluiese a tras auerlo en su poder. Pues como Juan tin y don Berenguel buieron la presa de Dragut: por que los Turchos que a las montañas se auian buido no se saluassen: Juan tin proueyo se pudiesse gran diligencia por los Corcos de los



DE LA GUERRA

aner / y auidos embiasen el auiso al Principe Andrea doria: y con todos los Christianos y Dragut (que con gran dolor y muy lastimado iua de ver se tan presto de un Corsario poderoso affrentado / abatido / deshonrado / necesitado / pobre / y menesteroso / y al fin esclauo y cargado de bierros:) fue en busca del Principe / restituyendo los Christianos en los lugares do eran vezinos: Y llegado do el Principe estava le presento ba Dragut: el qual lo rescivio con gran alegria: y mando tener a buen recaudo en vna Galera sin prisiones: ny ocuparle en el Remo ni en ninguna de las otras cosas que los forçados suelē hazer: y partio la presa entre don Berenguel y los otros capitanes. Y los seiscientos Turchos que alas montañas de Corçega auian buido por que la hambre que los aquexo los hizo descubrir y venir a poder de los Corços de que le auisaron: y mando boluer por ellos a Juanetin cō orden de como dellos auia de disponer. Sabida por Barbarroxa la prision de Dragut le peso mucho dello / y por lo bien que le queria trato cō Andrea doria por sus personas le pusiēse en libertad prometiēdole rescate por el. El qual lo suspēdio por muchos dias / y començò a correr la Mar: por asegurarla del mismo Barbarroxa y de otros Corsarios que la corrian y las tierras de la costa: trayendolo cōtino en su armada (q̄ fue ocasion de q̄ suspiēse muchos Puertos y passos en la Mar para hazer daño en los Christianos.) Y como nunca faltauā Corsarios / no solo el conuenia cō sus Galeras la corriēse: pero era muy necessario corriēssen assi mismo / los capitanes de las Galeras de España / Napoles /

y Cecilia / y el Papa / y otros señores: segun eran muchos los Corsarios y muchos las partes por do corria y tenian bien que hazer en las guardar: y andando el Principe en esta asegurança tomo a Coron / y Castilnouo / y al Pedracho con sus Castillos en el golfo del Pedracho: quatro millas de la gran ciudad de Lepanto de Turchia que en poder de Turchos estauan. Y como durante esto el Rey de Francia don Francisco de Angulema se confedero y hizo liga cō el grā Turcho para contra el Emperador: y para le hazer grandes daños / desde Constantinopla le embio a Barbarroxa cō ciento y cinquenta Velas reales para aq̄l efecto: le qual fiēdo en el Puerto de Tolon de Francia tomo a tratar la libertad de Dragut: y cō la buena diligencia que en negociarlo puso / y la cobdicia demasiada de Juanetin: fin de quatro años q̄ estuuo captiuo / el Principe le dio libertad: y aun renegado y otros dos Turchos cō el por tres mil ducados: y con que (se dixo) hizo promesa de no hazer daño ē tierras de la señoria de Senona o bolber ala prision: (Que por ningū dinero / en tal Corsario que tanto mal sabia podia y desseana hazer no se denia dar: cōsiderado que quien daño y perdida de su enemigo ha rescibido: por todas vias y formas ha de procurar de se satisfacer / aū q̄ auēture la vida y pierda la hacienda.) Pues como Dragut en libertad boluio / fue en Tolon y rindio las gracias a Barbarroxa: y le rogo le diēse cō que poder tomar a correr la Mar para restaurar sus daños ofreciēdose siēpre reconocerlo por señor. El q̄l lo rescivio bien / y como lo conocia y tema por velicoso / valiente / y para mucho: creyēdo q̄l haria grā daño en



la Christianidad y haciendole jurar sobre su Alcoranle seria obediente / y se llamaria su Capitan / y le acurriria con el quanto de lo que ynteressasse le adminto su ruego. Y volviendose a Constantinopla con el armada del gran Turcho: saqueo en el Senes vna tierra llamada el Especia: y alli en la Mar bailo vna Galeota de armada la que auia sido de vn Capitan de las Galeras del Papa llamado Bartolomeo corego: la qual dio a Dragut proueyendola de Artilleria y armas y sus amigos de Remeros Christianos esclauos: y de alli Barbarroxa fue ala Costa de Napoles haciendo por do ma todo daño: y especial lo hizo en las Yslas de Sicilia y Lipari que las saqueo y destruyo: y en Calabria en lugar llamado Lariari: y llegado a Corfodio licencio a Dragut que se quedasse con nueua patente de Capitán General de los Corsarios: y juntandose algunos con sus Navios cō el boluio a correr la Mar: y como ma con desseo de hazer en los Christianos el daño posible / como hombre tan malo / tan ambicioso / tan cruel / y tan ateno de toda piedad y bddad como era. Comēco a hazer grandes crueldades: passando muchos a cuchillo / y a otros captiuando / y forçando hermosas donzellas y doncellas: y llenandolas a perpetua seruidumbre: sin que se le pudiesse estoruar por los Capitanes de las Galeras del Emperador / y dentro de quatro años en la Isla del Gozo cerca de Malta combatio vna Galera llamada la Alana y el hijo de vn gentil hombre Ginolfo Capitan de dos Galeras llamado Ligala ( que venia rica de las correduyas que contra yn fieles auia hecho: assi en la Mar co-

mo en lugares de la costa de Berberia ) en la qual por fuerza se apodero y le tomo por prisionero sin le querer dar por ningun rescate ( a fin de que si le prendiesse saluar la vida con el. ) Y assi buuo otras Naos gruesas cargadas de trigo y de otras cosas de mucho valor con que armo y junto quatro yzcos Navios bien armados. Y conociendole por Capitan que tan bien se sabia valer y aprouechar: se juntaron con el otros Turchos Corsarios cō sus Galeotas y Fustas que por todas fueron basta veinte y seis: y tomado soberbia de se ver assi pujate / usando de ingratitud ( que por ninguna cosa deuenia ) no quiso reconocer a Barbarroxa aun que le embio a llamar / ni guardar el juramento hecho de no hazer daño en tierras de la señoria de Venoua: diziendo auerlo hecho por fuerza estando en prision / y satisfizo tanto del mal tratamiento y daños recibidos que es gran la stima de pensarlo: y por ser libre de subiecion assi del Gran Turcho como de Barbarroxa / caso con vna hija de vn Turcho de Adodon llamado Saraybat que auitaua en los Selbes: q̄ era mucho rico y estimado: que le dio gran dote / y vna grande suntuosa y bien fabricada casa ( en que cabian los esclauos de cinco Galeras ) en la ribera de la Mar doze millas del lugar de Guadezuil donde el Reque casa señor de los Selbes tenia su Palacio y desde alli salia con su armada a hazer daño en los Christianos. Y por se lo estoruar don Garcia de Toledo Capitan General de las siete Galeras que en Napoles el Emperador tiene para la guarda y seguridad de aquella Costa: hno de Don Pedro de Toledo Marqués de Villa



Franca / Visorrey y Capitan Ge-  
 neral del mismo Reyno: el año de  
 mil y quinientos y quarenta y siete / cō  
 las Galeras / y cō el don Berenguel  
 dolmos que con las de Cecilia se vi-  
 no allí a juntar por mādado de Juan  
 de vega Visorrey de Cecilia: nave-  
 garon en busca de Dragut: y andu-  
 uieron todo el verano corriendo la  
 mar por muchas partes sin que lo pu-  
 diessen auer: y fueron en su busca a los  
 Selues por que tuvieron nueva lles-  
 bava a quella via: y como no pudierō  
 alcançarlo / le mandaron quemar algu-  
 nos Nauos que le ballaron en los ses-  
 caños / y echaron alguna infanteria en  
 tierra para trauar escaramuça con al-  
 gunos Moros que ala costa auian oc-  
 corrido: de que mataron y hirieron al-  
 gunos y murierō dos soldados Chri-  
 stianos: y no pudiendo bazer mas  
 por entonces boluieron en Napoles /  
 y Cecilia. y Dragut hizo presa de mu-  
 chos captiuos / y no contento cō ella.  
 Como el año adelate de mil y quinien-  
 tos y quarēta y ocho tuvo nueva que  
 don Garcia con las Galeras auia par-  
 tido de Napoles / y don Berenguel  
 con las de Cecilia / y el Principe An-  
 drea Doria con las suyas por el serē-  
 nissimo Principe de España Don  
 Phelippe: para lo passar en Italia  
 por mandado del Emperador: para q̄  
 desde allí fuesse ha Alemania / y Flan-  
 des / para que los Alemanes / Flamen-  
 cos / y Borgoñones le reconociesen y  
 jurasen por señor: y el conoçiese los q̄  
 le auian de ser bassallos: salio de los  
 Selues y lleuo la via de Napoles y  
 llego hasta cerca de Puçol de Na-  
 poles ocho millas: y puso en grande  
 alteracion los lugares de la Costa por  
 la falta del fauor que de las Galeras  
 solian tener: aun que para guardar

los el Visorrey auia embiado algunas  
 compañías de soldados a Puçol y a  
 otros lugares: pero todo esto temia  
 muy poco Dragut / por que como qui-  
 siesse podia echar en tierra quantidad  
 de Turchos q̄ para bazer salto en vn  
 pequeño lugar podia salir con el a su  
 saluo: y sin sosegar por q̄ no sapies-  
 sen donde q̄ria dañar / fue vna noche ala  
 villa de Castellamar de mil y quinen-  
 tos vezinos con Castillo que diez y  
 ocho millas de Napoles esta: y a me-  
 dia noche echo quinientos Turchos  
 en tierra y captiuo muchos hom-  
 bres / mugeres / y criaturas (de que  
 causo gran dolor) y entrellos vna  
 hermosissima donzella de edad de  
 quinze años (hija de padres onrados  
 defuntos que en poder de vn futo  
 estaua) ala qual jamas quiso rescatar  
 aun q̄ en Proxita alçó Vadera y estu-  
 uo rescatando todos los que se resca-  
 tar pudieron: dandole personas par-  
 ticulares que no la tenian deudo (por  
 no la ver en su poder) mil ducados  
 por su rescate: y stando tratando de  
 esto / vna Galera de la Religion lla-  
 mada la Catalineta que traya el via-  
 ge de Napoles con alguna parte del  
 thesoro que sacauā cada año de Fran-  
 cia (que era veinte mil ducados) pa-  
 ra pagar los Comendadores de la  
 orden fue descubierta del castillo de  
 Iscla: y sabiendo donde Dragut sta-  
 ua por que se desina se de topar cō el / el  
 Alcaide del castillo mando jugar tres  
 piezas de artilleria y bazer tres a bus-  
 nadas (las quales baze quando bay  
 nueva de faldas o armada de Tur-  
 chos) y pensando el Capita de la Ga-  
 lera que salua le baze para que seguro  
 podia ir en señal de salua le mando re-  
 sonder con vna pieza de Artilleria y  
 p̄siguro su nauegar: y sintiēdolo Dra-



que conocio q̄ alguna nouedad auia / y con gran presteza aperciuió sus Turcos y auiso sus Remeros y púsose en orden de pelear. Y como el Capitán con gran descuido y sin recelo de enemigos nauigaba por el cauo de Milena alas espaldas del Mar muerto onze millas de Napoles fue a dar entre el armada de Dragut: y reconociendola / y su perdicion asin de salvarse la mando guiar a tierra / mas por mucho que sobre ello se trabajo no pudo effectuarlo: por que furiosamente cō su armada Dragut le siguió y alcanço: y sin de algun rato que la combatio murieron y fueron mal heridos algunos Caualleros y Soldados y la entro y se apodero della: y deloro y otras cosas ricas que lleuaua. Y despojados todos los mando poner al Remo. Puesto que muchos antes que llegassen a combatir a nado se salvaron. Y assi hizo otros daños y males / y con mucha ganancia que este año buuo fue para Tunez a visitar a Damida nueuo y tirano Rey de aquel Reyno: q̄ a Muley bacen su padre auia deseredado y mañosamāte becho quitar la vista de los ojos: matando primero por engaño su Alcaide del Alcaçaua: (como esto a tiēpo conueniente se declarara) y como cerca de Tunez fue salto en tierra y fue a besar las manos a Damida / el qual quera con el por cartas se auia comunicado le rescuió con alegre rostro y hizo buen tratamiento: y por que le presento la donzella que en Castellamar buuo rica mente atauada / teniendo en mucho el presente por la gran hermosura della: le dio algunas piezas de Artilleria / y municiones / viscochos / y otras cosas para prouer sus Nauios: y ofreciendosele pa-

ra en lo que menester le buuiesse se partio del para los Selues y en ellos llegado / repartio la ganancia quida entre los Capitanes que con el man cō que todos fueron muy contentos. Y como el Principe Andrea Doria supo los grandes males y rouos q̄ auia becho / el año de mil y quinientos y quarēta y nueue que fue otro año adelante: por el principio del mes de Mayo partio de Senoua para Napoles con veynte Galeras: con fin de lo buscar / y matar o prender y desbarzar su armada: arrepentido por lo auer por dineros rescatado por los muchos males y daños que auia becho y de cada dia hazia: y como al puerto de Napoles lleo y se hizo salua de su Capitana Galera fue rescibido como General y Almirante de la Mar varando las Galeras sus Estandartes y jugando su Artilleria en señal de salua: y de Castilnouo lo mismo. Y el Visorrey lo salio a rescibir y lleuo al Jardin del Parco a posar puesto que no quiso quedar en el por la fin y voluntad que de auer a Dragut lleuaua.

Capitulo. ii: como el Principe Andrea Doria fue en busca de Dragut: y lo que en el viage hizo.



Como el Principe Andrea Doria uia con gran voluntad y desseo de hallar a Dragut: y sabia que topádole auia de hazer por resistirsele y no se dexar prender por la mucha diligencia que se auia traido y traya en buscarle: por lo



DE LA G V E R R A

noticia que tubo de lo bien armadas que traya sus Galeras y Naujos cō muchos escopeteros y flecheros de affrenta: mado a drecar las treze Galeras de Napoles para que fuesen cō el: y pidio al Visorrey las mādasse pro ueber de infanteria Española/ con fin ò que topandole le pudiesse subietar. El qual conociendo quanto aquello cō uenia effectuarssse/ mando al Capitan don Alonso pimentel que con los arcabuzeros de su compania: y vn official de cada vna de las otras que estauan en Napoles se embarcassen en ellas: assi soldados arcabuzeros como cofeletes/ y publicado por bando por los Atambores so graues penas los soldados fueron recogidos y embarcados: y a diez de Mayo a pu ma noche el Principe mando soltar vna pieza de Arilleria de su Galera capitana/ y tocar Trópetas y alçar Ancores/ y Velas/ y salio del Puerto y començo ha navegar siguiendole todas las Galeras: que eran las cinco del Reyno/ y dos de don Garcia/ y seis de Anthonyo doria: y lleuo el camino de Cecilia derecho ala Ciudad de Palermo/ y como llego al Puerto mado hazer salua de su Galera Capitana: y don Berenguel le mando hazer salua y bajar ha su Capirana el Estandarte/ y recogidas las diez Galeras de Cecilia por el/ armadas (assi mismo) de Españoles q por todas eran quarenta y tres/ fue el viage de Trapana y passo por junto ala Ciudad: y fue ala Saniata y ala Solera: donde salto en tierra con los Capitanes y oficiales y muchos soldados y estubo alli dos dias: y fin dellos se boluio a embarcar y lleuo el camino de Portofarin tierra de Berueria: y alli mando hazer leña y se proue-

ieron de bassimentos que los Adoros les truxeron ha vender: y pario se otro dia/ y por que le tomo vna gran de bozrasca en laqual se temio perder por que la tormenta se ma aumentando/ mando ha sus marineros en drecar la via ha vna montaña (gruess) llamada el Zumbano: y juntar: todas las Galeras basta que la Adar sossego/ y despues nauego para Labobono que es otra tierra junto a vna montaña/ y muchos Aduares y lugares pequeños ala redonda donde mado tomar agua: y para que con seguridad se hiziesse/ saltar en tierra quinientos Arcabuzeros: y como por lo alto de la montaña las guardas de los Arabes y Adoros auian descubierto las Galeras: temiendo los Chistianos querian hazer daño en la tierra tocaron arma ala qual ocurrieron quinientos hombres de Cauallo/ y muchos de pie/ y vinieron ascódidos por detras ò la montaña: y llegando a coger el agua/ dos de cauallo arremetieron ala fuente y lançaron vn soldado y hirieron dos/ y como los arcabuzeros los vieron dispararon los arcabuzes contra ellos y los Arabes dieron a huir y los de mas se descubrieron por la montaña sin esar barar a defender el agua: y cogida/ el Principe mando llevar el viage de Adonester que es vna villa cercada con Castillo de dos mil vecinos con dos arrabales y tierra del Rey de Tunes aun que no le obedescian (puesto que quando el Emperador gano el Reyno le dexo restituído en ella) ny le querian reconocer señorio ny pagar bassallage: assi esta como la Ciudad de Africa/ y la villa de Luca y otras tierras de que se embio a quejar al Emperador: el qual embio a mandar al Principe Andrea doria y a don

Y A DON



ya don Bernando bonzaga su Visorrey de Cecilia q̄ ala sazón era fueren cō la infanteria Española que tenía en guarnición en a quel Reyno alo restituir como su Vassallo y obedeciendo lo Andrea doria / por el mes de Mayo del año de mil y quinientos y quarenta y vno fue desde Senoua cō sus Galeras ha Napoles: y juntandose con el don Garcia de toledo / y Pedro Francisco doria con las Galeras de Anthonyo doria / llevando en ellas ocho Banderas de Infanteria Española que el Visorrey de Napoles le mando dar fue la via de Cecilia: donde don Bernado q̄ de su ida y mandado del Emperador auisado staua / mado que las catorze Banderas de infanteria de la guarnición del Reyno con cinco mas que morales Maestro de Campo auia traydo de Ungría: de que señalo por Maestro de Campo a don Alvaro de sande: se embarcassen en las Galeras de Cecilia y de la Religion y en quinze Naos: y junta el Armada nanegaron contra Adonaxter: yaun que alli los Adoros les representaron la batalla no se la osaron dar antes desanpararō la tierra: y los Chistianos la entraron y no hallaron en ella cosa que de provecho fuesse por que los Adoros auian alçado sus haciendas: y sus mugeres y hijos / y dexando esta villa fueron cōtra la Adabometa que esta en la Adarina bien murada y con fuertes Torres reones de quatrocientos Uezinos y la rindieron y fueron de alli ala villa de la Calibia que es fuerte de dozientos Uezinos y mostrandose alli don Garcia animosissimo y esforçado Cauallero la entrarō y tomaron por fuerza de armas: y mataron todos los moros por que pelearon hasta morir: y

captiuaron todas las mugeres / muchachos / y criaturas / y la saquearon: y assi se rindieron los Yzfaquez y otras tierras y la Ciudad de Africa porque los Africanos se dieron de su voluntad sabiendo ser a quella la del Emperador sin tentar ninguna manera de defensa (que la pudiera bien hazer) de la qual y de las otras Tierras ya dichas pusieron en possessiō a Aduleybasen q̄ por no hazer al proposito desta historia y estoruar largo processo lo dexaremos de particularizar pues como el Principe llego jsto a Adonaxter / ala hora del alua: ala parte de Castiello fuerte mando poner las proas de las Galeras en tierra y començo a hazer como que queria mandarla baxir. Y visto por los Adoros que la auistaban con temor que buieron se juntaron y tuvieron consejo como se librasian de rescibir daño: y acordaron de procurar la paz por todas las vias y formas posibles: y para señal dello alçaron en el muro vna Banderas blanca: y conociendo el Principe el fin para q̄ alçado la auian / embio ala Uilla vn gentil hombre informado de lo que les auia de dezir. El qual para ser por Embaxador conocido / llevandō vna pequeña Bandereta en la mano con vna cruz colorada salto en tierra y fue para ella: y los Adoros le baxieron la puerta: y siendo antel Gobernador / y Ciudadanos les dixo a quel alto y poderoso Dios os salue y guarde honrrados Adoros / el Principe Andrea doria Capitan General y Almirante de la Mar de la Adagesta del Emperador de los Romanos dize. Que bien sabeis que sois bassallos del Rey Aduleybasen de Tunes a quien de derecho deueis reconocer por señor y no ha otro alguno / y que



contra el juramento ba el becho/os le haucis revelado y no le obedescéis. Que de su parte y por su mandado os embia a mádar le juréis de nuevo por Rey y señor y a Aduleybucar su hijo: pues noticia tenets con quáta maldad/ y iniquidad/ e yngratitud Dami da su hijo mayor le tiene desberedado/ y que si assi lo hazeis/hareis lo q̄ deueis y lo que es voluntad de su magestad: y no le obedesciendo os allanara de manera que quando lo querais hazer no os dara lugar ba ello: porque a ningun vezino y morador desta villa hombre/muger/ni criatura por peq̄ña que sea dexara de mandar passar a cuchillo. Oyda la ébarada del Principe los Adoros rogaron al Embaxador aguardasse para llevar su respuesta: y se apartaró y trataró d̄llo/ y auédo sobre ello platicado/ acordaró que para estozuar el daño q̄ aparejado les estava (aun que contra su voluntad) hiziesse lo que el Principe de parte del Emperador les mandaua: y assi lo dieron por respuesta al Embaxador. El qual boluio al Principe y se lo dio y el mando auisar ba Aduleybucá del lo/ el qual mandó a Aduleybucar que con ocho moros fuesse ala villa y se apodcrasse della y hiziesse jurar por señor. El qual con los moros se desembarco/ y los Adoros de la villa le recibieron bien mostrando alegrarse con su vista y le juraron y llenaron al Castillo y quedo pacífico en ella: y auéndo estado allí el Principe dia y mes do tratando este negocio viédolo becho/ mando alçar Velas y torno a navegar y fuea quel dia alas Conejeras veze millas de allí: y mádo echar Ancoras. Aduleybucar q̄ en Adonazter q̄do/ como el Principe có las Galeras se fuerdopando su Alcayde en el

Castillo y Governador en la villa: có tres Adoros tomo la posta y fue ala villa de Luca diez y ocho miles de al li(ala parte del Poniente/ villa muy fuerte/ y bien cercada có vn buen Castillo y de mil y quinientos vezinos) y hablo los ciudadanos rogádoles quisiesse por señor al Rey Aduleybacen su padre y a el en su nóbre: pues Adonazter lo auia becho reconociendo lo que buenos/ fieles/ y leales vassallos a su señor deuan. Los quales le recibieron bien/ y se juntaron para tratar dello: y como auia muchos q̄ ba Aduleybacen querian mal no quisieron en ello venir: aun que otros eran de opinion lo jurassen/ diziédo que justamente lo deuan hazer: y sobre ello comédo ba auer algun rumor entrellos de manera que Aduleybucar con los suyos remiendo le matassen torno ba tomar la posta y boluio en Adonazter: y como los dela parcialidad contraria de Aduleybacen ido le vieron/ escriuieró a los de Adonazter lo mal que lo auia becho en tomar ba Aduleybacen por señor: y rogádoles ba Aduleybucar echasen de la tierra/ con que los Adoros de Adonazter se comencaron ba alterar: y vista la alteracion por Aduleybucar mando embarcar en vna fragata dos de sus Adoros y que fuesse en busca del Principe y a su padre q̄ có el iua le auisase de lo que passaua. Los quales se embarcaron y pusieró en la navegacion toda diligencia/ y llegaron alas Conejeras donde el Principe estava/ quando mandaua alçar Ancoras para navegar y dieron noticia a Aduleybacen de lo a q̄ uan. El qual supiendo lo mucho/ con gran tristeza y llorando passo ala Galera del Principe y se lo dixó: que temia los Adoros le matassen su hijo/ y le ro



go pudiesse remedio en ello. El qual mado tornar a nauegar la via de Adonazer y como junto a la villa lleugo embio a llamar a Aduley bucar. El qual fue a el y le informo de lo passado des pues q̄ le auia dexado en la possession de la villa: y por scusarse los moros le embiaron a dezir q̄ ellos mantenian / y guardarian el Juramento que auian hecho al Rey y no lo pensauan quebrar: y que pues no le auian quebrado le supplicauan no les mandasse hazer ningun dafio / y oydo esto por Aduley bacen / a su intercession por q̄ por ellos al Principe rogo e intercedio no se trato de mas / de que Aduley bucar se embarcasse y fuesse con el por entonces: y por que venian la buelta de Adonazer dos mil Alarabes a Cauallo y quinientos moros de pie / y conuenia proueber de agua las Balcas porque dellos nose rescubiesse dafio: el Principe mando saltar marineros en tierra para tomarla y trezientos arcabuzeros para defender q̄ no se lo estoruassen: y llegando los Alarabes y Adoros por tras de los Jardines de Adonazer comecaron ha trauar escaramuza con los Christianos: tirando Escopetazos / y flechas: y los Arcabuzeros disparado en ellos escaramucaró tres horas hasta que el agua se cogio: fin de lo qual fueron muertos siete Arcabuzeros y heridos en mayor quantidad: y de los Alarabes muchos mas: y el agua cogida / el Principe mando embarcar los Arcabuzeros y alçar Velas / y nauegar ala Soleta donde salto en tierra y estubo dos dias y dos noches / y fin de ellos / auindose prouenido de carne y otros mantenimientos ( que los Adoros truxeron a vender ) nauego hasta Portofarin treynta millas de Tunes: y

desde allí despacho vn gentil hombre Ladino en el Algarania a Damida Rey de Tunes con su mensage. El qual ( fue en Tunes y haziendole acatamiento le dixo / poderoso señor / el alto y poderoso Dios os mantenga y guarde o mal. Andrea doria Principe de Meliso / Capitan General y Almirante de la Mar / de la Sacra / Cesarea / Catholica / Magestad del Christianissimo Cesar Don Carlos dize: que por su mandado viene a os comunicar cierto negocio a vos compulsero y muy necessario: assi para vuestra quietud y sosiego como para el bie y salud deste Reyno: y para ello el sea desauado de la Soleta y venido en Portofarin / que de merced os pide querais yr al Puerto / y que con seguridad vuestra y suya el saltara en tierra / y os comunicara y sabreis qual sea la voluntad de su Magestad. Damida le oyo y mando a posentar y proueber de lo necesario: y llamar los de su consejo y les dixo la embajada del Principe. Los quales auiendo en su presencia sobre ello comunicado le dixerón: que de su parecer no se deuia ver con el porque con alguna mañosa maña o cautelosa cautela no le pudiesse o hiziesse otro dafio o affrenta. Y pareciendole a Damida bien / mando llamar vn moro viejo ( que auia pocos dias que de Valencia a Tunes auia venido ) al qual mando que acompañado de otros Adoros fuesse al Principe con su Embaxador que le auia embiado y de su parte le presentasse vn gentil Cauallo y vna muy hermosa Yegua: y quantidad de aues / y Bascas / Carneros Terneras y otras cosas. El qual con ello y los Adoros y Embaxador / auido de lo que al Principe auia de dezir fue en Portofarin



el día de sanct Juan y llegádo ala lengua de la gaa se apeo y tres Adozos cō el: y embarcados hé vna Fragata ó las Galeras: fueron ala Capitana del Principe: y haciéndole reuerencia/ la cabeza muy vana en lengua Española la el Adoro le començo a dezir/ Escelente señor. Damida Rey de Tunes mi señor dize/ que auiendo entendido lo que con vuestro Embaxador le auéis embiado a dezir: holgara ballarse con salud para poder venir a se ver con vos / pero que esto no a lugar por su indisposicion: y que pues por esto comberna cesse la vista/ lo que a el que riades comunicar me lo digais a mi para que yo scio vaya ha referir y os pueda responder: y porque aquel Cavallo/ y Yegua tiene por buenos os rnega los rescibais con mas a q̄ presente de prouision con que refresco to meis: y mostróselo porque ala lengua de la gaa estava. El Principe le dixo a Damida dizeis/ que pues la vista q̄ yo pido escusa que sepa que la voluntad de su Magestad es y assi se lo embia a mandar/ resciba a Adulrybas con su padre en el Reyno y se lo restituya para que en su vida como Rey y señor lo posea: pues (sabe) de derecho es suyo: y le pague las parias que su padre cada año le solia pagar del tiempo aca que el Reyno posee: y q̄ haciéndolo assi/ le perdonara el arremiento y desaccato que comierio: y q̄ de lo contrario se terná por deservido/ y prouehera y mandara como su padre se restituya: y por el presente q̄ a mi me embia le rindo las gracias por tener dello memoria. Con esta respuesta el Adoro se despidió del y boluio con los moros en Tunes y a Damida lo dixo. El qual lo comunico ha los del consejo: los quales comunica

do el negocio y sabida su voluntad que su padre no reynase pues le auia desheredado: le dixerón que para cōplir con el Emperador de su parecer venia responder al Principe q̄ si su padre queria yr a Tunes el holgara rescibirle y tenerle por padre y señor: seruido/ accatado/ obedescido / y estimado como la razon lo requeria. Pero q̄ restituirle la Corona nolo haria por que todo el Reyno stava tan mal con el que se rebelaria y seria ocasion a q̄ ambos fuesen desheredados: y que quanto alas parias que pedia/ presto que el no era bassallo del Emperador como su padre lo auia seido: por le tener por amigo holgara de le dar cada vn año seys mil doblas por bué amor y no por via de bassallage y tributo. Y pareciéndole bien a Damida / mando al mismo moro boluiesse al Principe y se lo dixesse. El q̄ partió y fue ben Portofarin y le dio la respuesta/ de que el Principe no fue muy contento: y pareciéndole seria perder tiempo tratar dello/ recogido el Cavallo: y Yegua/ y las otras cosas q̄ Damida le embio despido el Adoro: y sin siete dias q̄ allí estubo mando alçar Ancores y Velas/ y boluio a nauegar la buelta de Cerdeña y Corcega en busca de Dragut y en la villa y Puerto de Calui de Corcega tuuo lengua andana por la Ysla haciendo daño: y tendio mas adelante tuuo otra nueua iua a Adalorca/ y fue lo siguiendo / y ben Adalorca tuuo lengua q̄ auia despalmado ben Ybbica y que lleuana el viaje de Berueria y fue siguiendo hasta Ybbica y allí se auiso de vn Patrō de vna Fragata que lleuana la via de los Velos/ y dio la buelta a Cerdeña siguiéndole/ y en Cerdeña tuuo noticia auia robado vn lugar ben Corcega/



cega/ y fue hē su busca por toda la Isla: y como no le halló y se tornó a desir boluio a Serucria/ mando q̄ tres Galeras lleuassen a Aduleybaçen a Trapani: y porque (se publicaua) el Rey de Fracia le auia prometido fauor y se le daua: sospechado el Príncipe en la buelta de Francia para se arrimar y guarescer ben algun puerto della: por le atajar el passo mando nauegar la via de Senoua: y ben Senoua tuuo noticia en la via de Vlladeras camino d̄ Barcelona: y cō grā diligencia ha Remo y Bcla le fue siguiendo: y ben Ullafrancademica le certificaron mas la nuena/ y syguiendo se leuanto vna tormenta que le hizo perder el visage derecho y bolber la buelta de Domblin: y allí perdio lengua del fin que mas le pudiesse descubrir por ninguna parte: y benojado de no le auer podido hallar auiedo hecho tanta diligencia boluio ben Senoua y los Capitanes cō las Galeras hē Napoles y Cecilia/ y Dragut en los Selues.

**C**apitulo ii j: como Dragut se apodero de las villas de Adonazter y Luca/ y lo que en ellas proueyo.



Como Dragut suspo lo mucho que seguido era del Príncipe Andrea doria y dlos otros Generales de las Galeras del Emperador: y que al Emperador tenia muy enojado con los daños robos y males que ben sus tierras y vassallos auia hecho: creyendo tenia por amigo a Damida (Rey que

de Tunes se llamaua) y confiado en el le daua fauor para qual quier cosa q̄ intentasse: porq̄ assi el tan bien se pensaua fauorescer del para cosas q̄ le podrian suceder: especial q̄ tenia por capital enemigo a Dametalsa señor del Querná porq̄ se trataua casamiento entre vna su hija cō Aduleymabemet su hermano: y para aquel q̄ obediente hizo a Aduleybaçen era procuraua auer el Reyno: y q̄ por aquello Dametalsa le daua todo fauor para restituir a su padre en la Corona Real de Tunes: para que despues Aduleymabemet q̄dasse Rey y señor del Reyno aun que hasta allí Dametalsa auia sido a Aduleybaçen enemigo por pasiones que auian tenido: penso donde se en señorear en tierra fuerte que estuiesse seguro del Emperador/ y cada que alguna presa con sus Galeras y varetes por la Mar hiziesse guardarse: y coneste mal desseo y ambicion que de señorear y mandar tiranamente tuuo: comēço a artijar e ymaginar en que tierra fuerte se apoderaria que estando en ella al Emperador no teniesse: y como auia mucho por la Mar nauegado/ y sabia las fuerças q̄ ben la mayor parte de la Berberia auia y quien las madaua y señoreaua. Temédosele ala memoria q̄ la ciudad de Africa q̄ antequissima Ciudad del Reyno de Tunes era q̄ (los Adoros) Adebetha antiguamēte solia llamar y cōr: nūc llamaua era tal como el dessea ua por la auer biē visto: en el tiempo q̄ vñ sobano de Barbarroxa hijo d̄ su hermano llamado Lanberini: que por el grā Turco a quē se auian los Africanos encomendado y dado por no obedecer al Rey Aduleybaçen la gouernaua: y auia estado a su sueldo como soldado. Al q̄ Lanberini por las tiranias



robos/ y cobechos q̄ les hizo le echas-  
 rō por fuerça: y a su muger/ y hijos/ y  
 Turchos que con el estauā de la Ciu-  
 dad y quedando señores de si sin que-  
 rer reconocer al Rey Aduleyba-  
 çen su señor/ ny a otro superior ningu-  
 no/ aun que por Aduleybaçen auian  
 sido requeridos tornasen a obedecer:  
 le nolo quisieron hazer: ny menos a  
 Damida su hijo (quando ben Tunez  
 se en señoreo:) ny al señor del Que-  
 ruan por mucho que lo auian proca-  
 rado: y estaua sobre si becha señoria  
 sin querer obedecer ningun Princi-  
 pe ny señor/ rigiendose y gouernan-  
 dose por cinco principales Ciudades  
 nos llamados. Haxabamet/ Bram-  
 barac/ Bayada/ Damcyza/ y Derruz-  
 mebadí: y sabiendo temian discordias  
 entre los Africanos y que la Ciudad  
 era ben dos parcialidades: a fin de  
 engañarlos se carteo conel Bram-  
 barac que era cabeza principal de la vna:  
 diziendo: que si lo queria por amigo a  
 todo su poder le ayudaria y echaria  
 sus contrarios de la Ciudad como  
 en ella entrada tuuiesse y le dexaria en  
 el dominio della / y a sus parientes /  
 amigos y valedores pacíficos. Vista  
 la carta por Brambarac la comunico  
 ben secreto a todos ellos / y los per-  
 suadio a que tuuiesse por bien Dra-  
 gut entrasse en la Ciudad por pacifica  
 paz: y que como dentro fuesse se comu-  
 nicarian y darian la orden que para lo  
 que les auia escripto se termina/ y de vna  
 cōformidad vuerō en ello: y assi Bra-  
 barac lo escrivio ben respuesta a Dra-  
 gut. El qual muy alegre dello pareció-  
 dole que con sus mañas/ formas/ cau-  
 laciones / y cautelas podría traer a  
 efecto su desseo: temiendo sus Galeras  
 y Mauis y de otros Corsarios basta  
 treynta y seys armados / y con toda

prouision y apunto de poder nauegar  
 en los Selbes: amediado bebrero de  
 mil y quinientos y cinquēta/ recogio  
 sus capitanes y Turchos y con ellos  
 se embarco: y siendo en la Adar/ man-  
 do hazer vna diabolica cerimonia y  
 mala supersticiō que siempre que que-  
 rra nauegar costumbraua hazer: (ben  
 que los Turchos tienen grandissima  
 fee y certidumbre) y fue: quemando  
 al Alfaqū / que llenaua ben su Ga-  
 lera echase fuertes si señorearia a Afri-  
 ca/ o no. El qual (mandando a todos  
 tener silencio) fue ala proa de la Ga-  
 lera: y ben presencia de todos se des-  
 spojo de sus ropas y por vn pequeño  
 moço con agua de la mar fue lauado  
 todo de la cabeza a los pies: y dizen-  
 do el muy quedo ciertas Oraciones  
 ben su ley / y a tiempos rezio que to-  
 dos le entendian: estafarla / estafarla:  
 que ben nuestra Castellana lengua  
 quiere dezir/ Dios es y Dios sera:  
 siendo bien lauado por la Cruzia bol-  
 bio ala popa rezando: y vaxo vn libro  
 que ben vn palo alto estaua ligado y  
 y guardado como cosa de mucha estima  
 ma llamando Falande: las cubier-  
 tas del qual eran de seda colorada  
 guarnecido con medias Lunas de  
 oro y cayrelado de lo mismo a la res-  
 donda: que se cerraua con trenças de  
 plata / y lo desato y lleno con gran  
 reuerencia (como vn contemplatiuo  
 Christiano sacerdote vn libro de los  
 sacros sagrados Euāgelios: y fue áte  
 Dragut y se bincó de rodillas y lebe-  
 so y toco alas narizes/ y dio siete gol-  
 pes conel en la frente y se lo puso en  
 las manos. El qual puesta la ma-  
 no sobre el / juro por Ala y Adabo-  
 mací y su Alcoran de guardar lo que  
 el libro le dixesse: y hecho el Juramē-  
 to / estando todos los Turchos con  
 el



el gran silencio (como defuntos.) El Alfaquí tomo el libro de mano de Dragut / y se leuanto y ala parte del Levante alço los ojos / y sin mirarlo le baurio ( por do el Demonyo que semejantes cosas guia lo quiso baurir: ) y desde dōde baurio leyo basta siete bojas y siete renglones: y acabā dolos de leer dixo / Meydra falande: que quiere dezir bien ha respōdido para do quieres yr / y oyendolo Dragut se alegró mucho y los capitanes y Turchos. ( Mas es de saber que como a estos malauenturados q̄ por vassallos el Demonyo tiene los traxbe tan creybles ven esto: que como la suerte cayga al cōtrario de la intencion do piensan llevar no parten de alli hasta que otras dos vezes las tornan a bechar: y si corresponden ala primera por ninguna via van aquel viage: y bechan sobre si llevaran otro / y les ha acabescido corresponder van a tal o tal parte / y que ballaran tal y tal Puerto con tal gente y tomaran tal tierra: y que se guarden de llegar a tal parte porque estan alli Saleras de Christianos y ballarlo por verdad / y por esto lo crehen: y todos estos auisos les da como a quel que sabe lo que passa por el mundo por su mucha antiguedad y subtilidad: por que no se le falgan del lazo donde metidos los tenecian que Dragut no tenia mucha razon de dar tanto credito ha Falande / porque ( se dize ) quando Juanetia doria / y don Berenguel dolmos le prendieron en el Puerto de Suralata en Corcega como alli lle go mando echar suertes / y le respōdido que bē aquel Puerto haria presa de que el quedo muy contento y y dando gracias a su Adomad ( que

las pndiera bien escusar ) porque la presa se ensolnio sobre el ( como ya antes dizebo: ) y assi cada vno de los Turchos lleva otro libro con sigo / y llegando a qual quier parte toda su Fee y bien auenturança es echar suertes: y si le correspondē que en el Puerto q̄ va no le sucedera bien le dexa y se pasa a otro: y assi andan baziendose con tino aduinos y agoreros dando entero credito al Demonyo cuyos son. Pues con mucho regozijo Dragut con sus Turchos lleuo el camino de Adonaster que estava de alli quarenta millas: porque sabia stauan temerosos del Emperador por auer llegado alli con las Saleras el Principe Andrea doria y becholes jurar por señor al Rey Aduleybaçē y Aduleybucar su hijo con quien mal estauan: porque ( se dezia ) era Adoro cruel y auia becho en el Reyno crudas Justicias / y muchas fuerças / y violencias: y pareciendole seria bien apoderarse primero de aquella villa y en la villa de Luca por ser cercanas de Africa: y que teniendo las por suyas cō Africa se podria intitular Rey y poco a poco conquistar el Quernan / y el Reyno de Tunez y hazerse señor del y quedar muy poderoso: y con esta yntencion nauego hasta llegar ha Adonaster llevando con sigo vn su sobrino hijo de su hermano llamado Defarrabiz / y otro Turcho anciano dela Notolia llamado Caydaly ( que hallandose ben seruicio del Gran Turcho ben algunas de las guerras que contra los Christianos y el Sopbi auia tenido: auia becho cosas señaladas por dōde era por su psona estimado: ) y llegado a Adonaster embio su Embaxador al Governador y Ciudadanos mādans



DE LA GUERRA

doles le entregassen la villa y fortaleza y jurassen por señor: y que si assi lo hiziesen los mantenia ben paz y Justicia y defenderia de Christianos: y que si lo contrario hiziesen se apoderaria della contra su voluntad haziendo los daños enellos posibles. Y como la Embatada les fue dada auido por el Gobernador y Adros su consexo: tuvieron por bien ser perjuros e yr contra el juramento que a Aduley hacen y a Aduleybucar su hijo auian hecho y acordarò tomarle por señor: y venidos enello le salieron a rescibir y llevaron a la villa y aposentaron en el Castillo: y hizieron muchos presentes / y lo juraron por Señor: y el juro de los mantener ben paz y Justicia y defender de enemigos: y fin de tres dias que alli estuuo / mando poner en la torre del Dmenage del Castillo vna Bandera colorada y blanca con vna media luna azul al medio della: y señalo por Alcayde y Gobernador para guardar el Castillo y mantener ben Justicia los Adros vn Turcho llamado Caydeabamat y dexò con el quinze Turchos / y despedido del pueblo se embarco y llebo el viage de Luça que estaua de alli veynte y quatro millas: y junto a ella llegado haziendo la diligencia que ben Adonazer los de Luça por temor que le tuvieron le rescibieron y juraron (contra su voluntad) por señor: y assi quedò assy por algunos dias tomando parecer con Adesartay / y Caydali como yrían a la fuerte Ciudad de Africa / y como llego a noticia de Dameralsa q̄ en el Querruan staua / y de Damiida Rey de Tunez de como ben Luça y Adonazer se auia apoderado: y sospechàdo qual

fuesse su intencion y voluntad a cada vno dellos les peso mucho: porque como le teman por mal Corsario temieron que con sus masias y cabilaciones los desberedase por enseñorear y ensalçar assy: y por poner enello remedio Damiida / escruiò a Luys perez de Vargas Alcayde y General de la Goletia diziendo / que el sabia q̄ Drogut auia tomado las villas de Adonazer y Luça y (se dezia) queria apoderarle de la Ciudad de Africa: y que si enella se apoderaua seria otro Barbarroxa / y haria muchos y muy grandes desservicios y enojos al Emperador: los quales con todas sus fuerzas y a todo su poder le deuia forzar y para que con mayor brevedad se hiziesse el estoruo que a el como amigo y servidor que del Emperador era: le diese algunos Christianos de los q̄ en la Goletia tenia y que conellos / y otros sus bassallos procuraria echarle de alli: y forçar a los Africanos no le rescibiessem: y q̄ si no lo hazia / escruiua al Emperador que por su causa Drogut se auia enseñoreado en Africa: y bechole los desservicios que le hiziesse / por donde no se ballaria bien dello: y perderia su gracia y las mercedes que le auia de hazer. A esta la carta por Luys perez le respondió / que si el queria conoscieste del ser verdadero servidor del Emperador: que mandasse poner en libertad todos los Christianos que captiuos tenia en su Reyno: pues como Rey y señor lo podia mandar y se los embiasse / y que quando becho lo huiesse / no solo le daría gente de la Goletia para el efecto que se la pedia: pero lo haria saber al Emperador para que mas cumplidamente lo proueyesse: y sabia



lo proueberia por el seruicio que recibia dando la libertad a los Christianos: por ser muchos sus bassallos de sus Reynos / tierras / y señorios: y q̄ como esto dexasse de cumplir crederia eran palabras lo que le escriuia y se le daria poco seruiessse al Emperador lo q̄ quisiessse: porq̄ biẽ sabia el Emperador emie entẽdido la voluntad y afficion con que le deseaua servir: y q̄ por aquello no perderia las mercedes que le buuiesse de hazer / y q̄ si no se las buziessse / el se tenia por muy contento y bien remunerado con las que hasta alli le auia hecho: y con estar ben seruicio de vn Cesar tan poderoso que le era borta gratificaciõ. Vista la respuesta por Damida / teniendo por de mucho valor los captiuos que estauã bẽ poder de Reques y personas poderosas: acordo disimular el negocio y no hablar mas en el: doliẽdole mucho pensar que Dragut por mañas se apoderasse de Africa segũ cauteloso y mañoso era: que por fuerza creydo tenia el ny otro mas poderoso la pudiesse por suya auer.

**Capitolo i i i j:** como Dragut entro en la Ciudad de Africa con consentimieuto de los Africanos: y lo q̄ les pidio y la respuesta q̄ le dieron.



**D**es como Dragut tomando consejo con Desarrabiz y Caydali q̄do: sobre como se apoderaria de Africa / acordaron que se procurasse tomarla por pacifica paz: negociando entraria por

buenas maneras y con industria de Brambarac y los de su parcialidad pues ya con el sobre elio estava cauto: por que de otra manera por imposible lo tenian: y que quãdo por bien no pudiesse pensar en otra cautela: y acordados ben esto Dragut mando dexar otra su Bandera en vna Torre del Castillo de Luca (como ben Donaxter) y señalo por Alcaide y Governador de ella a Caydali: y dexole acompañado con veinte Turchos y Adoros / y despedido de los de la villa se embarco con los suyos y lleno el viage de Africa que de alli estava treynta y seys millas: llevando ben sus Mantos mucha cantidad de arroz y de otras cosas para tener que presentar y dar a los Ciudadanos sus amigos y ganar por tales los que no lo eran: y como junto a Africa llego embio a pedir licencia a los Governadores para entrar dentro. Los quales con interceder Brambarac y otros se la concedieron para el y doze Turchos que meter quisiessse: los quales señalo que fuesse Desarrabiz / y el Copo / y Carmamy / y otros hasta el numero: y mando meter ben la Ciudad el arroz y otras cosas y lo mando repartir entre los amigos y enemigos para mejor hazer su efecto y fin de ocho dias que visitandolos y comunicandolos ben sus casas andauo / y atrayendolos con ruegos y dadivas / e induziendolos: a vnos para quero gassen e intercediesse por el a otros / para que lo que ben la Ciudad propusiesse se le otorgasse y concediesse: y estoruasen toda contradiccion / rogo a los Governadores y Ciudadanos se juntasen para le oyr cierta platica q̄ les q̄ria hazer / y viniẽdo ellos ben ello



fueron juntos ben la Mezquita mas  
 por dōde solian tener sus importates  
 acuerdos: y sabido por Dragut/ acō  
 pañado de Desarrabiz: y del Lopo/  
 y Carmamy: y de los otros que conel  
 auia entrado/ y de algunos de la Liu  
 dad: fue para la Mezquita y ben ella  
 muy cortes y amorosamente los salu  
 do: y ellos le rescibieron con alegre  
 semblante y hizieron sentar: y a Des  
 farray y a los que conel iuan: y como  
 fueron sossegados con blandas/ duls  
 ces/ amorosas y suaves palabras por  
 los ganar por amigos para despues  
 con fuerça y tirania subietarlos por  
 bassallos Dragut les començò a des  
 zir assi. Conociendo yo honrrados  
 Africanos el valor de vuestras perso  
 nas/ y la mucha bondad y virtud que  
 ay y mora ben vos: enel poco tiempo  
 q̄ ben esta ennoblecida insignie y an  
 tequissima Ciudad more: quede affis  
 cionado y desseo de buscar como  
 os seruir/ temiedo por cierto que qual  
 quier seruicio por alto y estimado que  
 por my os fuesse hecho del y de mus  
 cho mas erades merecedor: y porque  
 assi de my lo conociessedes/ desde quā  
 do poderoso me balle con todas mis  
 fuerças he procurado proneberos de  
 mantenimientos y otras cosas que  
 os han sido necessarias como visto  
 auéis: y d̄ cada dia por el grāde amor/  
 y voluntad y afficion que os e cobras  
 do: terne mucho mayor miramiēto d̄l  
 que hasta a qui. Para ben pago y sas  
 tisfaciō de lo qual/ quiero de vos que  
 como a vn vezino y natural Ciudadano  
 y como a vn bueno y verdadero  
 amigo ben v̄sa Ciudad me rescibais  
 para que con mi casa/ mugeres/ hijos  
 criados/ y seruidores pueda enella  
 morar gozando del titulo de Africa  
 no: por que conel me mucho satisfas

re/ y resciniendo de vos este beneficio  
 os prometo de os guardar/ amparar/  
 y defender: de quales quier Prin  
 cipes/ Christianos/ Turchos/ y Ado  
 ros/ o Alarabes si benojar os quers  
 ran: y sobre ello auenturar mi persona  
 y las de mis parientes y amigos: y ga  
 star mis riquezas/ Joyas y thesoros:  
 como muy cierto (offreciendose ben q̄  
 mostrarlo) lo vereis. Como por to  
 dos Dragut fue oydo/ se mirarō vnō  
 a otros: y para tomar su acuerdo le ro  
 garon les diesse aquel dia de termino  
 para le responder: y por el concedido  
 con los suyos salio dela Mezquita/  
 y los Governadores y Ciudadanos  
 q̄daron ben ella y començaron a tras  
 tar del negocio: poniendo los casos  
 que resciniendole ben la Ciudad les  
 podria susceder / y comanicandolo.  
 Mahabamet vno de los cinco q̄ la Se  
 ñoria governauan: hombre viejo y an  
 ciano a quien por muy sabio / princis  
 pal/ y rico tenian les dixo. Señores  
 pues aqui todos nos auemos junta  
 do para tratar de lo que toca al bien  
 y vtilidad vniuersal de todo el pueblo  
 y particular de nuestra salud y quies  
 tud/ y de nuestras mugeres y hijos:  
 y para conseruar nuestras baziendas  
 que con trabajo adquerimos y gana  
 mos: y estar mas bē seruicio de l̄Dala  
 y de nuestro sancto Propheta Adas  
 homad justo es q̄ cada vno diga lo q̄  
 ben este caso sienta: y por esto yo soy  
 determinado dezir lo que seme alcan  
 ça de bazo de mejor parecer. Oydo  
 por los otros gouernadores y Ciuda  
 danos sabiedo ser el mas antiguo  
 le dixeron lo dixesse. El qual inuo  
 cando y llamando el nombre de Ala  
 para que le diesse gracia para les pos  
 der su intencion dezir / y a ellos libre  
 entendimiēto para le entēder y obrar  
 lo que



lo que les dixesse su platica y razonamiento començo assi . Amigos / y hermanos mios / oydo auéis la platica que Dragut nos a hecho y lo que por ella nos a pedido y rogado: y assi auéis entédido qual sea su voluntad y desseo que es de auenzarnos hē nuestra Ciudad / rogandonos lo agora con dulces y balagueras palabras: y que la principal cosa con q̄ nos quiere a ello mouer para atraber assi y ganar nuestra voluntad / es cō dezir: nos guardara de enemigos. A esto digo / q̄ nos otros al presente no los tenemos de quien nos deuamos temer ny recejar / Christianos / Moros / ny Turcbos: porque desta Ciudad no salimos ha offender a ningun Principe ny Señoria / y puesto q̄ nuestros pasados guerrearon y conquistaron muchas tierras de España y la Italia / ya es cosa tan antigua y esta tan olvidada que no se piensa en ello para fin de conquistarnos: y primero que ben ella entrar le cōsintamos cō Turcbos tales y tan malos como trabé: por ser como todos son gēte emmuida / facinorosa y aparejada para todo mal hazer: lo deuemos mucho considerar y mirar con muy claros ojos: no solo con los corporales / mas habiendo los del entendimiento para no rescibir engaño / fuerza ny violencia: considerado muy particular las cosas por menudo: y la primera que ala memoria seme ofrece es dezirlos. Que notorios / publicos / y manifiestos os son sus tratos / y porque faciles son para los retener ben la memoria os los quiero dezir y declarar aqui. Quanto alo primero digo / que clara y patentemente vemos que su officio es ser Costario publico / y que con el a benojado a muchos Principes / Señores y Se-

ñorias muy poderosos con los grandes y terribles daños que ben sus vasallos y tierras ha hecho: especial ben las del Emperador o los Romanos Rey de España / Principe tan poderoso / belicoso / y animoso como noticia teneys: pues os consta por su propia persona cō poderosa armada passo este Reyno de Tunez cōtra Barbarroxa vn tan poderoso Rey: que con tener cien mil peones / y quinze mil hombres de Cauallo / y Artilleria / y municiones ben grandissima abundancia no le oso a guardar y le conuino desamparar el Reyno e ir buyendo del . Pues si siendo tan poderoso y fauorecido no le pudo resistir y le temio quanto mas le deuemos nosotros temer nolo siendo. Assi mismo os es notorio que el gran Turcho vino sobre la Ciudad de Viena del Archiducado de Austria y la tuvo cercada con seiscientos mil Senceros y Espaquis: y la mejor gente de Turcbia assi de pie como de Cauallo y la batio muy rezio: y socorrida por el Emperador con perdida de diez y ocho mil Turcbos de Cauallo / y de otra mucha gente de guerra: le alço el cerco y se retiro y boluio a sus tierras con grandissimo daño mēgua y afrenta que recibio . Pues bien se que no ygnorays q̄ por fuerza de armas gano la muy fuerte villa de Dura al duque de Clebes y Julies q̄ cō injusto titulo le tenia tiranizado el ducado de Suelares / dōde tenia la mayor parte de su fuerza de gēte de guerra y mayor speranza de no ser perdido ny despojado: y porque los Ciudadanos no cumplieron su mandado y se le resistieron los mando passar a cuchillo (acuya causa puso tanto terror y temor ben todo el estado que se le rindio / y el mis-



DE LA GUERRA

mo duque por no ser desheredado de su proprio patrimonio. Pues que di re de la prision que sus capitanes hizieron de vn Principe de tá gran potencia como el Rey de Francia: y de la guerra q̄ el mouio contra el poder de la Germania siendo tan poderosa. Que Emperador/ q̄ Rey/ que Principe o que Señor ay oy tan poderoso que la osara intentar: constandole como a el le constana quanto grande era su poder de gente de guerra/ soldados veteranos muy biẽ armados de quien el se auia feruido: y de Artilleria y arcabuzeria q̄ todo lo podia muy bien pagar y sustentar por muchos dias: y quanto embiene junto vn poderoso exercito de gente de Cauallo y de pie y Artilleria/ y cosas necessarias de guerra: con que desbizo el Campo de la liga y rebeldes: y de puro temor y miedo sele rindieron tantas poderosas e Imperiales Ciudades y villas y prendio ben batalla al poderoso duque de Saffonia / de toda la Alemania / y Boemya: querido y amado / ayudado y socorrido: assi con gente como con vncros. Pues que os podre dezir de las otras cosas que a becho fino que seris nunca acabar. Considerad/o Africanos mios deuottos de Ala/ am gos de Adabomad: q̄ rescuiendo a Dragut ben nuestra Ciudad siendo como es fuerte: el Emperador pensara lo admittimos enella para q̄ desde aqui le salga a hazer mayores daños y se buelua a guarir: y q̄ admittiedole y constituendole dentro e ella entra toda nuestra perdiciõ y destrukcion para in eternũ: porq̄ claramẽte le probocamos y llamamos a que nos haga justa guerra pues su enemigo y desferuido aqui le acogemos: y estõces veriaades como nos yria porq̄

por auer a ela tõdos procuraria tota perdicion y daño hasta nos traer a perpetua perdicion y feruidumbre: y nos hazer ppetuos esclauos/ y a nuestras mugeres y hijos: sin que ningun socorro para d̄arlo d̄ ser no; bastasse: y esto primero cõ muchas muertes y daños bẽ nos rescuidos/ y los q̄ bibos q̄dassimos nos veriamos deshonrados / abbdandos / temãdos ben poco y menos preciaados: y a nuestros ojos sin que remediar lo pudiessemos forçar nuestros enemigos nuestras mugeres y hijas: y robar y saquear nuestras casas y haciendas: y barian renegar a muchos nuestra sancta Sec con que de mas de perder los cuerpos perderian las Anymas: y de todos estos daños seriamos nos otros la causa por rescibir a Dragut/ y dellos Ala y Adabomad nos pedirian estrecha quenta y cargarian grandissima culpa / y darian rezio y grane castigo. Y esto Africanos hermanos mios ninguna dubda tengais de para de ser: porque como la voluntad de Dragut es inclinada a hazer mal a los Christianos y esta muy obstinado ben su mal bair/ siempre bara en ellos irreparables daños/ y grandes desacatos/ y rresiones y nfinuas (o por mas claro dezir) muchas burlerias a sus yglesias y monasterios: donde se celebra el culto diuino (que los Christianos adoran) con que escandalizara de cada dia mas al Emperador. Y jamas cessara de hazer esto/ hasta q̄ la muerte le ataje o la vida le quiten. Y deõto venemos tomar exemplo pues (probablemente lo vemos) que por itar Barbarroxa ben Argel apoderado: y desde alli salir a hazer mal y daño en sus tierras y bassallos y bolber a fortalecerse y valerse de la ella passo bẽu



persona y con su poderosa armada cōtra el: y contra a quella Ciudad para forzar aquellas estorsiones y veraciones: y que no lo effectuasse/ no nos vemos maravilliar pues es cosa muy clara y sabida: los Turchos y Adorros que dentro stanán/ biuán/ morauán y auitauán ben toda la Prouincia no fueran parte para selo resistir y estorsuar si milagrosa y maravillosa mente Ala y nuestro Adabomad noselo defendieran: con la tormenta que en la Adar enuiaron: que su armada rompio/ destroço/ y del barato/ y alero de la Playa/ y puso é entera pidió: y si esto assi no fuera/ pgueto os me digays que fuera de todos los auitadores de la Ciudad y Prouincia: y en que pasaran/ y en cuyas manos y poder vieran. Por ventura bastaran sus fuerças y armas para resistirse/ o as prouecharales sus animos esfuerços y fortificaciones para defenderse/ no por cierto/ ny tal se deve creber ny pensar por mucho que sobre ello se trabajaran. Considerad tan bien que ya que en la Ciudad a Dragut recuiesse mos cō titulo de amigo y vezino/ tēgo tá mal cōcepto del q̄ poco a poco meciendo Turchos dētro/ y ganádo a algunos de los q̄ aqui estamos por amigos ( que por dadiuas o por afficion se fue len ganar ) bastaria ba alçar se con nuestra Ciudad y hazer nos sus vassallos perpetuos: y para traberlo a effecto forçado seria facise contra la volūtat de los nias: y como cō fuerça se vuisse de hazer: estonecs veriamos nuestro error/ porque muchas cabeças de las que a qui estamos andarian por tierra y nuestra Ciudad ben sangre vasiada: y despues que en ella apoderado se vuisse: nos impōdria tales crumnes y excessos/ tales culpas y peccados/ y de

tal forma y manera nos caluniaría cō sus mañas y cauillaciones q̄ nos acabase de quitar a todos las vidas y haciendas. Y pues esta sola Ciudad nuestra / tan estimada ben la Berberia/ y tan nombrada entre los Romanos y ben mucho temida entre los Christianos: a bastado a dar nombre a toda la Berberia hasta el Egipto: y cellabe y passo della / por lo que al alte Ala y a nuestro Propheta Adabomad deueis: os ruego y cōiuro ayays picdad de vos mismos: y si ó vos auer no la quisieredes/ la ayays de vuestras mugeres y hijos / y de toda la nacion Barbaria: y no quepa en vuestras coraçones meter ben la Ciudad vn hombre por quien toda la vida Africa llore: ny os determinéis a cerca desto a hazer ninguna cosa impensada ny ymperiosamente: porque quien no guarda la palabra y Juramento q̄ siendo prisionero da como ben casos de Guerra se vsa es temido por ynsame y se mentido/ y tal este es / pues jurado y prometido al Principe Andrea dona ( q̄ lo tenia ben prision ) no hazer daño en las tierras de la Señoria de Genova no lo cumphio: dando vna frivola/ vana/ e iniqua razón/ diziendo que con temor y forçado lo hizo: y porque qual quier cosa q̄ nos prometisse y jurasse lo mismo haria cō nos otros que conel. Quátomas/ que dando nos otros la causa a que el Emperador nos ganasse esta Ciudad damos ocasion a q̄ toda la Berberia se quexe de nos viendo su perdicion. Por que como el Emperador que belicosissimo es gane la puerta/ temido como tiene cerca de ella algunas de sus tierras con guaruiciones de gēte de guerra Española: como son en Cealia/ Cerdeña/ Mallorca/ Corcega/ y Ba



DE LA GUERRA

póles: de cada día nos embiara con sus capitanes a conquistar. Por tanto ben esto pensad muy sin passion y sin parcialidad/no teniēdo otro respeto que al seruicio de Ala / y Adabomad / y al bien de la Republica / y a q̄ las cosas que honesta y buena mente se ban de desçar / ban de ser vida para binir / salud / gloria / paz / y sin de buenos desseos: porque cō esto ballareys el desçaso y la quietud y reposo: y temiēdo este bueno y sancto zelo bien creo que no solo no permitireis q̄ vn tal como Dragut entre tanto bueno y virtuoso como enesta Ciudad ay se admíta: pero lo espelereys y alaçareys de vos para ser loados de sabios y virtuosos: y q̄dar sin enemigos y de gracia de los de nuestra sancta Ley / porq̄ muy gr̄a verguença y empacho oy día b̄a de tener los b̄dres virtuosos: de tener amistad y tratar y conuersar cō los malos y viciosos: especial quādo se tienen por incorregibles y dellos no se espera emienda como de Dragut: porque la verdadera amistad no puede entrar si no entre los buenos y a de ser libre inclinada y pronta a toda felicidad o infelicidad: y esta no la podemos conel tener: porque faltandole la virtud aun que la remuneramos la deuiamos desligar por quedar libres del. Por tanto lo que e dicho es my parecer y por tal lo declaro y afirmo: mayor mente pues el no quiere ny trabe ningun hombre de virtud en su compania: y assi no bareis ningun error y sercis ayudados y soccorridos de Ala y Adabomad q̄ vuestros spiritus alumbraan y guiaran a su sancto seruicio: y dicho esto dio fin a su platica. Como por todos Masabamet fue oydo / y tenyan gran concebro assi de su saber como de su bondad: y le te

nian ben estima de que conócía mucho en las estrellas y ben muchas cosas que auia dicho auia salido verdadero: mouio las voluntades y corazones de los Africanos / y dandole entero credito / los que buena voluntad a Dragut tenyan se enziarō y le fueron contrarios y lo contradixeron: y siendo de su opiniō los del comun por mucho que Brambarac con engañosas fraudalosas: y cautelosas palabras / encubiertas con vulcuras bermosas y muy apazibles: como malo / y falso / renziloso / reboluedor / y sembrador de discordias / y enemistades quiso traer la Ciudad a que lo admitiesen: cōtradiziendo el dicho de Masabamet no fue parte para ello: antes alli se determino en que por ninguna via enella quedasse ny le rescibiesse: antes se le embiasse a dezir con quatro principales Ciudadanos (que alli eligieron) que la Ciudad bolgara rescibirle enella mas que por algunas justas causas que se le ofrecian nolo podiā hazer: y por ello le rogauā lo perdonasse y se seruiesse della ben otras cosas que menester le hiziesse q̄ enella ballaria toda voluntad y muy buenas obras: y assi los elegidos fueron a el y se lo dixerō. El qual lo sintio mucho que rescuir no le quisiesse. Pero dissimulandolo para que no se lo conociesse les respōdio / que pues q̄ lo era voluntad dela Ciudad fuesse mucho de noza buena que no por aquello dexoria el dela servir ben todo lo que pudiesse como hasta alli auia hecho: y les gradescia el ofrecimiento q̄ le hazian / y despidio con buenas palabras los Ciudadanos: y se comunico con Brambarac / el qual le dixo lo q̄ enel ayuntamiento auia pasado y la cōtrariedad que auia tenido: y q̄ pues



la Ciudad lo auia tan mal mirado para con el bolgaria se apoderase della por fuerça: y prometiendole Dragut gratificarlo biẽ si hazer se pudiesse. El Brambarac que mal Adoro / engañoso / falso / y traydor era: por hazer mal ha aquellos q̄ por enemigos tenia q̄so hazer mal y daño grade: assi y a todo su linage y naturaleza como si enemigo le fuera: y deseosso de gozar de lo que Dragut le prometia le dixo: señor despedios della Ciudad y embarcaos y lleva el viage de los Yzfaques y lo me yre secretamẽte cõ vos y os dare ordẽ como haureis la Ciudad: y aũ que pareciendole a Dragut imposible poderla ganar por fuerça por su gran fortaleza / y porque cada noche la belauan dixo que era muy contento / y embio a mandar al patron de su Galera le rescuiesse en ella y con grã secreto fue vna mañana y se embarco: y Dragut se despidio de los Señores nadores / y Ciudadanos mostrando regozijo en el rostro y con descontento de ellos salio de la Ciudad con los suyos: y embarcado mado alçar Velas y començo a navegar el viage de los Yzfaques.

**C**apitulo v: como Dragut tubo cõsejo como se a poderar en la Ciudad de Africa: y la diligẽcia que para ser señor della hizo / y como fue jurado por señor: y lo que en ella mando hazer para fortificarla.



Quando Dragut a Brambarac q̄ è su Galera llevaba le dixo. Amigo mio pues me dixistes daria desorden como yo pus-

diesse auer a Africa por mia mucho os ruego me digais como lo teneis pensado para que haya efecto. Señor dixo Brambarac / mi parecer es sigais este viage que llevais hasta los Yzfaques: y de aqui a tres dias boluais la via de la Ciudad y lleguẽis de noche a ella que yo os mostrare Troneras por la parte de la Adar por do entreis: y como el tercero dia (que digo boluais / cabe la guardia a los d̄ mi linage y parcialidad: y por la parte por do yo os mostrare seguramẽte podreis entrar sin rescuir ningun daño: y yo entrare delante de vos para ser conocido / y con vuestros Turchos y su fauor muy facil os sera ganarla. Mas rescuendole bien a Dragut le dixo / si assi sucede como dezis / serẽis de my bien gratificado / y ninguna dubda os quede si no que siempre os terne mucho miramiento y dare todo fauor de mas de lo que de presente os dare: y auendole hecho este ofrecimẽto llegando junto a los Yzfaques le mado passar a vna Galeota: y amaynar y echar Anchoras a su armada: y jutar a Desarrayz al çopo y Laramami / y otros capitanes / y Turchos y les dixo. Conocido amigos y hermanos mios teneis que nuestro cõtino exercicio es hazer mal y daño en los Christianos capitales enemigos nuestros: assi por acrecentar nuestra sancta Fee como por ontrar nuestras personas y auumentar nuestras haciendas: y esto nolo podemos sin grandes trabajos y muchos y muy crescidos peligros hazer: porque nuestra conquista es en tierras del mas poderoso Principe de los Christianos que es el Emperador de los Romanos a quien no solo nos otros tememos / pero aun el grã Turcho siendo tan poderoso. Pdm



DE LA GUERRA

cipe q̄ ninguno le iguala le teme. No por la gr̄deza de su Imperio/ largueza de sus Reynos/ poder de sus muchos Señorios riqueza de sus muchos tesoros. Pero temelo por ser ó fuyó muy animoso y belicoso y Rey de las Españas que es oy la gente de mas esfuerzo y de streza de armas y ó mas valor: y que a todas naciones lo juzga: y con ella podria auer subietado el mundo y ser Monarca del fino buiera sido tan piadoso: y temenlo todos los Reys Africanos Adoros por las grandes cosas que como valeroso capitán con sus Españoles a hecho: acompañandole y dandole continuo favor la fortuna que parece tiene hecho pacto con el de siempre le ser seleccissimo ben todas sus cosas: por que en las guerras por el hechas alcança las victorias/ y en las que sus capitanes por su mandado emprenden vençen y triumphan de sus enemigos: y por esto deuenos le temer/ y a su gr̄ capitán y Almirante de la Mar. El Principe Andrea doria cuyo prisionero yo fuy: que tan temido y nombrado es/ así por el valor de su persona como por el mucho poder que con sígo trae: por q̄ ninguna vez sale a correr la Mar q̄ no lleue cō sígo treynta/ o quarenta Galeras muy bien armadas de Españoles/ e Italianos/ y cō mucha Artilleria del qual nos conviene siẽpre buir para no nos perder/ y por lo mucho que nos persigue con viene tẽgamos vna guarida muy fuerte y segura dõde nos valgamos y este mos seguros dellos: y esta ninguna podemos auer así como Africa la q̄ yo he procurado ganar por amor teniendo por cosa imposible ganarla por fuerza: y pues este amor y voluntad para nos admitir en ella le a saltado

conuenir nos a la ganamos por fuerza y maña de qual quier manera que podamos: y para ello tenemos el juego hecho como a muy poca costa y cō menos trabajo la alcancemos y sera así: que como sabey's yo tengo conmigo el Adoro Africano Brambarac: vno de los cinco Governadores de la que my amigo es/ el qual me a certificado mostrarme por do podamos entrarla por la parte de la Mar por algunas Troneras/ pensad lo que se bre este negocio os parece deuenos hazer. Oydo por Desarrabiz y los de mas/ començaron a tratar del negocio: considerando los inconuenientes que se les podria seguir sobre ello: y pensando quanto les importaua tomar la Ciudad acordaron ben que se auenturasse lo possible sob: e auerla: y q̄ para asegurar la boluiesse el viage della y passassen a medio dia por dõde ó los Ciudadanos pudiesse ser vistos: y se alexasse tanto que de vista los pudiesse/ porque pensando tu delante se asegurarian y que boluiesse la noche del mismo dia ala parte donde Brambarac desta y procurasse auerla. Peresciẽdole bien a Dragut lo aprouo/ y m̄do boluer el viage de Africa a vista dela Ciudad: y passó desuado della de manera que pudo ser visto y conocido/ y nauẽgo hasta q̄ ó vista la Ciudad le p̄dio y como fue la noche q̄ obscura hazia/ dio la brella a la Ciudad y lleuó vna hora antes del alua ala parte que Brambarac dize: y sin hazer ningun rumor ny ser sentidos de las guardas y velas de la Ciudad saltó ben vn pequeño Bateel con Brambarac y Desarrabiz armados de sus Corças y con sus Celadas en las cabeças/ y sus Alfanques ben las manos: y yendo Brambarac



darac porguia fueron para las Trone-  
ras que les ama dicho: y llegando a  
ellas reconocieron una vnaya medio  
estado de hombre/ y otras mas altas  
de estado/ y otras de menos: y q̄ en  
vnas cubia en hombre y por otras  
dos/ y pareciendole se podia cumplir  
su deseo: boluieron ala Mar y man-  
do llegar los Rascos ala lengua del  
agua las Dros; en tierra: y desembar-  
car quinientos Turchos con sus es-  
calas: para que con gr̄a brevedad en-  
traffen la Ciudad por muchas par-  
tes: y juntando alas Troneras man-  
do entrar delante a Brambarac que  
hablasse los Adoros de su parciali-  
dad que por alli bazian la ronda para  
que no se alterassen ny les hiziesfen re-  
sistencia: q̄ el d̄ro/ y assí Desarrayz por  
vna Tronera/ y como fue conocido  
por quien era fue biē recebido dello: y  
porque antes que de Africa partiesse  
los ama dexado avisados de lo que  
vna a hazer: y de consentimiento des-  
llas era Dragut fuesse Señor de A-  
frica: y como se habiaron dixeron que  
entraffen Turchos cō toda brevedad  
porque el alma ynia/ y no fuesfen sen-  
tidos de las otras guardas que la Ci-  
udad delan y con resistencia lo des-  
fendiesfen. Oydo esto por Desarrayz  
boluio a banir d̄ro a Dragut. El q̄  
cō mucha alegría fue y d̄ro por la mes-  
ma Tronera: y por ella y por algunas  
de las otras entraron pocos a pocos  
cinquenta o mas Turchos: y los os-  
tro a anduieron la Ciudad al reded-  
dor: y subieron por las escalas al mu-  
ro y se apoderaron del y de algunos  
Torreones: y como Dragut fue den-  
tro con las Turchos apoderado co-  
mo auemos dicho. Mādo tocar sus  
Trópetas/ Clarines y Caytas: y cō  
menço ayrala casa del Alarçanal d̄o

de se pensou hazer fuerre. Y como lo  
Clarines/ Trópetas/ y Caytas se o-  
yeron con estruendo de armas: que  
tambien se oyo alguna Artilleria de  
las Baleras: las guardas que la Ci-  
udad velan cōtrarios de la parciali-  
dad de Brambarac reconocieron los  
enemigos: y a gr̄des bozes començã  
a dezir/ arma arma: trayd̄o/ trayd̄o/ y  
disparar escopetas y sacas de Dragut  
y sus Turchos/ y ellos/ e ellos/ y comen-  
çaron a pelear vnos con otros y caer  
muertos y heridos de ambas partes:  
ayudando a Dragut el mesmo Bram-  
barac con los de su parcialidad. Lo  
mo en la Ciudad se oyo la grito y tra-  
pala y son de Trompetas: los Gouer-  
nadores y Ciudadanos se levantã  
a mucha prisa/ e armaron y ocurrierõ  
do era el rebato y andaua la pelea/ y se  
juntarõ cō la guarda y pelearõ fauore-  
siendose vnos a otros. Mas como  
los Torreones y muros les auian ga-  
nado hallandose perdidos se comen-  
ron arreturar ala Mezayta mayor:  
y ala hora que el alma fue bien clara  
Dragut opear de les que estorua se  
lo querian con los Turchos entro la  
Ciudad maltratado los que le bazian  
defensa: y menendo a saco todo lo q̄  
las casas ballauã. Y como la Ciudad  
estaua muy desproveyda de defensas  
y ocupada de contiendas: los princi-  
pales dieron a buyr ien: eno: de  
fcolgandose por los Adores y otras  
partes por do podiamy con el fauor q̄  
Dragut tubo de los traydores la Ci-  
udad se le rindio: supplicãdole cō gr̄-  
des llantos/ Dueñas/ y Donzellas  
cessasse su yra/ mitigasse su enojo/ y a  
placasse su furia. El qual auendo he-  
cõpession/ mando retirar los sayos y  
q̄ ninguno pelesse ny saqueasse mas  
a pena de la vida: y retirar todos los



Adoros a la Mezquyta mayor dexado primero las armas ya desarrayz con dozyentes Turchos tuuiesse buena guarda en los Torreones del Castillo/ y del Rebellin/ y Puertas de la Ciudad: y con dozyentes Turchos a la hora de las ocho de la mañana fue para la Mezquyta do los Adoros Ciudadanos estanan recogidos/ y entro entre ellos y les dixo. Ninguna dubda Africanos amigos tengo mas rautillados esteis de la nueva alteracion en esta Ciudad suscedida: de la qñ y de los daños en vosotros rescibidos principalmente soys los culpados: pues rogando os piadosa y amorosamente ( lo que os conuenia ) que me quisiesdes rescibir en esta Ciudad menospreciandome lo rebuastis como si yo fuera algú robador o mal bechor: por lo qual a vn que deuiera tomar entera vengança por la injuria q en ello me hizistes tengo por bien perdonarosla: y no solo hazer este general perdon pero mandaros volver todo lo que os assido saqueado por mis soldados como a mis fieles amigos: con tanto que jureis de oy mas obedescerme y meser muy obedientes como a verdadero Señor: y amis gouernadores y personas que yo señalare en my lugar sin que cõtra ellos me nays ninguna manera de rebeliõ: y haziendolo assi/ no solo me obligareys a q os ame y quera como ami ppio/ po õmas terne muy especial cuydado de proueer/ hõrrar/ aumẽtar/ y fortificar esta noble Ciudad: de tal manera q ningun Príncipe por poderoso y õ grã potẽcia q sea pueda enojaros ny offenderos: y q buays muy alegres y cõtentos de azerme conocido. Así q determinados en hazer lo q digo q yo mandare proueer en como todos se

ays restituidos y desagraviados y de my muy contentos y satisfachos. Como Dragut por los Africanos fue esydo le pidieron media ora de termino para tomar su acuerdo: y fidedes por el cõcedida: rogaron a vn Moro llamado Adamorjudey les dixiesse su parecer/ el qual muy dolorosamente de ver en el estado q la Ciudad veya les dixo. Segun en lo q a goza hermano smios nos vemos q consejo puedo poder q prouechoso nos sea: mas pues la fortuna a qñdo tratarnos de tal manera q los nuestros naturales Africanos nos syan vendido y metido nos fora el poder de nuestro capital enemigo: forçado es la obedescamos y rogamos no nos ponga õ otro mayor trabajo: q barta merced Ala nos barta aqui hã fin. De mi parecer pues me le pedis es: nos cõformemos con el tiempo en q nos vemos y q cõsiderado q en las manos de Dragut esta quitarnos las vidas y haciendas: pues no podemos hazer lo q õremos q hagamos lo q el quiere: y q le tomemos por señor nuestro ( aun q contra nuestra voluntad sea ) e le obedescamos como õ todo nos manda por evitar mayores daños: pues mas parece juyzio de Ala q fuerza ny maña de hõbres humanos ouernos tomado nuestra Ciudad ( aun q cõtrayciõ aya sido ) y cierto creo que Ala y Adhomad estan õ nos offendidos por no los auer reuerenciado/ seruido/ y hõrrado como õuenos: pues tal ban pmitido: y si lo queris muy claro ver/ mirad quant pñales sõ sus juyzios/ cõ õtra clemẽcia no hã su frido/ cõ õtra võdad no hã llamado/ cõ õtra paciencia no hã esperado a q seamos buenos: y viẽto nuestra õstinacion y õuemos cõtra vosotros puocado el rigor õ su justicia nos hã embiado



embia do este Dragut para q̄ n̄os do  
meñe y pare nueitra sobernia porq̄ se  
pamos no auenos d̄ ser Señores d̄ no  
serros: pues por mucho q̄ peuramos d̄  
nos veniarle le tenemos tã j̄sto y cõ  
tãto daño nuestro quantõ veys: y pues  
esto es assi/yo no sabria dezirõs mas  
de lo dicho si no q̄ sea obedescido. Co  
mo por todos Damorjudey fue oydo  
/pliderãdo biẽ lo q̄ vizo y vista la razõ  
q̄ para ello tenia acẽbrarõ e q̄ lo q̄ de  
zia se biziesse y assi lo vierõ por respu  
esta a Dragut: y luego sobre su Alcos  
rã le jurarõ por Señor/ y d̄ serle fieles  
y muy obbediẽtes vassallos/ y pagarle  
le lib:emẽte sus tributos/ pechos y de  
rechos/ y le besarõ la mano: y el les ju  
ro sus fueros y sos/ costãbres/ y leyes:  
y de no ponerles ningunas nuevas  
ympusiciones: y hecho salio d̄ la Ades  
quyta y mãdo tocar sus Trõpetas  
Arãbores y Saytas: y publicar por  
vãdo general q̄ qualquiera q̄ vuisse fa  
queado algũ oro/ plata/ Joyas/ d̄ine  
ros/ o ropas de los Ciudadanos lo  
restituyesse luego apena de la vida: y  
sepultar cõ mucha hõrra los principa  
les muertos y curar de los heridos:  
por los q̄les en la Ciudad se hizo mu  
cho llanto y sentimiento. Oydo el vã  
do por los Turchos restituyeron la  
ropa y ascõdierõ los d̄neros/ e Joyas  
y cosas d̄ valor negando auerlo auido.  
Y sin d̄ cinco dias q̄ la Ciudad se paci  
fico. Dragut la anduuo y passo muy  
de espacio acõpañado de Desarrayz  
y de otros Turchos: la qual muro mu  
cho mas q̄ basta allí/ y vio q̄ estava siti  
ada y fãdada sobre vna roca aun q̄ no  
alta estrecha y larga d̄tro de la mar q̄  
ẽ grã manera la fortificaua y q̄ ẽ la cer  
ca auisãd treynta e treynta passos en su  
erte Torreõ: y q̄ la cintura de la tierra  
era el ancho de Mar a Mar: e q̄ mã

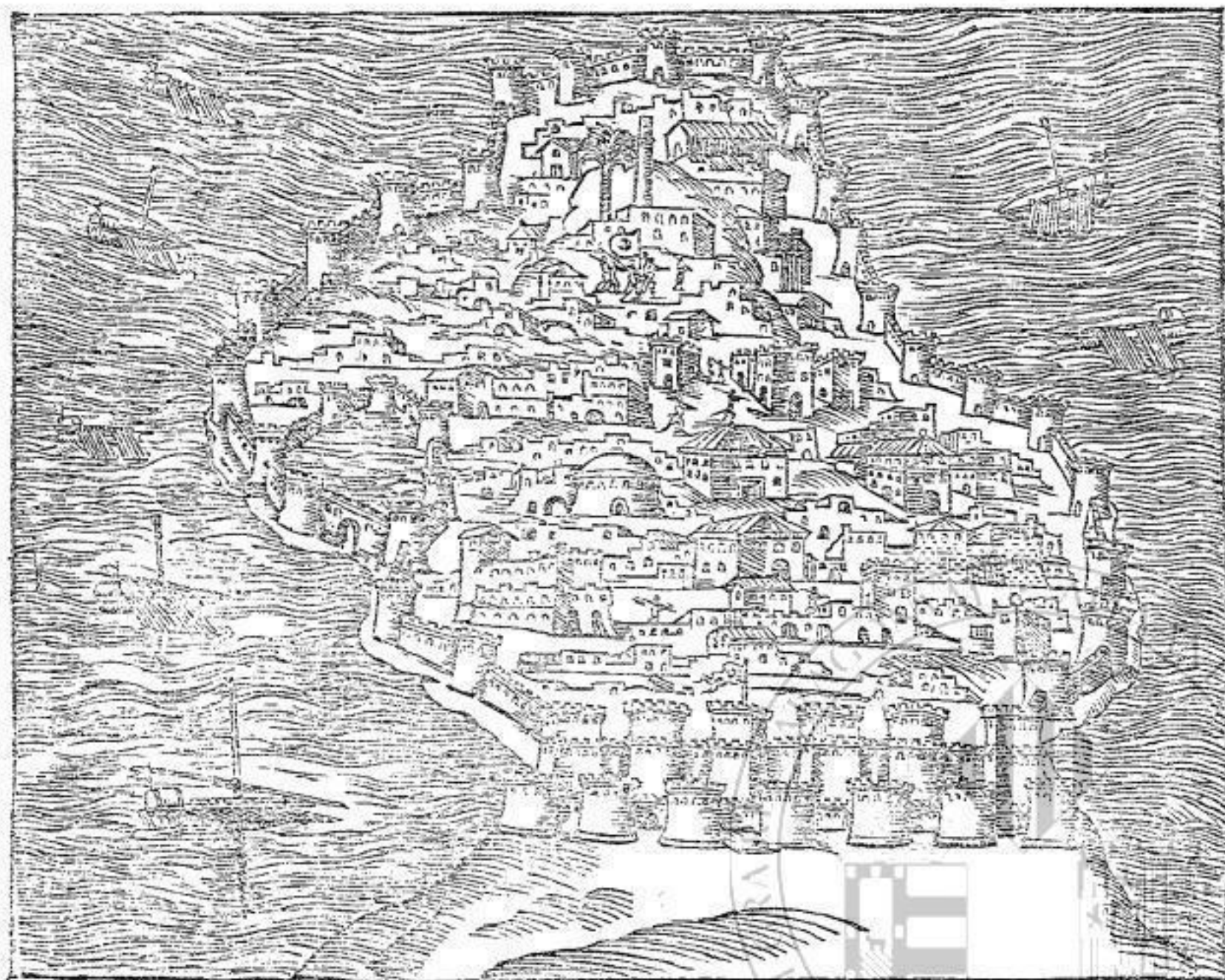
do ppassar y balle q̄ tenis dozientos y  
sesenta passos desde do comẽçava a en  
trar hasta el fin de la tierra: todos cer  
cados de vn muro alto y en el seys  
gruesos Torreones: los quatro q̄õta  
dos y los dos redõdos ẽ igual grado  
altos. Parte de los q̄ es los Africa  
nos llamauan Castillo porq̄ antiguas  
mẽte solia ser casa real de los Reyes  
de Africa: y vio en el segũdo Torreõ  
q̄drãdo q̄ estava ala vãda del Uetãre  
la puerta principal dõde de aq̄lla yuã  
a otras seys puertas: sobre las q̄ies e  
stãvas fundadas vna Bobeda y edific  
os altos y muy fuertes al q̄ llamauã  
Torre del D̄menas: las quales puer  
tas van de vna a otra haziendo buel  
tas hasta la puerta mas cercana ala vi  
tima q̄ dixẽ la puerta de Orãdo: lo q̄  
es grãde y ancho/ y de allí ala posres  
ra por vn callejon de Bobeda de ses  
fenta passos q̄ da en la vltima puerta  
q̄ sale ala calle principal de la Ciudad:  
e ay de la primera puerta a la Barba  
cana siete passos: y ala segũda dentro  
del Rebellin q̄iro/ y mas delãte la ter  
cera entrãdo en el Torreõ tres/ y de  
aq̄lla ala puerta q̄ llaman falsa dos/ y  
d̄ la falsa ala quinta cinco/ y de la quin  
ta ala sexta q̄ es la de Orãdo dos/ y  
desde allí van por el callejon (dicho) a  
la vltima/ y ala Barbacana q̄ ancho  
y fuerte es aun q̄ no tan alta como el  
muro principal q̄ llaman Rebellin: la  
q̄ tiene vn andẽ por de dentro por do  
se puede andar/ y nucã Torreones  
de estremo a estremo cõpassados por  
tal forma q̄ donde viene a ser el muro  
del Uenço principal entre vn Torre  
õn y otro esta oppuesto vn Torreõn  
del Rebellin: por manera que en cada  
dos Torreones del muro vienen tres  
del Rebellin libres los vnos de los  
otros que ninguno a otro haze ningũ



DE LA GUERRA

impedimento: y para salir por el Resbellin al campo tiene la puerta en el Torred: la boca de la qual sale ala vada del Levante: y por esta sola puerta podian entrar y salir de Africa por no auer otra ninguna porque todas se mandan por aquella: y todas las puertas bien guarnescidas de hierro a maravilla mucho fuertes: y mando copasir todo el cotozno della en el qual se hallo cinco mil y trescientos y quatro passos: y assi vio ala vanda del Levante el Ataraçanal y lexos del la Mezquyta mayor biẽ adornada: y en el estremo de la tierra q̄ cae dẽtro del

Mar vna Montañeta q̄ se jussgens la Ciudad: y tambie que aun que no auo Puerto en la Mar tenia buena playa q̄ echadas Ancoras aferranant: y q̄ amanaera d̄ Puerto para seguridad de los Nauios tenia vna Ladena de bierro cõ vna piedra grãde cõ q̄ se cerrana parte della cayẽdo la piedra: y auendolo todo muy a su plazer passeado y visto cada cosa por si/maravillado de su gran fortaleza con grande alegria y regozijo de verse e la possession de tan rica y sumada Joya: citiuo gran rato contemplandole y mirandoladesde lo alto de la Montañeta.





La hermosa de Torres que la cercavan: la lindeza de Torreones que la adornauan / la grandeza y fortaleza de Aduros que la fortificauan / el agua de la Mar que en ella varia / a quella Magestad y grandeza en que se veyá con señorearla: pareciendole que todos los Principes del mundo juntos có gruesos exercitos sobre ella no se la podrian ganar: y como tanto contento y alegre se vio: baxando los ojos entierra con vna manera de jactancia y vanagloria / atribuyendo mas a sí y a sus mañas el auerse en señoreado en ella que al fauor de su Mahomad: començo a dezir / Gloria ati alto y muy poderoso Ala por tantos bienes y mercedes como de cada dia me bazes: y ati bien auenturado Sancto Prophetá Mahomad por el cuydasdo que de rogar por mí tienes: en reconocimiento desta gran merced a tu intercession rescibida prometo de borrar mucho esta tu sancta Mezquita: y pues casa me diste donde seguro de mis enemigos pueda morar sin temor que della me echen: desde aqui prometo como fiel vassallo y seruidor tuyo bazer tantos y tan rezios males é tus enemigos y desseruidores: que en toda la Chriistianidad sea tan nombrado y temido que do quiers que my nombre oyan tiemblen y treman de mí: y assi estubo por gran rato el tirano que aninguno hablo baziendo esta promessa: y becha boluio a mirar la Ciudad lo andosela mucho Mesarra y / y Caydaly / el Copo / y Caramasmy: y otros sus priuados Turchos: diziendole: que quien tal Ciudad como Africa señoreaua embreue se podia bazer Rey y Señor de la Provincia: lo qual el bolgaua mucho oyr /

y dello se vfanaua pensandolo ver: y acabando de ver la Ciudad / y que vio tenia mil y quinientos vezinos y para otros tantos sitio despoblado: quedo con yntencion de poblarla de Turchos por mas la seguro señorearla: y como hombre sagaz platico y sabio en guerra y fortificaciones de pueblos / parasciendole que baziendo en la Montañeta vn Castillo era Señor libre de la Ciudad: sin que en ningun tiempo los Africanos se osasen contra el reuelar: ny enemigos que se la fuesen a conquistarle podrian despojar della: con Armada por Mar ny exercito por tierra / antes que de allí se partiesse le dexo designado y la orden y forma que auia de tener: y quantos Torreones y Torres auia de liebar: para que aun que por alguna via la sitiassen y cercassen poniendo le el cerco en vna Montañuela allí vezina: que estava sey cientos passos de la Ciudad / y dozientos y sessenta de lo alto della basta el llano: y dozientos y quarenta de la punta del llano al muro de la Ciudad no pudiesen vanificarla: y mando q desde otro dia se començassen a baurir los Limientos para que con toda diligencia se hiziesse: y señalo por Maestro de la nueva obra vn Acedor de su Armada llamado Mahemet quien por abil para semejante cargo tenia: y de día la orden baxo de la Montañeta muy contento a su Casa que Palatio mando llamar / y estubo en la Ciudad algunos dias: en los quales comunico los mas principales Adoros procurando a traerlos a su amor: con buenas y balagueras palabras por ganarles las voluntades: las quales tenia malas de se



uer porque no stava en su gracia / antes por el daño que en ellos auia hecho le teman grande benemissitud: aun que mostrar no se la osauan por no ser poderosos para ello. Como comunicadolos vno prometiendo les bolueria presto a visitarlos y dando a Brambarac que en la Ciudad le metio muchas dadibas / y hecho largas promessas / para que por auer le hecho del todo Señor dellapensasse le queria mucho: en publico mando a Desfarrayz tuuiesse mucho miramiento en que el y sus cosas fuessen muy bien tratados y mirados; de que el quedo muy contento / y de toda la Ciudad en general muy malquisto (eccebro de los traidores que con el fueron) que de buena gana le apedrasaran si no temieran recibir castigo por ello. Dues como ya Draguten Africa se vio apoderado pareciendole: que los naturales della de grado o por fuerza le auian de tener o bedecer y servir por Señor: a su sobriño Desfarrayz constituyó e ordeno por Alcaide e Governador de la Ciudad: mandandole que cō dozientos e cinquenta Turchos quedasse en la guarda della: y amonestole que hiziesse buen tratamiento a los Adoros porque le quisiesse y amassen / y por que no dixessen ny se quezassen començaua a señorearlos e mandarlos cō rigor. E con secreto le mando / que a Brambarac que la Ciudad le auia vendido porque otra vez no la tornasse a vender: por qual quier leue delicto que cometiesse le mandasse dar rezo y grane castigo el qual no fuesse menor que quitarle la vida: porque aun que de su traycion estava contento por auerle redimido en tanto provecho

no estava pagado ny satisfecho de lo vendido q̄ quie su propia Tierra y naturales auia vendido toda otra qual quier maldad e alebofia su temor ny vergueça cometeria. Y con Desfarrayz mando quedar otro su Capitan llamado Maybenet: porque sabia si en la Ciudad alguna revolucion e alteracion suscediesse o contra ella fuesen enemigos por ser muy valiente le sabia bien servir. Y que Madamet su veedor a quien auia señalado por Maestro de las obras del Castillo que en la Montañera mandaba hazer: recogiesse las rentas de la Ciudad y pagasse los Turchos que dexa na de guarnicion: y que vno de sus clarines quedasse en ella / y sacassen de sus Saleras vna media Lulebina y otras piezas de Artilleria de bronce q̄ acompañassen y reforçassen seys Cañones de bronce Turchescos: y vn Sacre / y dos Lulebinas / y otras muchas Lombardas de hierro grandes y peq̄nas q̄ estan en la Ciudad: y municion de poluora mecha y cuerda e Armas. Como fueron / Archos Flechas / Lancos y Scopetas: para que la Ciudad que dasse muy bien proveya y mucho mas fuerte y guardada. Y proveya de Artilleros y de lo que mas conueniente le parecio: y esto proveydo / mando a Desfarrayz que con gran cuydado todas las noches hiziesse hazer Vela ala Ciudad: y guardasse los Torreones / Rebelin / y Puerta principal della: y de dia estuuesse muy recatado y amado. Y por llevar mayor seguridad e que los Africanos no se le reuelassen: mando embarcar en su Armada veinte e cinco de los Principales y de sus hijos: y hizo platica a los de demas



diendo como les dexava por su Governador y Alcalde a Desarray: al qual les mandava obedeciesen y accatassen como a su propia persona: y esto dicho se despido dellos: y de todos sus Turchos: y dexando mandado a Adabamet con gran diligencia procurasse se hiciesse el Castillo se embarco.

**Capitulo. vij: como Dragut boluio a correr la Mar: y lo que en Volença villa del Reyno de Sicilia le susseguio.**



Desbarcado Dragut mando alçar velas y llevo el viaje del Reyno de Sicilia: con pensamiento de cumplir lo a Adabamet prometido: haciendo todo el mal y daño en Christianos a el posible / y con buen tiempo y viento que a su proposito tuvo la entro tentanda hazer daño en los lugares della: mas como los halló muy apercebidos ansados y guardados con gente de guerra: que el Visorrey Juan de Vega avia puesto en ellos para guardarlos: sin hazer daño ninguno passó ala Isla de Mallorca / y una noche al medio della llevo media milla de una villa de mil vezinos llamada Volença: quatro millas de la Ciudad de Alcudia / y en contorno de otros lugares do avia gente armada que podia bien pelear: y echo

en tierra dos capitanes con quinientos Turchos y les mandó la entrassen: capturasen todos los que pudiesen aver: y la saqueasen y robasen y pusiesen fuego. Los quales con fin de hazer lo que les mandó fueron para la villa. Y como don Juan marrara Visorrey del Rey no estava ansado de que Dragut estava dentro de la Isla: avia juntado la gente de las guardas y algunos de Cavallo y otros Arcabuzeros: y andava sin fessagar dia y noche donde las guardas le avisavan los Plautos yuan por estornarle el daño que pensava hazer. Y llevo cerca de Volença a tiempo que Dragut echava los capitanes y Turchos en tierra: y sabiendo las guardas que buyendo yuan como eran desembarcados mando salir el lugar: y como cerca del los Capitanes Turchos llegaron les salio al encuentro: y començose una brava escaramuça disparandose Arcabuzeria / y escopeteria / y flechas por ambas partes con gran furia: de que començaron ha caer algunos muertos y otros muy mal heridos / y ala grita y bozes que andava: salieron muchos de Volença bien armados en socorro del Visorrey: y vieron tal mano a los Turchos que por bien que peleaven les hizieron mucho daño: y sintiendo Dragut el disparar de los Arcabuzes y Escopetas: conoció que gran resistencia les Turchos avian hallado: y para que con menos peligro pudiesen effectuar lo q yuan no pensando que el Visorrey por alli viniesse a hazer la resistencia / echo otro capitan en tierra con otros cien Turchos: mandando le fuesse a re-



DE LA GUERRA

forçarlos de mas ayudar a bazer la presa. Los quales fueron camino de Polença y a bien poco trecho toparon los Turchos que amas andar se venian retirando a la Marica yendo muertos y mal beridos entiserra: y dandoles socorro el Capitan con los cient Turchos que a socorrer los yuales aproueche mucho ayudo para q con menos daño se pudiesen retirar: porque todos juntos descargaron en los Christianos de que en ellos hizieron barto daño de aquella rociada: mas a esta coyuntura llego mas gente de la Ciudad de Alcudia y de otros lugares en favor del Visorrey / y apretaron los tanto que por fuerza les conuino retirarse a los Rantos: por la mucha prisa que el Visorrey con la Cavalleria y gente de las guardas y del lugar socorro y peones que traya les daua. Y como Dragut vio sus Turchos que recibian daño con la noche que clara bazia / mando juntar los Rantos muy junto ala lengua del agua y echar los Esquifes y Barcas para recogerlos y embarcarlos muy presto: y llegando peleando / vnos por anticiparse a embarcar antes que otros se a bogaron algunos: y como la prisa era mucha y junto al agua / el Visorrey con los suyos los lancea ua y matava y bazia en ellos gran estrago: ayudando a los Turchos los otros que en los Rantos stauan fin de gran rato que gran daño padecieron se embarcaron quedando algunos mal beridos que fueron captibos por no poderse embarcar: y con gran dolor de lo mal que le auia sucedido Dragut mando alçar Velas y començo a navegar / ballando

menos cinquenta Turchos que quedauan muertos y captibos y llevando mal beridos sessenta: y el Visorrey con la gente de las guardas y Cavalleria boluio a Polença donde halló muchos llantos de mugeres. Unas llorando a sus Maridos / otras sus Madres y hermanos pensando que muertos fuesen que con su llegada todas se pacificaron: y como fue el dia halló menos quinze hombres de los que auia llevado y algunos del lugar: muchos muy mal beridos: a los quales mando curar y a los muertos dar sepultura / y estubo allí algunos dias: mandando seguir la costa de la Mar a las guardas para tener auiso si Dragut en otro lugar quisiese bazer daño y rlo a resistir: pero el fue tan mal tratado que no lo tento / y mando echar sus suertes y respodióle falande fuesse ala Costa de Valencia que allí seria aprouechado: y curados los beridos mando a sus Marineros endereçar para ella el viaje y començo a navegar. Pues como el Visorrey de Mallorca tubo nueva Dragut era fuera de la Isla / mandando que las guardas de la Costa ruiessen buena guarda y como del supiesen le auisassen: partió de Polença ala Ciudad de Mallorca que estaua de allí nueue leguas a do Residia con el Consejo del Reyno. Del qual y de todos los Mallorquenes fue muy bien recebido y en mucho mas estimado: sabiendo el mal y daño grande que en Dragut y los suyos auia hecho: pareciendoles le porris algun temor a que no los persiguiesse y fatigasse tanto como lo continuava muy ordinariamente bazer de que auia rescobido muchos daños.



**C**apítulo: vij. como el Principe Andrea doria partio de Genova a Napoles para yr en busca de Dragut: y lo que sobre ello hizo.

**D**e como Dragut se apodero en la Ciudad de Africa y con que fin y lo que en Mallorca le auia sucedido: el Principe Andrea doria tuuo noticia y con grandissimo desseo de remediar el daño que a la Christianidad auia hecho por auerle puesto en libertad: embio a pedir a don Hernando de Bonzaga Gobernador de Milan quatro Banderas de Españoles: el qual se las ebio con Bernanlolo Maestro de campo que dellas era que estauan alojadas en el Marquesado de Malaespina: y embarcadas en sus Galeras se embarco y començo a navegar la via de Napoles / y en el camino recogio a Juan Jordan Arfino con las tres Galeras del Duque de Florencia porque el Duque le mando se juntasse con el y fuesse a servir en aquella jornada al Emperador. Y teniendo desta noticia nuestro muy sancto Padre el Papa Julio Tercio (que auia muy poco que la Corona auia recebido por fin del Papa Paulo nuestro muy sancto Pontifice) y constandole de los grandes daños que Dragut auia hecho e hazia a los Christianos: y quanto poderoso de Nauios andaua / y los daños que podia hazer / e que la inten-

cion del Emperador era por todas las vias y formas ael posibles fuesse preso o muerto y deshecho su Armada: para que con mayor fuerza fuesse mandado a Juuacarlo esforcia Duor de Lombardia (nyeto del Papa Paulo) que como Capitan General de las tres Galeras de la Santa yglesia Romana scruta: con ellas fuesse con el y en todo le obedeciesse como a Capitan General y Almirante de la Mar del Emperador: a quien competia amparar y defender la yglesia y las tierras della como su verdadero protector y defensor. El qual cumpliendo su mandado se junto con ellas al Armada. Y juntas nancgaron e llegando en el Puerto de Napoles el Principe mado hazer salda de su Capitana Galera: y de la mesma manera fue recebido de los Castillos de Castil nouo Sanctelmo Castil del obo y Galeras que estauan en el Puerto: e diziendo el Principe al Alforrey la voluntad que de yr en busca de Dragut llevaba e la gente que para tal efecto auia menester: mando a los Capitanes don Bernardino de Cordona y Melchior Cumarraga se embarcassen con sus Companias en las Galeras: y vna esquadra de cada vna de las otras Companias / y algunos Sargentos / y Labod esquadras con ellas / ecbto de la del Capitan Balcazar: y porque Andrea doria no quiso quedar en el Puerto se partio a Duçol / y embarcadas los soldados / e don Garcia de Toledo / y el Marques Anthonyo doria. Domingo a los diez de Mayo a prima noche el Principe mado soltar vna pieza de Artilleria y tocar sus Trompetas y Clarines: e llevando quarenta



DE LA GUERRA

Galeras començo a nauegar la via de Duçol: yendo en su seguimiento todos los Caualleros y Capitanes ya dichos con muy buena orden con sus Galeras: y assi fueron hasta llegar ala Ciudad de Duçol ala hora del alba donde se desembarcaron y fueron a visitar al Visorrey: y becha la visita se tornaron a embarcar y continuaron la nauegacion hasta Isla diez y ocho millas de Napoles donde estuieron aquella noche: e otro dia lunes por la mañana tornaron a nauegar y passaron el faro de Adecina y fueron ala Isla de Ruffica donde hizieron leña: y de alli fueron la buelta de Sanctouicto donde estuieron vna noche: e de alli partieron via de la Assumpcion a Palermo y llegando cerca don Berenguel dolmos / e Fray Claudio de sangl gran Hospitaler Capitan General de las quatro Galeras de la Religion: soltando vna pieza de Artilleria de la Capitana del Principe mandaron bazer salba de sus Galeras: y del Castillo de Palermo se hizo lo mesmo: y llegando a la Ciudad el Principe mando que dos Galeras fuesen a tomar Vizcocho para proueer el Armada / e don Berenguel con sus Galeras por dos Vanderas de ynfanteria Española que el Visorrey le mandaba llenar en ellas: las quales estauan en guarda de las tierras de las Indias: y el passo doze millas adelante de Palermo al Cabo mesmo de donde auia salido el dia de la Assumpcion de mañana: y otro dia torno a passar por Sanctouicto y fue a Tropana y estubo alli aquella tarde: y poniendose el Sol nauego

la via de la Santana que es vna Isla despoblada y ala hora que el Sol salia fue en ella: y por aguardar alli a don Berenguel que auia ydo por lagente de las Indias / mando echar Ancoras y bazer leña y proueer de agua las Galeras: y saltaron en tierra muchos Caualleros y soldados y anduieron a casa de Lenesos (que por ser muchos) se casauan la mayor parte amanos: y fin de dos dias que alli estubo liego don Berenguel con las Galeras: en que yuan Bernardo de vega hijo mayor del Visorrey de Sicilia e don Aluaro de vega su hermano e Maestro de campo del Tercio de la ynfanteria Española de aquel Reyno con las dos Vanderas: y las dos Galeras con el Vizcocho: y junta toda el Armada fueron cinquenta y tres Galeras: a toda la qual juntamente mando sacar Velas y nauegar para la Isla de la Santana: e siendo en ella mando dar fondo a las Galeras: y el Armada surta hizo jstir en su Galera a don Garcia de Toledo / y a Bernardo de vega / e don Aluaro de vega / y al Duque de Lombardia / e al gran Hospitaler / e a Juan Jordan yslino e a don Berenguel dolmos / y al Marques Anthonyo deua / e a Pedro pin deua Conde de la Escouara / y al General de las Galeras de Adona / e a Marcho centurion / y el Capitan Ligala e a los otros Capitanes de Galeras ya mencionados. Y a los Capitanes de ynfanteria del Tercio de Napoles / Adelchior de cumarraga / e don Bernaldino de Cordona / e Bernaldier del Tercio de Sicilia y Amador de dona Maria / y Diego / y



Moruelo del Tercio de Malasota  
 na otros Capitanes / Cavaleros /  
 y Gentiles hombres: assi Españoles  
 como Romanos / y Florentines.  
 Y quando todos juntos les propuso  
 diziendo assi. La causa para que Luan-  
 dros fomos todos juntos en esta  
 Armada: es para esforzar que Diaz  
 gut Turco y gran Corsario / ene-  
 migo y descurido del nombre de  
 Jesu Christo y del Emperador: nos  
 este Señor que en los Christianos  
 nos a hecho y haze grandissimos ma-  
 les y daños no pasen a delante. Y  
 para esto conviene y es muy neces-  
 sario hagamos el viaje o monera que  
 con el nos topemos para romperle su  
 armada y prender o matar su persona/  
 porque trayendolo a efecto haremos  
 muy notable servicio a Dios y a su  
 Magestad / y de mas conseguimos y  
 ganamos grãde bõrra y interessamos  
 mucha riqueza. Pensad la via que  
 mas acertada para esto llenaremos y  
 sabiello me dad vuestro parecer. Oy-  
 do por todos lo por el Principe pro-  
 puesto comenzaron a tractar del nego-  
 cio: y sin de rato que se comunicaron/  
 el Marques Anthonyo doria le re-  
 spondio. Como yo esciente Señor  
 tenga entẽdida la voluntad de vuestra  
 excelẽcia y el fin para lo q̄ nos auemos  
 juntado: y el vniuersal bien que a los  
 Christianos redundaria de hazer tal  
 efecto: pareciendole a vuestra excel-  
 lencia me parece a muy el Armada de  
 ue mandar yr el viaje de la Goleta pa-  
 ra tomar alla lengua de Dragut: y as-  
 uendola seguirle sin descansar. Oy-  
 do lo dicho por el Marques: casi por  
 todos o por la mayor parte fue apro-  
 uado su parecer: diziendo al Principe  
 de ser de su mesma opinion. Mas co-  
 mo los Juzgios de Dios sean yuedo

prebenfibles / y todas las cosas se  
 mueuan por su mano / y ninguna sin su  
 voluntad / estando ya enojado y desfer-  
 uido de las suauidades y iniquidades de  
 Dragut: por començarle a castigar  
 quiso mouer los corazones y yntenci-  
 nes del Principe y de todos estos  
 Cavaleros a otro fin del q̄ llevauan  
 pensado: y fue assi. Que auiendo oy-  
 do don Garcia todo lo q̄ se auia pla-  
 ticado y no dado ningũ parecer lo cõ-  
 tradixo: y entrecogiendo su platica al  
 Principe le hablo diziendo. Vuestro  
 excelente señor que el Marques y es-  
 tos Cavaleros ayã dicho su pare-  
 cer y auy no me parezca mal: vuestra  
 excelencia deue considerar / que  
 Dragut es Corsario y muy platico  
 en su officio: y que andandole siguen-  
 do le nos yra como otras vezes a he-  
 cho sin que podamos auerle: y esto  
 seria andar perdiendo el tiempo sin  
 poder esforzar los daños que muy  
 auentado haze. Y que esto sea assi /  
 muy claro tenemos dello noticia: pas-  
 es se sabe donde anochice jamas se  
 manece y haze sus saltos muy a su sal-  
 bo y seguro: y para mas a su proposito  
 hazerlos / se a mañosa y cautelosamẽ-  
 te en señoreado en la Ciudad de Afri-  
 ca: siendo como por cosa notoria se sa-  
 bes: è la Berbera vna tan insigne/  
 fuerte / y poderosa Ciudad: y de auer  
 se alli apoderado bien podra vuestra  
 excelencia y estos Cavaleros pensar  
 qual sea su intento: y porque de los  
 efectos q̄ a su morada alli se yuedẽ cõ-  
 seguir seran muy notorios los de pare-  
 de decir: mas de traerle a la memo-  
 ria que sera para hazer muy mayores  
 daños temiendo la casa tan cerca. No  
 ha remedio por todo esto es muy pare-  
 cer se saqueen las villas de Denas-  
 ter y Guca: y assi los yzquieros que la



proueen de algunos bastimentos: y citomandole que de allí no se vayan la necessitaremos de bambie: y posmendola en esta estrecha necessidad procurese cercarla y tomarla: y siendo rendida mucho mas seruiremos a Dios y al Emperador nuestro señor que en seguir a Dragut. Y si esto con tiempo no se haze (para mi) tengo por cierto para grande fatidio como basta aqui y muy mayor que lo ha becho. Y assi como lo ha oido Tbuaz y Argel y pues esto toca a todos en general y a cada vno en particular: assi para seruir a Dios y al Emperador como para nosotros ganar honra / a que sea Exercenti suplico pesa la mente este negocio se mire por lo muy mucho que conuene. Tuuio el Principe y los de mas oydo el parecer de Don Garcia / y tratado algan tanto dello lo instaron y contradiçeron casi todos / y especial con mayor unisona el Duor de Lombardía y el gran Hospitaler oyendo. Que no conuenia temar semejante cosa sino seguir el fin para que todos se ouan juntado: y que aquel se llebasse adelante antes que andar a saquear tierras. Tuuendolo todo bien emendado el Principe / se refugio en que llebassen el viaje de la Soleta y que allí se tornaria a tractar y determinar. Y mando sacar Ancoras y nauergar la derecha via: y començando a nauegar le puso Dios el oyo para q no podiese seguir ny conuaria por ser como era de yr por la Mar en buca de Dragut por que luego le sobro uno tan mal tiempo que rompiendo vientos y olas de algunas Sales ras saltaron el Golfo del Bierre: y salieron a Cabona / donde estuue con tanto que fueron necessitados de

agua y los conuino yr a hazerla a la Zahia: y en ella llegados para seguir los Marineros a la oua de hazer que no recibiesen daño de los Arabes y Adoros de la tierra. Allí mandó de desembarcar alguna quantidad de gente: y como los de la villa de temor de armada que ouan de el buerro la ouan de escapar y andauan por el campo de algunos q andauan de mudades que sobre seguro se cercaron a los Christianos: supiero como Dragut era salido de Africa y ena ocacion en ella dezientos y cinquenta Turcos de guarda de bajo del gouerno de Defarray su sobano: y que los Turcos y Adores etoda duçeron / y mal contentes los Africanos por qd ellos recibian algunas fuerças y malas obras. Y sabido por don Garcia teme mayor ocacion de tornar hazer al Principe sobre el negocio y acordado. Pues como el agua se cogia por los Marineros / y los Arabes de por quella tierra que temiendo los Christianos la querian entrar a hazer daño en ella: estauan con mucha quantidad de Adores juntos con fin de que si daño hazer quisiesen en los lugares de la Comarca refugio: como estauan escondidos de no podian ser vistos / viendo hazer el agua: vn admirable presteza llegaron algunos de Cauailo y lácearon y mataron dos Marineros y dieron a dux: de que el Principe vno grádissimo enojo / por lo qual mandó entrar la villa y saçarla y captibar los q en ella hallassen y pegar le fuego: y ordenado los capitanes los soldados en escuadron se entraron y diéronle sin q hallassen quien se lo resistiese ny magun Adoro ny Adoras que captibar. Y haziendo el daño que pudieron boluieron con la ropa a las



alas Saleras: y becho / el Principe mando salir Marineros a coger agua para prouision de la gente. Laqual Alarabes y mozos ocurrieron a defender / y sobre cogerla y defenderla se trauo escaramuça que gran rato duro / sin de la qual murieron tres soldados / y dos Marineros y buuo algunos heridos y muertos: y heridos otros Alarabes y Mozos: y haciendo se ya noche y el agua cogida / los soldados y Marineros se retiraron alas Saleras: y los Alarabes y Mozos al campo do tenían sus mugeres y hijos.

**C**apitulo vij: como se trauo escaramuça entre Christianos y Alarabes: y como el Principe mando yr a reconocer a Africa / y el mismo hizo la misma diligencia: y lo que sobre ello passo / y del consejo que tuuo.



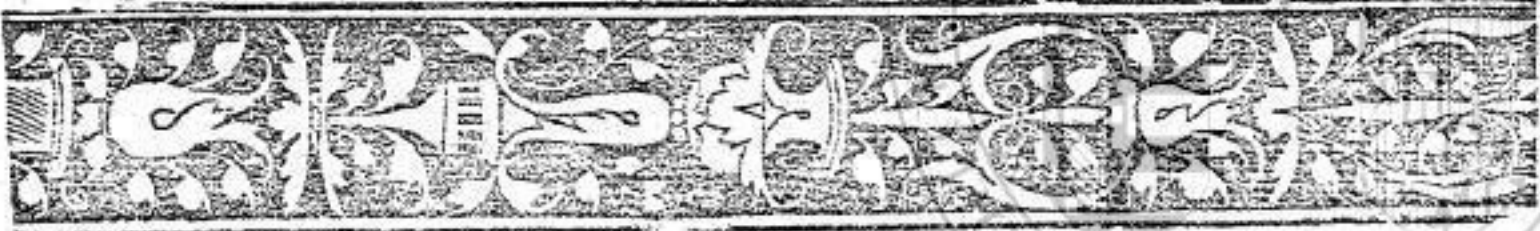
**T**ercero día de como lo que auemos dicho passo: el Principe con el armada siguió el viaje de Africa hasta llegar a tiro de Cañon della: y viódo por vna Montaña auato varar muchos Alarabes a Cauallo: mando desembarcar algunos capitanes y cantidad de soldados de todas las compañías y que con ellos trauassen escaramuça: y como fueron ben tierra y llegaron cerca vnos de otros la comecaron / disparandose por ambas partes arcabuzeria y escopeteria: y anduuo muy trabada y res-

buelta gran rato de que se rescinuo assi ben vnos como ben otros daño: y fatigados los Alarabes del que habían rescuido y de lo mucho mas que rescuidan se retiraron y sinieron la Montaña arriba: y siendo en ella estuvieron ya quanto juntos comunicandose: y como comunicado se buueron alçaron Bandera de paz: y dando a entender querían hablar los Christianos vararon de la Montaña el camino de la Marina: y visto por don Garcia mando salir a tierra a vno de los suyos ladino ben la lengua de los Alarabes para que supiesse de los lo que querían. El qual con otra Bandera ben la mano por llevar seguridad fue para ellos y se lo preguntó. Los quales le dixeron que querían hablarle / y buuelto con la respuesta a don Garcia mando boluer a ellos el Interpretre y les dixesse fuesen para el dos Alarabes: y siendoles dicho / señalaron entre todos los que irían y aquellos fueron para la Marina: y apeados de sus Cauallos se embarcaron ben vna Barca y fueron ala Galera Capitana de don Garcia: y despues de le auer saludado bé su lengua y secta le dixeron. Que si el Emperador tenía voluntad de ganar a Africa nunca mejor tiempo auia tenido ny tal oportunidad jamas como entonces se le ofreceria: porq̄ ellos que capitales enemigos de Dragut (que en ella estaua apoderado) eran: a fin de que le desheredasse y desarraygasse de allí le servirían con seys mil hombres de Cauallo porque mucho mas holgaria q̄ a quella antigua y exelente Ciudad estuuiesse por suya aun q̄ ajeno de su ley y condición fuesse.) que verla señorear a vn tan malo y peruerso Corsario la diron y tirano como Dragut. **D**



do por don Garcia los mando llevar al Principe para que se lo dixesen. Los quales viendose ante el le hizieron su acatamiento y dixeron lo mismo que a don Garcia. El principe les dixo/ que para que el les diese credito a que seria assi lo que le desian: que a dos personas quales el señalasse llevassen algunos dellos a reconocer a Africa: y para quantesse seguridad se los boluerian libres como se los entregasse le dexassen algun principal dellos por rehenes. Oydo por los Alarabes le respondieron/ que los principales Alarabes serian dello contentos y que tryan a se lo hazer saber y le boluerian con las rehenes: y assi se despidieron del y salieron a tierra / y a los otros Alarabes dixeron lo que el Principe les pedia. Los quales se determinaron ben ello/ y embiaron doze Alarabes para que con los que el Principe diese fuesen al reconocimiento de Africa: y otro por principal para que ben rehenes quedasse: y assi fuero hasta la lengua del agua donde el Alarabe que por rehenes yaa por otros fue entregado al Principe: con Juramento ben su ley era de los principales y a quien mucho estimauan y boluerian las personas q se les diese a su poder: y esto hecho el Principe mando saltar ben tierra los capitanes don Bernaldino de cordova del Tercio de Napoles / y Amador de Dona Maria del Tercio de Adalpinia: y los auiso dello que passaua/ y mando yr con los Alarabes y hazer el reconocimiento. Los quales se embarcaron ben vna Fragata y salieron a tierra: y por los Alarabes fuero vestidos de su mismo traje: y con sus espadas ceñidas caualgaron

en dos Cavallos q les dieron: y ben medi dellos los llevaron porque no fuesen conocidos de los Turchos y Adoros por Christianos: y fueron la buelta de la Montañera de Africa/ y llegando cerca viero hasta ochenta Turchos escopeteros ala balda della que Defarrabiz auiendo descubierto el armada auia mandado salir alli para que nose llegassen los Christianos a reconocer la Ciudad: y como a los Alarabes con quien tenian capital enemistad vieron (sabiendo su continuo officio era robar y ser espias:) temiedolo que podria ser comenzaron a disparar su escopeteria contra ellos y como por aquella parte do iban a reconocer os los comenzaron a apretar die. on buelta ala Montañera y fueron ala otra parte de la Marina: y llegaronse todo lo que mas pudieron cerca de Africa y reconocieron la muralla y Torreones y engeneral la Ciudad toda ser muy fuerte: annq no se atreueron los Alarabes allegar tan cerca que pudiesen reconocer si aua fosso junto al muro temiendo el daño que de la Ciudad les podrian hazer con el Artilleria: y reconocido esto/ y que ben la Montañera podria star sentado Campo contra la Ciudad sin q de ella se le pudiese hazer daño: y que hazer lo pudiese seria ben muy poca cantidad / dieron buelta do estan dexado el armada y llegaron dos horas de noche a ella: y resituydos a los Alarabes sus Cavallos y vestidos se embarcaron ben la Fragata ben que estan a tierra salido que aguardandolos estava: y fueron ala Galera Capitana del Principe y le dixeron todo lo que estan reconocido: y q los Alarabes les auian dicho de la Montañera aua pozos de agua





agua dulce para proveer el campo si allí se sentasse: y que donde auia tan onrrada y anymosa gente como la q̄ en las Saleras uia se podia bien a cometer la empresa de cercar a Africa porque temian por cierto la ganarian. El Principe los oyo bien / puesto q̄ no les respõdio ninguna cosa: y como la relacion del reconocimieto de Africa tuuo: mando soltar las rebenes y penso bien lo que sobre ello baria: y sin de muchos pareceres que consigo (mismo) tomo acordio yr a reconocer la Ciudad: y cõ este presupuesto mando alçar Anclas y nauegar para ella la víspera de Pascua de Spiritusancto antes del alua siguiendole toda el armada: y ia el día claro fue a passar por vna milla della reconociendo lo q̄ podia. Desarrabiz que sospechoso staua de que la yda de los Arabes no auia sido embalde ny de mysterio carestia: siendo sospechoso de lo que era: estubo con los Turchos en los Torreones que ala parte de la Adarayan: y como vio el armada mando jugar contra la Capitana del Principe que delate yua vna media Culebrina: y dio la pelota en la popa aun que no le hizo daño/mas diole otra en el fõgon que passo por el hasta el gallinero matãdo cinco esclauos remeros: y dexãdo beridos diez soldados y marineros: y assi dio otro Casionazo ben vna dlay Saleras de la Religio: y sin bazer ningun monimiento el Principe siguió su viaje / aun que enojado y con mucho coraje por el atrenimieto que contra el los Turchos auian tenido y por el daño que le auian hecho de que mucho contra ellos se indigno: y essi nauego hasta que se alxo ben parte que el Artilleria de la Ciudad no

puadiesse offender el armada: y allí mando dar fondo y juntar ben su Salera a don Garcia / y Bernardo de vega y dõ Aluaro de vega y al Duoz de Lombardia / y al gran Hospitaler / y a todos los otros Caualleros y gẽtiles hombres con quien ben la Sabiana auia tenido cõsejo sobre buscar a Dragut a los quales dixo. Agora Caualleros q̄ visto auies la fuerça de Africa quiero entender de cada vno de vos me digais que es lo que os a parecido. D y do lo que el Principe dixo comecaron a tratar del negocio: y pareciẽdoles a algunos ser mucho fuerte y dubdando que aun que la cercassen la pudiessen auer tuvieron mas diuersos pareceres que basta allí: y dixerõ al Principe que de su consejo no se deua semejãte cosa (como era cercarla) yntentar: porque no conbenia se yntentase cosa q̄ no se saliesse con ella. porque para la toma de Africa era muy necessario mucha mas quantidad de gente de guerra / Artilleria / y municiones de la que ben las Saleras llevanã: y que antes que a tan ardua cosa se determinassen se auia de pensar muy pensadamente el suceso y fin que ternia: porque puestõ caso que los Turchos y Adoros estuuesen (como se dezia) ben discordia: al fin eran de vna ley / y viendo cercada su Ciudad se conforrian para defenderla. Desandole mucho a dõ Garcia de la grãde cõtradicion que para effectuar su desseo balaua: por lo que allí ama oydo dixo al Principe. Aunque yo excelente señor sea de contraria opinion de la que estos Caualleros: no por esso dexare de dezir lo que en este negocio sientõ: y por tanto digo q̄ embiãdo als Do



leta por quatrocientos soldados que Luis perez para semejante empresa para: si a my fuera el pueber deste negocio nolo dexara por ninguna cosa ò acometer porque por muy cierta tenia la victoria: y auendola como nola dubdo/estozuar se han los daños grandes que en las tierras y bassalios del Emperador Dragut puede bazer: y los grandes gastos ben que de cada dia le porna. Oydo por el Marques Anthonyo donia lo dicho por don Garcia pareciéndole bien lo aprouo/ y diziendo que tratádose con el señor del Querman que no les fuesse cótrario y tratando el lo mismo có los Alarabes có quien era mucha parte se podría la empresa emprender: porque era muy gran caso ben tierra de enemigos tener las espaldas seguras. Como el Principe huuo bien a todos entendido puso silencio en el negocio: diziendo/ que en la Soleta como acordado estaua se determinaria.

**Capitulo ix:** como el principe Andrea donia có el armada del Emperador gano por fuerza de armas la villa de Adonaster.



Como el consejo que el Principe Andrea donia con los Caualleros y capitanes tuuo se senecio los mando boluer a sus Saleras: y a sus Martincros alçar Velas y navegar la via de las Lonegeras donde de estuuo todo a quel dia. Y ala no-

che (segun algunos afirman) por persuasion de don Garcia / y del Marques Anthonyo donia mando navegar el viage de Adonaster que estaua de alli treynta y siete millas: (y rebelado al Rey Aduley baxen quebrando le el Juraméto que de obedecerle por señor a el y a Aduley bucar su hijo tenían becho: entregando la fuerza de la villa a Dragut y obedeciéndole por señor:) có fin de lo meter a fuego y sangre: y para este efecto fue amanescido a vista de la villa. Y como della fue descubierta el armada/teniéndole: muchos Adoros con sus mugeres/ hijos / y baziendas la desampararon y se fueron a lugares de la Comarca y al campo por estar mas seguros. Siguiendo el Principe su viage a medio dia las tiédas puestas é las Saleras lle go cerca de Adonaster: y mádo tomar tierra a algunos capitanes y soldados: auisandoles de como era su voluntad destruir la tierra. Y comenzando a salir de las Saleras / ocurrió a los resistir Laydebamat General que allí Dragut con los pocos Turchos en el gouerno ò la villa auia dexado: y alguna cantidad de Adoros con el/ y junto con ellos llegó al mismo efecto algunos Alarabes a Cavallo: y porq juntos Turchos/moros/ y Alarabes eran muchos: y mucha la resistencia que podian bazer. El Principe mádo desembarcar nueva gente ò las Saleras para pelear con ellos: y comenzando a tomar tierra los soldados y disparar su arcabuzeria/ los Alarabes se comécaron a retirar ala tápana y Laydebamat có los Turchos y moros en la villa y se entró en el Castillo. Pues como la ynfanteria fue desembarcada/ y los tercios estaua juntos y rebuclos



y rebueitos / proueyendo dō Garcia  
 en ello como hombre prudente sabio  
 y de guerra: los mando diuidir vnos  
 de otros y que cada soldado se juntaſe  
 ſe a ſu Bandera: y aſſi Bernálobo ſe  
 aparto con ſus quatro Banderas a  
 vna partey: Bernádo de vega y don  
 Aluaro de vega cōlas ſuyas a otra. Y  
 don Bernaldino de cordoua y Luſ  
 marraga y los otros oficiales del ter  
 cio de Napoles con las otras: y los  
 tercios diuididos don Garcia proue  
 yo que Bernanlobo con ſus Bādes  
 ras ſe puſieſſe ben eſquadrō a trezien  
 tos paſſos de la villa ala parte del  
 Poniente entre vnas bigueras: y a  
 otros trezientos paſſos del ſe puſieron  
 Bernando de vega y don Aluaro  
 de vega ben otro eſquadron con los  
 ſuyos entre vnos Jardines / y don  
 Bernaldino y Lumarraga y los de  
 mas cō la otra ynfanteria a trezien  
 tos paſſos de dō Aluaro: junto a vna  
 pequeña Torre cerca de la Mezqui  
 ta hazia la Marina: y eſtando ben or  
 den el Principe ſalto de ſu Galera  
 ben vna Barca a tierra con doze gen  
 tiles hombres: y entro por los eſqua  
 drones y los anduno mirando / y pa  
 reſciendōle bien la orden que tenian:  
 mandando que Bernanlobo con ſus  
 Bāderas arremetieſſe el primero ala  
 villa para que ſus ſoldados fueſſen  
 aprouechados ( porque auian eſtado  
 alojados en el Marqueſado de Mal  
 ſpina tierra eſtereliffima y auian paſ  
 ſado mucho trabajo ) boluio a ſu Ga  
 lera. Como Caydeabamar / y los Tur  
 chos y Moros vieron los eſquadro  
 nes a manera de arremeter: con gran  
 temor que buuieron començaron a co  
 municar entrellos que forma ternian  
 para ſalir del peligro ben que eſtauan  
 y auendo platicado ſobre ello / vinieſ

r: n bē q̄ tomaleſen medios ſaludables  
 para quedar en ſu tierra aun que con  
 perdida de ſus baſiēdas: y para traber  
 lo a eſfecto mandaron poner vna Ban  
 dera blanca encima del muro para ſe  
 ſiſal de tratar la paz. Y viſta por el  
 Principe con vno de ſus gentiles  
 hombres ladino ben ſu lengua Ara  
 uiga embio ſu embarada al Souero  
 nador y principales de la villa: man  
 dandoles ſi las vidas querian ſaluar  
 ſe rindieſſen ſin tentar ninguna mane  
 ra de deſenſa. Y ſiendoles dada le re  
 ſpondieron que no eran dello conten  
 tos / y que antes moririan que de ſu  
 voluntad rendirſe a ſer captiuos. Y  
 ſabida la reſpueſta por el Principe/  
 embio a dezir a don Garcia proueyef  
 ſe lo que combenia para entrar y to  
 mar la villa y ſe apoderar de los que  
 dentro ſtauan. El qual oyendolo / ala  
 ynfanteria del tercio de Napoles hi  
 zo vna platica diendoles. Herman  
 nos / compaſeros / y amigos myos:  
 mucho os ruego que como buenos y  
 leales Eſpañoles me guardéis la cam  
 paña: y ſi algū rebes de enemigos nos  
 viniere a offender peleys con ellos y  
 les pongais tanto miedo y temor que  
 no nos puedan dañar: ſin tener ningū  
 reſpecto al intereſſe que entrando eſta  
 villa os podria venir: porq̄ yo os pro  
 meto a ſee de Cavallero de os hazer  
 gratificar y rēcōpenſar lo que aqui po  
 dria des auer ben otra coſa: y tantas  
 y tā buenas palabras ſe dixō q̄ le pro  
 metieron cōplirlo ſin deſmādarſe del  
 eſquadron / ny mouerſe de donde ſta  
 uan ſin ſu licencia: y verando con eſte  
 cargo los capitanes Lumarraga y  
 don Bernaldino / fue ala ynfanteria  
 de Malaspina donde Bernanlobo  
 con ella eſtana y les dixō Hermanos  
 la ontrā de Eſpañā que tanta obligā

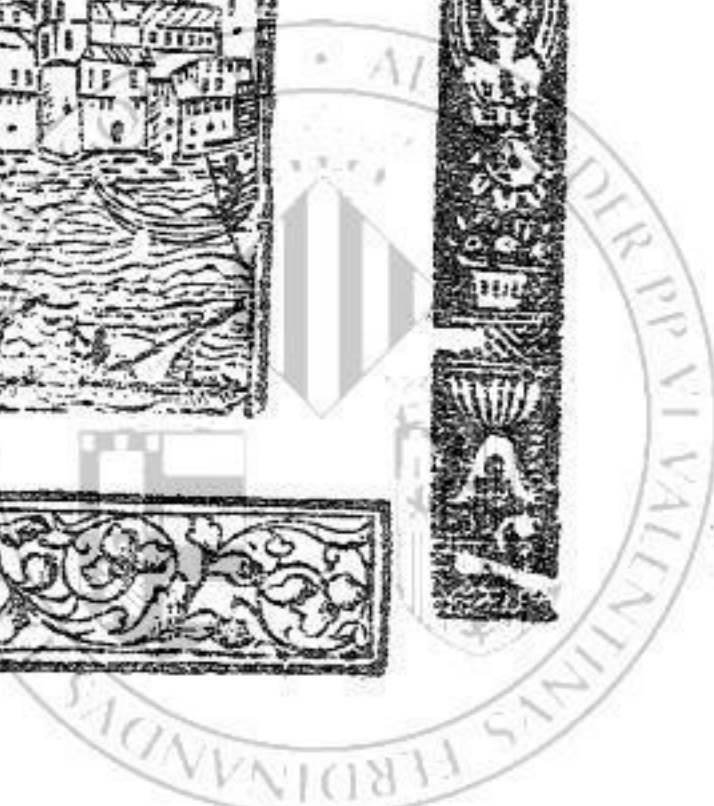




DE LA GUERRA

cion todos tenemos de conseruar y  
 acrecentar poca necesidad ay de en-  
 comédarla a tantos y tan buenos sol-  
 dados como aqui estais: mas de dezir  
 os/que cumplido cō la deuda de vue-  
 stras onrras bagais vuestro deber sin  
 temer a estos Adoros de poco que to-  
 do su esfuerço consiste ben dar grita y  
 huir: y pues rendir no se nos han que-  
 rito conuiene por fuerza los ayamos  
 por esclauos/por esso cada vno baga  
 lo que como bueno deue: y diziendolo  
 dixo Sãctiago y a ellos. Decha la pla-  
 tica todos los Atambores de los ter-  
 cios y trompetas de las Galeras to-  
 caron arma: y Hernanlodo con sus  
 Banderas arremetio a entrar la villa:  
 y llegando alas murallas como eran  
 de rapia/ y de altor de no mas de vna  
 pica/ y enella muchos agujeros hechos  
 asiendo vnos los pies y manos enel  
 los/ y ayudando los otros con Alas-  
 bardas desde anazo: desuados dela  
 parte do era el Castillo sin que ballas-  
 sen ninguna resistencia la comencarō  
 a subir por alli/ porque los Turchos

y Adoros estauan encerrados enel y  
 muchos otros dexado sus mujeres y  
 hijos dentro dieron a huir y se salie-  
 ron por otra puerta dela villa (de mas  
 delos que aquella mañana con sus mu-  
 jeres y hijos se auan salido) como  
 los soldados fueron sobre el muro /  
 por el fueron basta la puerta dela vil-  
 la y la aurieron: y por ella/ y por agu-  
 jeros que con las Alabardas enel mu-  
 ro hizieron: y ayudãdose vnos a otros  
 con cuerdas muy embrebe fueron  
 dentro: y vn Ytaliano llamado An-  
 thonyo o la Calle Alferez del Ador  
 ques Anthonyo donia con su Bande-  
 ra enla mano siguiẽdole algunos Ita-  
 lianos soldados delas Galeras y ma-  
 rineros: y assi Españoles como Ita-  
 lianos pusieron gran diligencia ben  
 saquear la villa: y saqueada/ don Gar-  
 cia mãdo tornar a dezir a los Turchos  
 y Adoros del Castillo se le rindiessen  
 si salbar querian las vidas: y que ha-  
 ziendo lo cōtrario los mandaria pas-  
 sar a cuchillo. Los quales respondi-  
 rō que de ninguna manera lo barian.





Oydo por don Garcia/mando sacar  
 quatro piezas de Artilleria de sus Gale-  
 ras/ y porq̄ enellas no lleuan ruedas  
 para platarlas ben tierra: cō gr̄a dili-  
 gencia mando cortar algunos Dlibos  
 y de los pies dellos hazerlas/ y bechas  
 plantarlas contra vn Torreon fuerte  
 del Castillo: donde al medio del staua  
 la Bandera roja y blanca con la me-  
 dia luna azul q̄ Dragut alli auia man-  
 dado poner: y començarlo a batir re-  
 ziamente/ y el Principe m̄do que su  
 Galera capitana / y don Berenguel  
 con las de Cecilia/ y las otras baties-  
 sen otro fuerte Torreon del Castillo  
 que caya ala parte de la Marina: y as-  
 si se començó a batir por dos partes  
 cō gran furia y fue tan aprisa la bateria  
 q̄ se le daua/ que el Cañon de Cruzia de  
 la Galera de sanct Angelo del Adar-  
 ques de Terranoua se haurio y la Ga-  
 lera por medio: y cayo en la Mar la  
 gente y ropa/ de lo qual la gente esca-  
 po por el gr̄a socorro que de las otras  
 Galeras tubo aun que cō perdida de  
 la ropa. El Castillo se batia por Mar  
 y por tierra/ andando don Garcia cō  
 vna Celada en la cabeza y mangas de  
 malla y vn cuero de Ante: y Espada  
 y Rodela/ con gran diligencia proue-  
 yendo ben todo lo conueniente/ man-  
 dando mudar y jugar el Artilleria cō  
 tra otras partes del Castillo para ha-  
 zer mayor daño en el: y atemorizar mas  
 los que dentro estauan a que se le rin-  
 diessen: y poniendo buena orden assi  
 en la ynfanteria que estaua dentro de  
 la villa como en la de fuera para quan-  
 do conuinieste arremeter: y jugando  
 el Artilleria derriuo a pedaços la Ban-  
 dera roja y blanca con la media luna q̄  
 en la Torre staua sin que del Castillo  
 hiziesse ninguna defensa: porque aun  
 que tenian dos Lombardas de biers

ro no tenian pelotas ny municion de  
 poluora para cargarlas ny artilleros  
 que las supiesse jugar: y vna poca pol-  
 uora que tenian la guardaua para des-  
 fenderse con ella disparando algunas  
 pocas escopetas que tenian para quin-  
 ze Turchos y sesenta Adoros que  
 dentro stauan. Batiendo el Artille-  
 ria de las Galeras el Torreon de la  
 Marina hizicō vn portillo por don-  
 de ya podian entrar: y en el Torreon  
 q̄ don Garcia bazia batir por ser mu-  
 cho mas fuerte aunque se auia hecho/  
 otro no era tal qual combenta para ar-  
 remeter por el: y por esto le mando ba-  
 tir muy mas rezio que ben todo el dia  
 hasta la noche: y como la bateria ces-  
 so/ y los Turchos y Adoros que den-  
 tro stauan no sperauan otra cosa que  
 la muerte: y al mejor librar ser capti-  
 uos/ era grande el sentimiento que baz-  
 zian mostrandolo ben sus continuas  
 oraciones que hazian por aplacar y  
 amansar la yra y saña de su Adabo-  
 mad y ben sus dolorosas palabras/ co-  
 mençando a dar grandes alaridos / y  
 hazer grandissimos llantos/ que xan-  
 dose de su triste ventura porque assi a  
 poder de sus enemigos los auia tray-  
 do: y llamando por nombre a los que  
 los auian desamparado/ dexando sus  
 padres/ mugeres/ y hijos/ hermanos/  
 y deudos dentro del Castillo: dizien-  
 do grandes improperios y de nues-  
 tros dellos/ y dandoles gran valdon  
 llamandolos de ribaldos/ covardes/  
 bombres de poco/ viles/ sin virtud/ sin  
 charidad/ sin fee/ sin amor/ sin verdad/  
 y sin bondad: enemigos de Ala y de  
 Adabomad/ y de su propria carne/ na-  
 turaleza / y tierra: y tantos gritos se  
 oyan de mugeres y criaturas que a los  
 verdaderos Christianos q̄ los oyan  
 aunque ynfeles considerando que al



fin próximos era mouia a grã cõpassiõ  
 Y como fue otro dia se torno mas aba  
 tir y se hizo la bateria para poder ar  
 remeter: y dõ Garcia por mas animar  
 los soldados les digo/ agora amigos  
 parezca quien soy y ayamos la victo  
 ria contra estos ynfeles: y mando to  
 car arma a los Atábores y entrar el  
 Castillo. Y diziendo Hernanlobo  
 Sanctiago y a ellos arremetio cõ los  
 Capitanes Adozerucla/ Amador/ y  
 Dagan y sus soldados a entrarlo:  
 por la muralla al Torreõ que auian  
 batido las quatro picças de dõ Gar  
 cia. Como Caydebamat oyo tocar  
 el arma/ y cesar la bateria y arremeter  
 contra el Torreõ comẽço a esforçar  
 los Turchos y Adoros: los quales  
 dexando el llanto y sentimiento q̃ ha  
 zian para lo resistir se dividieron en  
 dos partes: la mitad ala vna por do  
 los iuan a entrar/ y la otra mitad ala  
 otra: y comẽçaron a disparar su escop  
 peteria en los Españoles con gran gri  
 ta y alarido y ellos desde el muro do  
 auian sauido arcabuzeria cõtra ellos/  
 y los vnos por entrarle y los otros  
 por defenderle se començo rezia batá  
 la: y començaron a caer muertos y  
 heridos de los Christianos hẽ quan  
 tidad por la grande resistencia que bẽ  
 sus enemigos hallaron: porq̃ de mas  
 de la escopeteria que poca era/ dispa  
 ranan muchas flechas: y como por el  
 muro iuan muy estrechos y a gran pe  
 ligro y eran reziamente combatidos  
 cayen el muro abaxo que estava tres  
 picas ben bendo hasta la tierra: y ca  
 yendo eran hechos pedaços/ y como  
 don Garcia vto la mucha resistencia  
 q̃ los Turchos y Adoros hazia y el  
 daño grande que los soldados resisti  
 uan: torno a animarlos a grãdes voz  
 zes: y lo mismo hazian/ Hernanlo

bo/ Adozerucla/ Amador/ y Dagan:  
 y assi pelcauan y morian animosamẽ  
 te baziendo algunas muertes en los  
 Turchos y Adoros. Por el Torreõ  
 de la marina arremetio don Al  
 uaro de vega con sus dos Banderas  
 y Anthonyo de la Calce con la suya  
 siguiendole algunos soldados y mari  
 neros de las Galeras: y subieron sob  
 re vna tapia de altoz de vna pica de  
 que al rededor (a manera de Barbaca  
 na) el Castillo estava cercado: y se des  
 colgaron en tierra junto ala puerta  
 del: (que gruesa y muy rezia y guarne  
 cida de hojas de bierro a manera de  
 llamas de tiempo antiguo era: q̃ cerra  
 da y abestionada por de dentro con  
 tierra estava) y para poder entrarla  
 vn Marinero Griego de Corõ cõ  
 vn ingenio derriuo vna piedra de en  
 cima del quicio: y entro por el dentro  
 y entre baurio la puerta por do entra  
 ron pocos apocos en el Patio del  
 Castillo: y como los Turchos y mo  
 ros la vierõ auerta teniedo por mas  
 cierta su pdicion q̃ hasta alli dispa  
 ran la escopeteria y flechas con mas  
 corage: y las mugeres y niños con  
 tinuauã su triste llanto: y como dõ Al  
 uaro cõ los capitanes y soldados de  
 Cecilia/ y Anthonyo de la Calce cõ  
 los Italianos fueron en el patio: co  
 mençarõ a disparar el arcabuzeria cõ  
 tra los que por alli occurierõ a defen  
 der la entrada: y muy presto mataron  
 a Caydebamat que los mucho ani  
 mana: y veynte Turchos y Adoros  
 que eran los que la mayor resistencia  
 hazian: y algunas mugeres viejas q̃  
 les ayudauan a cargar las escopetas  
 sin quererlas matar ny herir/ lieuan  
 dolas de camino las pelotas de la arca  
 buzeria a quien no perdonauan: y pe  
 leando anduueron vna larga boza





fin dela qual murieron cinquenta soldados y fueron otros muchos muy mal beridos. Y los Moros q̄ quedan teniendose del todo por perdidos alçaron *Bandera* pidiendo misericordia y que libres los dexassen salir con sus mugeres y hijos y sin sus hazienças y entregarian el *Castillo*: y por que ya (como auemos dicho) auian muerto cinquenta soldados y berido otros muy mal: el *Principe* no lo quiso conceder/ sino que los matassen o rãdiessen por captiuos: y oyêdo los Moros tan triste y dolorosa nueva para ellos y viendo les cõbenia morir o venir ben el captiuo: como gente desesperada/ y sin sperança de mas bũir con sus lanças y *Alfanges* tomarõ a pelear y resistir sus enemigos y morian animosissimamente: mas los españoles se dieron de presto tã buena maña que aun que cõn daño captiuarõ algunos pocos / y todas las mugeres/ niños/ y criaturas: y viendo *Antonyo* de la *Calce* la parte por do auian pelcado libre de enemigos/ porque no auia ia quẽ la resistiesse: subio al *Torreo* y puso en el su *Bandera*. Como algunos Moros principales estauan en vna *Torre* baxia la marina no les auian podido entrar ny ellos se auian querido rendir. Y a grandes bozes llamauan a don *Garcia* diziêdo que a el y no a otro se queriã dar: y sabido por el fue ala *Torre* y mandãdo desuair los soldados los rescuio ben prision y se apodero dellos y de sus bienes y de la *Torre* del *Omenage* del *Castillo*. Los soldados que no les cupo parte del saco que desseosos de saquear andauan: por que vnos auian auido mucho y otros nada/ se mataua sobre robar vnos a otros: y sobre la defensa desto murieron algunos y fueron de-

spojados: y otros que se querian apoderar de los esclauos y joyas fueron muertos por los possibedores: y otros con cobdicia de auer algunos esclauos se desmandaron dela *Villa* a correr el campo/ los quales fueron lançados y muertos por los *Alarabes* y moros que a buen recaudo con fin de coger los desmandados andauan. Y finalmente ben la toma dela *Villa* y *correduria*/ fueron muertos ochenta soldados/ y beridos en mayor quãtidad: los que sanos de beridas y con alguna riqueza quedaron fueron contentos / y los de mas por lo auer trabajado y no poder auer cosa alguna desconsolados: y los del *Tercio* de *Papoles* por no auer tenido licencia para entrar en la *Villa* por la encomienda q̄ dela guarda del *Campo* se les auia hecho: muriêdo cõ deseo de ver el regozijo dela fiesta y no lo poder gozar/ y los beridos queixandose del dolor que las beridas les causauan: Los quales fueron mandados llevar a curar alas *Saleras* y enterrar los muertos: y la victoria auida el *Principe* mando entrar toda la *ynfanteria* en la *Villa* donde a quella noche se alojõ: y assi por agora los dexaremos ganado *Monaxter* y alojado se en el por cõtar lo que a *Dragut* sucedio.

**C**apitulo x: como *Dragut* lleuo el viage del *Reyno* de *Valencia*: y el daño q̄ en el lugar õ *Sanct Juan* hizo y el q̄ el bẽ *Cullera* rescuio.



On gran pesar iua *Dragut* por el daño que ben *Polença* del *Visorrey* de *Mallorea* aua rescuio: y cõn muy mayor



DE LA GUERRA

fuera si supiera lo suscedido ben Ado-  
naxter y como temiendo dello noticia  
los ciudadanos de Luca temiendo el  
armada del Emperador (como cōtra su  
volūtat ben su villa admitido le auia)  
se reuelaron contra el/ queriendo mas-  
tar a Caydaly q̄ por Alcayde y So-  
ñernador auia dexado dētro. El qual  
temendolo / por las aparencias que  
dello vio/ y ansos que dello tuuo: cō  
los veynte Turchos y Adoros que  
con el auia quedado desamparo la vil-  
la y se fue a Africa con su muger y bi-  
jos que a Luca auia llevado: donde  
por Desarrabis fue rescenido y bien  
tratado informado de lo que passana.  
Dnes navegando Dragut y llenan-  
do mayor desseo que nunca de hazer  
daño en los Christianos fue basta en-  
trar por la Costa del Reyno de Va-  
lencia/ y la noche del primero dia de  
Pasqua de Spiritus sancto llego vna  
legua de Alycāte junto a vn lugar de  
doziētos vezinos llamado sanct Iuā:  
y echo mil Turchos ben tierra man-  
dandoles captiuassen y robassen lo q̄  
ballassen enel. Los quales llevaron el  
camino del lugar/ y como tan gruesa  
armada como la que el llevaba aman-  
descubierta las guardas de la Costa  
por las abnadas de fuego que auia  
hecho: los del lugar estauan ya ansa-  
dos y ansentados del/ con el vnero/  
oro/ plata/ joyas/ y ropa que auian po-  
dido llevar: cepto algunos pocos en-  
fermos y gēte pobre q̄ no se auian po-  
dido yr: y veyendo los Turchos con  
el mayor silencio que pudieron entra-  
ron enel lugar y captuaron treze per-  
sonas que ballaron: y saquearon gran  
quantidad de arroz y ropa ben valor  
de treynta mil ducados y felo llenarō  
a los Paues: y segundo dia de Pa-  
scua dos horas antes del alua/ llego a

vna milla de otro lugar de cinquenta  
vezinos llamado Cullera ribera de vn  
rio llamado Lbucar/ enel qual esta  
vna puente de madera que llega al lu-  
gar: y junto a el vna Adofinuela que  
esta entre Valencia y Sandia/ de Va-  
lencia cinco leguas y tres de Sandia/  
y vna legua delante de Cullera vn lu-  
gar de mil vezinos llamado Pego:  
(de dōde suele salir quantidad de gen-  
te armada que a los Costarios costum-  
bra hazer defensa y daño) y como lle-  
go ala costa dela Mar que de Culle-  
ra estava vna milla/ dos horas antes  
que amaneciesse echo ben tierra dos  
capitanes con trezientos Turchos  
mandandoles no dexassen enel lugar  
hombre/ muger/ criatura / ny boyēda  
que no le llevassen: y mataassen los que  
seles pusiesse ben alguna defensa / y  
fuego al lugar. Los quales con gran  
desseo dello effectuar (porque no me-  
nos mal que el desseauan a los Chris-  
tianos) fueron enel lugar sin ser sen-  
tidos: y entraron las casas y tomarō  
todos los hombres con sus mugeres  
en las camas y sus hijos y criados: y  
mal tratandolos los despertarō y co-  
mençaron a ligar con cuerdas las ma-  
nos: dando los pobres hombres y tri-  
fles mugeres / y sus hijos: grandes  
gemidos de dolor conociendo empo-  
der dela gente q̄ estauan viendo capti-  
uos los querian llevar (y como liga-  
dos los tuuierō les baurieron sus ar-  
cas y sacaron las tacas de plata y jo-  
yelas que de lo mismo les ballaron: q̄  
las mugeres casadas / desposadas / y  
donzellas alas gargantas trayan: y lo  
mejor de su ropa y pegado fuego ben  
lo que no podian llevar: y haziendo  
les llevar su propia hacienda a cuestas  
començayō a salir del lugar para bol-  
ber al armada. Los tristes captiuos



nan con gran dolor derramando muchas lagrimas de la affliccion que ben si sentian y pidiendo a Dios socorro (y como Dios omnipotente siempre tiene memoria de aquellos que como buenos y fieles suyos le sirven: conociendo y sabiendo los Coraçones e intenciones/ y entrañas deste pueblo ser sanos y limpios: porque biuian del trabajo y sudor de sus manos sin ningun mal vicio ny deleçte: oyendo su missa ordinaria y las visperas de los domingos: y de su sacratissima y gloriosissima Virgen y madre purissima de bondad llena sancta Maria nuestra señora:) fue seruido de oyr los clamores que a el yuan dando pidiendo su fauor para salir de tan triste tribulaciõ: y de embiarselo como de tan poderosa/piadosa/benigna/ y diuina mano como la suya es) porque llebandolos (como dezimos estos Turchos enemigos y deseruidores suyos con tanta crueldad y tirania a perpetua seruidũbre: proueyo q̄ antes q̄ cõ la p̄sa saliesse/occurriessen ally algunos de los escuderos/ Arcabuzeros/ y vallesteros que tenian cargo de la guarda de la Costa. Y oyendo los dolorosos llantos a tal hora luego conocieron lo que era: y por esforzar que con su intencion los Turchos no sakessen fueron a gran prisa a tomarles el passo de la Puente para q̄ no se les fuesse: y llegando a ella se acordaron ben que en ella quedassen diez Arcabuzeros que tuuiesse cargo de guardarla por que no les viniessen a hazer daño mas Turchos de la Marina: temiendo que si les romauan las espaldas se perderia y q̄ los de mas aguardassen los q̄ la presa trayan para quitarsela: y estãdolos aguardando con la luna q̄ muy clara bazia los vieron venir: y cõ gran

diligencia y osadía como si muchos mas fueran començaron a disparar cõtra ellos arcabuzeria y vallesteria: y como los Turchos venian descuydados del sobresalto y embaraçados con la presantes que se desemboluiessen cayeron muertos y muy mal heridos quinze dellos: y como saltados se vieron p̄sando toda via salvarla la tomorõ ben medio: y poniendose bẽ orden a manera de escuadrõ cietro y cinquẽta bẽ vãguardia y los otros bẽ retaguardia: començaron a pelear y caminar disparado su escopeteria y flechas bẽ los Christianos baziendo ben ellos daño: y començose a trauar entrellos vna sanguinolenta escaramuça sobre la defensa del passo de la Puente y sobre passarla: baziendo assi los vnos como los otros su dener: y andando muy rebueltos y trauados cayeron muertos y muy mal heridos muchos de ambas partes: y como la trapala y grita y tiros de arcabuzazos y escopetazos sonaban mucho y muy a menudo: fueron boydos/assi por gente de Cavallo de Valencia y Sandia (que por mãdado del duque de Calabria Visorrey del Reyno ançuan cõ gran cuydado y diligẽcia ben guarda de la Costa: despues que auia tenido la nueva de Dragut) como por Dragut q̄ vna milla de Cullera ala lengua de lagua auya quedado: el qual temiendo no le succediesse daño como ben Mallorca: echo otro capitan cõ dosientos Turchos ben tierra: mandãdoles fuesse a socorrer los Turchos que se sentia peleauan/ y que a ningun Christiano que armas tuuiesse la vida perdõnassen. Y la gente de Valencia y Sandia ocurrido de la grita andaua que media milla della estauan: y como llegaron/juntãndose y reforçãndose los



DE LA GUERRA

Christianos comenzaron a hazer grã  
daño a los Turchos de tal manera  
que les combino desamparar la presa  
para reforçarse y pelear y encendiõse  
la escaramoça y fue muy mas dura y  
peligrosa: y assi combatian hazien-  
dose todo el mal y daño que podian: y  
andando assi peleado llego otra quan-  
tidad de gente de pie y de Cauallo de  
Pedeo al socorro: diciendo a grandes  
bozes/ Sanctiago Sanctiago/ y los  
de mas comenzaron a apedillar Vas-  
lencia Valencia/ Sandia Sandia/ y  
como entrã de subito y muy furiosos  
y õsseosos õ hazerles el daño q̃ los Tur-  
chos pensauan hazer a ellos: hizierõ  
mucho estrago en ellos/ dandoles tan-  
tos arcabuzazos/ lançadas/ golpes de  
espada/ y arrañandoles passadores  
por los cuerpos que era cosa marauil-  
losa: y derribando muchos dellos sin  
que les bastasse su orden esfuerço ny  
buen pelear: y en el entre tanto que  
vnos pelcauan/ otros cortaron las li-  
gaduras a los hombres y mugeres de  
Cullera: y las mugeres con sus hijos  
dieron a buir/ y los hombres cobran-  
do las espadas y Alfanges de los  
Christianos y Turchos muertos co-  
mencaron a pelear ayudando a los q̃  
tan buen socorro les auia dado: y por  
tomar enmienda de quien tanto mal  
les auia hecho y pensaua hazer. El ca-  
pitan y los dozientos Turchos que  
de la Mar Dragut a hazer el socorro  
embio llegarõ hasta cerca de la Puerte:  
y viendo ocupado el passo della di-  
spararon la escopeteria y flechas con-  
tra los que estauan ben la guarda pa-  
ra desocuparla y passar a dar el socor-  
ro a sus amigos: y los de la guarda a  
disparar en ellos su arcabuzeria para

resistirles: y tanto hizieron que les des-  
fendieron el passo y nunca se la pudies-  
ron ganar: y guardada la Puente y  
peleando los Christianos hasta me-  
dia ora despues del alua: todos los tre-  
cientos Turchos fueron muertos y  
captiuos: y algunos delos por los  
vezinos de Cullera a quien ligados  
lleuauan: y los otros dozientos que al  
socorro auian llegado ballando tanta  
resistencia ben la Puerte: y viẽdo tan-  
ta gente de Christianos jũta/ no osan-  
do mas a guardar muy tristes se bol-  
bieron para Dragut y le dixeron lo  
que passaua. El qual sintiendolo mu-  
cho y acrecentando ben mayor pena y  
dolor los embarco: y mãdo alçar De-  
las y torno a nauegar la buelta de do-  
auia venido: y llegando ala Playa  
romana descubrio vna grueffa Bao  
Arragoesa que lleuaua mucha merca-  
duria: y les patrones della para su  
guarda y defensa sesenta arcabuzeros  
sin otros Marineros y passajeros  
con armas para poder bien pelear: sin  
que fua bien artillada y proueyda de  
munitiones de pelotas y peluora: y fu-  
riõsamente con toda su armada ( to-  
mandola ben medio ) la combatio dos  
dias y tres noches haziendosele de la  
granissima resistencia: sin de los  
quales fueron muertos los quarenta  
arcabuzeros y algunos passajeros y  
marineros y mal heridos los de mas/  
y la entro y robo/ y mãdo passar a sus  
Maños la mercaderia/ Brillleria/ mu-  
nitiones/ y armas/ y los heridos por  
esclanos: y porque del Bario rescis-  
uio mucho daño por le auer muerto  
ochenta Turchos/ y herido treynta  
le mando pegar fuego y quemado na-  
uego su viaje adelante.

En



**C**apítulo. xj. Como el armada par-  
tio de Madonaxter ala Soleta: y la  
platica que el Principe Andrea  
dona sobre ganar la Ciudad  
de Africa con todos los  
Caualleros huuo: y lo  
q̄ sobre ello se acordó.



**E**n Madonaxter estu-  
uo la Infanteria  
la noche del dia q̄  
el castillo se gano:  
y otro dia de ma-  
ñana que fue pos-  
trero de Pascua  
despiritu sancto el Principe mando  
echar vando que todos los soldados  
dentro de dos horas se embarcassen  
a pena dela vida: y publicado por los  
Atambores ( porque en las cosas de  
la Guerra / para mandar quitar los  
Generales las vidas a los Soldados  
inobedientes no se guardan los ter-  
minos que las Justicias ordinari-  
as con los mal bechores ) con gran di-  
ligencia y presteza con sus Esclauos  
y Ropas y todo lo que mas auian au-  
ido se comencaron a embarcar: y em-  
barcados / el Principe mando alçar  
Velas y nauegar el viaje de la Soleta  
( que estaua de alli Ciento y veynte  
y cinco millas ). Ala qual nauegando  
llego domingo de la Sanctissima Tri-  
nidad vna hora el sol salido: la qual  
por Luys perezvillay oyédo jugar de  
la Galera Capitana del Principe y  
na Dieca de Artilleria: fue muy bien  
recebida y saludada con gran salva  
de Artilleria que mando hazer: y de  
todas las otras Capitanas Galeras  
se dispararon otras muchas Diecas  
y el Principe mando amaynar velas

y dar fondo al Armada. Y salto en  
Tierra: y assi hizo don Garcia / y los  
otros Caualleros / Capitanes y sol-  
dados que quisieron en ella aquel dia  
bolgar: y otro luego siguiente el Prin-  
cipe se embarco y mando juntar en su  
Galera todos los Caualleros / Cap-  
itanes / y Gentiles hombres que en  
el primer Consejo que tuuo en la Sa-  
uana señalamos: y de mas a Luys  
perez de vargas. Y siendo juntos pro-  
puso dýtêdo assi. Noticia Caualleros  
gẽtiles hõbre steneys / como ya por o-  
tras vezes auemos tractado assi: çla faui-  
ana como cercade Africa si aquella ciu-  
dad la veniamos cercar y sitiar o no:  
para la auer por de su Magestad y de  
todo lo que sobre ello ha passado: y q̄  
lo auemos suspêdido para lo determi-  
nar aqui: agora que aqui somos jun-  
tos: y para este efecto tomar este ac-  
uerdo y traberlo a determinacion: pens-  
ad bien ençi y dezidme vuestro pare-  
cer. Oydo por todos lo por el Prin-  
cipe propuesto / tomando don Gar-  
cia la Madano de ser el primero en el res-  
ponder: Como desleoso de la Ciu-  
dad de Africa cercar y ganar / en esta  
manera le respõdió. En la Fantana a  
vuestra Excelencia via entender quã-  
to importante cosa seria desauenzinar  
de Africa a Dragut por benectar que  
vn tan grande enemigo y deserrudor  
del nombre de Jesu Christo y de la  
Sacra Magestad del Emperador y  
Rey nuestro señor y nuestro: no ha-  
ga tantos y tan intolerables males y  
daños: como de cada via en las tier-  
ras y vassallos de su Magestad: y de  
la Señoria de Venoua y de otros po-  
derosos señores a bechoy haze: vna  
tã importante tierra como africa ò do a  
pobrado esta: es pues por cosa cierta se



DE LA GUERRA

sabe en ella no ay mas de dozientos y cinquenta Turchos de guarnicion: los quales de los Moros Africanos ólla vezinos son mal quistos y por estas razones y otras muchas q se podria ózir: pues esta reconocido ay dõde bié sentar el Cápo contra ella y por donde la apretar a que se rinda o ganarla por fuerça de armas: pareciendole a vuestra Escelencia cosa justa y muy combeniente seria poner todas fuerças posibles por auerla: auenturando sobzello nuestras onrras y personas: que para bazer este efecto basta la gente/ Artilleria Municiones/ y viuallas que en las Galeras viene / y baziendolo / su Magestad sabra como le sabemos seruir Y el cuydado que de las cosas de su seruiçio tenemos: pues conosciedo como conoscemos su bendito y christiano zelo es guardar sus vasallos: para que ynçiles no se los captiuen y maltraten lo terna por bié/ y baziendolo (como digo) para con Dios y con el mereçeremos mucho por tan notable seruiçio como les haremos: y auida esta victoria y quitando este mal Lossario de do se ha a vezindado / seguramos las Costas de Cecilia / Mallorca / Menorca / Napoles / Roma / Florencia / y Venoua / y de toda la Italia y España que todas las corre: y damos seguridad a los nauergantes Christianos: Y esforzaremos que otros Lossarios que con su calor y fauor la Adar corren no tengan animo para correrla y bazer los males que bazen: y si lo bizeren seran luego perditos y en nuestro poder/ y si esto con diligencia por obra no se pone/ sera (como dicho

tengo) darle occasion a que en Africa se fortifique: y quando queramos ganarla no podamos: y cueste mucha sangre y vidas de Christianos pues cierto es: que como tiene puesto su Coraçon y su sperança para se guardar en ella no la dexara de requerir y visitar muy amenudo: y como vna vez le ayamos quitado la casa que no tenga donde se acoger otro diabazemos a el con que lo seguraremos todo. Oydo por el Principe lo dicho por don Garcia/ mando dar auiso de todo lo passado hasta alli a Luys perez y que dixesse lo que a cerca dello le pareçia. El qual estando de todo bien ynformado dixo/ Que dificultosa cosa Africa de ganar sea: no se deve Señores en dubda poner. Mas antes como persona cierta segun lo que he leydo lo determino. Lebemos bien/ que Cipion Africano (que por auer conquistado ha Africa este nõbre cobro) cõquistó toda la Probinçia y la Ciudad metropolitana que Cartago antigua mente se llamaua: que agora en nuestra era Tunez se dize / la qual no en el mismo sitio que Cartago esta uia bedificada (segun Aulogelio afirma): mas vn poco mas arriba esta / y auiendo el subjerado la Probinçia de Africa / y remiendo campo siete meses sobre la Ciudad que deste nombre se llama (segun Toluio serue): no la pudo por fuerça de armas a la potencia Romana subjerar si ella mesma assi mesma asus manos no se ofreciera. Pues en tiempo de Christianos/ lebemos tambien / que de Francia vn muy poderoso Rey vino sobre ella: q segun algunos dize Luys q al presente)





sente) por saneto tenemos fue: cō muy grande y poderosa potencia de cien mil hombres de pie y de Cavallo: y sin le hazer ninguna lison sin de muchos dias que la tuuo cercada se volbio a francia do vino: de dōde se sigue que pueblo muy fuerte es y Ciudad de gran resistencia sera: y por esto me parece no dūria tērarse semejāte cosa con tan poca gente de guerra/ artilleria/ municiones/ y vituallas como agora aqui ay. Y demā parecer se deuria dexar esta empresa para el año adelante venidero que se prouea de armada mas poderosa: y en lo de tratar con el señor del Queruan lo dicho es muy bien/ y esto lo tratara el Barise Buyacen que es muy su conosciado y grande amigo mio a quien yo lo encomendare: para que de su parte y mia pues con el yo tengo amistad lo negocio y traya a efecto: y se que es hombre de tanta verdad que prometiendo lo cumplira: y esto me parece cō dadiuas y promesas se puede bien negociar/ y no solo para esto aprouechara/ pero aun sera bien para prouebernos de vituallas: y fenecido esto seguramente se podra emprender esta empresa y salir cō ella. Oydo lo por Luys perez dicho/ el Marques Antibonyo dioia/ siendo del parecer dō Garcia replico diziendo. Ami excelente señor me parece que el negocio se dūria poner luego en execucion: porque lo q̄ de aqui a vn año se puede hazer se podra hazer agora sin dar lugar a que Dragut se fortifique: y para a traber a esto al señor del Queruan/ seria bien darle vn lugar de la Costa q̄ sea Adonazier o los Ysaquez: y ofreciendōsele le parescera bien y lo aceptara: y esto hecho se puede vuestra Escelēcia embiar a proueber demas gente/ ar

tilleria/ municiones/ y vituallas para se mas reforzar. Siendo oydo lo que Luys perez/ y el Marques dixeron: y otras contradiciones que alli para estomar la empresa buuo/ el Principe suspendio la determinacion para otro dia: mandando cada vno pensase bien en el negocio para le determinar/ y con esto dieron fin al consejo: y cada vno se fue a su Galera y passaron aquel dia sin mas tratar dello. Y conosciendo don Garcia la mucha parte que Luys perez era para que la jornada contra Africa se hiziesse: por el gran conceto que el Principe del tenia de que era sabio y de espiritu en la guerra: (segun algunos afirman) en secreto le persuadio con tanta importunacion que le ynsormasse de que la empresa se podria contra Africa emprender y salir con buen suceso della que se lo concedio. Y assi otro dia que a juntarse tomaron en la Galera del Principe y les toro no a pedir sus pareceres/ Luys perez le dixo. Amendo señor mucho pensado sobre el negocio que vuestra Escelēcia ayer a estos Caualleros y ami encomendo: me a parescido/ que assi como el año que adelante verna esta empresa se podria emprender/ assi agora me parece se podria hazer luego: ganando la voluntad del señor del Queruan para asegurarnos de los Alarabes: y esto como yo he dicho/ dare quien lo negocie/ y demas me ofrezco yr por my propia persona a seruir a su Magestad/ en la jornada cada y quando q̄ vuestra Escelēcia fuere seruido de me embiar a llamar: y puebere vela Galera de algunas cosas/ a la jornada necesarias.



Como luy's perzcano su dezir/ don Garcia dixo al Principe. En esto señoz se deue vuestra escelencia determinar: y para que mas a proposito y bien ordenado se haga/ consu licēcia yo yre a Napoles y suplicare al Visorrey mi señoz me prouea de ynfanteria Española/artilleria/municiones/y otras cosas de guerra: y me offrezco traer tanta cantidad qual para cosa semejante combiene / y para salir onrrados della. Oydo porel Principe lo dicho por luy's Perez/ y a lo que don Garcia se auia ofrecido: como esta na enojado del daño que de Africa le auian hecho/e indinado porello cōtra los Turchos: se conformo con ellos y con el Marques Anibonyo doria diciendo/ pues assi os parece yo quiero ser de vuestro parecer: y en el nōbre de Dios la jornada cōtra Africa emprendamos pues tan prouechosa y frutuosa sera al seruicio de Dios y de su Magestad: y de tanto beneficio a sus vassallos y seruidores/ y a todos los Christianos: y para este efecto/ vos señoz don Garcia yreis a Napoles al señoz Visorrey vuestro padre (como dezis): y de pte d su Magestad pues sera seruicio de Dios y suyo: le pedireis os mande dar la mas ynfanteria Española/ artilleria y municiones/ q̄ poder trayais: cō q̄ la Ciudad podamos rezto batir: y yo escriuire al señoz Visorrey de Ceclia nos embie lo mismo que nos sera mucho socorro: y conello/ y con lo que en las Galeras trabemos determinada mente vamos sobre Africa: y quando cercada nos pareciere muy fuerte y q̄ no basta el exercito q̄ para ello lleuaremos: ocurriremos al Emperador nuestro señoz mande prouebernos de mas/ y como de aqui comencemos anavegar

con las treze Galeras de Napoles y don Berenguel con las nueue de Ceclia que yran con vos: tomareys el viaje de Napoles y hareis la diligencia a que os auais ofrecido. Muy alegre fue don Garcia de auer ganado la voluntad del Principe para la conquista de Africa: y ofreciēdose como de primero le dixo/ señoz: pues esta tā importante empresa se toma para q̄ no se nos acrecienten enemigos ni fortifiquen mas la Ciudad con socorros que entrar les pueden: en el entretanto que yo voy a Napoles y se junta el armada/ comberna que vuestra Escelencia quede guardando no entre dentro Dragut ni otro Corsario ni socorro: porque si gēte/ bastimētos/ o municiones les entrase: lo que agora tēgo por facil ternia despues por muy graue y dificultoso y dudaria salir conello: porq̄ no duddo siendo como los Turchos son gente de guerra lo procuren por las vias y formas que pueda pues nos vieron y a reconocer la Ciudad: special como noticia ternan de lo en Monaster hecho: y porque tambien podra ser embien en busca de Dragut o de otros que socorrer los puedan. Paresciendole bien al Principe lo acepto/ ofreciēdose quedar en la guarda para estoruar y defender que ningū socorro por la Mar en la Ciudad entrasse / ni porella en Nautoa buscarle saliese: y ventdos en esta determinacion / y de que luy's Perez negociasse ganar por amigos los Alarabes para el seguramiento del campoz yria al campo quando por el embiasen: quedaron resolutos en ello / y salidos del acuerdo el Principe escriuio al Emperador: la determinacion que de yr sobre Africa: auia tomado y porque caysa seyr lo seyr



lo se movia / principalmente para forzar que Dragut que en señoreado he ella estana : siendo como de suyo era fuerte / y fortificandose como de cada dia se podia mas fortificar podria alli hazerle otro Argel / desde donde le corriese sus tierras Adarimas y de los Christianos Comarcanos : y seria ocasion dele hazer grandes veysser vicios y dar muchos enojos y molestias : assi le supplicaua lo tuuiesse por bien pues voluntad dele seruir le movia a ello. Scriuio assi mismo a Juá d vega Visorrey de Cecilia haziedole saber la misma determinacion / y rogandole muy encargadamente le embiasse con toda diligencia y a buen recaudo : ynfanteria Española / Artilleria / pelotas / y municion de polvora la que mas pudiesse / pues para semejante empresa seria mucho menester. Y despachadas y selladas las cartas las embio con personas d recaudo / y sin d dos dias que alli stuuo : mando echar vando que todos los capitanes y soldados se recogiesen alas Galeras : y recogidos se despidio de Luys perez y començo con el armada a nauegar.

**C**apitulo xi : como Luys perez de Vargas con su embarada embio al Tarife al señor del Querman : y lo que con el negocio / y como don Garcia llego ben Napoles y hizo la supplicacion de lo porque yua al Visorrey su señor.



**D**omo el Principe con el armada partio de la Soleta con la determinacion ya dicha. Luys

perez de Vargas a cuyo cargo quedo de tratar con el señor del Querman no fuesse contrario el ny los Arabes al campo Imperial que sobre Africa se sentasse : hizo llamar el Tarife / al qual dio parte dela determinacion del Principe Andrea doria : y con su carta de crebencia que para el señor del Querman le dio e informado dello que con el auia de tratar le rogo partiesse para el y de su parte negociasse lo acordado. El qñ por le cóplazer lo acepto : y se partio al Querman y siendo en el ante Mametaira / con todo accatamiento le dio la carta de Luys perez y le supplico que la viesse : y por el vista le mando dixesse que era su embarada. El qual le dixo. excellen tissimo señor / Ala y Adabomad sean los que salben y guarden vuestra excellen tissima persona. Luys perez de Vargas Alcaide y capitan General dela Soleta vuestro charo y grande amigo se os mucho encomienda y dize / q auiendo sabido el Principe Andrea doria capitan y Almyrate dela Adar por la Magestad del Emperador su señor : como Dragut se ha apoderado dela Ciudad de Africa con fin de tyranizar las tierras dela Berberia desheredado dellas assi a vos como a los otros Principes dela Barbaria : y hazer muchos y grandes enojos al Emperador y danos he sus tierras y vassallos : y que por le forzar lo vno y lo otro / a determinado de yr a cercarla y no alçar el cerco della basta la ganar por fuerza de armas y subjectarla al seruicio del Emperador y que para que esto tenga bueno y breue suscesso / os ruego tengais por bien seruir al Emperador : ben que negociays con los Arabes que por



amigos teneis no le sean contrarios ny en ello le pongan estorno: y los auisen de enemigos si contra el campo de los Christianos fueren: y q̄ para esto alguna cantidad se pongan ben parte que lo puedan auisar: que el se ofrece gratificarlos a vuestra voluntad y a su cōtēto. Oydo por Dametalsa la embaxada del Xarife le dixo / que el bauria su cōsejo sobzello y le mādaria responder: y con esto le mando a posentar / y llamar sus consejeros / a los quales dio parte de lo que Luys perez le embiaua a pedir y les pidio sobre ello su parecer: y por ellos oydo lo comunicaron y fin de vezes q̄ ben tres dias dello trataron se resumierō. Y el mas antiguo dellos por si y ben nombre de los de mas le dixo. Auiedo excelentissimo señor los del vuestro consejo tratado deste negocio de que nos oueis encargado: y mucho mirado y considerado las cosas que a vuestro seruicio y bien vniuersal de vuestros bassallos toca: nos a pareciēdo deueis conceder lo que Luys perez embia a pedir por causas que a ello nos muenen: y la primera que ala memoria se nos ofrece es dezir: q̄ a auer de estar Africa por Dragut como esta / o que por el Emperador este: tenemos por muy mejor el Emperador la señoree y posea porq̄ muy claro es Dragut ser tirano y sus pensamientos malos e iniquos y de mala digestion: porque assi como por trayciō se a apoderado della pensara lo mismo hazer de vuestras tierras y de los poderosos della Bardana por ilustrarse y mandar: y por no tener los que desheredare por cōtrarios les quitara las vidas: con que del todo podria venir aia señorear: y haciendo lo que Luys perez os embia a pedir no solo

asegurais vuestro estado mas ganais por amigo al Emperador y le obligais a que ben todo tiempo favorezca vuestras cosas: y de vn Príncipe tan alto y tan poderoso aun que diferente de vuestra ley sea es bien verle todo cōtēto y tenerlo ganado por amigo: porque los hombres aunq̄ ricos y de grā poder sean no solo suelen auer menester para ben su ayuda otros mas poderosos que ellos empero aun de menos valor y flaqueza. Quanto mas que ya que el Príncipe Andrea vos sea determinado de tomar la empresa de Africa como la ouiera en ello le vaya nola dexara de tomar por fuerza: pues cierto es / que quando con el armada que trabe nola pudiesse ganar embiara a pedir ayuda y socorro a los Reynos comarcanos del Emperador para le dar fin: y assi lo vera fin q̄ resistir se le pueda. Y no queriendo cōcederlo que a pedir se os embia indignais al Emperador de manera que siempre que ocasion balle os haga todo mal y daño: y esto deueis beuitar salvando vuestro mejor parecer. Auiedo oydo Dametalsa el parecer de los d̄ su consejo lo aprouo / y mādō llamar al Xarife / al qual dixo Guaycen / a Luys perez direis que mi voluntad a sido y es hazer todo plazer y seruicio al Emperador por lo qual soy cōtēto de hazer lo que a pedir me embia: y que de my el campo del Emperador puede ser seguro no rescuita ningun daño / y lo mismo me ofrece negociar con los Alarabes: y no solo esto / mas aun les guardare la campana de enemigos que offender se queriran / con tanto que a los Alarabes se les haga por su trabajo alguna gratificacion. Como Dametalsa respondio al Xarife / y con tan buena gracia y le



le auia otorgado lo q̄ le ina a pedir: e lo gradecio mucho/ y diziendo los Arabes serã satisfecchos se despidio del y partio del Queruan y bolbio bẽ la Soleta y dio la respuesta a Luys perez de que muy contento quedo: y luego le torno a despachar para assentar conel lo que a los Arabes se darã: y le auiso que tuuiesse forma que se les diessẽ alguna cantidad de trigo y dineros para ochocientos que auian de ser: y que estuuiesse a dos millas y media del campo y que no se llegassen mas junto a el. Pdes ido el Xarife Dametalsa embio a llamar a algunos principales Arabes/ con los quales comunico el negocio y les rogo que viniessen ben la promesa que el por el los auia becho. Los quales (que desconfosos eran de ver a Dragut desheredado/ y dar a Dametalsa contento/ y por conplir lo que ellos al Principe auã ofrecido) de buena voluntad lo aceptaron. Pdes como el Principe y los otros Generales conel armada nauegauan: entrados ben alta Mar el viento se boluio con grã furia y fueles forçado bolber a tras al cabo de Cartago donde estumerõ aquella noche: y otro dia de mañana tomaron agua/ y al medio dia q̄ el viẽto se amayno: aun que no de manera que les ayudasse al viaje que querian llevar comencaron a nauegar la via de Dorosofarin que estaua de alli quarẽta millas: y llegarõ al Puerto a puesta de sol/ y otro dia tomando agua fueron alli adorosales vender/ vacas/ terneras/ carneros/ y Bues y otras prouisiones: con vãdera alçada (por ser enenugos) para no rescuir daño: y proueyendose y tomãdo refresco estu uieron dos dias/ y a hora de sesta del dia tercero/ dõ Garcia se despidio del

Principe trayendole ala memoria ben Africa con su buens guarda ningun socorro entrasse: y con las veynte y dos Galeras començo a nauegar el viaje de Napoles para yr por lo que auia prometido siguiendole don Berenguel y quedãdo el Principe con treynta Velas reales porque la otra que era la Capitana del Adarques de Terranova ben Adonaxter (como auemos dicho se haurio) y de allã poco que nauegana se leuãto vna borrasca/ y dandoles el viento por Pdos con gran trabajo de los forçados Remeros llegaron sesenta millas dela Soleta a vna Isla llamada el Zumbano que dentro dela Adarstaua y alli repararon. El Principe auia nauogado aun que por otra via y le fue forçado acudir ally: y por le dexar don Garcia y don Berenguel a quel haurigo mandaron a sus Adarneros tornar a nauegar y llevar el viaje dela Fauiana: y llegados a Trapanã dia del Copus Christi ben la tarde: don Garcia mando echar ben tierro los heridos y enfermos para q̄ ben los ospitales dela Ciudad facssen curados: y torno a nauegar a sancto Aito y alli reposaron ya quanto/ y a prima noche por la Adarina llenaron la via hasta descubrir a Palermo/ y de alli tomaron la via de Napoles naugando sin viento/ y assi llegaron al Puerto y entrando enel hizieron salua de sus Galeras Capitanas y lo mismo de las otras: y fueron rescuidos dela misma manera de Castilnono/ y tomãdo tierra don Garcia fue a besar las manos al Aisforrey y le dixo lo bẽ Adonaxter suscedido: y suplico por lo que venia/ informandole muy particularmente todo lo que sobre yr a cercar Africa auia passãdo y alo que



el se auia obligado y la determinaci6n del Principe y lo que por el le embiaua a pedir. El Visorrey le rescuiuo bi6 y le dixo se miraria en ello y lo proucheria.

**C**apitulo xii: como el Visorrey de Cecilia vista la carta del Principe Andrea doria: se determino de yr ala conquista de Africa empersona: y como se com6co a proueber para ello y lo que seriuo al Emperador: y el socorro que para ello el Visorrey de Napoles embio.



**L**a carta q el Principe Andrea doria escriuio al Visorrey de Cecilia de la voluntad q de poner cerco a Africa y ganarla tenia: por (las causas ya dichas) que a ello le mouian le fue dada: y por el vista mando juntar los del consejo del Emperador/alos quales la mostro y puso ben platica el negocio pidiendoles parecer: y sobrello comunicados tui6r6 diuersos pareceres ben que se biziesse/ pareciendoles a vnos reszic caso que sin licencia del Emperador tal empresa se tomasse: porque seria muy costosa y no sabian como succederia. Otros lo apronaron diziendo era cosa licita/justa/ y sancta por todas las vias formas y maneras posibles se buscasse como ganar aquella Ciudad: por lo mucho que al seruicio de Dios y del Emperador importaua y al beneficio/ sosiego/ y quietud de los moradores de los lugares dela Costa dela Mar de aqlla Ysla: para no resc

uir los daños y males que de cada dia d Dragut receuia: porque si ben Africa vezino quedaua/ los daños y males que baria serian inremediabes y de cada dia se yrian aumentando: y que a ninguna cosa para començar la empresa se deua tener miramiento mas de al seruicio de Dios y del Emperador y vtilidad de los vassallos: y pareciendole bien al Visorrey no solo aprouo este parecer/ mas antes dixo/ que siendo tan justa la empresa tenia por bien para ella dar todo lo que el Principe Andrea doria le embiaua a pedir: y de mas que por la noticia q de la fortaleza de Africa se tenia ser mucha y fuerte: y combenia para ganarla mucha mas gente y Artilleria y municiones de Polbora dela que el pensaua bastaria: y el h6 persona a ella / conel mayor y mejor aparato de guerra que pudiesse: para que con mucha mas calor y miramiento se biziesse/ pues a el como a Visorrey de Cecilia pertenecia de derecho ser capitán General dla empresa: y assi d los Belnes si contra ellos exercito del Emperador fuesse: porq ganado qual quier dellos/ a su cargo auia de ser el socorro y promision porque de aquel Rey no se auia todo de proueber assi como ala Goleta: y porque tenia por cierto segun el Emperador magnanimo/ benigno/ piadoso/ y zeloso era: de que sus vassallos no fuesen maltratados d ningun Principe ny Corsario lo ternia por bi6: y señalo personas a los quales mando tui6ssen cargo de juntar municiones d Polbora/ pelotas/ y bazer vizcocho / picos / açadas/ espuertas/ escalas / cuerda / bacheras de cortar/ cuchillones y otros aparatos de guerra para semejate empresa necesarios: y toda la ynsanteria Española que esta





ua de guarnición en el Reyno se vino esse a juntar a Malermo do estava. Y escriuio al Emperador diziendo/ que los males y daños que Dragut auia hecho y de cada dia hazia en sus vassallos d' aquel Reyno corriendo la Mar: auian sido y eran tantos y tan intolerables que de ninguna manera se podrían atajar sino era ganando la Ciudad de Africa donde se auia tiranamente enseñoreado para lo desarragar de allí: por ser como era tan vezina a la Ysla/ porque aquella ganada/ no ofaria ser tan atreuido en correr tá sin temor la Mar ny a sus saluo baria tá tos daños/ y que desarragandole de llo/ vna vez y otra lo haurian alas manos para segurar del todo a aquellas estoriones y vexaciones: y que pareciendole al Principe Andrea doria aquello conuenia / le auia embiado a pedir gente / Artilleria / y municiones: y que siendo los del su consejo de aquel Reyno de la misma opinion/ no solo sin licencia de su Magestad se auia atreuido a embiarle lo que embiaua a pedir / pero yr empersona ala conquista con todo el mejor aparato de guerra que pudiesse para q' ningun descuido sucediesse en el exercito: pues a tan grã cosa como tomar ha Africa se auian determinado. Puesto que donde la persona del Principe estuuiesse seria bien proueydo todo/ aun que la principal causa q' a ello le mouia era conoscer como conosciã la bõdad benignidad / y Christianidad de su Magestad / y el amor y piedad que a sus vassallos tenia / y los enojos que auia rescuido de los saltos que Dragut auia dado assi en aquella Ysla como en otras sus tierras: de que auia sido occasion muchos Christianos no solo perdiessen los cuerpos pero las

animas que era lo mas escellente: y q' por aquello le supplicaua y pedia de merced tuuiesse por bien el nueuo motiuo de guerra sin su licencia començado: porque assi auia combenido sin le hazer dello sabido/ porque si se lo buuiera de embiar a hazer saber antes q' lo comecarã: segun su Magestad lõge de aquella Ysla estava en sus tierras de Alemania cõ la dilacion podia suceder daño ala cõquista. Scripta y sellada la carta se la embio con persona de recudo: y escriuio al Principe Andrea doria su determinacion y los aporatos que auia mandado para la empresa aparejar: y a don Aluaro su hijo que con don Garcia a Napoles auia ydo mandandole: q' como en el golfo fuessẽ de vuelta para Cecilia su carta cerrada y sellada que le embiana diessẽ a don Berenguel y le dixesse: mirasse bien lo que le escriuia y lo cumpliesse sin hazer otra cosa. El q' rescuiendola començo ananegar en su busca. Pues como dõ Garcia suplico al Visorrey por lo q' venia con gran diligencia y mucha importunacion le torno a suplicar le mandasse proueber cõ toda breuedad. Y amendole bien el Visorrey entendido/ mando juntar a don Pedro gonçales Marques de la Uala Cecilia Alcaide d' Castil nouo/ y al Marques de Uico/ y don Francisco de touar Uebedor general dela gente de armas del Reyno / y al Baylio vrias / y doctores Uilano/ y Josualdo/ y Lipton de somã: a los quales puso en platica lo que don Garcia le pedia y el Principe le embiana a pedir diziendoles/ como era para la empresa que contra Africa querian mouer y pidiendoles su parecer sobre ello: y viniendose a comunicar tratar en del negocio/ yaun que la jornada cõtra



DE LA GUERRA

Africa les pareció ser justissima porq̃ a tomara redundana en mucho serui-  
 cio de Dios y del Emperador: y grã  
 beneficio de los vassallos dela costa ò  
 la Mar del Reyno: y de los españoles  
 navegantes a Roma y a otras partes  
 de Italia le dixerom: q̃ como se sabia  
 Africa ser Ciudad muy fuerte pos-  
 dria ser que con la gente española que  
 de allí se llevasse / y con la que en las  
 Galeras tenia / y aun que fuesse de Le-  
 cicia no se tomara: y que no conuen-  
 ia intentar se cosa en que se tuviesse  
 por dudosa la victoria / especial en co-  
 sa tan importante / porque a no salir cõ  
 la toma della Dragut que varia our-  
 roso y victorioso: y la fortificaria de  
 manera que sino fuesse con grueso es-  
 erto y derramandosse mucha sang-  
 gre no se le pudiesse tomar: y que qual-  
 quiera cosa que se intentasse aya ò ser  
 con gran daño y perdida de español-  
 les y conuenia no dexar sin guarniciõ  
 el Reyno: porque muertos a çillos nõ  
 se hallarian luego otros. Quãto mas  
 que seria a mucha costa del Empera-  
 dor / y que pues la cosa era tan impor-  
 tante se le embiassse a hazer saber para  
 que proueydo por su real mano e Im-  
 pial cõsejo y parecer todo seria muy  
 bien guiado / y dicho por algunos es-  
 to / otros fueron de otro parecer di-  
 ziendo / que el Emperador ternia abie-  
 se proueyesse semejãte negocio / y que  
 para le quitar de algun trabajo tenia  
 allí a su Escelencia y a ellos: y a para  
 ello se hiziesse la prouision que don  
 Garcia en nombre del Principe pes-  
 dia pues todo lo q̃ inãtasse seria a pro-  
 posito del Emperador: yendo como  
 ua guiado en seruiçio de Dios y su-  
 yo. Todo esto por el Visorrey oydo  
 y la mucha importunacion y suplica-  
 cion de don Garcia se determino de

le mandar proueydo por lo que auia  
 venido: y mando que ael o a las perso-  
 nas que señalasse de Castilnouo se le  
 entregasen: siete Cañones de batir /  
 y entre ellos vno reforçado y dos frã-  
 ceses (que en el se auian hallado quan-  
 do el gran Capitan de los franceses  
 le gano): y dos Morteretes gran-  
 des de los que el Emperador de la vi-  
 ctoria contra los rebeldes Alemanes  
 auia al Reyno auia embiado: con sus  
 capas herradas: y cien pelotas de pie-  
 dra para ellos / y nueuecientas pelot-  
 as de hierro colado / y seyscientas y  
 cinquenta para Cañones / y quatro  
 cientas y cinquenta para Culebaina /  
 y sesenta y dos quintales de Acufre /  
 y ochenta ò decha para Artilleria  
 y veynte y ocho de Poluora / y veyn-  
 te y siete de Salitre / (mas ase de en-  
 tender que cada quintal de Italia es  
 dos de España) y Coxas / y Ruedas /  
 y Cargadores y cinco pares de Rued-  
 as de respectu / y adereços para car-  
 gar el Artilleria: y vn Carromato  
 guarnecido de hierro y ocho botas ò  
 vinagre: y del Castillo de Santelmo  
 cinquenta quintales de poluora y ca-  
 torze de cuerda / y que don Garcia pi-  
 diessse ala Ciudad de Napoles seys  
 piezas de Artilleria delas que tenia  
 en el Monasterio de sanct Lorenzo  
 (que passado la alteracion de la Ciu-  
 dad en Castilnouo auian entregado  
 y por mandado del Emperador des-  
 pues se les auia restituído) y que don  
 Hernãdo de toledo Maestro ò capõ  
 ò la ynfanteria ò terciõ del Reyno se  
 embarcasse en las Galeras: y cõ el los  
 capitanes don Juan de mendoza hijo  
 del Almirante don Pedro gonzales  
 y don Alonso pimentel y Pedro de  
 balcazar con sus compañías / y que el  
 capitan Aguilera Maestro ò campo



Q el serenissimo Principe dō Phelipe d España con la ynfanteria Española al Reyno auia embiado quando la alteracion de Napoles: (por hombre anciano sabio y de guerra y viejo Capitan en la Italia) y los gentiles hombres que en el Reyno lleuaban entretenimientos por mandado del Emperador porle auer seruido en la guerra de Alemania y en otras partes le fuesen ha Africa a seruir. Y hecha la prouisión escriuio al Emperador lo que auia proueydo/diziendole que lo auia hecho sabiendo a su Magestad seruir en ello. Sabida por don Garcia la prouision del Visorrey por su persona y criados entendiendole en lo bazer juntar: y embarcado todo en las Galeras con mas cinco cañones y vna media culebrina con todos sus adereços que de la Ciudad huno/besando las manos al Visorrey y dandole el su bendicion y en comendandole a Dios se embarco: ya veynte y tres de Junto mando alçar Velas: y tocando Trompetas y Buzafias de todas las Galeras suyas y de las de don Berenguel començó a navegar la via de Africa. Y porque lleuaba vn Nauel con vinos y tocinos y otras prouisiones y no se perdiessse/mando a los Capitanes de las Galeras de sanct Angelo y sancta Barbara la ayudassen a navegar dandole cada vna vn cabo: y iendo desta manera navegado/vn lunes vna hora dnoche. dō Garcia mado alas Galeras dexar los cabos al Nauel y navegar lo que mas pudieffen: y otro dia martes ala hora del alua que calma muerta hazia e stando veynte millas a delante de Yscia: saltaron de hazia ella dos Fustas y vn Bergantin que tres Turcos dela Notolia llamados Chame

te/ y Bagari debryz/ y Mallidabriz. auian armado en los Selbes de Turchos y Adoros de la tierra que el Armada auian visto passar e yuan en su seguimiento para bazer el daño que pudieffen en qual quier Nauiuo que resagado quedasse: y viédo el Nauel desamparado de las Galeras porque ya se auia mucho alçado fueron contra el a Remo y Uela por asnerle por suyo. Y viédolo el Patrón del Nauel pareciendole que de muerto o captiuo el y los que con el iban no podian escapar: con seys arcabuzeros españoles y catorze Ytalianos q en el vna se salio d: y embarco en vna Fragata armada q por popa del Nauel lleuaba: y alçando Velas con sus marineros se bolbio la buelta de Napoles / desamparando vn clérigo de la Galera de don Garcia y veynte y quatro moços/ españoles/ Ytalianos y Alemanes d los q los entretenimientos del Emperador lleuaban y de otros soldados que iban en las Galeras a seruir a Africa. Pnes como los Arraçes de las Fustas y Bergantin vieron que la Fragata a mas andar se les ma con gran furia fueron contra ella: y porque llegando cerca con la claridad del dia vieron dentro gente con armas a manera de defenderse: jugaron contra ellos tres Esmeriles y dispararon algunas Escopetas y tiraron mucha cantidad de Flechas d que hirieron a muchos: y biendose subito los Christianos a cometidos/ los soldados que arcabuzes tenían dispararon contra los Turchos de que algunos hirieron: y aun que buen animo mostraron no les aproueço por ser como eran pocos y casi todos o los mas de presto muy mal heridos y algunos de muerte: y porque los tres



Nauos los cercaron y entraron por fuerza el *Naxel*; y los captiuaron todos y arrojaron a vno en la *Mar* q̄ conocieron que escapar no podia: y a poderados dellos; y sabido do el armada yua fueron a vna *Ysleta* llamada *Betheten* veinte millas de allí: don de mandaron dar fondo y tomaron tierra y repartieron entre si los *Christianos* captiuos: y porque la mercaderia que yua en el *Naxel* no era a su propósito por ser *Loxino* que no comian y *Umo* que no bebian: passaron el viscocho y otras cosas del a sus *Sustas* y *Mergantiny* y pareciendoles que cō qualquier gente que lo embiassen por auer ydo el *Armada* del *Emperador* a *Africa* podia yr con seguridad: mādaron a seys *Turcos* lo llevassen a vender a *Argel* a los *Christianos* captiuos que muchos auia y semejante mercaderia comprauan. Y hecha *Dinero* bolniessē en su busca: y llegando alas *Bocas* de *Capri* topo conellos vna *Naue* de *Christianos* que yua a *Medina* y se apodero del y de los *turcos* y lo llebo ala *Ciudad*.

**C**apitulo. xiiij. Como el *Principe* *Andreadona* vino en *Trayana* por recoger gente y municiones en *Lecilia* para contra *Africa*: y del *Socorro* que enella entro.

**Q**uando el *Principe* *Andreadona* que en la *Ysla* del *Jumbano* con treinta *Galeras* quedo: viendo el tiempo asparejado para nauegar. Mando alçar *Velas* y llebo el viage delas *Concegeras* y por ellas enduro a vista de *Africa* guardando

no le entrasse socorro como de acuerdo auia quedado: y como en algunas vias que por allí andauo vio la *Ciudad* muy sosegada porq̄ ninguna *Naue* entraba ni salia vesa *Playa*. Dio vuelta a la *Ysla* de lo *Adabometa* cinquenta millas de allí con fin de hazer jurar por *Señor* a *Aduley* haceny su hijo: y como llego cerca della siendo descubierta el *Armada* los *Ciudadanos* comencaron a tomar *Armas* para su defenta y retraer sus *Adugeres* hijos y haciendas al *Castillo*: y sintiendo la vuelta el *Principe* / porq̄ se pacificassen y hiziesen lo que era su intento les embio su embaxador con su ynderera en la mano: y visto por los *Adoros* le mandaron abrir / y siendo en la *Ylla* y ante el *Gouernador* y *Ciudadanos* les dixo. *Donrrados Adoros* el *Principe* *Andreadona* *General* *Capitan* del *Emperador* dize: que teniendo su *Adogestad* noticia como al *Rey* *Aduley* hacen siendo vuestro *Señor* y su *Vassallo* no le obedecays se a dello desfernido / por lo qual: en su nombre os manda le jureys sin poner en ello ninguna excusa ni dilacion / y a *Aduley* buscar su hijo: y q̄ no lo haziendo mandara meter a fuego y *Sangre* la *Ylla* para que de vuestra mōbeduēcia quede memoria. *Du* sieron tanto temor estas palabras en los coraçones de los naturales: que auido su consejo respondieron que erā muy contentos de hazer lo que el *Emperador* y el en su nombre a mandar les embiary con la respuesta el *Embaxador* bolbio al *Principe* / y se lo dio / el qual mando a *Aduley* buscar su esse ala *Ylla* para que lo jurassen: y con algunos *Adoros* cumpliendo su mandado fue para ella: y visto y conocido por los *Ciudadanos* le recibieron y





juraron como es su costumbre y presentaron muchas cosas: y dexado de su mano Alcaide y Governador bolbio al Armada/ y como esto el Principe tuuo hecho/ porq̄ algunos de sus Galeras le enfermaron y le falto el bizcocho para los soldados: mado alçar Velas y lleuo la via de Trapaná: así para proueerse/ como para q̄ los enfermos pudiesen ser curados. Desarrayz q̄ en la Ciudad de Africa quedo: como quando el Armada passo vna milla dela Ciudad y le tiraron algunas piezas de Artilleria de q̄ rescibio daño: viendo q̄ el Principe auia pasado sin mostrar ninguna alteració: porque no auia mado jugar su Artilleria ni llevado el viage mas apresurado: teniendole por muy sagaz: desde luego concibió en sí q̄ si ocasion hallasse tomaria de aq̄llo emienda: y aunque en Africa notemía ni pensauan grueso Exercito se atreuiesse a la yza cercar/ ni cercado la pudiese empecer: no por esso dexo de se proueer de todos los bastimentos que pudo/ como fueron Vacas/ Terneras/ Carneros/ y otro mucho ganado: y dello mado matar y acecinar/ y guardar otro bibe en la Montañuela q̄ dentro de la Ciudad estava do auia pasto para ello: y mado hazer pelotas de artilleria de biero colado/ y adereçar los Arcos/ y Flechas/ y otras armas: y fortificar lo q̄ le parecio conuenia dentro dela Ciudad sin dezir la causa para q̄ lo hazia: sino con fin de q̄ estuuiesse mejor guardada y los q̄ dentro estauan mas bie proueydos: y entendiendo en esto vinieron por la parte de leuante dela Ciudad de Alexandria a Africa dos Naos cargadas de arroz y otros mantenimientos: bien baltecidas de Artille-

ria y municion de poluora y pelotas/ y con quatrocientos Adoros Alexandrinos / escopeteros y flecheros: hombres de ofrenda para la guarda de la hacienda: y como los mercaderes venian allí como otras vezes a vender su mercaderia con que interesauan/ pensando acrecentar la hacienda: sin ningun pensamiento del mal y daño que aparejado les estava: llegando al Puerto amarraron y echaron Ancoras y becho su salua la Ciudad saltaron en tierra y fueron para ella: donde de Desarrayz y fueron bien recibidos: preguntando les que mercaderia lleuauan: los quales se lo dixeron/ y diciendo les Desarrayz que les seria bien pagado lo mandaron desembarcar y meter en la Ciudad: y fue tanto el arroz y mantenimientos que truxeron que para un año auia promision para la gente de la Ciudad: sin que acrecentaron quatrocientos hombres de guerra mas de gente de acofa/ annunosa/ diestra/ y plastica para pelcar para mejor guardarla y defenderla: especial con armas de fuego y con la Artilleria y municiones de poluora y pelotas que en las Naos lleuauan con que podian hazer gran defensa: y offender a qualquier campo de gente de guerra que la Ciudad cercasse. Muchos culpan al Principe Andrea donia por ello diciendo/ que sino se apartara dela guarda de la Ciudad como prometido lo auia no pudiesen entrar en el Puerto sin que antes las tomara y viera en su poder: con que estorpara todos los daños que estos juntado se con los Turchos y Africanos podian hazer siendo sobre su de-



fensa: y porq̄a no entrar d'entro (como adelate diremos) cō mayor breuedad la tierra se viera por fuerza o por partido: y no solo cō ellos se hizieron los de d'entro fuertes/ pero aun fuera ocasi on a q̄ la ciudad no se tomara si Dios no pueyera como en ello pueyo: y por ningūa cosa el Principe d'utera d'yar la guarda pues a ello se auia ofrecido porq̄ quādo dō Garcia el offrescimien to hizo fue cō sin de q̄ no auiedo mas de dozientos y cinquēta turchos dentro: y d'los Africanos mal quistos ( como esta dicho) p'sana no con mucho trabajo aueria lo q̄ de otra manera se vnbdaua. Pero esto se auia de entender quādo por descuydo y no cō necesidad lo hiziera: ni le faltara como le falto el biscocho ni enfermarā los soldados q̄ le enfermarō: q̄ por fuerza le cōuino hazer lo q̄ hizo. P'ues nauē gādo el Principe lleuo en Trapanā y tomo tierra y escriuio al Visorrey su uenida. El qual uista su carta le respō dio/ q̄ a el pertenescia ser General del Emperador en aq̄lla empresa: y esta ua determinado yz en persona ala con quista cō gēte de guerra y otros aparatos a ella cōuenientes y necesarios: y porq̄ para llevarlo le serā menester algunas Galeras se las embiasse delas suyas. Y por el Principe su letra uista se bolgo mucho d'ello/ y mādō a Pedro frāscisco doria q̄ cō ocho Galeras fuesse a Palermo para en q̄ pudiesse llevar la gēte y artilleria q̄ pensar lle uaua. Nauēgādo don Garcia y don berēguel cō la gēte/ artilleria/ y municiones q̄ auemos dicho: hēdo en el gol fo dō Aluaro dio a dō Berenguel la carta del Visorrey: y por el uista/ y q̄ le mādaua q̄ como la viesse: lleuasse la derecha via de Palermo do estaua/

sin apartarse della ni saltar en trā: y q̄ no hiziesse lo cōrrario porq̄ esti conue nia a seruicio del Emperador/ la o bes descio como carta de su señor y Prin cipe (alo menos del q̄ en su silla presidia): y dādo parte dello a dō Garcia se despido del y lleuo el viage de Pa lermo/ y dō Garcia el de Trapanā: y llegādo en la ciudad fue biē recebido del Principe sabiendo el buē despa cho q̄ lleuaua: aunq̄ el no se bolgo ni le plugo ballarie alli temiedo q̄ en el en tre tātō que se auia de Africa alexado podria auer entrado en ella socorro. Don Berēguel lleuo en Palermo y salto en trā y fue a hazer la obediencia q̄ al Visorrey deua/ y por el biē re cebido y pregūtado lo q̄ dō Garcia lle uaua le dio verdadera relació dello: y luego lleuo Pedro frāscisco doria cō las ocho galeras q̄ el Principe le ebi ana y diole su carta. Y sabiedo como ē Trapanā le q̄daua aguardādo/ mādō embarcar en las Galeras a Aduley bacen ya Aduley bamer su hijo segun do: y a Wernan molin Ingeniero que para se seruir del en aquel Reyno el Emperador tenia: y cinco Banderas de Infanteria Española: y señalo en su lugar para que como Visorrey juntamente proueyesse y mādasse exe cutar lo que los del cōsejo acordassen a Wernādo de vega su hijo mayor: en el entretātō q̄ el estaua fuera del Rey no en aq̄lla Jornada q̄ a seruir al Em pador yua: con bastāte poder q̄ para ello le dio. Y despedido de los del cōse jo/ dexandoles encargado el miramie to y zelo q̄ de guardar la justicia de tā tener: se embarco en la Galera Pa trona de Anthonyo doria y mādō el car Velas y començo a nauēgar/ a compañado de las guardas del Rey no y de



nō y de otros gentiles hombres de la casa real: siguiendole todas las Galeras y dos Naos gruesas: y va Esquilaco y otras muchas Barcas y Fragatas: en que auia mandado embarcar cinco piezas de Artilleria / y gran cantidad de pelotas de hierro colado / y poluora: y muchos Costones / Mibres / Sacos / Escalas / y otras cosas necesarias para la guerra: y Uisnos / Uiscochos / y prouisiones: y otros refrescos para la Infanteria / y assi nauego hasta llegar en Trapana bispera de sanct Juan dos horas antes que el sol se pudiesse: y fue a desembarcar junto a la Columbrara Castillo fuerte que esta en el Puerto para la guarda del: y disparando un tiro de Artilleria de la Galera en que iba junto otro soldo de la Capitana del Principe y otro del Castillo: y fueron le a recebir el Principe y dō Garcia / y los otros Generales de Galeras que alli stauah / con otros Caualleros: y la Justicia y regidores y gente generosa y Lindadanos de la Ciudad sin ningun regozijo: por auer muy poco que la Uisoreyna su muger era muerta: y el Principe y el se recibieron bien: y lo mismo hizo el Uisorey a don Garcia y a los otros Caualleros / y a la Justicia y regimiento que a recebir le salio: y con todos fue a la Ciudad donde por no auer otra vez estando en ella le hizieron muchos y muy largos presentes: y por razon de que en esta Ciudad se junto toda el Armada para la conquista de Africa: y otro dia era de sanct Juan baptista y se pensauan a quella no che embarcar: por ser a quel dia la bispera del sancto / le regozijaron en la Ciudad con mucha alegria como si el mismo dia en que se auia de celebrar la fiesta fuera.

**C**apitulo xv. como el Principe Andrea uozia embio ala Goleta por Luys perez de vargas: y lo q̄ viniendo en el viage le sucedio / y como el Armada llego cerca de Africa / y del acuerdo q̄ se tubo: y la noticia q̄ el Emperador tubo de como la iban a cercar / y lo q̄ sobre ello al principe y visorreyes d̄ Napoles y Cecilia mado es creuir.



**C**omo el Armada en Trapana fue junta: auido el principe y el Uisorey y don Garcia con los Generales su consejo acordarō no dilatar la partida: y mandaron embarcar vando q̄ todos los soldados se recogiesen en las Galeras y Naos para luego partir: y siendo recogidos se embarcaron a prima noche / y tocando de las Galeras Clarines y Trompetas / y eō mucho regozijo soltado artilleria de la capitana del Principe y de las otras: comēcarō a nauegar: la via d̄ Africa: y llegarō ala Fauiana tres horas d̄ noche / dōde mandarō dar fōdo al armada hasta otro dia: y alli el Principe mado a Anthonyo maria capitā de la Galera sumara de dō Garcia: q̄ por ser mucho ligera y apesada para nauegar / eō cinquenta soldados dia cōpañia de dō bernaldino d̄ cordouay vna escōdra d̄ la d̄ capitā Escobar: nauegasse cō su carta a la Goleta y la diesse a Luys perez para que se viese a juntar con el Armada: y lleuasse el viage quando el con las Galeras partiesse de alli: que seria otro dia de mañana: y como fue el alua de otro



día de sanct Juan mando coger agua y en tierra en quatro partes se dio la missa como todos la oyeron: y oyda / toco la Trompeta de la Galera Capitana del Principe y se embarcaron los q̄ en tierra estauan: y tornaron a nauegar su viage: llevando don Garcia la vanguardia con sus Galeras y del Duque de Florencia y otras del Principe hasta quinze. Y Anthonyo saluador en la Sumara cō los cinquenta soldados la via de la Goleta: y en ella dio a Luys perez la carta del Principe: y por el vista / dexando buena guarda y recaudo en la Fuerça; con el Capitan Portillo que su compañía dexaua en ella: y con algunos pocos soldados y el Farisey con Aduley bucar y doze Adoros se embarco y fue para Africa: y llegando a Labobono metido en alta mar descubrio vn Galeon de turchos bien armado con Artilleria y gente: y mado a los marineros guiar la Galera contra el: y llegando desde donde el Artilleria le podia alcanzar la mando jugar contra el / y los Turchos a responderle jugando del Galeon de la misma manera: pero conociendo mucha mas fuerza de Artilleria en la Galera que en su Galeon: no osaron aguardar: y hizieron vela y dieron a buyr: lo q̄ mas pudieron la via de Monaxter pensando guarir alli / y siguiendolos Luys perez fue d'ellos caça hasta llegar cerca de la Villa: y como los Turchos emparejaron con ella / y vieron derribado y tan mal tractado el Castillo / y que no parecia ninguna gente: conociendo el daño q̄ de christianos (aunque no lo sabian) auia recibido no osarō parar alli y diorō buelta la via d'la Lidabometa: y como ya era muy tarde q̄ se venia la noche / y Luys perez le auia

seguido todo el día temiendo con ella perderlo le dexo de seguir: mandando a los marineros guiar la Galera la buelta de Africa donde su viage auia de ser. Pues nauegando el Armada llegaron a la Pantibanalea dōde estuvieron vn dia y vna noche / desde medio dia q̄ llegarō hasta mirad de otro que partierō: y tornados a salir la noche d' aq̄l dia cō buen tiempo q̄ temieron llegarō en la playa de Africavietnes: y por q̄ no pudiesse hazer daño el artilleria de la ciudad en la gēte y para tomar consejo cō q̄ orden tomariā tierra: el Principe mado dar fondo al Armada a quatro millas della: y echadas Ancozas se fūtaron en su Galera el Visorrey y dō Garcia y los generales del Papa y d'la Religio y d' el Duq̄ de Florencia y los Maestros de capo y Capitanes y temierō cōsejo si desembarcariā luego o no / y fin de algū tanto q̄ dello tratarō / temiendo respeto a q̄ si madauā luego desembarcar la Infanteria: no auia tiempo para assentar el capo en la Montañeta como ouenta: ni se podriā sacar los bastimētos para puecr la gēte de guerra de pusiones: q̄ para otro dia dos horas antes d' alua todos estuuiēse armados: y saltassen en tierra: y q̄ en orde llevassen el camino d' la montaña: para q̄ si de la Ciudad algūos Turchos o Adoros saltassen a hazer daño en el exercito bailassen toda resistencia: y desembarcado se sacasse el artilleria de las Galeras y subiesse ala Montañeta: y hiziesse en ella Trinchas dōde los soldados estuuiessen guardados de la Artilleria q̄ de la Ciudad jugasse: y venidos en este parecer dieron fin en el consejo quedando resolutos en que assi se hiziesse: y por q̄ el Principe conosciā a dō Garcia por hombre belicoso sabio y bien entendido





en las cosas de la guerra para mucho: y deseoso de servir al Emperador: por lo que le auia visto hazer en la presa de Donaxter y sabialo que auia hecho en la toma de la Calibia y en otras partes: y lo mucho que de ganar honrra se preciaua / porque con entera libertad y gran diligencia entendiese en las cosas del Campo: tracto con el Emperador y consintiese en que tuniciese con el y qual ympio y potestad. El qual tomando el negocio christiana y virtuofamente desuando de si toda altibez y soberbia: sola mente considerando el servicio de Dios y del Emperador y bien de los Christianos: y teniendo respeto al amor y amistad que tenia al visorrey de Napoles y al valor de don Garcia: con amoroso semblante y de buen animo y generoso coracon lo acepto y consintio en ello: aunque para el gouerno del Exercito y para otro de muy mayor qualidad tenia bastante prudencia ( que no a poca generosidad magnificencia y virtud se le viene tener y atribuyr: consentirio: teniendo como se afirma ) que tenia patente del Emperador para ser Capitan General de la empresa: y que no la tuniciera / por ser visorrey de Sicilia y pretenderlo ser como dicho esta: por ser como aquel era su justo y derecho titulo. Pues como todo esto fue acordado se mando echar vando para que dos horas antes del alua de otro dia: toda la gente de guerra estuuesse armada y a punto de desembarcar. El qual oydo/todos quedaron apercibidos para lo cumplir. Los Torreos que al Emperador embiaron el Principe Andreadorta/ y los visorreyes de Napoles y Sicilia y don Garcia: llegaron en Alemania en la Ciudad de Augusta do estaua/ y con

toda reuerencia y acatamiento le dieron sus cartas y por el vistas se bolgo mucho de que la empresa contra Africa yuiesse intentado: por estornar la morada de aquella Ciudad adragut: y les mando escriuir diziendo: que pues de su voluntad y sin dello auian le la auian emprendido mirassen lo que a su cargo auian tomado y se esforçasse y procurassen dar buena cuenta de ello: que para le dar buen fin les mandaria dar todo socorro y fauor que necessiter yuiesse: lo qual por ellos visto recibieron mucho contento: sabiendo tomara en servicio su buenvoluntad que de servirle tenian.

El Capitulo .xvi. como vista el Armada por el Desarrayz en la Adezquisa mayor mando juntar los Turchos y moros/ y la platica que les hizo: y lo que sobre la guarda de la Ciudad se proueyo.



Viendosse desembierro de la Ciudad de Africa el armada. Desarrayz/ y Caydali y los turchos y moros: y engeneral toda la Ciudad/ hombres/ mugeres/ y mecos: chicos y grandes se pusieron en los Torreones y muros para verla: y viendo tan luzida Armada tan cercana a su Ciudad: de tan brianas y poderosas Saleras/ tambien armadas y con tanta gente de guerra Christiana en ellas: començaron a mirar a aquellos estandartes/ luzidas videras/ aquellos maravillosos gallardetes que llenaua: y que bermosamente capeaua: y como de primera auia visto que auia pasado a reconocer/ luego entendieron que los yuan



DE LA GUERRA

a cercar: y conquistar lo qual començará muebo a sentir: aduinando el mal y daño que se les aparejaua. Y fin de gran rato que mirando la estuueron: poniendo Desarrays buena guarda en el Rebellen y en los Torreones/ Aduros/ Barbacana y puertas dela Ciudad. Mando tocar el Clarin/ Atamboz/ y Baytas: y echar vando que todos los Turbos y moros Africanos y Alexandrinos se juntassen en la Mezquita mayor: y siendo juntos presente Caydali: entro en medio de todos y les dixo. Amigos y hermanos mios/ bien veys como estos perros Christianos enemigos nuestros y desseruidores de Ala y Adabomad/ ha pocos dias passaron con su Armada reconociendo nuestra ciudad: y agora (creo) vienen con animo de tomarla con fin de nos soz juzgar y hazer captiuos/ y sobre traer lo a efecto quitar nos crudamente las vidas. Por el amor de Ala y Adabomad os ruego/ no os ponga temor esta gente mala tanto enemiga nuestra. Porque como nuestro Adabomad quiera darnos su fauor y ayuda: basta a los confundir en muy breue espacio. Para guardar nuestras personas y Ciudad conuene que nos esforcemos: y assi os ruego todos lo bagays: pues jamas en Africanos esfuerço nunca falto para la guarda y defenfa de sus honrras y personas: y con las armas en las manos les demos a entender quien somos. Quanto mas que segun nuestra Ciudad es fuerte ningun cerco que sobre ella nos pongan la basta a ganar: por mucho que sobre ello trabajen/ teniendo como tenemos bastimentos para muchos dias: antes les podremos hazer tales y tan rezios y tantos daños con nuestra

Artilleria: que a ellos les pese dello q an intentado: y tengan por bien con affrenta rescebida embarcarse y bolserse por donde vinieron: y si el cerco nos pusieren y perseveraren en sobre nos lo tener forçado a de venir a noticia de Dragut pues por la mar ande: y como a su noticia venga: ayunque a uenture la vida y a perder quanto tiene nos verna a socorrer para que no padezcamos. De mi parecer sera si a vosotros parece/ para que los Christianos sepan en lo poco que los tenemos/ quando en tierra saltaren salgá dela Ciudad a escaramuçar con ellos Turchos y Aduros de pie y de cauallo y hazer el daño que en ellos puedan: procurando defenderles la montaña si ser pudiere: porque alli deue ser su intento de tomar fino para assentar su Real contra nos: y defendiendosela y jugádo el Aralleria les baremos tanto dañocó q les estomaremos su malay dañada iteció: y tábic entederá q somos gente de guerra en esta ciudad q se la sabremos bié defender: y assi viédo nuestro buen animo/ el esfuerço y atreuimiento les baremos perder el que ellos muy orgulloso traben. Oydo por los Africanos moros y Alexandrinos/ se rogaron sobre qual le responderia: y dieron la boza vna Africano llamado Daisenet: el qual en nombre de todo el pueblo y por sí le respondió diziédo. Conocido señor Desarrays los Africanos tenemos que ninguna cosa sea en el suelo sin voluntad a aquel otro Ala y de su Dropbeta Adabomad se mueue: y assi como conoscemos esto/ conocemos tábien q por nro peccado y soberuia nos viene este trabajo tan gráde: por no auer q rido obedecer al Rey Aduley hazen nuestro derecho Señor por ser



señores de nos mismos: esimiedo nos de le pagar y contribuir lo que Ala y Adabomad por su justo y devido patrimonio real le dedicaron: y que brantandole el juramento que sobre ello y de le ser fieles le hizimos: y que este trabajo q̄ agora se nos representa auemos de padecer nos venga tras nos auer Dragut forçadamete nuestra Ciudad tomado con muertes y robos en los Ciudadanos que nunca se los merecieron hechos: y desterrandos se della otros principales de su miedo y temor/no nos queremos maravillar: pues usan de la malicia de los tales para castigar con ella los que los offendan como agora nos otros auemos hecho: y por esto an permitido con cautela se apoderase de nos y nos subiectasse por vassallos/y pues cierto es/q̄ como el en nuestra Ciudad no se o poderara podiamos bibrir libres y seguros/y sin temor de que los Christianos nos viniessen a conquistar: por que nunca al Cesar Emperador de los Romanos/ Rey de España cuya auemos visto esta armada es (por las insignias del Aguila Imperial que trae) desta Ciudad de Africa le aya sido hecho enojo ny deservicio: y la causa que le a mouido embiar a tomarla assido auer venido en ella Dragut para del asegurar sus tierras y vassallos y estoruarle desde a quy no le haga mayores daños/y pues si Dragut a quy no viniera/nos otros perseberamos en paz y quietud: a vos que a poderado en la Ciudad estays y venistes cō publicacion de ampararnos y defendernos de enemigos: guardalda y defendeida que nosotros no tenemos porque. Mucho sintio el Cesar rabyz lo que al Adoro oyo dezir por que entendio por su platica auia bes

cho tirano a Dragut: y fino temiera que la Ciudad se rebolbiera y Christianos por falta de gente la entraran le matara: pero refrenando su enojo y ira y enfrenando su lengua lo que mas pudo: reseruardo el hazer de la execucion del castigo al tiempo que vispusicion para ello buuiesse: dissimulando respondio / por my / y por los Turchos q̄ en guarda de la Ciudad estamos no se dexara de guardar y defender hasta morir: y si a ello nos ayudaredes a vosotros mismos ayuday: / y de vuestro provecho bareys: y fino bareys de vuestro daño assi como del nuestro / porque todos vernets a ser esclavos/y vuestras mugeres y hijos a bibrir en perpetua seruidumbre: cō perdida de todos vuestros bienes y haciendas: y entonces vereys como los Christianos a todos os tratan: y soy bien cierto que os pesara mucho de no auer hecho vuestro deuer: y tratando del negocio estuieron largas quatro horas/sin de las quales. Considerando los Adoros el gran daño q̄ les vernia/y que la Ciudad se perderia si no se ayudauan y saourescian / y eran de vn acuerdo y oppinion con los Turchos: se acordaron y vinieron a ser d̄ vn animo coraçon y voluntad: y baziendose vn cuerpo / juraron sobre su Alcoran de la defender a todo su poder: y sobre hazer la resistencia possible pelear y morir: y proveyeron que se sacasse el Artilleria y munition de poluora y peloras de los dos Hanios alexandrinos que en la mar estauan/ y lo metiessen en la Ciudad para mas fortificarla y tener con que hazer mayor daño en los Christianos: y que como en tierra saltassen de la Ciudad saliessem a trauar escaramuça con ellos y a guardar lo adontañes



ta junto a la Ciudad: Maybenet con sesenta ó Canallo: y Laydali cō trezientos Escopeteros y flecheros: y resumidos en esto/ hizieron muestra en la plaza principal de la Ciudad: para saber que gente de pelea auia en ella: y baliaronse / dozientos y cinquenta Turchos/ y quatrocientos Adoros/ Alexandrinos / y mil y ciento Africanos/ que por todos eran. Adul y siete cientos y cinquenta: todos aptos y dispuestos para bien pelear/ con Escopetas/ Arcos / Flechas/ Lancas/ Alfarnas y otras armas: y hecha la muestra quedarō aguardando lo que otro dia suscederia.

**C**apitulo .xvij. como el Armada del Emperador tomo tierra: y puso cerco a la Ciudad de Africa: y lo que aquel dia suscedio.



**C**omo otro dia fue el alua del sabado veynte y ocho de Junio vispera de sanct Pedro y sanct Pablo: toda la gente del Armada fue en pie / la qual començo a salir de las Galeras y Manios y embarcarse en Barcas/ Esquyfes/ Barteles y Fragatas para y a tomar tierra: y siendo embarcados los Maestros de Campo / Capitanes / Caualleros / Gentiles hombres / y Infanteria Española / y Caualleros de la Religion / y armados de sus Cosletes/ dorados/ blancos/ laborcados y granados / y sus Picas altas en las manos / y sus Arcabuzes cargados/ tocado lastrôpetas de las galeras y Atábores de todos los tercios començaron a nauegar y dar la buelta para

Africa: siguiendo los el Principe y el Visorrey y don Garcia con los otros capitanes con las Galeras por proa con la Artilleria y gente en orden: y assi llegaron hasta vna mulla de la Ciudad y llegando a tierra las Proas/ tomarō tierra el Visorrey y don Garcia / y los Maestros de campo / capitanes/ y Caualleros/ y gẽtiles hombres: y tras ellos la Infanteria / de la qual los Sargentos mayores de los Tercios y otros oficiales començaron a hazer escuadron/ y con las Barcas: Fragatas/ Esquyfes/ y Barteles los Marineros dolbierō a las Galeras/ y dẽtro de dos horas/ y cẽdo y vniendo recogierō toda la Infanteria Española y la desembarcarō en tierra: y ordenada en dos escuadrones/ el vno de la Infanteria del Tercio del Reyno de Napoles/ y el otro del Tercio de Cecilia y Adalaspina y Caualleros de la Religion: y sacado de cada vno vna manga de Arcabuzeros / con la vna don Garcia mando a don Alonso pimentel llevar la buelta de lo luar que a ojo parecia para segurar la campaña de enemigos: y con la otra el Visorrey al capitan Morcueta ala vanda del lenate de la Adar: y estado ambos escuadrones en buena ordẽ/ y el Visorrey y don Garcia en ellos: con los Maestros de campo/ y capitanes/ y los Alfereses en medio con sus Banderas en voladas/ los de Napoles y Adalaspina de diferentes colores/ armas y cruces de sedas: y las de Cecilia todas negras con cruces coloradas: y la de la Religion en campo blanco con cruz roja: llevando delante quatro muy pequeñas piezas de Artilleria: y en medio a fray Adignel frayle Francisco napolitano con vna cruz cõ vn deudo Crucifixo: y junto a el fray



Alonso romero (Guardian que auia sido en el Monasterio de sancta Maria la noua de Napoles: que agora es Obispo de Escalas): aunque començando a jugar el Artilleria, de la Ciudad contra los escuadrones / lleuaron el camino dela Montañeta donde pensaua sentar el campo: y començando a caminar Desfarrayz mando a Maybenet con los sesenta de Cauillo: y a Caydali con los trezientos escopeteros salierren de la Ciudad para hazer la parecècia acordada. Los quales siendo a Cauillo / y cõ sus lancas en las manos y Alfanges ceñidos. Y los peones con sus escopetas Arcos y flechas: encomendando los los Africanos a Ala / y offresciendo se ellos a Adabomad salieron de la Ciudad: lleuando delante los de Cauillo vn Estandarte colorado con vna media Luna de plata al medio. Y los de pie dos Banderas de la misma de uisa / y fueron camino dela Montañeta. Quedando Desfarrayz cõ muy buena guarda en la puerta dela Ciudad. Pues como Caydali y Maybenet ala Montañeta llegaron viendo la Manga de Arcabuzeria con que don Alonso yua: se començaron a descubrir y salir della con fin de hazer daño en los Christianos: y como don Garcia los vio / mando a don Alonso que con los arcabuzeros se fuesse acercando a ellos y mas arcabuzeros y soldados para reforzarle: para que trauasse con ellos escaramuça: y començando a yr la manga para ellos Caydali (que en vna hermosa Yegua albeñada la cola yua) mando retirar los Turchos y Adoros hasta vn cercado de viñas que toda la Montañeta ceñia: por donde estauan muchas buegueras y Arboles fructales y toman

do la como por amparo se hizo alli fuerte: mostrando animo de pelear y offender y defenderse: y mando disparar escopeteria y flechas contra los Christianos de que hirieron a algunos: y don Alonso que para ellos yua mandobazer lo mismo cõtra ellos / y disparando Arcabuzeria se començaron a trauar: y como los Escuadrones yua jutos y ya llegauan cerca õlas viñas / y don Alvaro de uega lleuaua el mas cercano a ellos (sin licencia y mandado del Alfo:rey su padre) desfeando mostrarse cõtra los enemigos viendo la escaramuça començada: mando al Sargento del Capitan Adoreruela que con cinquenta Arcabuzeros fuesse a tomarles las espaldas por la parte de la marina / con fin de q apretando los mucho aunque quisieshen entrar en la Ciudad todos no pudieshen salvarse: y el conel escuadron arremetio contra Caydali y Maybenet y los suyos disparandose mucha arcabuzeria. De tal manera que aunque los Turchos y Adoros hazian resistencia: por fuerza les conuino de samparar las paredes de las Viñas donde fuertes se auian hecho: y los lleuõ y corrio por todas ellas hasta los echar dela Montañeta que estava seyscientos passos dela Ciudad porque no pudieron resistir el campo que les yua en seguimiento. Y viendo se Caydali y Maybenet en peligro y aprieto llenando con la mejor orden que podian su gente boluieron ala Ciudad. Y visto por el sargento de Adoreruela que por las espaldas con los cinquenta Arcabuzeros aguardaua / mando disparar carga en ellos de que los començo a dañar. Y viendo lo Desfarrayz de los Torreones y Adoros mando jugar algunas Pieças de ar



tilleria escopetas y flechas contra ellos: y contra el campo para que no los escocitassen tanto y dexassen entrar en la Ciudad: y para los rescibir mando abrir la Puerta della / por la qual comencaron a entrar: y jugando vna media Lulebrina de la torre del Menage dōde estava vn Estandarte colorado con vna media Luna de oro / la pelota della mato tres soldados coseletes de la compañía de don Juan: y con la escopeteria que jugaua hicieron otros algunos / pero sin embargo desto el Sargento con los cinquenta arcabuzeros los apreto tanto que temiendo Desarrayz que alas vueltas Christianos le entrassen la Ciudad antes de auer recogido toda la gente quedando algunos fuera mando cerrar la puerta. A los quales q̄ assi d̄ pie como de Cavallo eran por fuerza con uino dar a buyr la via de vna Montaña por donde yuan a Monaster: y assi sin de seys horas q̄ tr̄a el armada tomo / el campo lleuola montaña y le sentaron contra la Ciudad: poniendo el rostro ala tramontana y las espaldas al medio dia / tomando la puerta de la Ciudad ala mano derecha ala vanda del Levante a los seyscientos passos poco menos / y don Garcia se alojo con el tercio del Reyno tomado la vanguardia contra la Ciudad: y en retaguardia ala vanda del Poniente mado poner a Hernan lobo con el tercio de Malaspina: y ala del Levante el Alorrey a don Aluaro con el de Cecilia y Caualleros de la Religion: y muy junto a el mando armar sus tiendas para hazer rostro ala retaguardia por parte de la campaña: pareciendole que el medio estava muy bien guardado: y porque no auia ninguna trincheas ni fuerte hecho para guarda

del campo / mando a don Hernando d̄ toledo le hiziesse la guardia con quatro vanderas de ynfanteria de cada tercio vna y otra de los Caualleros de la Religion: y comēcar a hazer trinchesas a los gastadores Griegos y forçados de las Galeras de Cecilia: y a vna compañía de dozientos hombres que el Principe cō vna Bandera negra colorada a manera de gallardete de sus Galeras embio: y porque desde luego se comencassen a curar los heridos y enfermos: armar vna gran tienda q̄ a manera de Galera para Ospital de los de Cecilia dedicada llena uia: cō Curujanos / Medicos y Boticarios y toda buena prouision de medicinas: y dio cargo de la cura de los a vn frayle Thearyno su confessor y predicador llamado Laynez: y a otro su capellan llamado don Adalberto de la orden de sanct Juan: mandandoles y encargandoles que con mucho cuidado y diligencia curassen de los como de su propia persona. Pues como el campo en la Montaña fue comencando a alojar: para guardarse de los soldados del reio sol del dia y terribles serenos de la noche: arracaron de rayz las cepas de las viñas y cortaron los sarmientos cō las vbas por madurar con que hizieron choças para meterse y leña para guisar la comida: y assi ( como dezimos ) quedo cercada la Ciudad para effecto que de ella ningun Turcho ni moro saliesse de dia o de noche sin que lo pudiesen auer.

Capitulo xviii. como Desarrayz puso guarda en la Ciudad y puerttas della: y la orden que para ello tubo.





Viendo Desarrabiz sentado el cápo del Emperador contra la Ciudad: poniendo buena guarda en ella / ya la noche tarde / mádo juntas en la Mezquyta mayor los Adorosos Africanos y Alexandrinos mercaderes con sus quatrocientos hombres ( que no con poco dolor bibian: viendo sus haciendas perdidas y a gran peligro sus personas: y siempre se quejauan de la fortuna con mucho sentimiento porque a tal trabajo los auia traído para que embrene biniesse a perder lo que en muchos dias y có muchos trabajos auia adquerido) y sabido por Desarrayz que juntos eran / con Caydali y otros Turchos fue para ella: y saludando los entro entre ellos y les coméço a dezir. Visto Turchos / Adorosos Africanos / y Alexandrinos / amigos míos auéis: como estos ynfielos nuestros enemigos an puesto cerco contra nuestra fuerte Ciudad por auerla y nuestras personas conella: y aunque yo por mi propia auctoridad por la encomienda q̄ de Dragut nuestro señor me quedo: podria libie méte proueber lo que para la guarda y defensa combeniente me pareciesse: no quiero que por mi solo boto y parecer se le hagan las prouisiones mas que todos deis vuestro parecer para que se a mejor visto y prouido: porque mas a proposito las cosas por todos entendidas y con todos comunicadas y consultadas / se proueberan que por my solo parecer y lo primero oydigo q̄ p̄seis que guarda proueberemos ala Ciudad / y a q̄ personas cõfiaremos las puertas por

lo mucho que enello va ( puesto que si por via de confiança vudiesse de ir no ay ninguno de quien confiar no se pudiesse ) y donde y como os parece ponemos nuestra Artilleria para hazer daño en los Christianos y lo que mas os parasciere: y a quello que acordaredes proueyeredes y mandaredes quiero que se cumpla y guarde como si Dragut lo mandasse. Oydo lo por puesto por Desarrabiz / Caydali / y los Turchos / y Adorosos Africanos / y Alexandrinos / començaron a tratar dello: y sin de rato que sobreello comunicaron se resumieron en q̄ de Caydali se cõfiasse la guarda de la principal puerta por do entrauan y salian ala Ciudad: con cinquenta Turchos por ser a quella la mas importante / y que en cada vna de las otras estuuiesse vn Cabodesquadra cõ cada veynte Adorosos mitad Africanos mitad Alexandrinos: y que la Ciudad rondasen de noche dozientos Adorosos y con ellos Mahemet el Uebedor de Dragut y que cada vn Torreón del Rebellin y Castillo velassen y guardassen cada doze Turchos: y el muro / anden / y bardacana: ródasen de noche y de dia ciéto: mudádose por sus tercios para que con menos trabajo lo pudiesen todos hazer: y porque los dos Nasmos de los Mercaderes Alexandrinos estauan en la Mar dentro de la Playa ( que puerto llamasuan ) salisessen de la Ciudad como estaua acordado y desbiziessen las obras muertas dellos y las metiesen dentro / y la clauazon / Artilleria / y municion de poluora y otras armas que trayan para con ello repararse y fortificarse: y tener con que mejor pelear: y que se afezassen tres Lombardas en la puerta principal del Rebellin: y que en ei



Torreón que estava tras la Mezquita mayor se pudiesse vn cañon y la media Culebrina que jugassé contra la Mar alas Galeras: y que también jugassen otras dos Lombardas que estauan en el traues junto al Torreón: y que se pudiesen otras piezas donde a Desfarrayz le pareciesse q mayor daño podian hazer en el campo de los Chistianos: y como fue acordado Caydaly de quien la mas importante cosa de la Ciudad se confiava como era la puerta principal: dixo a Desfarrayz Señor / pues yo acepto de guardar la puerta de que cargo me days / vna merced os demando se me otorgue y es: que todas las otras puertas de la Ciudad esten cerradas: porque si los chistianos quisieren ganarmela: sepan los Turchos que conmigo an de estar antes an de morir que boluer passo a tras: porque como no tengan do recogerse ni guarirse todos morirá peleando / porque el primero que con ellos morira seré yo: y esto no lo digo por injuriar a ninguno / ni por tal injuriado a ninguno señalo: sino porque esto cumple assi a nuestras honrras y vidas y de todos en general. Oydo le diebe por Caydaly / Desfarrayz y los Turchos / y Adoros le tuvieron en mucho mas que hasta allí. Aunque dello por valiente era tenido: y dixeran que pues el assi lo queria era muy bien que se hiziesse / y assi se mando proueer: y acordados en esto salieron de la junta y cada vno fue donde le fue señalado: y con gran cuydado y diligencia Desfarrayz mando llevar las Lombardas y piezas de artilleria alas partes ya dichas: y desta manera comenzaron a poner todo buen recaudo en la guarda de la Ciudad. Y temiendo no sea el señor del Quernan como el

Armada del Emperador auia tomado tierra y a Africa tenia cercada: mádo poner en campaña los Alarabes: por cumplir lo que auia prometido.

**C**apitulo xix. como se començo a sacar el Artilleria de las Galeras: y lo que Desfarrayz proueyo: y como lleuo Luys perez de Vargas y se planto artilleria para batir la Ciudad.



Des siendo sentado el Campo del Emperador y cercada la Ciudad de Africa: como y de la manera y forma q dezimos. Otro

dia de mañana domingo dia de sanct Pedro y sanct Pablo: el Príncipe de Andrea doria mando començar a sacar el artilleria de las Galeras para llevar a la Montañeta: y el Visorey al Capitan Bernal soler con su compañía fuesse do las Galeras estauan y le hiziesse guardia porque Turchos o Adoros no la clauassen: y que para q mayor fuerza tuuiesse / hiziesse hazer junto ala marina do se desembarcaua trinchea en la qual estuiesse en la guardia con sus soldados: y don Garcia ocurrió con algunos de sus gentiles hombres y otros soldados para proueer que con mucha diligencia se hiziesse: y como la yvan desembarcando / los gastadores hazian trinchea dentro de do guardarla hasta q de allí se llenasse: y Desfarrayz con otra diligencia mando salir de la Ciudad por las troneras y vn pequeño portillo que ala parte de la Marina mádo hazer: dozientos Adoros oficiales



ciales de la tierra Herreros/ Aluani-  
res/ Canteros/ y berradores: con sus  
martillos/ Tinajas y seuelas/ y otros  
hombres del campo cō bacheras de  
cortar leña e obrar las obras muer-  
tas de los Nauos Alexandrinos: y  
otros que las facassen dellas y las me-  
tessen en la Ciudad: y el Artilleria  
munitiones/ e armas/ y los vnos tra-  
uajando y los otros llevandolo ala  
Ciudad lo baxian maravillosamente:  
y acaso que Desfarrayz andaua por lo  
alto del muro proueyendo y miran-  
do lo que conuenia: vio passar vn sol-  
dado por cerca de la marina cō vn ros-  
fario de cuentas en la mano rezando:  
muy descuidado y contemplativo: y  
por estornarse lo mando a dos Afri-  
canos saliesen a matarle. Los qua-  
les que muy ligeros y de buen animo  
eran salieron por el portillo de la Ciu-  
dad: y muy encubiertos por la parte  
de la marina Marina fueron donde el  
pobre soldado estava en su contem-  
placion: y subito llegaron a el y le die-  
ron de lanzadas y derriuaron muer-  
to: sin que tuuiesse lugar de poner ma-  
no a su espada para defender su perso-  
na ny llegasse ninguno a socorrerle: y  
por presto q̄ cōtra ellos tocaron arma  
corriendo (como sigamos fueran) vol-  
uieron ala Ciudad y se entraron por  
el portillo do auian salido: y teniendo  
a baxaña otros Turcos y Adoros  
lo que auian hecho: pareciendoles a-  
uia procedido de buen animo el llegar  
al campo a hazer el effecto: cō mucho  
regeyholes desanaban la ropa porque  
les parecia cō aq̄llos y otros tales  
arremientos serian temidos y esti-  
mados de los Christianos. Pues  
como el Artilleria de las Galeras se  
facaba cō toda diligencia: proueyendo  
(como dezimos) don Garcia en ello:

llego Anthonyo Salvador cō la Ga-  
lera sancta Barbara: e q̄ Luyz perez  
venta cō el Capitan portillo y Muley  
bucar y el Faric y sus Adoros y les  
pocos soldados: todos los quales fu-  
eron muy bien recibidos del Prins-  
cipe y de don Garcia y caualgaron y  
fueron a besar las manos al Visorrey.  
El q̄l cō Luyz perez bolgo mucho y  
le recibie muy bien / y despues de auerle  
preguntado como venia le mado  
diessse la orden q̄ para plantar el Artil-  
leria cōuiesse. El qual boluto dōde  
se desembarcaua y la dio como muy p-  
sto se acabo de desembarcar: y los mu-  
nitiones de poluera y elotas: y jun-  
to ala Marina a vna compania de do-  
zientos gashadores la mando encaual-  
gar/ e sacar Lestenes y mimbres pa-  
ra bazer mas: y sacos para bazer de  
arena: y porque no se perdiessse niem-  
po/ don Garcia mando al Capitan  
Bolesgar el mesmo Doningo en la  
noche: con ocho soldados fuesse arre-  
conocer los muros de la Ciudad y si  
auia fozzo jun'o ala muralla: y andan-  
do en el reconocimiento desde lo alto  
de la Barbacana le hirieron de vn e-  
scopetazo q̄ le atrauesaron los lomos:  
de que del fin de algunas dias murio/  
y mataron dos soldados de los que  
cō el yuan y hirieron vn Caporal de  
don Alonso de que quedo coxo: y con  
todo este dafio no se pudo bazer bien  
el reconocimiento. Pues como la  
Artilleria fue encaualgada: el Visor-  
rey mando que dos companias de  
soldados con los gashadores la subie-  
ssen ala montañera: y andando Luyz  
perez dando la orden: y don Garcia  
presente a ello/ y tocandose Trompe-  
tas/ y baziendo camino los gashado-  
res por do passasse: aun que con tra-  
uajo subieron algunas peçcas el Dos

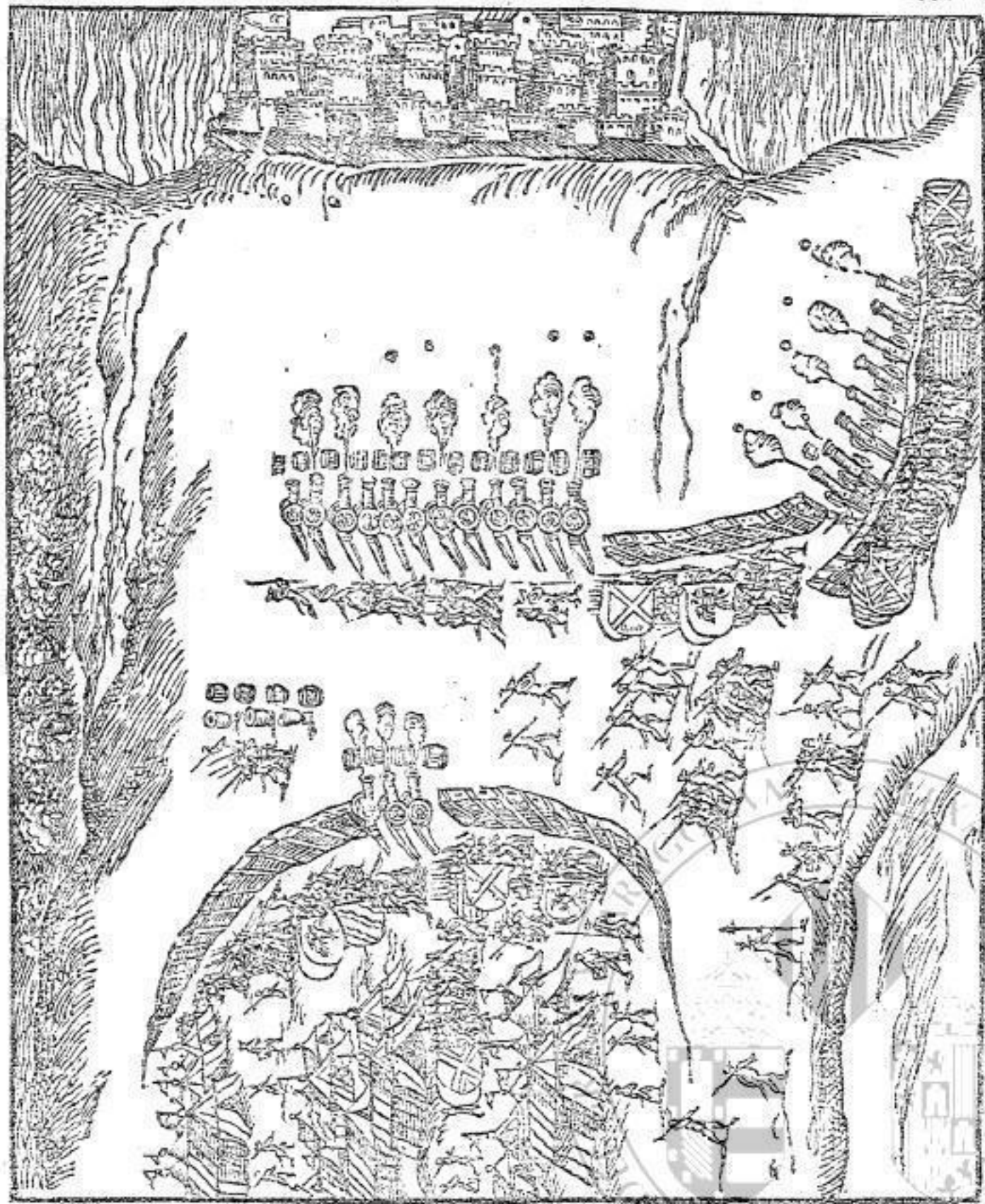




DE LA GUERRA

mingo en la noche y los Cestones y sacos fueron llenos de arena: y a que en la noche se plantaron tres piezas de Artilleria y amon. scieron plantadas. Las quales el Rey mando jugar contra las defensas de la Ciudad

para efforuar el daño q̄ hazian de alli: y lunes por todo el dia se acabo d̄ des embarcar el Artilleria y municiones: y e la noche se subio e la Mōrañeta y e esta se allano y puso sus plata formas por do corrielle y jugasse libremente





y porq̄ no se sintiessse el plantarla en la Ciudad/ y se lo estornassen jugado su artilleria: o hiziesse daño en los soldados. El Alfozrey mado tocar rezia arma sonado todos los atabores/ y que los arcabuzeros disparassen cōtra la Ciudad: y q̄ al rededor de vōde auia de platar el artilleria andauiesse dos cōpañias disparado/ assi para q̄ ebara cassen los dōla Ciudad como para q̄ en cubriessse la vista dela bateria: y conel mucho rumor no sintiessse los golpes q̄ndo se plataresse: y comēcādo a disparar los vnos cōtra la Ciudad/ y los otros andādo al rededor del artilleria: cō gran diligēcia. Luyz peres planto a quatrocientos y cinquenta passos de lla diez Cañones reforçados y dos Culebrinas: y etremedias de cada pieca dos Cestones llenos de arena por mayor fuerça: y plataadas estas piecas cō passos mas a baxo al lado yzquiterdo hizo platar otras ocho piecas gruesas de batir cō otra tal fuerça de Cestones y sacos de arena: y puso se e guarda della: una cōpañia de ynfanteria/ y mado hazer desde la lla dōtrañeta do el exercito estava alojado hasta la bateria primera y segūda trincheas: por vōde la gente del cāpo pudriessse yz sin peligro ala guardia y estar e la del artilleria. Muelto q̄ no podia yz tã guardado q̄ el artilleria dōla Ciudad dōra de hazer daño en ellos: porq̄ la trinchea no era muy fuerte por ser como era de arena menada q̄ pisandola y bollidola cō la contrateciō dela gēte se de hazia enya causa/ cōuena liepre trabajar en ellas/ y assi mado hazer otras de tal manera q̄ correspondia la vna a la otra: y por mayor seguridad otra q̄ atravesasse de mar a mar cien passos mas baxo: en la qual andauierō trabajando tantos gassadores/ forçados/ y

soldados con tanta diligēcia q̄ casi as manescio hecha de vn citadove bōdo. Como Desfarrayz sintio el arma tan rezia / y tãta arcabuzeria como contra la Ciudad se disparana: viēdo q̄ no se le llegana a ella/ como hōbre de guerra sospecho lo q̄ fuessse: y aunq̄ cōtra do la bateria sentanan no lo podia saber/ mado reforçar las guardas assi en las puertas y Torreones como en el cuerpo de guardia: y jugar artilleria dō la Ciudad de q̄ mato algūnos gassadores q̄ hazian las trincheas y otros soldados: y anduno por todas partes recorriendo y aperciuidendo como todos estuuiesssen a grã recando. Como la artilleria se acabo de plantar/ el Alfozrey mando cessar el arma y hizo fesssegar el campo: y al aña de otro dia martes primero de Julio tocar todas las trompetas delas Galeras/ y Atambores del campo: y que todos los arcabuzeros disparasen contra la Ciudad como a manera de salua / y acabado lo de hazer/ con muy buena orden se comēco a batir vn lienço del muro del Rebellin y vn Torreon ala parte del ponente con los otros Torresoncillos: temiendo buena guardia en el Artilleria. Y como Desfarrayz vio comēcada la bateria contra la Ciudad mando jugar la artilleria de las Torres/ Torreones/ muros y Rebellin cōtra el Campo de que hazia daño: porque marana y beria algunos/ especial dō los forçados y gassadores que las Trincheas hazian: y como la bateria se comēco muy rezia pareciēdale era menester reparar se/ mando juntar a Caydaly/ y otros Turcos y Albores y fiando juntos les dixo/ Ya señores y hermanos veys/ q̄a de veras estos yussiesse enemigos de Abdalomad y nuestrō: esta



DE LA GUERRA

guerra contra nos an tomado: pues con tanta furia nos an comenzado a batir el muro del **R**ebellin y **T**orreson / pensad que reparos baremos / q saltandonos el muro quedemos fuertes y seguros dellos sin q finamos la falta dl. Oydo por todos comecaró a tratar la forma q se ternia en el bazer de la fortificacion / y como tenian por muy sabio y bien entendido en ello a **D**esfarrayz: no quisieron dar parecer basta que el dixesello que dello sentia: y assi **A**ldaybenet le dixo: siendo vos señor tan sabio ninguno delos q aqui estamos en semejante caso se atreue a hablar sin que primero deys vuestro parecer: si a vos parece dezia lo que en esto sentis: y como oydo seays: si alguno entendiere otra cosa lo dira. Señores dixo **D**esfarrayz: pues vuestra voluntad es en esto diga lo q siento / mi parecer es siendo el vuestro: q ala parte de dentro donde la bateria nos van bagamos vna fuerza fuerte de tierra plena: porque quando mucho los **C**ristianos ayá trabajado se hallen burlados y nosotros como muy mayor fuerza. Señor dixo **L**aydaly / en semejantes tiempos q el que agora estamos: mucho se veue mirar las puñiones y reparos q se hazen pues no nos va en ello menos q las vidas: y por tanto digo q para mi no me satisfaze el terreno se baga: porq no solo no me pareceria fuerza pa defendernos y qdar fortificados de nuestros enemigos: mas se me figura es bazerles el camino por donde nos entren a ganar la Ciudad: mi parecer seria q entre el muro y la **B**arbacana alas partes do nos dá la bateria se limpie de noche lo que las pelotas derribare de dia: y pues esta mucho budo hasta el suelo / bagá se trauesse de madera para q si por allí nues-

tros enemigos llegare: no solo no nos pueda entrar la Ciudad mas el rétarlo en su daño se conuertirá: y de los traueses donde estemos siempre q llegar quiera juegue nuestra escopeteria contra ellos y bazerles como gradissimos daños: y para mayor reparo / poganse del muro de la Ciudad a dietro bincados en el suelo púras de madera de **S**abina muy agudas: y tablas como abrojos para q si por desdicha nuestra por la bateria nos entrasse qriendo pasar adelante todos se pierda: porq bincandose los no podrá bolner a tras y todos morirá a nuestras manos. Oydo por todos lo que **L**aydaly dixo / en general fue apuado diziendo ser cosa muy excelente y ingenio maravilloso pa quedar bien seguros y fortificados: y luego **D**esfarrayz mandó q desde de aquella noche adelante ochenta **C**ristianos y treynta **C**ristianas q esclauos en la ciudad estaua: y otros moros comecassen a limpiar lo q derribasse la bateria: y bazer el budo foso / y q las mugeres y muchachos se ocupasse en bazer las púras de la sabina / y los hereros mucha cantidad de clauos pa poner en las tablas: y acordado en esto salieron del consejo y se comecaró a fortificar como se acordado: y en vn quando qnto tomava la bateria se comeco el foso de vna pica de fondo y mas / y bien ancho: y ala vada de la tierra vn muro de piedra parapetto pa poner en el dietro **L**obardas pa mayor seguridad y fortificació. Pues como **D**o **G**arcía siempre se ocupaua en mirar lo q conuenia pa la buena guarda del campo: y visto (como dicho auemos) q por ser las trinchas de arena menuda se desbaziaban mandaua fortificar: y visto que no bastaua todo quanto allí se bazia. Auido consejo entre el **A**lcaide y el con-



Y cō Luis perez como se fortificaría: acordarō: que de vn oliuar que a vna milla del campo ala parte del poniente estava se fuesse por farina y rama para las fortificar: y traer leña para que dos herrerias ardiessen y se hiziesen enellas / clavos / planchas / y hierros para el Artilleria: y para otras cosas al campo necessarias por oficiales q̄ lo sabian bien hazer: y venidos en esto mandaron que fuesen por ella los gastadores / y cada dia que la viesen de traer: para que de enemigos no se rescibiesse daño ni estorboles su esse a hazer la guarda vna compañia de soldados: y trayendose la rama y farina las trincheas comenzaron a fortificarse: y las herrerias se hizieron y labriauan de dia y de noche enellas. Las Galeras q̄ ocupadas de la ynfanteria y artilleria y municiones que darō: conellas el Principe se desuio y entro mas dentro en la Mar: tomando la Ciudad por parte que si cōbiniesse jugar alguna Artilleria contra ella lo pudiesse hazer.

**Capitulo. x. como de Africa salieron Turchos a hazer daño en el campo del Emperador.**

Y lo que sobre ello sucedio.



**O**mo Desarrays vio la diligencia q̄ en el Campo del Emperador se traye se fortificar y hazer trincheas para se guardar del Artilleria q̄ de la Ciudad contra el se jugaria: y como ya suian començado abatir la cō grã feria: y orribosa los muros / Torreones / y Torreoncillos: y los dos Muros de cerres que assi mismo plãrados estã sobre la primera bate

ria: se veyã subir y bajar las pelotas y eran el gran ruydo que llevauã: y dentro de la Ciudad hazian daño / matando algunos Turchos / Adores / Camellos / y Cavallos que desmandados andeuan: y derribar algunas casas / sintio flaqueza y temor en la gente de la Ciudad: y como desseana dar buena cuenta de la encomenda que Diego Gutierrez le aya hecho / mudo juntar a Caydaly y a otros principales Turcos y Adores q̄ por bombres de asfrenta tenia: y liendo juntos les dió. Siervos y deuotos de Ala y Adas homad amados hermanos mios: ellos sean los que a todos salue y guardẽ de nuestros enemigos. Conociendo teney's quanto dañada su intencion tuen / pues assi con tanto cuydado y trabajo an procurado y procuran fortificar su campo cō fin de tenernos sitiados y cercados y bien creo que esto lo deue causar pensando que ningun socorro nos puede venir por mar ni por tierra que se lo haga alçar: por q̄ tienẽ por entendido que el señor del Querman / y Damyda Rey de Tunez / y el Reque señor de los Belues: aunque son de nuestra ley no nos lo daran: porque Damyda teme al Emperador de los romanos y busca como caer en su gracia y no le osara desobedecer. Por el desacato innomina y maldad que contra su padre porle debredar cometio: y el Reque Cata esta temeroso por sus passados aver sido vassallos y tributarios a los Reyes sus antecessores: y alçado se de no le obedecer ni pagar el tributo y parias que solia dar. Pues el señor del Querman bien creo no se mouera a socorrernos. Pues los Arabes enemigos capitales son nuestros / pues firren de descubrir el campo: para la





ber si nōs viene socorro y dar dello auiso a los Christianos: para que separen guardeny prouea mejor: de manera que faltando nos estos tres socorros/ tambien nos falta el del gran Turcho que muy poderoso Principe y señor es: porque no sabe nuestra fatiga y necesidad: y q̄ la supiese no se si nos le daría por tener como tiene tregua con el Emperador: y así nos falta el de Dragut/ porque ninguna nueva tenemos del/ y tambien (creo) los Christianos piensan que para tanta gente de guerra/ mugeres/ y otras gentes inútiles que no pueden pelear no tenemos bastimentos sino para muy pocos dias y q̄ por hambre nos les auemos de dar: y que no osaremos salir de nuestra Ciudad a combatir cō ellos. Mucho os ruego que considereys que estamos encerrados y cercados/ por ynfielcs nuestros capitales enemigos y de nuestra sancta Ley: y del bendito Ala y de su sancto siervo Adabomad: y que nuestros padres y madres no nos pueden socorrer/ ni nuestros amigos fauorrescer: ni nuestros dineros ni haciendas defender/ y que cada vno se a de valer de su propio animo/ y con su propia espada para segurar su vida y triumphar de sus enemigos: y el que esto no biziere/ tengase por sin ventura y perdido: y para que a nuestros enemigos bagamos entender otra cosa de la que piensan: de parcer soy/ que pues estan muy cansados y trabajados con el hazer de las trincheas: y venida la noche les sera forçado descansar / especial que en si ternan concebido los tememos estar tan descuydados que a nuestro salvo no podremos en las guardas que en las trincheas estan hazer muy gran daño: y para efectuarlo y procurars

nos desercar con fuerza y maña y hazer que nos teman: sera bien a las onze de la noche salga de la Ciudad vn Capitan con cinquenta Turchos y haga el daño que en ellos pudiere: que dando muy bien guardada la puerta pa q̄ quando bueluan hallen las espaldas seguras y les den todo fauor: y así si no solo nos baremos estimar y temer/ mas (aun) ganaremos honrra cō ellos. Oydo por todos/ a algūos Turchos y Adoros les parecio bien lo q̄ Desarrayz propuso. Y tomando la mano Laydaly en dar se parecer: a ruego de Adaybenet y los de mas le dixo. Señor Desarrayz a mi parece muy bien vuestro intento: y así aproueno se deue conseguir: y desde esta noche demos a los Christianos tantas y tan continuas armas queno los dexemos reposar ni sossegar: y d̄ uelando los vna o otra vez podremos los poner en tanto estrecho que desterminada mente salgamos a les dar la batalla: y mas/ y mejor/ y con mas aliento y fuerza combatiremos los que no passamos serenos ni trabajos en fortificar: y estamos descansados y sossegados de noche en nuestras casas que ellos: y peleando por la defensa de nuestras vidas y honrras/ mas baremos mil y setecientos hombres de peles que en la Ciudad estamos q̄ quatro mil que los christianos son. Por tanto pues vos soys la cabeza en nō bried Dragut mádad q̄ en todo serays obedecido. Como Laydaly d̄io su parecer/ entre los turchos y moros se comenzó a attractar el negocio: y entre ellos vno diuersos pareceres: y arrimado se muchos al dicho de Laydaly lo a prouaron/ aunque distiendo los espasñoles eran gente muy osada y determinada: y que como a hazer daño en ellos se fa



llos se saliese podría ser reboluer sobre ellos y entrarles a las bueltas la ciudad: y q̄ por dōde p̄fassen ganar se viniessse su perdicion/ otros dezian que pues tenian bastimentos para muchos dias deuan guardar su Ciudad sin salir della pues era tan inspuñable que no se la pōdian ( por ninguna via ) tomar: porque a quello les era lo mas saludable y prouechoso basta que llegasse a noticia de Dragut que los socorriessse ydescercasse/ y que faltandoles a quello tomarian tales modos quando en necesidad se viesse con que saluassen las personas de ser midumbre y la mayor parte de las haciendas con que pudiesssen onesta mēte biuir . Pero esto que estos dixerō no aproueche/ porque eran los mas adrosos y todos los Turchos de la opinion de Desarrabyz: y assi vinierō en q̄ a quella noche Laydaly y Adaybenet/ salieffen con cinquenta Turchos a hazer daño en las Escuchas d̄l cāpo y gente de guarda q̄ estauā mas cerca de la puerta : y q̄ q̄dasse en guarda della Desarrabyz con otros cien Turchos y sobre el Rebellin dozientos escopeteros : para q̄ si necesidad sobreviniessse des de alli les diessen todo y muy presto socorro y fauor: y determinados en esto / Desarrabyz se fiato los Turchos que con Laydaly/ y Adaybenet auian de salir/ y los que en el Rebellin auian de quedar : y salieron de la junta con acuerdo de que tocando el Relox las onze se fuesse a hazer el effecto. En el campo stauā de sey y dados del acuerdo de Desarrabyz porque no podā el Alforrey ny don Garcia al cançar sus secretos: pero no por esso auia en el ningun descuido quanto a mandar y proueber en la buena guarda del : y la noche que De

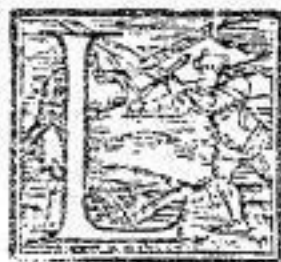
sarrabyz tūno esta determinacion en po la guardia a los Capitanes dō Juan de mendoca y don Bernaldino de Cordona: q̄ era la parte por do Laydaly y Adaybenet cō los Turchos auia de salir a hazer el daño : por ser a quella la mas cercana trinchera ala Ciudad/ y por estar don Juan en buena vela por no rescibir: daño entre dos Horas de madera mando poner vna Escucha para que guardada de los enemigos sin que la descubriessen estuuiessse : y para que si de la Ciudad gēte salieffe le dixesse auiso / y assi mando poner otra de seys soldados siete passos mas atras hazia el campo / y el se desuio vn poco mas cō algunos soldados armado de su coselete y con su rodela y spada en las manos. Pdes como fue la hora delas onze ( aunque muy obscuro hazia) Desarrabyz fue cō los cien Turchos ala puerta donde Laydaly en guarda staua: y los de mas sobre el Rebellin/ y Laydaly la mando abrir y salio con Adaybenet con los cinquenta Turchos / mandando ha vno sea de lantaf: sin ningun bullicio a reconocer la guarda que auia en el campo. El qual ( que muy auisado era ) descalço y muy passo por no ser sentido por las pisadas: poco a poco fue hasta doze passos de las botas donde la Escucha estaua/ la qual por su descuido y desuentura no como hōbre auisado con el trabajo y cansancio del dia se auia dormido: y como el Turcho le sintio porque le oyo resollar boluio a Laydaly y se lo dixo. El qual cō seys Turchos se adelāto mandando le siguiessen los de mas y fue donde la Escucha estaua: y abraçaron con ella y sin le dar lugar a q̄ bablasse ni tocasse arma le cortaron la cabeza y mando llevar ala Ciudad las botas



y capotes q̄ en la trinchea ó los forca  
do días: Saleras de Lecilia q̄ labazía  
ballo: y proueyo que Adaybenet fuef  
se con los veynte y cinco Turchos cō  
tra do estaua don Bernaldino: y con  
los otros fue el donde velaua don  
Juan: y passaron delante con fin de  
hazer mayor daño/ pensando que co  
mo aquel descuydo auía ballado en la  
primera Escucha assi le auía de ballar  
en las de mas: y como la noche (co  
mo se a dicho) era salta de claridad sin  
ser vistos llegaron cerca de la Escus  
cha do estaua los seys soldados. Los  
quales que mejor velauan los deuifa  
ron / y sospechâdo la Escucha auian  
muerto / y que por a quello no auia to  
cado arma: la començaron a tocar y  
a disparar sus arcabuzes contra Lay  
daly y sus Turchos / y el yellos hi  
zieron lo mismo disparando sus esco  
peras contra ellos de que derribaron  
tres soldados muertos: y lo mismo hi  
zo Adaybenet con los que con el yuâ  
contra los soldados de don Bernal  
dino. Oyda el arma en el campo to  
caron los Atambores de los tercios  
y los Maestros de campo recogierō  
y juntaron assi todas sus Bâderas  
para estar fuertes y pelear: y el Us  
sorrey se armo muy a prisa y acompa  
ñado de algunos gentiles hombres  
y guardas ocurrio do el arma era pa  
ra proueer a lo que suscediesse: y assi  
hizo lo mismo don Garcia. Pues co  
mo la arcabuzeria se començó a dispa  
rar/ don Juan / y don Bernaldino /  
con sus espadas y rodelas con los sol  
dados que con ellos tentan salieron  
algunos passos de la trinchea dizen  
do Sanctiago y a ellos: y arremetes  
ron contra Laydaly y Adaybenet y  
sus Turchos que jugauan su esco  
pereria: y començaron a pelear dan

dose algunas heridas y cayendo algu  
nos muertos/ y como ya en breue Lay  
daly y Adaybenet vieron tanta resis  
tencia contra ellos: temiendo perder se  
no osaron passar adelante y le comen  
caron a retirar a la Ciudad con los  
Turchos: y don Juan y don Ber  
naldino como no temian orden del Us  
sorrey ni de don Garcia para salir de  
la trinchea se boluieron a guardar: la y  
ala grita del arma que se oyo/ Mdecar  
rayz salio a dar socorro con quantis  
dad de Turchos dexando bien guar  
dada la puerta: y como se conocieron  
los vnos a los otros / por ser la nos  
che obscura boluieron a su Ciudad: y  
la cerrarō y q̄daron en la guarda dilla.

**C**apitulo. xxj. como de Africa sa  
lieron dos renegados y los auisos  
que dieron: y el consejo que so  
bre ello el Usorrey y don  
Garcia tuuieron y lo que  
con el parecer del Pan  
ci se acordo.



**L**a Ciudad de A  
frica se baxa por  
el campo del Em  
perador con toda  
la prisa que se  
pueda ser:  
derrubando por  
otra gran cantidad de la fuerte ar  
mas de que bechos los Torreones  
eran: y dentro de la Ciudad se traya  
gran diligencia en la fortificar. Quedo  
sin saber lo que en la Ciudad baxa  
an/ el Usorrey acordo mandar reco  
nocer la bateria para si era tal que se  
pudiesse arremeter entrarla: y para  
ello señalo al Capitan Portillo de la  
Bateria/ y a portillo Labode squadra  
de la Compania de don Bernaldino: y



a otros cinco soldados de quien uno por cierto lo sabian bien hazer. Los quales ala hora del medio dia con sus espadas y Rodelas fueron al reconocimiento: y sin que ninguna resistencia en los Turchos passassen por estar tras el muro y Torreones de temer de las pelotas del Artilleria: llegaron a la bateria y reconocieron el Rebellin/ y queriendo subir la bateria para reconocer el muro fueron vistos por los Turchos: los quales tocaron arma y comenzaron a disparar escopeteria contra ellos / a cuya causa no pudieron reconocer mas: y pareciéndoles se podia bien subir por la bateria y entrar la Ciudad voluieron al Visorrey y se lo dixeron. El qual auiendo considerado sobre ello le pareció se deua tentar de entrar la: y comunicado con don Garcia y Lays perez fueron de su parecer: y embio la relacion dello al Principe y a pedir le pareciesse sobre ello. El qual lo aprouo/ y assi acordaron que para el martes primero o cho dias despues que la bateria se auia comenzado: las Galeras tocassen arma y batiessen por la Mar/ con fin de que los Turchos y Adoros se repartiesen en guarda de los muros/ Torreones/ y puertas y entrarla: y a causa de vn puente que altero vn poco la Mar q̄ fue estoruo para ello cesó y estando aguardando a que el tiempo boluiesse para lo efectuar. Un Ytalia no mancebo que en la Ciudad auia renegado: y como Adoro entre los Africanos abitan: haziendo se le de mal d̄l engaño que los Christianos podian recebir si por la parte del Rebellin quisiessen acometer a entrar la Ciudad: desseando les dar auiso dello que passaua/ y por salir de entre los Turchos y Adoros con quien contra su

voluntad estava fingiendo de Adoro sancto en su ley: como del conuencian teniendo le por buen Africano/ estando en guarda de la Ciudad junto a la bateria ala hora del medio dia o poco mas se arrojó la bateria abaxo: y por mucho que los Turchos y Adoros de la Ciudad hizieron por matarle disparando contra el su escopeteria no le pudieron acertar: antes el renegado ala mayor prisa que pudo se escapó y fue para el campo/ y llevado ante el Visorrey y don Garcia le preguntaron como los Turchos y Adoros se auian/ y si en la Ciudad se fortificaua. El qual les dixo/ señores: yo era Christiano/ y como hombre de poca fee/ siendo esclauo captiuo en Africa era maltratado que renegue de fea: y zbiruido en tre los Adoros como moro contra toda mi voluntad: y desseando salir de entre los ynfeles por reformar y reducir mi Anima a la fee de Jeñ Christu/ y pedir de mi peccado perdó y misericordia/ y hazer penitencia del: y dar auiso dello que en la Ciudad passaua: me atreui con grande peligro a de la salir. Lo q̄ passa es / que los Turchos y Adoros an estado discordes y con diferencias/ pero ya estan acordados y son de conformidad para la guarda y defensa de la Ciudad: y a la parte d̄de la bateria se da an comenzado a fortificarse porque dello estan temerosos: y preguntandole la manera de la fortificacion no la dio con tan buena y clara razon que les satisfiziesse: por lo qual no supieron al presente que proueeramos mandaron le guardar y proseguir la bateria. En gran manera dolio a Desarrays de que el renegado de la Ciudad se vniessse alido: temiendo que daria auiso de su fortificacion: y para proueer con orden a



cerca dello se junto con Cayday y los otros Turchos y Moros: y auiendo sobrello comunicado / se acordaron q̄ el reparo y fortificacion se hiziesse cō mucha mayor prisa: porque si la Ciudad por allí los Christianos entrar les qualesen o allasen gr̄a resistēcia: y q̄ fuera día pacera de la Ciudad e guarda de la bateria hiziesen guardia dozi entos Turchos y Moros para defende rla si de noche tentassen entrar la: y que la puerta de la Ciudad que dalle cerrada para q̄ supiesen auian de morir sobre la defensa: y venidos en este acuerdo mandaron que toda la gente comun de la Ciudad entēdiessē en la fortificacion / y acordades en esto salie ron del consejo: y mandaron entēder luego en ello: y andando Desarrayz dando les prisa en poco espacio hizieron la fortificacion muy fuerte y rezia y se fue continuo fortificādo mas: y pusieron la guardia acordada de los Turchos y Moros fuera la puerta: y de la misma manera que el primer re negado por la bateria auia salido / arrojado se por ella: de alla dos dias de noche se arrojó otro de mas de treynta años haziendo la misma diligēcia: y Desarrayz que le finto yr mando le matassen por escusar los años q̄ a sus enemigos uia a dar. Mas dies no quiso le pudiesen herir porque de su vida se recibia beneficio / y como no fueron parte para dañarle fue en falso lleuado ante el Visorrey y don Garcia: y por ellos preguntado como el otro les dixo / como hombre de buen juicio y entendimiento toda la mane ra de la fortificacion: y que no tentasse entrar por allí la Ciudad porque todos los que por allí fuessen serian perdidos: y bien informados dello / el Visorrey y don Garcia con Luyspe

rez entraron en consejo para acordar sobre ello: y siendo juntos / consideran do el Visorrey quanto fuerte la Ciudad era / y la mucha resistēcia que en ella auia: y que no veyra manera como la poder entrar / y que de cada dia matouan soldados con el Artilleria: y enfermauan otros con las rezias calores y serenos grandes: y recibirian mas daño en la gente de guerra: les propuso diziendo. Los daños que de la Ciudad de Africa auemos recibidos en la gente de guerra del Emperador nuestro señor es muy grande: de tal manera que de cada dia la uimos perdiendo por donde temo sea ocasion al campo se nos deshaga: y con la gente que nos quedare no podemos ganar la Ciudad / y forçada mente nos combenga embiar por socorro para ello: y que nos venga segun su fuerza y fortaleza es grande siempre la entrada nos sera resistida por la mucha gente de guerra que dentro esta: pues el auiso de la fortificacion que en ella se haze de los renegados tenemos / de my parecer sera pues la hallamos mucho mas fuerte de lo que pensamos se piense alguna manera como a espada y capa ganarla: pues muchas vezes los buenos ardidēs / astucias y mañas que en la guerra se usan / auenturandose los hombres a los peligros con menos dāño se suele hacer mucha mas entera haziendo mayores efectos: y si como entrarla haziessemos / hariamos vna cosa muy notable con poco trabajo nuestro y a muy menos costa de la sangre y vida de los españoles: y con que mucho ser uiriamos al Emperador nuestro Señor: porque en qual quier tiempo que de entrar la ayamos de fuerza forçada sea bñua mente de pelear: porque



(para my tengo) los Turcos q̄ dentro estan antes deparan hazerle pieças q̄ rendirsenos. Pues los Moros por no venir a nuestras manos y librar de nuestro poder sus personas mugeres y hijos como Leonos pelcádo mostrauassi q̄ pues mientras mas tiempo en entraria estemos se recibiran mas muertes y daños: pensad como lo comencaremos que tenga buen principio y fenezca con buen fin. Auendo don Garcia y Luys perez al Alforey oydo comengaron a comunicar el negocio: y pareciendoles bié su pensamiento por tal lo aprouaron: aun que tuuieron muchos pareceres como lo comencarian: y sin dellos se acordaron en que p̄es se veyan derribados dos Torreones y entrara la bateria al otro lienço principal: auendo derribado del Rebellin lo que para ello auia conuenido: que otro dia siguiente viernes se diesse vn almorada ala Ciudad: cometiendola por la bateria lleuandose esta orden. Que alguna cantidad de Alfereses y gentiles hombres lleuassen la vanguardia derechos ala bateria para entrar por ella: y parte dellos ollas de fuego artificial: y siguiendolos el Capitan Lumarraga con su compañía y otra quantidad de arcabuzeros: los quales lleuassen algunos varriles de poluora: para que estando encima la bateria con la diligencia y presteza posible se arrojassen contra los enemigos y sus reparos y fuertes: y que baziendoles espaldas fuesse Pantoja Alferes del Capitan Guzeño con quatrocientos soldados: y que en el entretanto que esto se bazia don Alonso pimentel con su compañía lleuado sus soldados escalas: fuesse y se apoderasse en vn Torreón alto de la vanda

del Poniente: y para dar socorro a todo lo que suscediesse el campo y Artilleria quedasse amunado y en arma: y venidos en este parecer salieró del consejo: y el Alforey lo escruió al Principe por vna cedula y cercada y sellada se la ébio para que sobrello dixesse lo que le pareciese. La qual por el vista lo loo y aprouo dixiéndolo por otra le pareciese muy bien y era muy bié pensado y q̄ assi se hiziesse: y como el acuerdo y determinacion fue hecho: don Garcia señalo los Alfereses y gentiles hombres que la vanguardia auia de llevar: y a ellos y a los Capitanes Lumarraga y don Alonso: y Alferes Pantoja mandando lo que conforme alo acordado auian de hazer: y como todos fueron aperceuidos: otro dia viernes vn hora antes del alua con las ollas de fuego y varriles de poluora y escalas: quedando el y el Alforey con la gente de guerra a buen recaudo y el Artilleria cargada: coméço la vanguardia de los Alfereses y gentiles hombres a yr ala bateria en la orden acordada lo mas sin bullicio q̄ pudieró por no ser sentidos: y llegado a ella lo coméçaró a subir: y aun q̄ estava sobre el Rebellin y por ser noche obscura no los tuuó: y como por la bateria entró coméçaró a grandes bozes a tocar arma y jugar algunas Lóbardas: q̄ cargadas con hierros dados y piedras teman y disparar vna ruciada de escopeteria: de tal manera q̄ cayédo algunos muertos y otros muy mal heridos con grã fatiga étraró la bateria del Rebellin: y ocurriédo por alli el Alferes Pantoja y otros gentiles hombres fuédo muertos: y disparado los Alfereses y gentiles hombres su arcabuzeria contra sus enemigos coméçaró a peicar y hazer



daño é ellos: y tétado otros é el entre  
tato por do ynan para ver si auia fofio  
ballaróle tá bôdo y ancho q̄ no le pu-  
dierō passar: y p̄sando ballar alguna  
otra parte por do entrarles y guar-  
darse de los traueses de donde les tis-  
raua: vnos étrarō a mano derecha y o-  
tros a mano izquierda por vn anden  
que en el mesmo muro del **Rebellin**  
se bazia: tan estrecho que no canta-  
mas de vn hombre por el/en el qual ó  
trecho azrebo é los passos de los **Tor-**  
**reones** **Desfarrayz** auia mandado ba-  
zer **Troneras** y poner paraspectos  
en defensa del anden: limpiada la pie-  
dra y tierra que de la bateria auia cay-  
do: por manera que era imposible pas-  
sar ala bateria del otro muro ó la **Ciud-**  
**dad** por el grande inconueniente que  
ballaron: del fofio bondo y ancho que  
de callejon se auia conuertido: y por  
esto / y porque por las muchas pie-  
dras que del **Rebellin** y muro les tis-  
rauan / y escopeteria que de los traue-  
ses contra ellos jugaua todos los que  
entraran se perdierā: y caso que den-  
tro entraran ballaran la puerta don-  
de por fuerza quedaran p̄didos entre  
muro y muro: sin la otra mayor fuer-  
ça que staua con las puntas y abros-  
jos fortificada que ninguno la pudie-  
ra passar: y assi tres soldados q̄ d̄tro  
entrarō andando el arma llegarō ala  
puerta ó la **Ciudad**: y tétado vno cō la  
pica de vn golpe de **Alfanje** se la cor-  
tarō. Y como el arma fue muy rezia / y  
la grita ó los **Turchos** y **Adoros** muy  
grāde: ocurrio sobre el **Rebellin** **De-**  
**ferrayz** / y toda la **Ciudad** se puso en  
arma / y **Laydaly** cō sus cinquenta **Tur-**  
**chos** en guarda de la puerta / y lo mes-  
mo hizieron los otros que en cargo  
tenian las otras: y desde el **Rebellin**  
**Desferrayz** los comēdo a esforçar asin

ó q̄ peleasse. Y como la vanguardia se  
detuvo en lo q̄ se a dicho lo mesmo hi-  
zo **Cumarraga** basta tener ouiso de lo  
q̄ se bazia: y como el no passo delante  
se detuuió los q̄ le seguian. **Dō Aló-**  
**fo** q̄ a su cargo era subir a apoderarse  
del **Torreó** tēto de bazerlo y no pudo  
llegar ael por las defensas q̄ ballie be-  
chas: y viêdo el poco fructo q̄ podia  
bazer y el mucho daño q̄ en los solda-  
dos se receua: porq̄ le matarā algunos  
y muchos berian los mádo retirar: di-  
sparado arcabuzeria cōtra los ól **Re-**  
**bellin** y traueses de do les bazian el da-  
ño: y lo mesmo mádo bazer **Cumarra-**  
**ga** aũq̄ leuō estaua: y assi cō p̄dida ól  
**Alferez** p̄atoja y ó otros gētiles hō-  
bres y soldados basta treze: y mal heri-  
do de vn flechazo el **Alferez** del **Ca-**  
**pirá** **Salcaçar** llamado **Sanctiogo**: y  
q̄dado vn soldado é el fofio q̄ despues  
los **Adoros** captinarō: y heridos o bē-  
ta se retirarō al cāpo: cōgrā dolor del  
**Alferez** y **Dō Garcia** por lo poco q̄  
el aluorada auia a p̄uechado y daño é  
las gēte ó guerra rescuido: y porq̄ los  
enemigos q̄daria vfanos: y victoriosos  
ólo becho. **Desferrayz** q̄do muy alegre  
de ver q̄ cō daño los **Espanos** se retira-  
uā / y mádo bazer buena guarda como  
ó átes ala bateria cō q̄ la ciudad se sose-  
go / y como ya fue claro el dia mandó  
cortar las cabeças ó los **Espanos** q̄ é la  
bateria murierō y arrojarias cō los cu-  
erpos bechos pieças por los muros: y po-  
ner la cabeza ól **Alferez** **Patoja** é vna  
láca sobre la muralla dixiēdo: vn tene-  
gado cō mucho regozijo **Espanos** ve-  
ys a qui vuestro **Capitā** veni por el: y  
esto becho: **Desferrayz** mando lluar  
áel el soldado captiuo: al q̄ p̄gūto q̄ p-  
sonas principales estauan en el cāpo /  
y que tanta gēte de guerra trayan / y si  
el **Alferez** los auia allí embiado / y  
porque



porque los auia ydo a cercar. El qual  
 presente Caydaly y Maybenet y es-  
 tros muchos Turchos y Moros le  
 dixo: q̄ en el exercito estauan el Alfo-  
 rey de Cecilia y dō Garcia de To-  
 ledo hijo del Alforey de Napoles y  
 algunos Caualleros conellos: y ba-  
 sta quatro mil españoles sin q̄ vnieste  
 quántidad de gēte de otra nascion: y q̄  
 la causa porq̄ auian ydo a cercar la Ci-  
 udad y apoderarse enella era porque  
 Dragut se auia señor de ella hecho. Y  
 respondiolo a otras preguntas q̄ le hi-  
 zo de manera que le dexo mal conten-  
 to / diziendo q̄ auian prometido ò no  
 alçar el cerco ala Ciudad hasta tomar  
 la por fuerza de armas o se la rindie-  
 ssen a partido: y por la buena nueva q̄  
 le dio le dio cō los otros cristianos  
 esclanos a hazer la fortificacion. Los  
 quales bolgarō mucho conel por sa-  
 ber lo q̄ en el caço passaua: annq̄ pesan-  
 do les de su trabajo: y cō la nueva q̄ les  
 dixo tuuierō algun tãto de cōsuelo cre-  
 yendo q̄ podria ser (annq̄ por imposible  
 teman) la Ciudad se rindiese ny los  
 xp̄ianos la ganassen: y ser ellos libres  
 y fuera de subjeciō y captiuerno segun  
 mucho lo desseauã: y trabajado bolga-  
 nã mucho platicar / especial preguntan-  
 dole si auia visto la fuerza de la ciudad:  
 porq̄ annq̄ algunos dellos auia q̄ esta-  
 nã dētro della firmēdo muchos dias  
 no la auia podido ver: porq̄ siēpre que  
 ala ciudad entrã o salã era los ojos  
 vādados porq̄ nũca los moros les a-  
 niã dado lugar a q̄ viesse las puertas.  
 El qual les dixo q̄ como ala hora del  
 alua y ares le auia metido enella no lo  
 auia visto ni mirado enello puesto que  
 no le auia vādado los ojos. Pues a-  
 niēdo visto de farrayz como los xp̄ia-  
 nos tētanã ganarle la Ciudad quedo  
 muy enydoso y temeroso de su mucho

a treuimēto: y por tener mejor guar-  
 da enella la mado acabar de fortificar  
 por la pre de la bateria y poner las pã-  
 tas de Sabina y tablones cō abrojes  
 de hierro: y reforçar las guardas por  
 las puertas / Torreonos / y Rebellen /  
 y muros y con tanto se soflego.

**C**apitulo. xxiij. como el Alforey y  
 dō Garcia y Luys perez tuuieron  
 cōsejo: y lo q̄ se proveyo cō la vo-  
 luntad y parecer dei Pr̄ncipe  
 de Andrea dona / y lo q̄ a  
 seys soldados succedio  
 yendo a Africa.



**R**etirados los Ca-  
 pitães / Alferrezes  
 gentiles hōbres /  
 y soldados al cam-  
 por dieron noticia  
 de la fuerza q̄ de la  
 otra parte de la ba-  
 teria auian hallado al Alforey y a dō  
 Garcia: y por ellos biē entēdido se jū-  
 taron en la tienda del Alforey y Lu-  
 ys perez conellos: y siēdo jutos el Al-  
 forey les dixo. Pues la fuerza de A-  
 frica renemos entendida ser grande y  
 rezia la fortificaciō q̄ los Turchos y  
 Moros dētro an hecho / y q̄ no lige-  
 ramēte se podra ganar como auemos  
 pēsado pēsado en q̄ proveyeremos para  
 ganarla con q̄ no se resciba mas daño.  
 D ydo por ellos / tractando lo y co-  
 municãdo lo gran rato: se acordarō en  
 q̄ cōuenia tener mas gente de guerra  
 artilleria y municiones para dar muy  
 mayor bateria ala Ciudad: y que por  
 que no estauan muy seguros de los  
 Moros comarcanos ni de los Alara-  
 bes: el caço se reduyessē a muy menor



DE LA GUERRA

cercuyto del q̄ estaua: porq̄ estando recogidos en menos espacio estaria mas fuerte y reforçado: y q̄ luego fuessen perionas a Napoles/ y Leciua / y a la Soleta/ por la gēte/ artilleria/ y municiones cō las Galeras: y venidos en este acuerdo: el Aforsrey lo escruió al Príncipe pidiendo le su parecer a cerca d̄llo. El qual auiedo entēdido respōdio q̄ era muy biē acordado y q̄ assi se hiziesse: y assi el Aforsrey escruió a Hernādo d̄ vega su hijo q̄ en su lugar y cargo auia deçalo dixēdole: q̄ a causa de la grā fortificaciō q̄ en la Ciudad de Africa ballauan cōuenia y era muy necessario: assi para la guardia y seguridad de la gēte de guerra como para tomar la Ciudad: muchas piezas gruesas d̄ artilleria y grā quātidad d̄ pelotas de bierro y municō de poluora: y porq̄ assi al seruicio del Emperador y al biē vniuersal de todo el Reyno cōuenia/ le mādaua hiziesse ētregar al Marq̄s Anthonyo donia q̄ por ello ēbiana vna vadera de ynfanteria española: la q̄l sacasse de los castillos del Reyno como en ellos no se sintiesse la falta: y toda la mas poluora y pelotas q̄ pudiesse embiarle cō toda breuedad sin poner en ello dilaciō: porq̄ la gran qualidad del negocio no la requeria: y pñiones de vinos/ mantenimētos: y refreicos: y dio otras cartas pa q̄ los Alcaydes de los Castillos con toda breuedad lo ētregasen al mismo Marq̄s. y Luys perez escruió cō Briones q̄ en la Soleta serua de Capitan de artilleria: al Capitā Peña su lugar teniēte/ y al cōrador Cerbātes mādādoles q̄ a Ligala q̄ con dos Galeras y na. Lista su carta le entregassen dos Lulebrinas y dos Cañones gruesos y el reforçado Serpētino: y dozientos quyntales de poluora/ y dos mil pelo-

tas de la municō/ porq̄ al seruicio del Emperador cōuenia pa dar fin enia en p̄sa de Africa. Y el Príncipe el Aforsrey y dō Garcia eicriuerō al Aforsrey de Napoles riziendo le / q̄ la fortaleza de Africa y la mucha resistēcia q̄ en ella auia: era tā grāde q̄ no bastaua pa la ganarla ynfanteria española q̄ del Reyno auia ēbiado: ni la q̄ de Leciua se lleuo/ ni la q̄ de Malaspina en las galeras auia ydo / ni la municō q̄ de todas ptes auian juntado / a cuya causa se auia enbiado por mas gēte y municiones al Reyno de Leciua y a la Soleta/ y assi le ēcargauā pues al seruicio del Emperador y al biē vniuersal de sus vassallos importauales mādasse ēbiar mas ynfanteria española y municiones de la ēbiada / con q̄ se socorriesen y reforçasen y pudiesse bazer el efecto para q̄ sobre aquella Ciudad auia ydo: y escriptas y selladas las cartas: mādārō partir al Duoz de Lombardia y al Cōde Dibelouin dor a cō dos Galeras d̄l Príncipe y la Capitanía del Papa/ y otra de Anthonyo donia/ y vna de las de Leciua q̄ por todas erā cinco: y por Embaxador d̄llo al Capitā castañoso de Bracamonte. Y despachados comēçarō a nauegar cada vno su viage/ y como este despachō fue becho se dio orden por Luys perez como en muy menos espacio de lo q̄ el cāpo estaua dividido se recogiese: y para lo mas fortificar mādō bazer vn Cauallero ala parte dōde el Aforsrey estaua: sobre el q̄ se pusierō algūas piezas d̄ cāpo pa q̄ si enemigos d̄ la p̄tia cāpañā vintiesse los ballasē rezos y fueres y no les pudiesen bazer daño: y otros ochenta passos mas adelante para seguridad y guarda d̄ vnas Torresillas q̄ junto al cāpo estauā pa ra que dellas no se recibiesse daño: y



q̄ la guardia ordinaria estuiesse segura / mádo poner en el algunas piezas de artilleria: y para muy mejor guarda y fuerza hazer vna trinchera ó mar a mar bõda / fuerte y ancha / acercandose otros ochenta passos mas ala Ciudad: para q̄ si les pareciesse arremeter a ella por la otra parte no se ballassen tan desmados: y el Visorrey mádo a dõ Hernando de Toledo cõ su cõpañia tuiesse su alojamiẽto al vn extremo y otro Capitan cõ la suya al otro mudãdose por dias en la guardia: para q̄ la que estaua en guardia del Artilleria la tomassen en medio y todo estuiesse mas guardado: y estãdo puesta esta buena orden / el Visorrey y dõ Garcia cõ Luys perez y Bernã molyn tuierõ p̄sejo sobre q̄ forma se ternia para desuelar los enemigos: y buscãdola y como por otra parte entrar y ganar la Ciudad. Luys perez y Bernã molyn fueron de parecer se hiziesse vnas mãtas de madera: para q̄ debajo dellas fuesse gaxtadores y soldados con picos a jutar al muro del Rebellin y picarle para bolarle è tierra: porq̄ bolar do aq̄ / el segũdo q̄ era el principal tenia por cierto cõ bateria le derribaria: y para que si sobre ellas de los muros o Torreones de la Ciudad arrojasen fuego / pez / o refina ardiẽdo no las pudiesse q̄mar: fuesse cubiertas de barro: y cõ este fin las mãtas se comẽçarõ a hazer / mas salierõ tan grãdes y pesadas q̄ luego se conosciõ no se podria con ellas hazer el efecto pa q̄ hazer se mãdauã: y temiedo è ellas poca p̄sẽça comẽçarõ a p̄far è otras cosas q̄ mas a p̄posito fuesse y saliesse mas acertadas y assi quemiẽtes. El Capita Ligala q̄ cõ sus dos Galeras cõ la diligẽcia q̄ a vemos dicho para la Soleta nauegaõ: dẽtro de dia y medio q̄ del campo

partio llego en ella . Y baziendo salba de Artilleria fue assi rescibido de la mesma manera del Castillo: y siendo ambas surtas. Bnonces tomo tierra y dio las cartas de Luys perez al Capita del Artilleria y municionero: y por ellos vistas con diligẽcia las cumplierõ: embarcãdo luego las Luibrinas y Cañones y el reforçado Serpẽtino: y dos mil pelotas y dozientos quyntales de poluora: y como estuuo embarcado Ligala mando alçar Velas y dar buelta el viaje del capõ. El Marq̄s Anthonyo dozia q̄ cõ las Galeras yua llego è Palermo y dio el despacho del Visorrey a Hernando de Vega: y anduuo los Castillos y dio a los Alcaydes las cartas q̄ lleuaua: y por ellos obedescidas le vieron de las guarniciones dellos la cõpañia de soldados q̄ el Visorrey a pedir èbiau: y mas mil pelotas / y dozientos quyntales de poluora q̄ fue todo lo q̄ mas de p̄sente se pudo auer: y èbarcado todo è las Galeras cõ quãtidad de bastimẽtos y refrescos q̄ Hernando de Vega auia mãdado embarcar: mádo alçar velas y dar la buelta: el viaje è Africa. El Prior de Lombardia / y el Cõde Pbelippin dozia q̄ cõ las cinco Galeras a Napoles yuan. Pauegarõ basta passar de Cecilia / y delante della descubrierõ vn armada de Nauios de Mercaderes q̄ temiendo a Dragut yua è conserua y no se oiaua desmãdar vnõs è otros: y como è lexõs la deuifaron sospechando que fuesse se Dragut boluieron el viaje a tras basta tener buena relaciõ si era el para guardarse de toparle: porq̄ sabia andaua muy poderoso cõ Galeras reales / y muchas Galeotas y surtas todas muy biẽ armadas: y assi se fuero retirando lleuãdola a ojo basta que descubriesse



ron bien los Nauios y se reconocio eran de Christianos y tomaron a su derecho viaje y assi llegaró a vista de Napoles via de la Magdalena en la tarde: ya que anochezca entraron en el Puerto haziendo una pequeña sala de Artilleria: y el Capitán Bracamonte se desembarco y fue al Visorrey y le dio las cartas q̄ del Principe y del Visorrey de Cecilia y de don Garcia lleuaba. El q̄ las rescibio y le siguió lo que es Africa passana y el le dio la razón q̄ dello sabia. Oyó por el Visorrey y vistas las cartas mandó juntar los del consejo de guerra del Emperador. A los quales vió lo q̄ de Africa passana y mostro las cartas q̄ dello le escriuian: y entendido lo q̄ se le ebian a pedir y sobre ello comunicado: se acordó q̄ se les ebiase socorro de gente y municiones para q̄ la empresa q̄ auia comenzado lleuasse adelante: y acordado es esto salieró del consejo y el Visorrey mandó al Capitán Dribuela se apercibiese para embarcar en las Galeas con la infanteria de su compañía para yr a seruir al Emperador en la jornada: y que el municionero de Casfulnovo diese seyscientas pelotas de hierro para Cañones y ciento y cinquenta y quatro quintales de salitre y quarenta y cinco de carbón de solze para q̄ el caño se hiziese poluora. Y pueydo y embarcado, Dribuela recibió alguna cantidad de soldados q̄ por Napoles andaua sin plaza: de los quales y de los suyos hecha muestra y dando les paga se embarco con ellos y comenzó a navegar la buelta de Africa. Y porque algunos soldados de otras compañías dexauan sus vanderas y se auian escondidos en las Galeas: para yr a la mesma conquista por estar deshechos de ballar se en ella. El Visorrey

los mando sacar dellas y echar vando: q̄ ninguno sin orden se fuesse de su compañía a pena de la vida de que a muchos peso.

**C**apitulo : xxij. como yendo ciertos soldados desmandados a Africa: se vieron en peligro con Turcos Corsarios: y como escaparon.

**R**es como los vanderos se publicaron para q̄ ningún soldado sin licencia del ampañe su vanderas muchos los temieró: y por que en ellos no se ecutasen: aunq̄ muchos auia deshechos de yr a la empresa de Africa no se atreuan a yr: pero auenturándose algunos lo mas encubiertamente q̄ podian se yua. Entre los q̄les temiendo el mismo deseo seys soldados de la compañía de Alvaro de Acosta: se acertaron con un Napolitano llamado Beldona para q̄ a la Ciudad de una Fraga se les lleuasse y conuenidos con el le hicieron aguardar tres millas de Napoles a una plaza de mar do oize: y ducilitos: y viernes quinze de septiembre a puesta del sol se embarcaron: los cinco dellos con sus arcabuzes y el otro con su cofete y picay el Patron con diez y seys Marineros Napolitanos: y de proueydos de mantenimientos para sus personas comenzaron a navegar y se fue a la media noche yendo entre las Islas de Lipari y Ruffica q̄ de Napoles dezientos millas estan: y treinta de Lipari y sesenta de Ruffica una milla dellos descubrieron una Fuste de Turcos que andaua en corso: que en Cerdeña auia hecho saqueo: y capturado hasta seicenta Christianos



frianos llamo se el Patrón della. Da  
 merob y como los soldados / Patrón  
 y marineros la vieron / pensando fue  
 esse Nao de Christianos se seguraró  
 y navegaban sin apreturar mas su via  
 ge: y como los Turchos sintieron no  
 los auian conocido / por segurarlos / a  
 mayor la vela y a Remo fueron cō  
 toda furia contra ellos. Mas ala me  
 dia milla que navegaban fueron ellos  
 conocidos por ynficles: y viendo los  
 soldados la grã diligencia q̄ remando  
 lleuauan por alcázarlos: por yz mas  
 ligeros y poder mejor navegar o dde  
 salvarse pudiesen arrojaron ala Mar  
 los barriles q̄ de vino y agua lleuaua:  
 y mucha cantidad de Castaña del  
 Patrón / y remado todos lleuaron la  
 via de la Isla de Rustica: y como los  
 turchos vieron sobre el agua los bar  
 riles y Castaña entendiendo los auia  
 conocido: tornaron a alçar la vela ya  
 Remo y vela los fueron liguiendo se  
 fenta millas: hasta otro día domingo  
 salido el sol q̄ llegaron cerca de Rusti  
 ca: y los soldados (aunq̄ navegado) tu  
 vieron acuerdo si tomarian tierra en  
 la ysla o no o si buscarian otra mas se  
 gura: y algunos fueron de parecer q̄  
 no se desembarcassen diciendo / q̄ pos  
 dria ser vuestre por allí otros Namos  
 de Turchos y que por ser la Isla des  
 poblada se perderian. Otros lo con  
 tradixero diciendo / que ellos solos se  
 ys que eran la peçia defender de tres  
 ynta Turchos q̄ en la fusta yuiesen.  
 Quanto mas que si a otra parte quise  
 sen yz se verian en gran peligro: porq̄  
 todos estaua muy cansados de remar  
 y no podria yz a tierra o dde antes la  
 fusta no embustiese con ellos por les  
 estar muy cercana: y conformando se  
 todos en este parecer dixeron a los  
 marineros embustiesen en tierra: y é

do a ella / los Turchos comenzaron a  
 soltar sus flechas contra ellos / y es  
 llos a disparar sus arcabuzes contra  
 los Turchos de q̄ buieron en un tra  
 ço a vn frances remero / y los turchos  
 dieron vn flechazo por la pierna a vn  
 marnero Lectiano: y como el Barra  
 ez no traya sino vna sola escopeta  
 y ninguna artilleria: porq̄ su fusta  
 no venia armada sino cō tre ynta y cin  
 co turchos y otros flecheros de los  
 Selues sin los remeros. Delos qua  
 les en Cerdeña auia pido los treze  
 en bazer la presa q̄ hizo: por no reice  
 bir o dde la arcabuzeria se o dde y por  
 esforçar los remeros les mado dar o dde  
 mery en el entre tanto como cōsejo cō los  
 turchos como auer en su poder los sol  
 dados y marineros: y acordaron q̄ pa  
 ra cansarlos auian de ir cō la fusta a  
 la redonda de la Isla fingiendo se la q̄ri  
 an entrar: porq̄ siendo como era de nu  
 eue millas en torno podria muy bien  
 hazerlo / y q̄ quando fatigados los tuvie  
 sen se la entrassen: quando algunos  
 pocos en la fusta pa embustir cō la fra  
 gata y ganarla: y vendes de cōformi  
 dad en ello ligarō cō grillos y esposas las  
 manos a los xpianos por no recebir  
 daño de ellos: y dando grita remando  
 los forçados comēçaron a yz costa a  
 costa de la Isla rodeádola. Mas en el  
 entre tanto q̄ los turchos en cōsejo au  
 uian ocupado / los soldados y marine  
 ros juntaron mucha piedra ala parte  
 o dde estauan para que si por allí en  
 trarles la Isla quisiesen los marines  
 ros que solas espadas tenia los ayu  
 dassen a defenderla: y como vieron q̄ se  
 la rodeauan fingiendo q̄ ay allí el pa  
 trō cō los marineros pa q̄ la fragata  
 no les llegassen: fueron por la fusta por  
 por les resistir o pensaua o embustir  
 dádolos otra tal grita: y así eduxerō o



DE LA GUERRA

vna parte a otra basta la boza del medio dia / y como viero q los Turchos no tomanan tierra entendieron su pesfamiento que de cansarlos era : y por no perderle / acordaró boluer a do tenian la Fragata y aguardar los allí : y como los Turchos los vieron fofsegar se hizieron a vna punta vna milla dellos : y allí el Arraez echo en tierra doze Turchos y siete moros q por todos eran diez y nueue / delos quales el vno tenia la Escopeta y los tres tres armas enastadas : y tomada tierra fueron por la lengua del agua contra los Chistianos : y dexando con el ena Susta solos tres Turchos se detuvo a mirar como les sucedia para el yz cōtra la fragata. Y como algūos marineros vieron yz contra ellos los turchos de gran temor que tuvieron / sin ninguna verguença como hōbres viles y de poco animo / desampando sus naturales amigos y Chistianos la mitad dellos se fueron a esconder por la Ysta : y los soldados cargados sus arcabuzes y el piquero con su pica en la mano les fueron a hazer rostro : encomendando al patron dela Fragata y marineros que conel auian quedado hiziesen por guardarla . Pues como los diez y nueue Turchos tierra tomaron / saeró contra los chistianos por la lengua del agua / mas como era muy aspera y fraguosa / y el camino muy estrecho / no podian yz sino vno tras otro : y llegando a tiro de arcabuz delos soldados se bincaron de rodillas y començaron a dar grita imbecando y llamando a Mahomad que los ayndasse : y el Arraez de la Susta por los esforçar dio otra dentro della respondiendoles / y luego se levantaron y començaron a soltar sus flechas contra los chistianos. Los qua

les que aynojados en tierra estauan suplicando a nuestro señor les diese victoria contra sus enemigos : con grã presteza se levantaron y vno a vno començaron a disparar su arcabuz cōtra ellos con muy buena orden : porque no se les atremessen a salir tan presto del passo estrecho do estauan y por se mejez aprouechar dellos de que vno algunos beridos : y como de disparar acabaron con gran furia pusieron mano por las espadas y llevando delante el piquero con grande animo fueron para sus enemigos diciendo. Santiago y a ellos : y viendo los yz así tan presurosos y denodados los Turchos contra ellos / dexando el tirar delas flechas pusieron mano a sus Alfanges . Con los quales / Y llevando los tres de las armas enastadas delante fueron a los recebir : y juntando / vno delos Turchos de cargo vn gran golpe con vna parte sana al soldado que delante yua que sino se guardara le matara : aunque por mucho que quiso guardarse le alcanço ya quanto enel bombroyz querdo y le hizo vna pequeña herida : y tirando se muchos golpes vnos a otros en muy poco espacio los soldados les dieron algunas heridas y los rompieron y hizieron dar a buyz las peñas a baxo a la Mar : donde algunos se hizieron pedaços y otros se quebraron las piernas / y viendo los en tal estado los soldados les tiraron muchas piedras desde arriba de que a otros quitaron las vidas : y como tanto daño los turchos recibian se arrojoró al agua por salvarse en la Susta y el Arraez la mandó llegar para los recoger : y porq los soldados a los remeros dauan bozes que llegassen la Susta a tierra diziendo se salvarian : andaua el Arraez y el

Comite



Comitre y los otros tres / desnudos los Alfanges sobre ellos; amenazando los para que no lo biziessem; y recogidos los siete porque los de mas murieron y se abogaron: y quedaron otros dos entre las peñas do no pudieron salir: el Arraez con gran dolor mando alçar velas y se fue la mar adelante baziendo gran sentimiento por la perdida grande que le auia venido: y los soldados sacaron de las peñas los dos Turchos / y viendo el vno mal herido le cortaron la Cabeça por ser el que auia berido con la partesana al soldado en el hombro: y al otro castigaron y preguntaron que gente yua en la Susta / el qual les dixo lo que auemos dicho: y recogiendo los soldados las armas de los Turchos y otros muertos que eran / Partesanas / Arcos / Flechas / y Alfanges / con la victoria y mucha alegria dello bien que les auia suscedido boluieron a la Fragata y se embarcaron con fin de seguir la susta por dar libertad a los christianos forçados: y a ruego del Patron y marineros q̄ les dixerón q̄ aunque la susta lleuase poca gente se perderia porque los anegaria cesso su buen proposito: y como la susta fue quinze millas dellos alexada porque no auian en todo el dia comido ni tenían que comer y con el mucho trabajo que auian pasado les era muy nescessario: recogidos los marineros que escondido se auian (que no con poca verguença se mostraron) y con el Turcho captiuo lleuaron la via de Palermo que sesenta millas estava de alli. A la sazón que esto passo el Prior de Lombardia con la Galera Capitana del Papa y otra que de Napoles auia venido estauá en el puerto de Palermo: y teniendo noticia de dos fragatas que a

llian llegado cómo auian visto y dando caça la susta de Turchos a la Fragata de los Christianos: aunque creyendo eran perdidos fue en busca de la susta con fin de librarlos: y auiedo navegado e en busca tres millas topo la fragata q̄ en saluamento venia: y preguntandoles de do venian y por lengua de la Susta le dixerón lo que auia pasado de que fue muy alegre: por se auer escapado sin rescibir daño y con hazerlo en sus enemigos / y dio buelta a Palermo: y juntos fueron aq̄ día en el puerto de la Ciudad / donde tomaron tierra por dar sustentacion a los cuerpos y tomar algun reposo q̄ bien menester les bazia: con intencion de que como reposassen y se proueyessen de bizcocho y otras promisiones / proseguir el viage de Africa pues con aquel fin de Napoles auian partido.

**C**apitulo .xxiiiij. como se truxo al campo del Emperador de la Soleta y otras partes: Artilleria y municiones: y lo que visto por el Visorrey y don Garcia proueyeron.



**E**l Capitan Liga la que con el Artilleria y municiones de la Soleta yua / como era el que mas corto viage y menos embaraco tubo / y porque mas presto fue proueydo: fue el que antes boluio al campo y juntado al armada començo a hazer salua del Artilleria de las Galeras: y fue muy bié rescibido por el Principe y el Visorrey y don Garcia: y visto el recaudo que lleuaua / má



daron desembarcar las cinco piezas de Artilleria y municiones: todo lo qual y las piezas encanalgadas se fuieron a la Montañera de fraua el cápo y de allí a pocos días llegó el Almirante Anthonio dona con la compañía de los soldados de los Castillos / municiones y refrescos que así mismo fue bien recibido: y desembarcado y juntado a la otra munición / vista la poluora que auia llevado ser poca y no buena y que conuenia ser mas splendida ni se proueydo para semejante empresa como la que auian intentado. El Principe y el Visorrey / y don Garcia escriuieron al Emperador dandole entera relacion de lo insuperable y fuerte que la Ciudad de Africa era: y como la auian batido y tentado entraria por parte del Rebelan y la defensa que auian hallado: y como los Turcos y Mozos se auian fortificado y la fortificacion que auian hecho y lo que se auia proueydo / y el poco socorro q para salir con vna cosa tan grande tenian / y suplicandole le mandasse proueer su campo de alguna infanteria española de la que en Lombardia tenia: y de las partes q mas faecse seruido municiones de pelotas y poluora porq todo seria muy necesario pues todo era para seruicio de Dios y de su Magestad y se auia de convertir en beneficio y utilidad de sus vassallos / scriptas estas cartas y selladas las mandaron llevar con toda diligencia. Los Arabes que en seruicio del Emperador stauan (como antes de agora auemos dicho) porque parecio que de noche llegauan al campo / y lanceauan / matauan / y herian algunos soldados / e Italianos que lo proueyan de bastimentos / y barqueros que de noche quedauan en

tierra. El Visorrey les mando despedir y entrar dentro del campo los barqueros porque no recibiesen daño: y así puso el campo en estos pasos q los Arabes (como enemigos) baxian / y bechian todas estas prouisiones. Andando mirando don Garcia con Luys perez la Montañera y por donde hazer venia en la Ciudad y entrar la: le parecio le conuenia sentar otra bateria de doscientos y diez passos mas delante de la primera acercando se mas a la tierra: y auisado dello el Visorrey la mando plantar y para plantarla: se començo a hazer el asiento y plantar formas para el artilleria: y porque la tranchca que de mar a mar estaua hecha le parecio a Luys perez ser larga para si desde allí uiesse de arremeter a la tierra: mandaron hazer otra en passos mas adelante de esta hacia la Ciudad y para yz a ella otras q le correspondiesse. Pues como al Emperador se le dieron en Augusta las cartas / bolgo con ellas por saber lo q su campo contra Africa auia hecho / y bien informado dello con toda breuedad mando despachar sus cartas para don Bernardo bonzoa Governador del Ducado de Milan por el serenissimo Principe su muy choro y amado hijo: mandandole que de la infanteria española que en guarnicion en aq estado estaua embiasse al Principe Andrea dona y al Visorrey de Sicilia todo aquello q para la conquista de Africa le embiasse a pedir y de tro de vna hora hiziesse la prouision: sin poner en ello escusa ni dilacion alguna porque aquella era su voluntad y auenencia a su seruicio. Andando así mismo escreuir al Duque de Florencia. Y al duque y Senadores de Venoua que diessen todas las municio-



nes q̄ el Príncipe a pedir les embia se para la mesma cōquista q̄ el las mandaria pagar cō las costas y gastos: y mandó seruir al Príncipe y al Aforsrey que no atacasen el cerco de Africa sin que se les rindiesse o por fuerza de armas la ganassen y sobre ello hiziesen su deuer: cumpliendo lo que primero les auia embiado a mandar/ pues ninguna cosa para la conquista les faltaria porque de todo lo necessario serian bien proueydos: y q̄ por la gēte/ Artilleria/ y municiones que vulesen menester embiassen a don Hernando de bouzaga/ y al Duque de Florencia/ y Señora de Venona: porque todo lo que pidiesen se les daria porque assi el lo auia embiado a proueer. Y despachadas las cartas las mandó llevar a don Hernando/ y al Duque de Florencia/ y a Senona / y assi al Príncipe y Aforsrey auisandoles dilo.

**Capitulo: xxx. como de la Ciudad de Africa salieron Turchos y Adoros a hazer ordo en el campo: y lo que les sucedio.**



**M**uchas vias formas y maneras buscava y pensava el Rey de Franza para hazer ordo en los Chistianos: assi porque le parecia ganaua merito con su falso aduocada que el por bueno y verdadero Profeta tenia: como pensando de ponerles algun temor: y unido y esfuerzo grande en sus Turchos y Adoros para la guarda y defensa de la Ciudad: y desuelandose adre en ello mandó auisar a Loydaly a los otros principales Turchos y Adoros

y les dixo. Lo principal cosa amigos mios que da ocasion a que los enemigos pierdan el animo o le cobren es ver y conoscer el esfuerzo que sus aduersarios les muestrā: y como se sabe atreuer a hazerles daño y oar cōtinuos desasossegos. Esto auys como los Chistianos temido nos ē poco se nos vienen acercado a nuestra Ciudad con las trincheas que hazen: con tanto descuydo y poco temor como si en ella no morassemos Turchos y esforçados Africanos. Pues aqui nos ballamos juntos Turchos de la Rotolia/ y Adoros de Alexandria: cōsideremos q̄ al fin somos todos d̄ una ley: pues en vñ solo Dios creemos y adoramos y reuerenciamos: y a vñ Dios honrad seruiamos y honrramos y por Africanos nōs podemos tener y tales nos deuemos llamar: y por esto cōtine poner todas nuestras fuerzas en la defensa desta Ciudad: y pues el looz y immortalidad de fama de nuestros primogenitores guerreros Africanos tan notoria y manifesta a fides y para siempre a los q̄ biuieren serā: efforcemonos a vñitar y seguir sus pisadas/ specialmēte las de aq̄ valeroso Hannibal Duq̄ de Cartago q̄ q̄ttrero los Romanos d̄tro d̄ sus p̄p̄tas tierras diez y seys años: y los venció en quinze batallas campales llevādo la honrra y victoria della: con las vanderas tendidas y desplegadas lleuādo a vista de aquella poderosa grande y may famosa Ciudad de Roma con sus propios Africanos. Y pues solo el cō ellos basto a ganar tanta honrra contra tan grande potencia y poder como los Romanos (en aquellos tiempos) tenian: y nos dexo en aquella buena possessiō y fama: justo se no sotto la conseruemos: y no solo a cō



fernaria tenemos obligacion/ mas as  
 un passar adeláte su bonrra y la nueſ-  
 tra/ para que por nos ellos que por ſi  
 bolner no pueden ( pues ſon defun-  
 tos) no pierdan: y nosotros entre los  
 que oy bienen z despues de nos vinie-  
 ren merezcamos: y eſto no ſe puede ha-  
 zer ſino es auenturádo las vidas a to-  
 dos peligros y poniendo las perſo-  
 nas a todos trances: porque cierto es  
 ninguna coſa mucha pudo coſtar po-  
 co: mayormente la bonrra que es coſa  
 de tanto peso z de tanta ſtima y valor:  
 que pocos ſon los que la adquierē ſin  
 gráde fatiga y trauajo. Todo eſto ami-  
 gos y hermanos os z querido dezir/  
 para que cada vno piense y confidere  
 que por el valor de ſu perſona y eſfuer-  
 ço de ſu Coraçon ſe a de valer y defen-  
 der y guardar ſu muger z ſus hijos  
 z bazienda: y que procuremos hazer  
 tal daño a nueſtros enemigos que los  
 compelmamos y conſtriñamos a que  
 nos temá: y para eſto ſi os pareſciere  
 ſeria de mí pareſcer/ que al medio dia  
 quádo ellos eſtē muy deſcuydados ſal-  
 gamos a enojarlos (q̄ yo ſoy biē cierto  
 to no lo temē) a lo q̄l ſalgan dozientos  
 Turchos y Mozos con orden de fa-  
 uoreſcerſe alas mas cercanas trin-  
 cheas donde eſtan: y bagan por ma-  
 tar ſus Cētinelas y todo el mayor da-  
 ño que en los ſoldados puedan. Y pa-  
 ra que lleuen ſeguridad los que a ello  
 fueren yo porne tal guarda ſobre la  
 Barbacana que quádo les conuiniere  
 retirarse desde ella les den todo ſa-  
 ño y daño a los enemigos: y de quan-  
 do en quando tocádo les arma de dia  
 y de noche deſaſoſegarlosemos tan-  
 to que de puro deſuelados muchos  
 enfermen: y quando nos pareſciere  
 los tenemos cañados y fatigados  
 de manera que dellos nos podamos

aprouechar (como ya platicado z acor-  
 dado tenemos) vna noche ſaliremos  
 a ellos z los deſbarataremos z rom-  
 peremos: y por fuerça les baremos  
 noſdeſcerq̄n. Por táto en eſto pēſad  
 y ſi os pareſciere pōgaſe e eſecucion.  
 Oyda la propoſicion de Deſarrayz  
 por Caydali z todos los de mas co-  
 mençaron a tractar dello: y muchos  
 lo aprobauan y muchos lo contradie-  
 zian como en los comunes ſuele aca-  
 eſcer: dizendo que tentar ſemejante  
 coſa de dia lo tenían por muy peli-  
 groſo porque breue podia venir vn  
 gran deſman có que la Ciudad ſe per-  
 dieſſe: mas como entre ellos aua mu-  
 chos Turchos y Mozos Africanos  
 manebos z deſſeſos de ganar bon-  
 rra: ſintiendo mucho eſfuerço con las  
 palabras de Deſarrayz y fauoreſcien-  
 do las Caydali vinieron en aprouar  
 lo y que ſe tentaffe y ſalieſſen ala hora  
 acordada: y venidos en ello Deſar-  
 rayz mando que Caydaly ſiempre tu-  
 uieſſe la guarda de la puerta y no la de-  
 ſamparaſe con los cinquēta Turchos  
 que para ello tenia: z que Maybenet  
 ſalieſſe a hazer el efecto y llenaffe los  
 Turchos z Alexandrinos que alli le  
 ſeñalo: y quedafen en la Barbaca-  
 na cient Turchos y Africanos es-  
 copeteros para ſi conuiniere dar el  
 ſocorro ſe le dieſſe con grande pre-  
 ſteza: y todo proueydo ſalieron del có-  
 ſejo y boluio cada vno donde aua de  
 eſtar: y como fue la hora del medio  
 dia. Quádo penſaron los Chriſtia-  
 nos dormian y deſcansauan có el grá  
 calor y que reposauan de los trauajos  
 paſſados: porque de noche con la ve-  
 la que tenían al campo y al hazer de  
 las Trincheas aua trauajado mu-  
 cho. Maybenet con los Turchos y  
 Mozos que auſado fue por los que



en la Barbacana hazian la vela que en el capo fosegauan fue para la puerta de la Ciudad/laqual le fue abierta por Caydaly : y encomendandose a Adabomad con vna Azagaya en la mano / y su Alfáge ceñido / y vna celada en la cabeza: salio cō doze Turchos escopeteros quedando los de mas saliendo poco a poco para yz en retaguardia: y muy passo sin hazer ningun bullicio fueron para la trinchera: donde aquel dia cabia la guardia a los Capitanes don Bernaldino y Lumarraga con sus compañías: y como la centinela velaua sin desuydo: como se abrio la puerta de la Ciudad y salio Adaybenet con los Turchos lo vio: y sin hazer ningun rumor ni ser sentido aniso otra Centinela que estaua de lante del hazia el campo: y demano en mano llego el aniso a los Capitanes. Los quales con mucha diligencia sin que se publicasse de manera q los Turchos supiesen sabian su venida hizieron anisar los soldados para q estuiesen apercebidos: y don Bernaldino mando que ninguno disparase Arcabuz ni hiziesse otra cosa hasta q los Turchos llegasen ala trinchera: para que mientras de la Ciudad mas se alexassen pudiesen hazerles mayor daño: y assi estuieron con gran silencio muy anisados. Y como Adaybenet con los doze Turchos llego junto a la Trinchera y vio los soldados porque luego parecieron. Alçado vn Turcho q junto a el yua el brazo tiro vn Azagaya contra vn forçado de las Galeras de Cecilia que en la trinchera trabajaua: y al mismo tiempo que le alço para tirar / vn arcabuzero disparo contra el: y diole vn arcabuzazo por el cuerpo y le derribo muerto de manera que ambos cayero

a vn tiempo: y luego vn soldado Portugues llamado Juan de sofa vien do llegar vn Turcho animosamente a la trinchera: que entre los Turchos era mucho estimado y temido en lugar de principal hombre de guerra por señaladas cosas que ( dezian ) ama hecho: con vna celada en la cabeza y vn Alfange y Rodela en las manos: cō su spada desnuda y vna espuela de las que en la trinchera estan: llenandola como por escudo fue para el / y combateron vno contra otro y dio beridas al Turcho e que le mato: por lo qual y su buen animo: aunque ama ydo contra el vando y merecia graue pena ) don Garcia le perdono: y no solo hizo esto mas por animar y soçegar la gente del capo a que de buena voluntad peleassen le dio cinquenta escudos de oro. De ambas partes se toco arma / y los Arambos del campo tocaron: y començasse a disparar arcabuz / y escopeteria / y al arma ocurrieron don Bernaldino y Lumarraga armados d sus Coseletes y con espadas y Rodelas: y animando los soldados salieron con ellos de la trinchera y començarōse a reboluer con los Turchos / los quales como gente de buen animo se defendian y offendian los Christianos: y como el arma se toco todos los soldados y Caballeros de la Religion ocurrieron a sus vanderas para estar apercebidos: y el Alfozrey se armo y salio de su tienda con las guardas para saber lo que era y proueer alo que sucediesse. Y don Garcia con algunos gentiles hēbres hizo lo mismo. De leado los Capitanes y soldados con los Turchos començaron a caer algunos Turchos muertos y otros muy mal heridos. Y Adaybenet vie



DE LA GUERRA

do quan prestos / asperos y despiertos los Christianos auian ballado: por no se perder / dexado muy mal heridos dos soldados en tierra de dos rezios escopetazos: y perdido quatro Turchos se començo con los suyos a retirar: de los quales aunque heridos algunos estan con el temor q de la muerte tenian se levantauan: y con queando cayendo y levantando con gran esfuerzo boluian a salvarse a su Ciudad al mas largo passo q podian: siempre peleando y dando les bozes Desarrayz y los Turchos de la Barbacana porq les auia estornado el socorro por ver el campo tan bien apercebido / y temiendo que todos los q al socorro saliesse se perdiera: por los mas favorecer e animar / mando jugar de la Barbacana la escopeteria contra los Christianos: e començando la a disparar hirieron algunos soldados / y en el entretanto tuvieron lugar de entrar sin rescibir mas daño: porque ballaron abierta la puerta y en ella Caydaly que los aguardaua q los rescibio e la mando cerrar: y los Capitanes con los soldados boluieron a la guardia e trincheas donde estaua: mandando llenar a otros soldados los que alli auian herido al ospital para que fuesse curados: y otros soldados cortaron la cabeza del Turcho que por valiente los Turchos tenian: e la pusieron en una pica y alçaron en alto para que de los Turchos e Moros de la Ciudad fuesse vista: asy como ellos les auian hecho ver en la Azagaya en el muro de la ciudad la del Alferes Dantoja. Como la escaramuça fue passada el campo se fofesgo / y los Maestros de campo / Capitanes / Caballeros y soldados boluieron a sus alojamientos: y el Vis

soyrey a su tienda / y do Garcia aduuo pueyedo la buena guarda al capo y auisando siempre velasen: porq los Turchos no los ballassen descuydados y hiziesse daño. Y como de la Ciudad se vio la cabeza del Turcho en la pica Desarrayz / y los otros Turchos y Moros lo finierõ y llorã mucho porque tan mal le auia sucedido la salida della: y tan biẽ por auer perdido un Turcho que por tan valiente tenian: y por onrrarlo en muerte asy como lo qrian y amauan en vida (segun su costumbre) mandaron hazer bien por su Anima dixiendo / yua saluo a la gloria de Ala porque Adabomad lo recebia y se lo presentaua muriendo peleando contra los Christianos y en defensa de su ley: y asy lo creyã por muy cierto como aquellos q por verdad lo temian. Y como el Visoyrey supo la cabeza del Turcho auian los soldados puesto en la pica le peso dello: pareciendole que de tan poca cosa no auian de hazer caso / por que si los Moros y Turchos la de Dantoja auian en la Azagaya mostradora porque lo hazian como a manera de baxafia y victoria auida: y porque entendiesse aquello estimara en poco la mando de la pica quitar. Aduley bacen que en el campo como auemos dicho) estava aun que del no se abecho meció por la falta de su vista: enfermo de calenturas y siendo sus dias cumplidos dio fin a su vida y murio en este tiempo / el cuerpo del qual fue lleuado a dar sepultura al Queru an por mandado del Visoyrey: por Adabennã Bilcoyde de una villa llamada Repes y con otros moros en su cõpafia: el q fue muy llorado de sus hijos / y del Xarife / y otros Moros que bien le querian: lo qual no fue de Damida.



Amada/antes se bolgo como lo supo porque siempre le temia y por su causa al Emperador.

**C**apitulo. 7. y vi. como Dragut tuuo noticia del cerco de Africa: y como se determino de la yr a socorrer/ y dello que para ello acordó y hizo.

**A**uemos dicho q el dia q el Armada del Emperador vna milla de Africa tomo tierra: y se sento en la Montañeta el campo/ q de la Ciudad salieron Caydaly con trezentos Turchos y Adoros Escopeteros y Flecheros: y Maybenet con sesenta de Cavallo con fin de hazer daño en los cristianos y defenderla si pudieran: y q los arcabuzeros del campo les dieron tanta prisa que algunos assi de Cavallo como de pie: temiendo perder las vidas no osando aguardar al entrar la puerta de la Ciudad buýeró y se fueron por la Montañeta. Pues fue assi q baziendo mucho sentimiento por dejar algunos de sus mugeres y hijos/ padres / y hermanos y otros deudos: lleuó el camino de Ceça y de otras tierras de la comarca y en ellas dió nueva dello q passaua: y llegando a los Selues a la muger de Dragut. La qual sintiendo mucho/ y la perdida de Adonaster y los Turchos q allí auian muerto: y la rebelión de los de Ceça q de todo tuuo noticia: lo escriuio a su marido/ y la relacion de la gente q auia en el campo del Emperador: y como conuenia le fuesse a dar socorro/ assi para dar auiso

mo a los Adoros q dentro estauan como para q los cristianos los temiesse a fin de q le alçasen el cerco. Y escripta la carta mádo a vn Turcho criado de Dragut se embarcasse en vna fusta y fuesse en su busca con toda diligencia y se la diesse. El qual embarcado començo a navegar la via del Reyno de Napoles pñsando toparle por allí: y de otros Turchos costarios q en Galeotas y Fustas de armada corrian la Mar tuuo noticia andara por la costa del Reyno: y prosiguiendo su viage llego hasta cerca de vna villa llamada Aspralonga donde descubrió su Armada que venia del Reyno de Valencia: y de tentar tomar lá villa y no auia podido por hallar en ella mucha resistencia: y como la vio fue para ella y entro en su Galera y le dio la carta de su muger / y por el vista le dio mucho saber el daño recebido en los Turchos y Adoros de Adonaster y de q en Ceça no lo vuiessen querido por señor: y de que Africa estuuiesse cercada: pareciendo le que pues Españoles la auian cercado venia ser por mandado del Emperador y que gran trabajo ternia en la poder defender: porque siempre el Emperador mandaria socorrer y prouer su campo dello que menester vuiesse como por derecho Principe y señor: lo que el no podia hazer a Africa por no tener para ello poder: y para tomar consejo mádo dar fondo al Armada y juntar en su Galera los Capitanes y Turchos con quien se solia aconsejar: y mostrando mucho sentimiento en su rostro les començo a dezir. Hermanos y verdaderos amigos / memoria teneys como procuramos con trabajo y faga quer la Ciudad de Africa donde nos poder guardar y valer



DE LA GUERRA

de la furia y poder del Emperador: en la qual dexamos por nuestro Souer nador y Alcaide a Desarrayz mi sobrino por ser como es hombre sabio y ó que todo lo deuamos confiar: y parece q queriendonos la fortuna coméçar de veras a perseguir a permitido q el Emperador aya sospechado nuestra yntenciõ: porq a Monaster q en buena guardia dexamos / el Principe Andrea poria cõ el armada real passo a cuchillo a Laydeabamat y los Turcbos que cõ el qdaron y la mayor parte de los Mozos del: y captiuo los de mas y todas las mugeres y criaturas y los an vendido por esclabos en Cecilia y Napoles: y los ciudadanos: ó Luca quisierõ matar a Laydal: el q con los veynte Turcbos y Mozos q le dexa vista su rebeliõ y alteracion se fue a Africa do esta: y no solo passa esto: mas el Principe Andrea poria a ydo cõ exercito de Christianos españoles sobre la nra Ciudad de Africa: y la tiene cercada de manera q la piensa entrar y bazer lo mismo q en Monaster. Dues a todos en general toca la guarda y cõseruacion della por el bien vniuersal q dela posseder se nos sigue: pensad en como la descercaremos y para ello me dad vño parecer: y mostrales la carta q sobre ello se le escruuia. Oydo por los Capitanes y Turcbos y vista la carta les peso mucho dlo: y del daño recebido en los de su ley y del cerco ala Ciudad puesto: y coméçarõ a tratar dello: y sin de muchos pareceres q tuuierõ acordarõ q aunq se auenturase lo q se pudiesse auenturar cõuenia la Ciudad fuese socorrida: y q pa ello lleuasse el viage d los Belues y recogiesse la mas gente q pudiesse: y d alli fuesse alas villas de los Yzbaques y Querquenes y sus comarcas y bizi

esse lo mismo: y q con ella y cõ ocho cientos Turcbos q d sus Saleras y Nauios sacasse biziesse por descercarla: y descercada procurase de le dexar mejor guarniciõ y mas bastimentos y municiones: porq como aqullo tuiessse su fuerza era tal y tã grande q por ningua via ningũ exercito despues se la podria tomar: y aqullo denia poner luego en execucion porq el capo del Empador no se fortaleciesse mas y con la dilacion rescubiesse mayor daño. Y pareciẽdo le bien a Dragut lo apuo y mado alçar ancoras y con grã furia coméçar a navegar la via de los Belues: lleuãdo delãte descubriendo vn Bergatin pa tomar lengua si alguna Salera o Nauio se desmãdaua del armada del Empador bazer el daño q pudiesse: y para se guardar della si sabiendo nauagana fuesse cõtra el: y siguiẽdo su nauagacion sin hallar cosa q estoruo le pudiesse ni en qdaño pudiesse bazer luego a los Belues: y salto en tierra y fue al Palacio del Reque Calac: el q le recibio biẽ preguntãdole como tan presto era suuenido. El qual le dixo: señor las necessidades q a los hombres de guerra de cada dia ocurren son tantas q les bazen mudar de proposito: y esto digo porq andãdo por la Adar vsãdo mi costumbrado officio de bazer mal e daño a nros capitales enemigos los xpianos: tuue nueua me an cercado la Ciudad de Africa gente española del Empador con fin de me della desapoderar: e vengo a vos como a señor poderoso pa yr a descercarla me socorrais e ayudeis: e deys licẽcia q en vras tierras a mi costa haga pa este efecto alguna gente: para q nros enemigos no se apoderen en las tierras de Berberia con que nos bagan grandedaño: y escusemos tantos males como de

les



dellos se nos podrán seguir. Oydo por el Rey le peso mucho dello/ y cuando buédo lo q mas pado le dixi. dragut folegaos z no os cōgoreys q yo aure mi cōsejo y os mādare respōder: y despidiédole mádo llamar los de su cōsejo a los qles pauto lo q Dragut le pedía y pa q efecto pidiédoles parecer sobre ello. Los q es comunicado y tratado el negocio le respōdierō q para semejate epresa cōuenia dexarle hazer mil z quinientos Moros de q se pudieffe ayudar con sus Turchos pues a su costa los pedía: porq si Africa se tomara el era luego pido z de fuerza auia de ser vassallo del Emperador. Y pareciéndole biē al Rey que lo a pua/ z mádo llamar a Dragut z le dixo/ Dragut amigo siēpre mi fin y volūdad fue ser amigo de mis amigos y enemigo de mis enemigos: especial de aqellos que nos son capitales q pcuran desbazer nuestra sancta ley: amēdo yo cōsiderado vuestra buena volūdad q es siēpre seguir nuestro sancto ppheta Mada mad y auētar su bēdita y verdadera fe: tēgo por biē q en mis tierras bagays mil y quinientos hōbres q llenesys pa vuestra ayua z socorro z dscercar los Africanos: z desde luego teneys mi cōsentimēto para los hazer por q yo lo tēgo por biē. Mostrádo grasdescerfelo mucho Dragut le rindio por ello las gracias/ z salido de su Dalatio/ mádo a sus Capitanes biziesse tocar sus Atabores y Baytas por los Ingares y Aduzres publicádo guerra pa yza descercar a Africa: y q los que se a ella quisessen yz serian muy biē pagados antes de se embarcar: y otros por rucgos / y otros por el interese de la paga y otros pareciédoles saluanā las anymas en yza pelear cōtra los Christianos/ en pocos dias hizo los

mil y quinientos peones/ y becha mucha tra dellos viēdo yua bien armados: cō Escopetas/ Arcos/ Flechas/ Lancas/ Alfanges y otras armas les mádo dar paga y embarcar: y despedido del Rey se embarco y mádo alçar velas y comēço a nauegar el viage de los Ysaques q estaua de allí sesenta millas: y cō bñe viento q tauo en pocos dias llego cerca dellos: y átes de saltar en tierra mádo sūtár en su Galera al Copo y Carmamy y los otros sus Capitanes: a los qles dixo. Amigos mi os entēdido teneys q cō quiē ymos a cōbatir son Españoles: y q vamos cō anymode moar o dscercar nuestra Ciudad y facar de peligro nros parientes y amigos: y pa hazer este efecto/ no solo me parece bastara la gēte q de los Selnes traemos y la q aqui élos Ysaques y su comarca podremos hazer cō los q aqui venimos: mas auia seria biē si os parece q embie a pedir socorro a Dameralsa señor del Quernan: pues es Morabito y hño de Daldafa Dapa q fue de la Muisna deste Reyno: q persona de tal qidad no podrá dexar de ser sanctissimo Moro y bolner por nuestra sanctissima Ley. assi por lo que toca a su anyma y consciēcia como porque nose diga del que en semejante tiempo vera de dar socorro en cosa tan necessaria z ymportante: y si os parece dello tractemos dezidme como y con quien se lo embiaremos a pedir. Oydo Dragut por los Capitanes y Turchos comēçaron a hablar del negocio/ y fin de rasto que dello trataron se resumieron en su parecer/ y dieron la voz al Copo que le respondiēse. El qual habládole cō acaramēto le dixo: Conofcoda cosa señor es/ que el pecado mayor come y desbaze al menor / y el grus



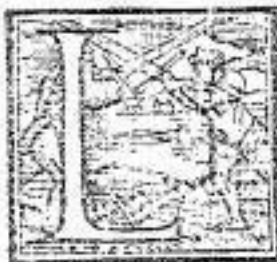
esso exercito de gente de guerra se ha  
 se temer del menor: y el hombre valiente  
 del fiaco y cobarde: y por el configuere  
 te assi todas las cosas sobrepujan lo  
 mas alo menos: y por esta razón quie  
 ro dezir: q si toda la gente q aqui trae  
 ys/ como son mil y quinientos Moros  
 de los Selues fueran Turchos: era  
 muy importante cosa/ porq mas peleará  
 quinientos Turchos q mil y quinien  
 tos moros: porq no son tan diestros  
 ni tá animosos ni paratato: y que por  
 aqui ayays otros dos mil Moros y  
 co Turchos q en tierra podreis echar  
 para yz a descercar a Africa es todo po  
 co: porq de fuerza aneys de dexar gu  
 arda el armada co Capitanes y ge  
 te de guerra: y por solo esto es may bi  
 en pensado q al señor del Querná em  
 bieys a pedir socorro para esta grã ne  
 scencia: el qual si a vos señor parece  
 le deueys embiar a pedir co sus vezi  
 nos y naturales de su naciõ para q  
 mouerle a q con mayor breuedad vol  
 untad y diligencia lo haga: y a esto  
 vayan seys de los Africanos q en vu  
 estra armada traeyz / porq de mejor  
 manera por lo q en ello les va se lo  
 sabran pedir y demandar y no podra  
 ser q no bagan impresion en el para q  
 os lo de. Y lo mismo embiad a pedir a  
 Damyda Rey de Tunes/ porq aunq  
 con vos no este muy bien por os aver  
 apoderado de Africa: sabiendo que el  
 campo del Emperador esta sobre ella  
 bolgara fauoreceros porq el Empe  
 rador no la aya: porque auendola tem  
 era le desberede/ y qualquier socor  
 ro q de para esto no podra dexar de ha  
 zer mucho al caso: y juro lo vno y lo o  
 tro co vuestro capo mãdareys auisar  
 a Desarrayz y Caydaly por alguna  
 manera possible: q vna mañana al al  
 na dareys con vuestros Turchos y

Moros en el capo del Empador: y q  
 quando sientan vuestras Trompetas/  
 Clarines/ Arambores / y Baytas sal  
 gan a se juntar co vos pa q todos jun  
 tos peleemos y les demos la batalla.  
 Y assi muy en breue desuatararemos  
 el capo y de otra manera tẽgo lo por  
 muy dificultoso: porq la principal cau  
 sa q esto me maeue a dezir es/ tener  
 como tẽgo por cierto q en el capo del  
 Empador esta descuydados de q vos  
 vays a socorrer la Ciudad porq pien  
 san y creẽ q anday spõr la mar: y porq  
 haziẽd lo co diligẽcia y secreto no se  
 podra dexar de cõseguir bñe fin dello.  
 Auẽdo oydo Dragut al Lepo apro  
 uo su parecer y dlos mas Capitanes  
 q en ello auã fido: y por euitar dilaci  
 on mãdo llamar en su Galera seys de  
 los Africanos mas ancianos y õ mas  
 qualidad a los quales oyo. Morã y  
 mi intenciõ os es notoria õ la volunad  
 y desseo q de morir o descercar a Afri  
 ca traygo no sera necessario referir  
 la: mas de õzros lo q cõmenc pa qas  
 ya cõplido efecto. Por lo q a todos to  
 ca cõuiene q luego tomeyz tierra / y  
 por la posta vays al señor del Queru  
 an y le digays la necesidad en q los  
 Africanos estã: y co toda humildad õ  
 mi pte y la vfa le supliqueys nos õ su  
 ayuda y socorro pa descercar la Ciu  
 dad: ofreciẽdome le ami q siẽpre q en  
 su seruicio me querra mãdar me halla  
 ra verdadero y grande amigo ya vo  
 sotros por siervos pperuos. Oydo  
 por los Africanos le respõdiẽrõ q de  
 muy buena voluntad lo cõplirã / y sin  
 mas dilaciõ llegarõ los Mamos a la  
 lãgua del agua y tomarõ tierra: y pro  
 ueydos õ causalgaduras co mucho do  
 lor de saber el aprieto en que sus mu  
 geres / hijos / padres / hermanos/  
 deudos / amigos: y naturales estã  
 partieron



partierō: y començaron a caminar al Querná q̄ de allí ciento y quarēta millas estaua. Y assi hizierō otros embaçadores Adoros q̄ a Tunez al Damy da Dragut e bio/ y el salto en tierra y fue para la villa donde de los Gouernadores fue biē recebido: y preguntada la causa de su yda les dixo la volū tad q̄ de descercar a Africa lleuaua / y la gente q̄ en los Selbes auia auido y es rogo tuuēssē por biē en aq̄lla villa y sus Aduares hiziesse alguna mas para el mismo efecto: pues aque llo tocava al bien vniuersal de toda la Berberia: porq̄ si el Empador en Africa se apoderaua les cōuenia despos blar la villaz y a buscar nueua tierra do abitar o q̄dar a peligro de para siē pre ser captiuos: y bariā dellos lo q̄ de los de Adonayter auian hecho: y dize toles tantas cosas/ y pusoles tantos temores q̄ no solo vinierō a conceder en q̄ hiziesse la gente q̄ pedia: mas que quādo no quisiessen yz los apremiarā a ello: y con esta respuesta más do tocar sus Arambores y gaytas en la villa/ z yz Capitanes en los lugares d̄ la co marca: y de sembrar los Adoros q̄ traya con Carmamy z otros Capitanes: y entrar al Lopo en la Balera Capitana pa guarda del armada y bazer bastimētos para el cāpo q̄ auia de lleuar/ y partio pa los Quernāes q̄ de allí estauā veynce y cinco millas y hizo otra platica a los Gouernadores pa q̄ le dexassen bazer gēte y auida la licencia la mando bazer con toda la diligencia possible.

Capitulo. xxvij. como los embaçadores q̄ Dragut embio al Quernan y Tuney: dieron sus embaçadas a li Dametalsa/ y li Damy da y lo que les respondieron y proueyeron.



Los seys Adoros Africanos q̄ por mādado de Dragut a pedir socorro al Señor del Querná: fueron cōtinuando su camino llegarō en aq̄lla Ciudad: y eobieron a pedirle licencia para le dar su eobaxada: y por el cōcedida/ todos seys vestidos de aljubas negras como a manera de luto y cō mucha tristeza fuerō pa su Palatio: y siēdo en el le ballarō en vna sala sentado sobre quatro corines de seda y viēdo le se le humillarō: y llegado juro a el se aynojorō en t̄fra y le tocārō con la mano la ropa y se la besarō: y mostrādo en el semblāte d̄ su rostro la tristeza de sus Oraciones el mas anciano d̄ ellos comēço a bazer esta oraciō. Sanctissimo morabito y señor Dragut enemigo y desfermidor d̄ nōbre de Jhesu Christo/ y de todos aq̄llos q̄ en el creen y adorā y christianos se llama. Besa vuestros pies y manos y dize: que desseando aumētar y enfalcar nuestra sancta benedicta y catholica feera procurado bazer todo el mal y daño q̄ en los baptizados enemigos d̄ nuestra buena y verdadera ley a podido: y que para poderlo bazer mayor/ el se apodero en la Ciudad de Africa mas con voluntad de guardar su persona y los suyos que de tyransar la: porque despues que della se apodero los Africanos an sido del muy biē tratados y bōrrados y lo mismo piensa cōtinuo bazer: y q̄ vinēdo a noticia del Emperador de los christianos auerse della apoderado: a embiado su campo contra la Ciudad por la auer para si: la qual tienen tan cercada y apretada que si socorro no tuuēssē por fuerça de armas los b̄rrar:



stianos della se apoderarian: porq̄ de cada dia le dá continua y rezia batesria sin cesar con muchas grueltas piezas de artilleria: y q̄ conociendo q̄ v̄a grandeza como hijo q̄ fuystes y soys d̄ aquel sancto Lidealsa q̄ fue verdadero protector y defensor de nuestra sanctissima ley: y muy verdadero y bué pastor (el qual si oy biuiera no dexara padecer ni perder su ganadio: pues fue criado y elegido para guarda y defēsa dela religion morisma deste Reyno: y para remedio de los agraviados / y refugio de los mal tratados y afligidos) creyēdo que la misma voluntad y desseo terneys en ymitarle y parecerle: ocurre a vos y os suplica / y nosotros por nōs y en nōbre de los trabajados y desconsolados Africanos: humilmēte d̄ inced y ē charidad y limosna os pedimos: por aq̄lla deuda fee q̄ a Ala y Mahomad deueys: le mádeys dar vuestro socorro y ayuda para cōtra estos yñiciles enemigos tanto nuestros: para saluar y descerca esta ciudad tan importante: y euictar y estornar los males y daños q̄ podrá rescibir: y de cada dia la Berberia a poderádo se della el Emperador. Pues de mas de hazer v̄a grandeza lo q̄ al seruicio de Ala y mahomad deueys / redimēdo vna Ciudad como Africa d̄ q̄ no véga a poder y so el duro yugo de los yñiciles: adquiere gr̄a grande de gloria para su sanctissima anima y gr̄adissima bēd̄ra y gloriosa memoria pa en el mūdo. Oydale embarada por Dametalsa los mūdo leuatar diziendo q̄ se miraria en lo q̄ le pedía y los despacharia: y temēdo los Africanos aq̄llo por buena respuesta se tornaron a arrodillar y le besaron la ropa / y el llo mūdo apostar y puer d̄ lo q̄ v̄ieron menester para sus personas / cria

dos y Canallos: y juntar los del su cōsejo / a los quales dio parte de lo que Dragut y los Africanos le pedian y les pidio su parecer a cerca d̄llo: y auēdo se sobre ello comunicado le respōdiēdo q̄ pues auia prometido de ser e favor del cāpo del Emperador y no offenderle: z assi hasta alli lo auia mostrado aq̄llo deuia llevar adelante: porq̄ si socorro daua a Dragut para offenderle offendia y enojaua la Imperial psona d̄l Emperador: y q̄ si Africa tomara procuraria deseredarle y seria orafion q̄ todos se perdiessen. Quāto mas q̄ no solo auia con el Tarife en nōbre de Luys perez capitulado no socorrer a Africa / pero defendery estornar q̄ los Arabes ni otros enemigos le dañassen: pero q̄ usando d̄ cautela aguardase a ver en q̄ paraua lo q̄ Dragut baria cōtra el cāpo: y que si victoria y uiesse biziesse muestra de darle favor en tiempo q̄ no le pudiesse aprouechar para complir con la Morisma / porq̄ desta manera estaria en amistad y gracia del Emperador: y que en el entretanto que se sabia lo que passava detuuesse con palabras los Embaxadores sin les dar ninguna respuesta. Oydo por Dametalsa y pareciendo le bien se tuuo por bien aconsejado: y con este parecer detuuo algunos dias los embaxadores sin les querer dar ninguna respuesta por mucho que sobre ello le importunauan: y tomādo ellos sospecha con su dilacion que no les haria el socorro como lo desseaua y se lo pedian y les comētia lo escriuieron a Dragut. Los Embaxadores que a Tinez fueron dieron a Dametalsa su embarada: y le suplicaron por el socorro que Dragut le embiava a pedir / ofreciendole verdadera amistad contra el Emperador: y con



tra otros quales quier enemigos que para le descubrieran o enojarle tuuiesse con juramento. Y por Damy da oydo los mando levantar / y diziendo los despacharia con brevedad los mando a posentar y proueer / y auido su consejo sobre ello / poniendo delante las causas / daños e inconuenientes q̄ le podrian suceder : de señorear ba Africa el Emperador o Dragut : considerado y consultado todo / tuuo por mejor que antes fuesse de otro yñiel como el : temiendo que la Ciudad tomada seria despojada : y por esto luego delibero de socorrer con ochocientos hombres de cavallo : los quales mando juntar y los tres Capitanes partir a le servir y ayudar y assi despacho muy contentos los Embaradores . Pues sabido por Dragut la dilacion de Dametalsa y sospechando su fin qual fuesse / porq̄ tenia nueva que le auia pesado de que el estuuiessse apoderado de Africa : cō la mayor diligencia que pudo en los Ysaques / Querquenes y sus Adunares / junto dos mil y doçientos Adoros de pie y sesenta de cavallo (a vn̄ algunos contra su voluntad forçados por los Governadores ) y mandandoles dar paga los junto a los mil y quinientos que de los Selues traya con que todos fueron tres mil y setecientos peones y sesenta de cavallo : y como los tuuo juntos mando a vn Turcho que por diligente y para mucho temia que fuesse para Africa y por la parte de la Mar procurase entrar la y dixesse a Desarrayz y Laydaly : q̄ dos horas antes del alua del dia de Sanctiago estuuiesssen apercebidos y ansedados con la gente de guerra de la Ciudad : para que el llegaria ba aquella hora con quatomil y quinientos

bombres de pie y de cavallo que lleuaua a herir en el campo del Emperador y que ellos saliesse de la Ciudad sintiendo la buelta y biziessen por se juntar con el / o romper por la parte q̄ del campo pudiessen para desbaratar los Ebustianos y descercar la Ciudad : y despacho lo de palabra y no por escripto porque si preso fuesse la carta no diessse auiso : y mando caminar con el campo a Larmamy la via de Africa (que por tierra estaua ochenta y cinco millas) con diligencia : y el nauiego por la mar con su armada para se juntar con el en donde mejor le pareciesse. El Turcho que bien entendido era camino a toda furia hasta llegar al Oluar que de Africa estaua vna milla : y como llego a hora de bisperas del dia de la Magdalena se detnuo ascondido hasta dos horas despues de noche : y pareciendolo le que seguro a Africa podria yr : lleuado la lengua al agua por amparo para que si enemigos hallasse arrojarle a la mar y saltarse por ser buen nadador començo a yr ala Ciudad / y como ninguno que el passo le ocupasse bailo llegando cerca de la Ciudad se arrojó al agua : y nadando fue hasta las troneras por donde Dragut entro la Ciudad : y diziendo alas velas cuyo era le arrojaron vna cuerda de cañamo con q̄ por el cuerpo se ligo : y tirando desde arriba le subieron sobre el muro y como le conocieron con grande alegria le lleuaron a Desarrayz y Laydaly : los quales le rescabieron con gran regozijo preguntando le donde Dragut quedaua. El qual les dio su mensaje y dixo como yua en su socorro y con que gente : y como pensana descercarlos y lo que ellos para ello auian de bazer. Oydo por Desarrayz dio muchas



gracias a Adabomad / y cinquenta escudos y ropas de su persona al Turcho: y por alegrar la gente de la Ciudad mando se publicasse por ella y hazer zambrias y otros regozijos con q todos mucho se alegraron y cobraron gran animo: y quedaron deseosos de ver el dia de Sanctiago pesando más pbar de los Christianos quedando ellos libres en su Ciudad. Prosiguēdo Carmam y su camino con la gente de guerra que lievana no pudo caminar cō la diligencia que penso / y a esta causa no llego en parte donde se pudiesse juntar con Dragut para hazer lo q lievana pensado. Antes Dragut llego a seys millas de Africa / donde por ser aparejado para desembarcar echo entierra seyscientos flecheros y dozientos escopeteros Turchos: y mandando boluer los Capitanes cō sus Nauos a los Ysaques: por temor que rno que siendo descubiertos por el Armada del Emperador el Principe peuraria destruyrle y auerla: y el quedo aguardando a Carmam y como se juntaron caminaron lo que mas pudieron y llego ala hora de la noche del dia de Sanctiago hasta vn repecho vn poco a tras del Oluar dos fuan del capo del Emperador por rama y farina para fortificar: y en vna casa con vna Torre que en el repecho estaua se alojo con algunos Capitanes y el campo do no podā ser visto: aun que pesandole mucho de no auer podido llegar a tiempo de cumplir lo que auia embiado a dezir a Desfarray y Caydaly: y desmandando se algunos moros fuerō ala marina dōde auia muchos altos funcares y alli començaron a descansar del trabajo del camino / y Dragut se sossego hasta tornar ha ouisar a Desfarray a que tiempo se

accordarian dar en el campo del Emperador: y embio algunos arconossecrlo / mandandoles se pudiesen auer algun Christiano desmandado se le llevassen para se ynformar del.

**Capitulo xxviii.** Como el dia de Sanctiago se trauo escaramuça entre la gente de guerra del campo: con Dragut y sus Turchos y Adoros y lo que en ella succedio.



Eniēdole como se tenia por costumbre y del campo del Emperador vna compaña de ynfanteria a hazer guardia a los gastadores que van al Oluar: por la farina y rama para la fortificacion de las trincheas: el dia de Sanctiago cupo la guardia al Capitano don Alonso: el qual ala hora de las diez de la mañana salio del campo cō su compaña armada con su cosciete y armas: y cō la de los ciento y treynta Griegos gastadores con su Blandero blanca y colorada como Ballardete: y con otros ciento y cinquenta Barqueros y Taverneros Italianos que van por leña para guisar la comida: y llegando ala tienda del Visorrey por no passar de parte del Visorrey el Sargento mayor le mando que no passase adelante hasta q se le mandasse. La causa fue porq aun q los Arabes estauan despedidos del seruiço del Emperador el Kayse que los comunico ans de ellos embiido que auia de venir socorro a Africa: aun que no se sabia que tanta gente ny que Dragut traia al socorro mas de que se lo auia embiido





a prometer: y como ya se tenia esta nueua y auiso del Xarife/ y la sospecha de que auia enemigos porque algunos Moros parecian por las montañas para proueer de mejor guarda: Y obedesciendo lo el Capitan con la compañía se detauo y el Xarife cō tres moros fue ala parte del Sertemptrion de las junqueras cran / y reconocio por junto a ellas algunos peones y allí dio buelta ala mano derecha a la parte del medio dia: y vio que saliendo vn soldado arcabuzero de la parte de los comendadores bazian guardia para donde la compañía de don Aluaro guardaua el campo: salio contra el del Oluar vn Moro desnudo en cueros con vnos pañicos delante de sus verguenças con vna lança en la mano tras el: y otro Moro vestido y cō otra lança/ y en su seguimiento el traues vn Moro de Canallo a fauor rescerlos: y como el soldado los vio y para el se detuvo y encaro su arcabuz y llegando los Moros cerca del le disparo contra el que yua desnudo por estarle mas cerca: y como el Moro en ninguna parte sossegaua de temor qaele acertase el soldado herro el tiro: y acabando de disparar/ el Moro hizo binca pie para tirarle y el soldado puso mano ala espada para defenderse: y paresciendole al Xarife q el soldado era pido si socorrido no era/ puso las piernas al Canallo y cō el sus moros con sus lanças en las manos para socorrerle: e sintiendo el Moro que afirmado estava para tirar la lança el tropel de los Canallos y viendo yuan para el no oso tirar: y el Moro de Canallo lleo al correr del suyo y hizo retirar los Moros a los juncares: y como no sabia quien el Xarife facie llamando le el Xarife boluto a

le bablar y le preguntó q gente era aquella que por allí parecía. El qual aunque creyendo que enemigo de christianos era por se lo encubrir le dixo que no sabia: y preguntando le el Moro a el que buscava por allí: le dixo que auia andado mirando el campo desnudo del por ver los Christianos: y sin de rato que el vno al otro se preguntaron y que ninguno pudo saber lo que del otro qria se despidieron: y el Moro fue para las Junqueras de la mara de la gente de Dragor estava / y el Xarife boluto al campo: y topo cō Luys peres que vn poco delante de la compañía de don Alonso a Canallo estava y le dixo. Señor: Luys peres poca gente es esta para yr al Oluar porq soy sospechoso ay enemigos y si os parece vamos al señor Alforrey e darle e el auiso dello. Paresciendole le bió a Luys peres le dixo que fuesse y por que muchos de los Marineros y Taverneros vio yr delante de la compañía de don Alonso el camino del Oluar los mando boluer a tras: y con el Xarife fue ala tienda del Alforrey e de el Xarife le dixo lo que auia visto y su sospecha/ y auido consejo sobre ello el Alforrey e don Garcia y Luys peres: se resumieron en que no se dexasse de yr por la rama pero que fuesen cō mejor guarda / llevando de mas de la compañía de don Alonso: los compañías de don Aluaro y Hernan lobo: y otros gentiles hombres y el Capita Amador: para q si enemigos les saliesse al camino los pudiesen resistir e yr el Alforrey con ellos. Y qdō Garcia qdasse e la guardia del campo para que si los Turchos y Moros quiesse salir de la Ciudad a juntarse y socorrer los que vniessen se lo defendiesse: y assi para este efecto el Al



forrey embio a mandar a Hernan los  
 no y don Alvaro con sus companias  
 se juntassen cō don Alonso: y al Capi  
 tan Amador cō los gentiles hombres  
 que el señalo: y siendo juntos/ cana  
 go sin llevar armas de cuerpo que se  
 le viesse ny secretas que se publica  
 sen/ mas de cenida fue spada y con el  
 quatro de Cavallo y Adaley Adabe  
 met/ y Bucar vestidos de sus Cora  
 ças y con sus vallestas en los arzones  
 de las sillas de los Canallos: y algu  
 nos de sus moros jūto a ellos cō Car  
 ças de pastadores: y el Tarife cō su lan  
 ça larga y seys Adores con el/ to  
 dos con sus capuzes y tocas reboca  
 das y sus lanças en las manos: y va  
 ro alo llano con ellos y mando orde  
 nar esquadron de las tres Banderas  
 .El qual se ordeno por Luys perez y  
 Hernan lono/ poniendo en vanguar  
 dia y retaguardia los soldados de co  
 seletes diez y siete por bilera: con dos  
 pequeñas mangas de arcabuzeria que  
 en cada vna yuan sesenta arcabuzeros  
 de diez y siete en diez y siete las bileras  
 como de los coseletes: y lamano de  
 cha se dio al Alferes de Hernan lono  
 y Sargento de Amador y otros dos  
 Cabos de esquadras: y la yzquierda a  
 don Alonso a la parte do yua el Al  
 forrey con Adaley hamet/ Bucar/ y  
 el Tarife: y en esta orden començaron  
 accaminar la via del Dhuar/ adelan  
 tándose algun tanto Luys perez con  
 don Alonso y manga de arcabuzeros  
 para si enemigos viesse descubrir  
 los: y don Garcia boluio alas trin  
 cheas y las visito dando noticia de  
 la suspicion que de enemigos auia: y  
 mando a los Maestros de campo / y  
 Cavallores de la Religion que todos  
 estuiesse muy auisados para si con  
 uiniere pelear o dar socorro lo pudiese

sen bien y breue mente hazer: y el que  
 do con cuydado poniendo sus centi  
 nelas en partes conuenientes que le  
 viesse noticia de lo que al Alforrey  
 succediesse. Y como el Alforrey uia  
 caminando con la orden y gente que  
 dezimos/ por las Centinelas y algu  
 nos de Canallo que por el recebo  
 y otras partes Dragut tenia pue  
 stas para el reconocer fue descubi  
 erto el Esquadron que por la rama  
 yua de que le boluieron ha auir. El  
 qual con gran diligencia mando jutar  
 todos los Turchos y Adores/ ya mu  
 cha prisa canalgar los a cavallo y le  
 dio bijos myos/ oy esquadro a nuestros  
 enemigos auemos demostrar y dar  
 a entender la enemidad capital que  
 les tenemos: y pues para nosotros  
 se bienen/ vuestros Coraçones se ny  
 men y pareçca vuestros esfuerços: en  
 comendádo os siempre a Adabomad  
 porque con esto seguro ternemos la vi  
 ctoria: y hagamos de manera que los  
 pocos Chistianos que aqui viene nin  
 guno buelua atras sino que hecho pie  
 ças los dexemos a qui y acordados que  
 ninguna muerte mas justa ny mas san  
 ta/ ny mas saludable: para la saluaci  
 on de nuestras anymas ny mas entrosa pa  
 ra nuestros cuerpos podemos alcan  
 çar que peleando contra ellos ynfes  
 les: malos y pessimos que con desseo  
 de nos desberedar captiuar y llevar  
 de nuestras casas vienen: y siempre te  
 ned auiso los vamos fatigando y ces  
 cutando la victoria contra ellos que  
 como cercas de Africa seamos. Desar  
 rayz y Caydaly saldron a nos darlo  
 corro con la gente de guerra de la  
 Ciudad: con que del todo desbarata  
 remos el campo del Emperador que  
 muy facil cosa no sera hazer por la po  
 ca gente que en el ay: y basiendo lo que



daremos victoriosos ricos y muy en-  
 rados: y tantas y tales palabras les  
 dixo con que mucho les animo y es-  
 forço: y puso gran gana de pelear: e as-  
 uen. los bien esforçado miro la or-  
 den del escuadron: y visto: mando q̄  
 ninguno se mouesse basta que mas jū-  
 to llegassen al Oluar pareciendo le  
 que mientras mas del campo se desui-  
 asen mas a su proposito se aprouecha-  
 ria dellos: porque termin mas lejos  
 el socorro y antes que les pudiesse lle-  
 gar aurian dado fin dellos. Y como el  
 escuadron venia cerca del Oluar sa-  
 ho detras dela casa y Torre y se co-  
 menço con ellos a descubrir y parecer  
 por el repecho. Mandando tocar sus  
 Clarines/ Trompetas/ Atambores  
 y Baytas: y en medio delos de Cas-  
 nallo se vio vn Estandarte de raso co-  
 lorado y blanco con vna media Luna  
 de oro al medio: y que vestian Aljubas  
 de muchas y diferentes colores / res-  
 doçados cō toca: las cabeças / y dize al-  
 gunos con secretas armas de cuerpo:  
 como eran / Cotas / y Camiseras de  
 malla: y nã los brazos remãgados y cō  
 lanças largas en las manos. Y como  
 parecieron y Luys perez que delan-  
 te yua los reconocio lo embio a dezir  
 al Almirante. El qual començo a effor-  
 çar los soldados diziendoles / amigos  
 y compañeros / españoles animosos:  
 oy que se nos offresce ver y pelear  
 con nuestros enemigos cada vno  
 muestre quien es y procure llevar la  
 honrra de España delante haciendo  
 su deuer. Y mandando a los Capita-  
 nes y oficiales lleuassen el escuadron  
 muy junto y reforçado fue siguiendo  
 su camino del Oluar: preguntando  
 a Bucar cuya le parecia aquella gen-  
 te de guerra fuesse. El qual le dixo se-  
 ñor / o es mi hermano Danyda q̄ cas-

nalga como Turcho o es Dragut/  
 porque en el cançalgar Turcho me pa-  
 resce el Capitan della: y assi hablando  
 mirauã como yemã. Pues como Dra-  
 gut baxo del repecho mando que los  
 peones le fuesen siguiendo y diuidio  
 los sesenta de Cauallo en dos partes  
 a fin de tomar el escuadron en me-  
 dio: y tocando los Atambores y Ba-  
 ytas: parecieron luego diez y siete vã-  
 deras delas colores y medias lunas  
 del Estandarte con los Turchos y  
 Moros de pie / vnos con escopetas  
 y celadas / otros con Archos y fle-  
 chas / e otros con lanças y bondas  
 para tirar piedras: y delante en van-  
 guardia dellos dozientos Turchos  
 con Partefanas / Alfanges y Ta-  
 blachinas. Y como Luys perez vio  
 los muchos Turchos y Moros pa-  
 ra reforçar mas la manga de arcabus-  
 zeria aguardo el escuadron: e junto  
 y reforçado fue adelante / y como los  
 vnos yuan y los otros venian: llega-  
 do a tiro d arcabuz. Dragut alço vn  
 gran grito y arrojó la lança arrojada  
 contra el escuadron: y baziendo lo  
 mismo los d Cauallo y peones con  
 gran grita començaron a tirar algũas  
 lanças y disparar escopeteria / fle-  
 chas y piedras: y los soldados Chri-  
 stianos su Arcabuzeria contra ellos  
 con que los recibieron y començaron  
 a responder y tranarse escaramuça y  
 caer algunos muertos / y otros heri-  
 dos. Y como el Desarrayz que siempre  
 en vela estava vio las vanderas Tur-  
 chescas: reconociendolas por d Dra-  
 gut / con grande alegría mando jugar  
 contra los Chistianos vna larga  
 media Culberna que alcançauan las  
 pelotas della al Oluar con que co-  
 menço a hazer daño. Y visto por el  
 Principe mado jugar de las Galeras



el Artilleria contra ella/ y dio vna pelota de vn Cañon por la boca de otra media Cañon de hierro y la rebento y hizo piezas de que escandalizo mucho los de la Ciudad. Como Dragut conocia su mucha pujança por los muchos Turchos que contra tan poca gente como el escuadrón de los Christianos era peleaua: grandes voces animaua mucho los suyos / y como todos eran deseosos de hazer daño en los Christianos peleauan y morian sin ningun temor: y a la parte do con mayor impetu cargaron fue ala mano derecha donde el Alferes de Hernanloba/ y Sargento de Amador/ y los otros oficiales yuan: y por allí començar a hazeró mayor daño/ y por a quella parte Luys perez andaua sin parar de vn cabo a otro esforçando los soldados diciendoles ea amigos muestra esta mala canalla enemiga nuestra / Santiago y a ellos: y assi la escaramuça andaua muy brava y peligrosa peleando todos animosamente / qual disparando su arcabuz / qual jugando de pica/ qual de spada/ y qual tirando piedras/ y qual flechas y Escopetas: porque todos se auian juntado: y por cada parte andaua la grita muy grande / y assi peleaua Adaleyhanet / y Bucor/ y el Karise y sus Adoros de las armas que lleuauan: y no por esso el Visorrey oluido a lo que del campo auia salido/ porque cō gran diligencia mando q̄ mientras la escaramuça andaua los gastadores cortasen la rama y farina: los quales con mucha prisa la començaron acortar. Y como el campo estava en parte que desde el se vey a la escaramuça/ y de la Adar do estava el Principe: don Garcia mando jugar contra los enemigos vna pieza de cañon de los que itauan en el Caualiero

junto a la tienda del visorrey: la pelota de la qual mato tres Turchos/ y el Principe mando jugar otra de vna Galera y dando primero dos saltos tierra al tercero dio a vn hombre de Cauallo por el cuerpo y le hizo pedaços. Y como Dragut vio el daño que de tan lejos a aquellas dos pelotas auian hecho en los suyos: mando retirar los alcanto del Daur junto a vn valladar para que del Artilleria estuuessen guardados: y dar carga de escopeteria en el escuadrón / y disparar mucha flechas y piedras cōtra el: y todos los Capitanes y Turchos y muchos de los Adoros peleauan bien: y continuo el Visorrey con la espada en la mano andaua delate esforçando los soldados para que peleassen/ y lo mismo hazian Hernan lobo don Alvaro y el Capitan Amador: y porque los arcabuzeros españoles ceuados en la escaramuça se desmandauan y desguarnescian el escuadrón: el Visorrey mando a Luys perez y don Alonso los retirasen y hiziesen juntar porque por mala orden no se pudiesen: y auiedó Luys perez retirado y puesto en orde la mano yzquierda fue para la diestra que se auian mas desmandado: y viendo que don Alonso hazia por los retirar y no podia: porque como lejos del escuadrón estava los Turchos le dauan tan grandes cargas de escopeteria y cō tanta prisa q̄ a ello no les daua lugar: fue con algunos soldados a socorrer los y menos los pudo retirar segun trauados estauan y la escaramuça sanguinolenta andaua haziendo por offender sus enemigos: y temiendo Luys perez que a aquellos arcabuzeros de la mano derecha se perdiessen: fue ala mano izquierda para llevar los arcabuzeros allá a socorrer los y retirar.



y retirar los: y yendo de la vna parte a la otra llegando al derecho del escuadron donde los arcabuzeros andauan: le dieron por los pechos vn escopetazo q̄ la pelota del le salio por los risonos: y sintiendose herido de muerte boluio las riendas al Caualllo para entrar en el escuadron: y antes que pudiesse llegar a el cayo muerto en vn llano y el Caualllo se paro. Y pareciendo le a Dragut deua ser hombre de estima por lo que le auia visto hazer (aunque muerto) mando a los Turchos le recobrassen y hiziesen por llevarle a su poder: los quales arremetieron para lo efectuar/ y viendolo vn soldado de los que de la Soleta auia lleuado que con el siempre andaua: agrandes dozes començo a dezir. Españoles socorred a Lusys perez no nos le lleuen los Turchos: oyendolo y viendolo caydo/ tres bileras de soldados coseletes y diez prestos arcabuzeros arremetieron a todo correr a defenderle porque los Turchos llegauan muy cerca del: y assi arremetio don Alonso con otros soldados a hazer el mismo efecto: y los vnos sobre llevar el cuerpo y los otros sobre defenderle se trauo vna brava pelea/ la qual fue muy reñida combatiendo espada contra Alfange/ y pica contra Lanca/ y arcabuz contra escopeta y flechas y piedras: y cayeron muchos muertos y muy mal heridos/ y a don Alonso le dieron vn arcabuzazo en la Sola que sino fuera tan fuerte manera. Mas por mucho que los Turchos porfiaron por llevar el cuerpo por fuerza / los Españoles los hizieron retirar sin el al Valladar de do por el auian salido: y en el entretanto el Alferez de don

Alonso y otros soldados le alcaeron de tierra y pusieron a Caualllo: y el Visorrey le mando llevar al campo con mucho peyar de auerle perdido: por la falta que para la empresa y al seruicio del Emperador auia de hazer y por lo bien que el le queria: y como la escaramuça andaua vn Turcho flechero que estaua sobre el valladar auiendo tirado todas sus flechas y no temiendo mas que tirar (como a manera de menor precio) boluio las espaldas y alçó las saldas por detras y començo a echar tierra con las manos: y enojado de aquello vn arcabuzero Español que buen puntero era le tiro y metio la pelota por medio de la cara trasera y le derribo: de que no poco fue de muchos reyo y del muy poco llorado porque poco viuio. Y como la escaramuça mas se escendia sabiendo el Visorrey (q̄ muy de coraçon se mostraua) que la faxina y rama en el Oliuar era hecha: dentro de vn hora que auia que escaramuçauan la mando a los gastadores llevar al campo: diciendo a los soldados por mas animarlos / ea amigos que a pesar de nuestros enemigos les llenamos la rama: y mandando retirar el escuadron para que se boluiesse al campo/ dieron vn escopetazo y tantas lançadas y pedradas a los lomaes Alferez de Liberman todo / que con vna espada y Rodela peleaua: teniendo junto a el su vanderado con la Bandera campeando q̄ derribaron con tantas y tan malas heridas: de que incontinentemente murio/ y los ryanos por cobrarle y los moros y turchos por llevarlo/ murieron q̄ntidad de los infieles/ y assi toda la maga de arcabuzeros Españoles que no se escaparon



finó los que retiraron el cuerpo: y andando tan resaca la escaramuça. El Visorrey mando caminar los gastadores todo lo que mas pudiesen: y que el escuadron los siguiese retirándose el rostro a los enemigos y peleando: y assi peleauan y caminauan. Y viendo Dragut que se le yvan y a su pesar la faxina le lleuauan/ junto todos sus peones y Canallos y diuididos por dos partes mando que los vnos siguessen el escuadron al rostro y los otros biriesen por las espaldas para que ninguno escapasse: y esto lo podian mejor y mas sin peligro hazer que la primera vez que lo yntentaron: porque como caminauan por dentro del Oliuar yuan guardados del Artilleria: lo que primero no podian porque por temor della se auian retirado al canto del Oliuar: y assi yendo peleando mataron dos cabod Squadras y quarenta soldados y birieron muchos mas: y cayeron muertos y muy mal heridos Turcbos y Adoros en mayor cantidad: y como tanto apretauan el escuadrón el Visorrey mando que los gastadores dexassen la leña y con sus bacbas armas y piedras ayudassen a pelear: y comencandolo fue ayuda para acabar de salir del Oliuar aunque su Capitán les mataron.

**Capitulo .xxix.** como don Garcia fue a socorrer al Visorrey: y como Desfarrayz mando salir gente de la Ciudad en fauor de Dragut y lo que con ella succedio: y como Dragut se retiró al repecho de do auia salido.



Viendo el Xarife los muchos Turcbos y Adoros que contra tan pocos Chriftianos combatian: y el crescido daño que hazian enellos / sin licencia ni mandado del Visorrey embio a dezir a don Garcia lo que passaua: y lo que mucho baria al caso embiar le socorro. El qual que por no dexar la guarda del Campo no lo auia hecho. Luego delibero de le yr a socorrer: y con los Capitanes don Juan don Bernaldino y Lumarrazga y sus companias fue a toda furia: y como ya el Visorrey auia salido con el escuadron del Oliuar mando que los gastadores tornassen a llenar la faxina y con menor daño se boluia al campo: y como en la Ciudad desde dos horas antes del alua estauan apercebidos para salir a romper el exercito y veyan lo que passaua. Desfarrayz mando juntar a un porrillo cerca del Rebellin quatro Banderas assi de Turcbos como de Adoros: para que llegado mas cerca Dragut le saliesse a fauorescer y clauar el artilleria del campo y juntarse con el: con que espresamente Laydaly no desamparase la puerta de la Ciudad ni la abriessse sino a Dragut: y señalando los Capitanes que auian de salir con ellos a gran prisa mando tocar el Clarin Btambores y Baytas de la Ciudad alarma: y sintiendo don Garcia el gran bullisio que en ella andaua y el rumor de gente armas y bozes que en ella se trayaco gran prestesa y diligencia mado que los tres Capitanes con sus companias fuesse a dar socorro

al



al Visorrey y el se boluio al campo por tener buena guardia en el: y puso toda la gente de guerra en arma assi para socorrer el escuadron q̄ continuo se venia retirado: como para resistir q̄ los Turchos y Moros no saliesen de la Ciudad. Peleado Dragut con el escuadrō y socorro q̄ lleuo / se gū las muchas grandes y menudas cargas le daua lo lleno basta cerca del capo: y algunos Alferes Turchos y Moros atreuidos y de animosos coraçones llegarō a paredes de Jardines: y a vna torre muy cerca del campo do se bazia de noche la guardia y pusierō encima algunas Banderas. Viendo lo Desarrayz y como Dragut peleaua cō los suyos: mando salir las quatro Banderas de la Ciudad: y por el portillo cerca del Rebellin que ala mano yzquierda estaua salio Adabemet el vedor: con vna Badera blanca y colorada en la mano y en ella vna media luna blanca y en la otra su Alfange desnudo (lleuando sobre si vna rica cadena de oro: y en los dedos anillos de lo mismo) acompañado de sesenta Turchos y Moros escopeteros y flecheros: y cō grande animose fue para las trincheas donde dō Hernando de Toledo con la ynfanteria estaua: y como de la Ciudad salieron en el campo se toco rezia arma tocado todos los Atambores / y dō Garcia mando disparar el arcabuzeria contra los q̄ della salian. Mas no por esso Adabemet dezo de yr como dōbre esforçado ala trinchea: cō fin de poner su vadera en el Hestion q̄ de dos botas de madera estaua becho: y pesandole mucho a vn soldado del atrevimiento del Turcho / con licencia del Maestro de campo poniendo Adabemet en el Hestion la vadera arremetio para el con

la espada desnuda en la mano y le dio: dos cuchilladas en la cabeza de que le derribo muerto / y al soldado dieron los q̄ en guarda de la Badera y vna dos escopetazos de q̄ murio / y como el Visorrey oyo tocar arma tan rezia en el campo proueyendo en todo: mando q̄ don Bernaldino con su compañía y otros arcabuzeros quedassencō el para pelear con los Turchos y moros: y q̄ los otros Capitanes con su gente fuesen a socorrer al campo que con los de la Ciudad peleauan: porq̄ juntos y reforçados peleassen mejor: porque el estava cerca y se yua retirando a juntar con el. Pues como Adabemet cayo / algunos soldados cō vn garuato puesto en vna pica le llegaron a ellos: y mientras otros peleaua: le quitaron la cadena y anillos de oro / y los sesenta Turchos y Moros que muerto vieron su Alferes peleaua como gēte desesperada: ayudandolos Desarrayz con mandar disparar escopeteria y flechas del Rebellin contra los soldados del campo: y andando assi los sesenta Turchos peleando y fauoreciendolos los del Rebellin / ala mano derecha del mismo Rebellin salio otro Turcho con otra Badera de las mismas ynsignias que la primera: y otro de gran cuerpo en quien parecia auer gran fuerza y Coraçon ayudando se la con la mano yzquierda a sostener: y lleuando en la mano diestra vn Alfange y siguiendo los otros sesenta Turchos: y como salieron comenzaron a yr a la trinchea en socorro y fauor de los otros sesenta que peleauan: y antes de llegar a ella / al del Alfange dieron vn arcabuzazo en el muslo derecho de q̄ le hizieron arrodillar: y animosamente se leuanto y lleuo ala m. in



chea y començo a poner la vanderá en ella: y dando licencia don Hernando a dos soldados que se la pidieron para se lo resfuir: fueron contra el y le dieron tres cuchilladas en la cabeça y brazo en que la vanderá lleuaua de que le mal hirieron: sin que bastase a defenderle otro Turcho que con vn Alfange y Rodeta a socorrerle llegó. Y sintiendose el Turcho mal herido y a punto de morir y que el brazo no podia mandar para offender ni defenderse se arrojó ala mar por salvarse: y como passó por ella y a tierra saltó / dando vn gran grito de dolor cayó muerto: y otros Turchos con vn garuato le juntaron a ellos y recogieron porque en poder de Christianos no qdase. Y como la escaramuça andaua continuo sangrienta mas q en todo el dia: las Vanderas de todos los tercios y los Caualleros de la Religion començaron a pelear con Dragut y los suyos: a fin de que no se juntasse con los de la Ciudad ni pudiesse llegar a ella: y don Hernando con los soldados del Reyno peleando / esforzando y baziendo el mismo efecto: y como la grita era grande / y el Alforrey y don Garcia y los Maestros de Campo y Capitanes peleauan y esforzauan los soldados. Uno de los renegados de la Ciudad ladino y muy platico en la lengua Italiana: por ayudar y fauorecer los que salian y hazer desmayar los del campo: a grandes bozes començo a decir / a ellos a ellos / que se rompen: que buyen / que buyen. Oyédolo los Cauerneros y Barqueros Italianos (como no eran gente de guerra ni acostumbrados a pelear ni lleuauan para ello armas) desampararon sus tiendas y lo que en ellas tenían y die-

ron a buyr: y con gran prisa se embarcaron y entraron bien dentro del Mar con temor que lleuauan. Los sesenta Turchos se juntaron con los otros sesenta y todos reforçados pensando que siempre de la Ciudad salian en su ayuda peleauan por seguir su intento adelante: y proueyendo en el remedio dello don Garcia mando dar grandes cargas de arcabuzeria en ellos: y jugar el artilleria contra el canto de la muralla donde por el agua y uan ala bilera vno tras otro quinze Turchos: y vna pelota de vn Cañon topando con el primero los lleuó todos juntos ala Mar / lleuando a vnos las cabeças / y a otros los brazos / ya otros los bombros / y a otros por medio: y otras pelotas y el arcabuzeria derribaró muertos otros veinte y cinco / de tal manera que les puso gran temor: y sin que bastase esforçar los Desarrayz desde el Rebellin / ni mas gente que a su socorro embio ni el Artilleria que contra el campo por todas partes mandaua jugar se fueron retirando ala Ciudad: y como cerradas estauan las puertas y no les abrian y la arcabuzeria continuo derribaua en tierra muchos heridos y muertos: buyeron a la parte de la Mar y por el agua passaron a do eran las Troneras: y por ellas entraron los q pudieron y otros por el pequeño porrillo que tenían hecho para salir y étrar. Delo qdo valerosa y anymosaméte el Alforrey y don Garcia: y los Maestros de campo / Capitanes y Caualleros de la Religión: y en general toda la gente del campo hizo grã dafio en sus enemigos: y viendo lo Dragut y q auiedo lleuado los xpianos hasta su fuerte / y lo mucho q auia procurado juntarse con los de la Ciudad



Ciudad/ y los de la Ciudad con ella se  
dar favor unos a otros no auia sido y  
tey q los con quien pelcauan eran Es  
pañoles a quien ballaua diestros / pla  
ticos / y auamosos mucho mas de los  
que el quisiera de que recibia mucho  
daño: y q la escaramuça mucho du  
rara el y todos se pderian. Desmayã  
dose le el coraçon de dolor grande q y  
no mando retirar los suyos al repe  
cho de auia salido: y por su persona y  
Capitanes los fueron retirado poco a  
poco hasta el: donde armaron alguons  
Pauellones y tiendas / e viendo de  
farrayz retirada la gente de Dragut  
recogio los de la Ciudad / y el Alfoze  
rey e don Garcia mandarõ sollegar los  
soldados: y sin de cinco horas q la es  
caramuça duro / fuerõ muertos: cinque  
ta Turchos / y treynta Adros y quin  
ze de Camallo de los q Dragut traya:  
e beridos ciento y cinquenta de q muy  
pocos escaparon sin los muertos y  
mal beridos de la Ciudad. Y del cam  
po murieron ochenta soldados / sin  
Luzs perez y el Capitan de gastado  
res y el Alferes de Hernan lobo y os  
tros oficiales: y quedaron cieto y cin  
quenta muy mal beridos. Y como los  
Pauellones en el repecho armados  
se vieron don Garcia les mando tirar  
con vna Culebrina q les hizo daño.

**C**apitulo . xxx. como Dra  
gut tuvo consejo con sus Ca  
pitanes y Turchos de lo  
que para tomar a com  
batir baria: y como  
acordo alçar su  
campo / y  
el sentimiento que en Africa por ello  
se hizo / y como el Alfoze y mando  
lleuar los beridos y enfermos a  
Trapanal / y se ebio por gerte

y municiones a Lombardia  
Florençia / Senona  
y Luca.



**R**etirado Dragut  
y alojada su gen  
te en el repecho /  
mando curar los  
beridos y enfer  
rar los muertos /  
y saber que perso  
nas de cuenta faltauan q en la escara  
muça vniessen muerto: y biallo menos  
dos de sus Capitanes / y un princi  
pal Adro de los Selnes / y otros al  
gunos de los Yzfaquez: los quales lu  
ego mando buscar y traer al alojamẽ  
to: y a el lleuados hizo gran senti  
miento por sus muertes: y los mando  
abrir y salar para llevar a sus tierras:  
y tambien porque a Desfarrayz y  
Laydaly y los otros sus Turchos  
el campo con el cerco los tenia apres  
tados que no les auian dado lugar  
a que de la Ciudad salieshen: con mu  
cha congoxa / angustia / y dolor / no  
sabiendo que proouer para los descer  
carpasso aqila noche y con grandes cõ  
dies de spiritu: y otros Turchos  
y Adros llorando los padres por  
los hijos / y los hijos por los padres /  
y los hermanos / por los hermanos /  
y los deudos por los deudos que  
mucho mas le bazian entristescer y  
gran cuydado tomar. Pues como  
Desfarrayz y Laydaly e general  
mente todos los Turchos y Adros  
Africanos y Alexandrinos lo  
vieron retirar: y que por mucho que  
auian procurado salir de la Ciudad  
para se juntar con el: se les auia tan  
rezto resistido lo tuvieron para ellos  
por muy mala señal: y assi por esto  
como por los Turchos y Adros  
Ciudadanos que a quel ota uia



muerto: la noche se les passo en llorar la falta que les bazian los muertos y el trabajo en que se veyá los vivos: y dada sepultura a los defunctos/ quedaron aguardando en que para ua la venida de Dragut pues en su socorro venia poniendo buena guarda a su Ciudad. Como el campo del Emperador quedo sin enemigos del todo se sossego: y con gran diligencia el Alforrey mando curar los heridos y sepultar los muertos por evictar el mal olor: y abar a Luys perez y embalsamarle y guardarle hasta dar orden do se vuisse de sepultar. Y no solo lo proveyo/ mas aun el mismo fue al Ospital como de ordinario lo bazia y entendedia en la prouision y proueerlo de conseruas y cosas que le eran necessarias: y veyá y miraua la orden y diligencia que en procurar su cura y salud se tenia porque con mayor cuydado diligencia y e miramiento se biziesse: y cõtinuo en sus tiendas estauan las mesas puestas para todos los que a ellas y uan que a muchos que no tenían con que comprar la prouision hizo gran socorro/ y a otros que enfermos estaua restituyo la salud y vida / y a otros la conseruo: por manera que hizo grãdes bienes socorros y beneficios a los que socorrer no se podian. Y lo mismo bazia don Garcia y a de mas ebiando a muchos raciones a sus tiendas porq̃ todos en general a ambos dauan gracias y rogauan a Dios por ellos. Pues como los Taverneros y Barqueros Italianos desampararon sus tiendas y quedaron bien proueydas de mantenimientos: y en las mas guisada la cena los soldados bolgaron y cenaron muy a su placer q̃ les fue grãtiferio para el trabajo passado con que todo lo olvidaron como si por es

ellos no passara. Como los muertos fueron sepultados y curados los heridos/ auendo el Alforrey proueydo de buena guarda al campo se retiró en sus tiendas a cenar: y porque los enemigos tenia en el campo de quien le parecio se deua guardar: mandó que el exercito estuuesse en vela y visito las guardas para que no vuisse ningun descuydo: y como el alua de otro dia fue y parecieron los Paucellones del campo de Dragut en el respecho do se auian sentado mando jugar contra ellos la Culebrina que el dia antes jugado auia con fin de los dañar: pero aunque daño se recibio no por esso mudaron ninguno de ellos antes estuierõ muy sossegados. Dragut passo aquella noche con gran trabajo y dolor: muy cuydoso y imaginatiuo pensando en como traer a efecto lo que tanto deseaua/ y conseruar la possession de su querida Ciudad que en gran manera estimaua: y para poner remedio en ello mando juntar en su tienda sus Capitanes Turcos y Adoros y personas a quien por sabios tenia: y siendo juntos / el rostro muy triste como de hombre muy descontento les dixo. Confiando mis buenos amigos que mis trabajos y fatigas como yo las sentis: pues de mi bien y prosperidad parte os alcanca os ruego en este arduo negocio q̃ tractamos como fieles hermanos me querays conseruar lo que agora de mi oyeys/ porque muchas vezes acadesse los hombres cegarse en su causa propia y acertar en la agena, lo qual no querria me succediesse a mi. Bien se que no yndrayis / que en los casos de guerra que los Capitanes para se aprovechar de sus enemigos intentan: quando a su proposito no les succeden

den



den se esfuerçan a buscar otras nuevas cosas y mañosos ardidés cō que romperlos: pues leydo auemos con astuttas mañas sagazes bazerse cosas que (al parescer y creer) son impossibles. Por espiriencia auays visto la escaramuça que con nuestro senemigos ayer trauamos y lo que con ellos nos suscedio / y el assiento de su campo: pues auemos prouado sus fuerças y tenemos conosciado con quien lo auemos de auer: con vuestra mucha prudencia ( como os tengo rogado) pensad como nos auemos con ellos. Oydo lo por Dragut propuestto / Larmamy y los otros Capitanes Turchos y Moros començaron a tractar del negocio: y como auian en los Christianos hallado gran resistēcia y dellos rescibido mucho daño: temiendo los por gente anymosa y para mucho no se atrenian a hablar libremente cada vno en el negocio lo que se tia porque los otros no pensasen lo temā. Mas sin de gran rato que dillo trataron Larmamy a quien por de mayor consejo y razon tenian: con vna modesta mansedumbre le dixo. Conosciado señor tenays la voluntad que alas cosas de vuestro seruicio auemos siempre tenido estos Arraezes: yo dī pues que en vuestra compañía andamos: y assi como conosceys esto creo no terneys dubda que lo que en este caso os dixere depara de ser con toda voluntad y zelo de seruirlos: y por esto dō ruego que con atencion me querays oyr y tomeys sin desseo y lo que bien os pareciere. Ante todas cosas os quiero señor traer ala memoria q̄ cōsidereys los muchos bienes y mercedes que el alto y poderoso Ala y nuestro Adabomad os an hecho: y que segun lo que dellos auays rescibido

no les auays sido grato como deuiades: y que conozcays por ello os an q̄ rido poner en este trabajo para q̄ de oy mas los reconozcays como la razón lo requiere: y para q̄ tengays por escusado quando alguna buena ventura os oieren se la sepays gradescer por auerla dellos rescibido y no atribuyr la a vuestro poder y mañas: y para q̄ la ira y indignacion que contra vos tienen por la ingratitud de que con ellos auays vsado: por donde auays venido en dimynucion y menoscabo de merecimientos: y por esto la clemencia que de Ala os esta denegada la tenays a recuperar por gratitud de los beneficios rescibidos y os baga y doneo pa rescibir otros muchos y muy mayores: pues es claro que de su mano viene la prosperidad y aduerñada / el mal y el bien / la riqueza y pobreza / el plazery trabajo / el aiegria y tormēto / el sosiego y inquietud / bagays vna gr̄a p̄messa al Profeta nro sancto Aladabomad y hecha con anymo de la cumplir os alumbraza: y presupuesto que en su gracia seays para que no los tengays por contrarios de uos confidrar: que las fuerças fuertes con otras mas fuertes y brauas se an de denegar: esto señor digo / porque sobre la Ciudad de Africa como noticia tenays estan valerosos Capitanes del Emperador / y quatro mil soldados veteranos / Españoles / diestros y para mucho / criados yndustriados / y exercitados en el exercicio militar / en guerras que a tenido y en sus fronteras y guarniciones donde se ensayan y exercitan en las armas para estar ligeros y sueltos en el pelear: y estos tales con el fauor de sus Capitanes y los Capitanes con la confianza de los soldados se atreueran acometer



todo gran hecho ya morir sin ningún temor segun por la obra auemos visto. Pues si esto se loz es assi/mirad q gente de la mas escogida que vos podais juntar hasta a romperlos: cierto no con otra tanta por mucho que sobre ello se traxaje / y por muy dudoso se terna el salir con la victoria: y no se esperando salir con cila mira como la alcácareys con ochocientos Turcbos y tres mil y seiscientos Adoros muy mal armados: q todos son quatro mil y quinientos con los muertos y heridos los que agora teneys. Y p supongo que de la Ciudad saliera De farrayz con gente de guerra a se juntar con vos: tene por cierto que era dar nos ayuda pero no cierta victoria si milagrosamente Ala y Adomad no lo mostraran: y pues yo señor no soy amigo de os dezir ningunas lisonjas / creed que no conviene tenteyz otra vez a escaramuçar con los Christianos si no con mayor poder de gente con que los vençais: y si mi consejo azebdo os fuere/ deueis señalar quien con los Adoros q de y rayan la buelta de los Ysaquez para desuarse del campo del Emperador: y embarcaros vos a ir a los Selues y rogar al Rey que Calac os de su consentimiento para que en sus tierras bagais la mas gente que podais: y embiar a Adoraga Rey de Taboria que es vuestro amigo que os de su socorro. Y embiad a pedir su fauor a los otros que por amigos se os an ofrecido/ y assi juntareis tanta con la que agora teneis a qui que sea mucha mas cantidad que la del cerco de la Ciudad: y con ella podemos ir a les dar la batalla/ y estocces Desfarrayz y Caydaly con los Turcbos que dentro estan salirana se juntar con vos: porque los Chris-

istianos ternan tanto que hazer en combatir con los que lleuaredes que dexaran la guarda de la Ciudad por guardar sus personas: y desta manera los podriamos meter en laberinto donde no salgan: y si esto os pareciese bien y en ello acordaredes/ deueys con gran diligencia señalar quien con la gente que de y embarcaros y nauergar para el efecto que digo: y hazerlo con tanto secreto que no llegue a noticia del Principe Andrea donia/ ny del Visorrey de Cecilia ny de don Garcia de Toledo: porque qual quiera de ellos es lo estornare: y embiaran por mas gente con que sera tanta su fortificacion que ningun medio lleuara poder descercar a Africa. Oyda la respuesta de Larmamy por Dragut le parecio bién/ y lo mismo a los otros Capitanes Turcbos y Adores: y voluendo a tratarlo y tomadas a referir las causas les parecio se deuia a quello hazer: y de conformidad de todos Dragut prometio descercar a Africa ir en romeria a la casa de Mecca (que los Adoros y Turcbos sancto llaman) y hazerle vn rico y muy solene presente y a todo su poder en sacar su secta cõ hazer todo mal y daño a Christianos con muy mayor seueridad que basta all: y acordó que a prima noche algunos de los principales muertos y todos los heridos se lleuassen a sepultar y curar a las tierras de do salieron en Cavallos y Camellos en que ama traydo prouisiones al campo desde los Ysaquez: y que a li dexaria los vnos y embarcaria los otros y passaria a los Selues: y que en los Ysaquez señalaria quien con los Adoros por principal quedasse. y que otros sus Capitanes tornasen de nuevo a hazer gente de guerra en



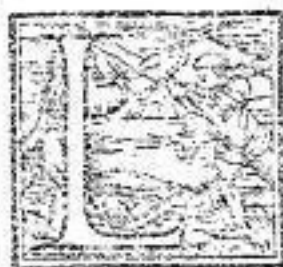
ellos para que junta con la q̄ el de los Selues truxesse/ y con los socorros que se le hiziesen boluiesse poderosos a descercar a Africa: y en esto acordado/ señalo vn Capitán llamado Calabron que con quatro Galeotas fue a Tajoza a Mozataga. Y a otro llamado Dalymamyn que con vna Galfa fue a la Chafalonia: a vn Turcho llamado Mostafaran (que gouernador por el gr̄a Turcho en ella era: y por seruicios señalados que le auia hecho mandadole dexar el oficio ò oficio que solia exercitar: y dado aquella gouernacion e hecho otras mercedes con que estava muy rico) y auisados dello que les auian ò dezir los mando yr a embarcar a los Yzaques: y que con toda diligencia lleuassen las embarcadas y boluiesse con la respuesta: y esto proueydo como la prima noche fue: mando alçar los Pañellos y poner a Cavallo los heridos y muertos: y llevando buena orden la gente con su campo començo a caminar. Como otro dia fue claro Desarray: y los Turchos y Moros desde encima de las Torres y muros de la Ciudad: començaron a mirar el repecho donde el dia antes auian visto sentado el campo de Dragut: y como no vieron los Pañellos ni gente conocieron se auia retirado para buscar mas socorro para los boluer a descercar: pero como apretados se veyan y de tan rezios y fuertes enemigos cercados: mucho les dolio y dello recibieron gran pesar: pareciendo les que segun la bateria rezia les auian dado y de cada dia temian se la darian mas los porrian en mucho trabajo: puesto que no temian les entrassen la ciudad/ mas quien esto mas sentia eran los Africanos

como aquellos que mucho mas q̄ los Turchos temian: en pesar perder sus mugeres hijos y haciendas y verse desterrados de su tierra y naturaleza. Pues el señor del Quernan que olo que passara tenia noticia sabiendo lo a Dragut acaescido / y el daño con q̄ se auia retirado bolgo mucho dello: y sabiendo que los ochocientos de Cavallo q̄ Damyda Rey de Tunes embiara: venian a passar por sus tierras/ mando a ciertos Capitanes suyos q̄ con quatro mil Cavallos les resistiesse el passo y sobre ello les diessen la batalla. E por los Capitanes de Damyda sabida la defensa que se les yna a hazer: no se atreuiendo a passar adelante vieron buelta a Tunes y se presentaron ante el: y le dixeron la causa porque con Dragut no se auian podido juntar y como le auia el campo del Emperador mal parado. El qual de oyrlo mucho le peso. Pues defendido el passo a los Moros Tunecis/ el señor del Quernan para responder ala embarcada de Dragut mádo llamar los moros Africanos que auia detenido y les dixo. Yo quisiera mucho hijos míos/ que Dragut no viera sido tá presuroso en yr con tan poca gente a descercar a Africa: y que se deruiera haciendo mas en las tierras que la hazia para yr con tan buen recado que fallera con su intencion lleuando mi ayuda: pero pues el se determino a hazer su negocio como a el le pluo / a ellos bolued y dezid que haga a su voluntad: porque la mano es de le dar ningun socorro contra el campo del Emperador: y sin me mas replicar sobre esto yd con Adabomad. Los lastimados y tristes Africanos que otro socorro del no esperauan por la mucha dilacion y palabras que basta allí les



auia dado: con mucha congoxa partieron de su corte y fueron en busca de Dragut: mas llegó a los Yzfaques entiendo que con la mucha presa se auia embarcado y nauegaba para los Selues: y aborresciendole y maldiziendolo no quisieró ir en su busca por nunca mas verle. Pues como el Señor del Querman despido los Africanos Embaxadores/ mando juntar vn presente de aues/ Carneros/ Terneras/ Dátiles y otras cosas: y a vn Moro su privado/ mando que bien acompañado fuesse al cápo y de su parte lo presentase al Visorrey: y por muy seruidor del Emperador se le ofreciese diziendole: que todo lo que de sus tierras para su seruicio y del campo hiziesse menester embiasse por ello que el lo mandaria proueer. El qual bien adereçado partio al campo y en el hizo el presente y ofrecimiento que al Visorrey le mando. El qual le recibio bien y le embio muchas gracias por ello y hizo merced al Embaxador con que muy contento fue y assi le despido.

**C**apitulo xxxi. Como se dieron las cartas que el Emperador escriuio: al Principe Andrea doria y al Visorrey y don Garcia y lo que vistas proueyeró.



**L**a Persona que de Alemania de la corte del Emperador con su despacho para el Principe Andrea doria Visorrey y don Garcia partio: camino todo lo que por la posta pudo / y de camino dio la corta del Emperador al

Duque de Florencia y se embarco a Liorna: y nauegando con la mayor diligencia que pudo llegó en el campo / y dio al Principe su despacho y lo mismo al Visorrey y don Garcia: y por ellos visto se juntaron / el Visorrey y don Garcia a consejo para tratar en las cosas al exercito conuenientes: y auendose comunicado sobre ello se resumieron en que los enfermos y heridos se llevassen a Trapania para que fuesen bien curados y tratados: y el cuerpo de Luys perez ala Boleta donde se le diessse sepultura por no auer ningun lugar sagrado do estauan: y que se escriuiesse al Duque de Florencia y Señoras de Venoua y Luca embiandoles a pedir pelotas y municion de poluora para batir muy mas rezio que hasta alli la ciudad: y a don Hernando bonzaga por quatro Banderas de ynfanteria española que sería mucho menester para reforzar el campo: y que la bateria se plantasse do auia sido designada y por alli batiessen la Ciudad: y junta al campo la gente de Lombardia porque embiasen y bechas buenas baterias procurasen en trarla por donde mejor aparejo hallassen: y que en todas estas cosas se pusiesse gran diligencia y presteza antes q' Dragut juntasse mas gente de guerra cò que los boluiesse a offender: y se escriuiesse al Emperador lo que passaua y la muerte de Luys perez para que proueyesse lo que a su seruicio conuenia: y en esto acordados el Visorrey lo escriuio al Principe para que dicesse su parecer: y por el visto respondió que era muy bien acordado y que assi se hiziesse: y escriuio al Duque de Florencia / y Duque y Senadores de Venoua y ala Señora de Luca: diziendo la necesidad que





de pelotas y munición de poluora tenían: y que con toda brevedad les embiassen para batir la Ciudad la mayor cantidad que pudiesen. Y a don Hernando quatro Banderas de ynfanteria por ser muy necesario al servicio del Emperador. Lo qual entregasen a Marcho centurion lugar teniente de sus Galeras que con parte dellas yna por ello. Y el Visorrey y don Garcia les escriuieron lo mismo. Y todos escriuieron al Emperador lo suscedido con Dragut el día de Santiago y por lo que embiaban: y como escripto vieron/ el Visorrey escriuio a Cecilia y embio a mandar que en los Hospitales de Trapania los beridos y enfermos fuesen recebidos y muy bien tractados y con gran cuydado y diligencia curados: proueyendolos complidamente de todas cosas a su salud necesarias: y por la falta que es nel campo para los yngenios Luys perez bazia: embio a mandar a Andronico despinoza yngeniero que el Emperador para las cosas que en aquel Reyno le conuiniessen seruirse de mas de Hernan molyn tenia/ que vista su carta fuesse a seruir al capto Imperial que sobre Africa estava: y como todo fue despachado / el Principe mando a Marcho centurion que con diez galeras llevasse el cuerpo de Luys perez ala Soleta y fuesse por las municiones/ y voluiesse con gran recaudo y pitez / mirandose y recatandose de enemigos. El qual despedito di hizo embarcar el cuerpo y quatro mil ducados en moneda que el Visorrey le mando dar de que se pagassen los soldados de la Soleta: con lo qual a primero de Agosto començo a nauegar la via de la Soleta. Y esto proueydo el Visorrey mando embarcar ciento y cinquenta

beridos y otros enfermós: los quales siendo embarcados se llevaron en Trapania y echaron en tierra. Los quales de los Cecilianos vistolo que el Visorrey sobre ellos les escreuia fueron muy bien recebidos: y comenzados a curar con gran amor y caridad por ser la empresa donde las beridas auian recebido y enfermado a ellos tan prouechosa: porque donde Dragut mayores daños auia hecho era en aquella Isla por ser la primera por do venia quando de los Selues con su Armada salia a hazer daño en los Chistianos: y de su propia voluntad muchos llevaua a sus casas los soldados y curauan dellos como de hijos y hermanos. Pues voluendo a Africa diremos/ que muchos dias antes que viniessse Dragut a socorrer la Ciudad se paraua sobre los muros della vn renegado: y en lengua Italiana dezia contra el campo muchos improperios y denuessos/ y special: españoles malcosejados auer y fido en venir a cercar a Africa: porque Africa no es Monaster que saqueastes/ si mi consejo tomay como amigo os le dare/ y es que cargueys vuestras Naos y Galeras de arena porque no se diga venistes embalde y bolueos y no perdereys honrra: y assi dezia otras cosas como burlando del campo dando a entender no le temian: y lo mismo dixo otros dias despues/ y hablaba con algunos a quien el Visorrey y don Garcia dauan licencia le hablassen para que lo atraxessen a salir de la Ciudad: porque (se dezia) era hombre que daua orden en hazer yngenios para fortificarla: pero como estava obstinado en perseverar en la mala secta Mahometica en que muy firme estava no lo quiso aceptar. Y co



mo ya Desfarrayz y los Turchos auian comenzado a temer: le mando dezir que dixessen al Principe poria/ que porque teniendo el Emperador tregua con el gran Turcho siendo el Señor de a quella Ciudad Turcho y su seruidor: y la guarnicion que en ella auia y moraua todos Turchos los querian echar de sus casas. El qual lo dixo a los que le comunicauan diziendoles que al Principe lo dixessen: y sabido por el le mando responder que el campo del Emperador no hazia guerra contra los Turchos vassallos y seruidores del gran Turcho: ny la fin del Emperador era mandar quebrar la tregua con el Turcho sentada: pero que con ladrones y Corsarios no tenia paz ny tregua ny era seruido de con ellos la tener ny tomar/ y que antes le auia mandado que a los tales los siguiesse y quitasse las vidas y haciendas: y que la guerra que contra Africa se hazia era contra los semejantes q̄ dezia/ porque tal era Dragut y los que moraban y andaban con el: y que no se alçaria el campo basta cumplirlo y efectuarlo: y dando se lo por respuesta al renegado/ lo refirió a Desfarrayz de que le peso mucho de oyrlo: y como por la parte de la Mar auia entrado ala Ciudad el auiso de como Dragut venia al socorro/ por evitar la entrada y salida della por alli: de alli adelante el Principe mando hazer Centineia a quatro Baleras desviadas del armada/ dos ala parte de Adonaxter / y dos ala parte por do auian de venir de los Selues: y assi quedo toda buena guarda en el cerco de la Ciudad por Mar y por tierra: y muy mejor que le auia tenido basta alli. Pues caminando Dragut con su campo la buelta de

los Yzfaquez/ con la mayor diligencia que pudo luego en la villa: odo mudo dexar los muertos y heridos que de alli y de los Querquenes eran: y embarcar en sus Nauos los que eran de los Selues para con ellos nauagar/ y hecha planica a los Governadores de los Yzfaquez para que dexassen hazer en sus tierras mas gente passo a los Querquenes y hizo lo mismo: y boluio a los Yzfaquez/ y mando quedar por Maestro de campo de los Adoros q̄ de alli y de los Querquenes hechos dexaua a Carmamy: y señalados Capitanes que en los aduares la gente biziessen se embarco con sus Turchos/ y al Lepo y a otros Capitanes dio razon de lo que auia pasado: y de la escaramuça que con los Christianos auia trauado y como le auia sucedido/ y el fin con que a los Selues iba para boluer poderse contra el campo: y auendoles vado quenta y razon delio y siendo todos del mismo parecer: mando alçar Anclas y Uelas y començo a nauagar para los Selues. Y como del campo de ordinario yuan al Duñar por rama y sayua para fortificar las trincheas: y Juan Jordan y su General de las Baleras del Duque de Florencia desseana bien ver los Campos de Berberia: vna mañana que iba la escolta a el a hazer la guardia a los gastadores y gente del campo: fue a Cavallo con algunos Florentines auerlos: y llegado al Duñar le anduuo mirando bolgandose de ver quanto buena y maravillosa la tierra era: y por ver la mas alo largo y a su proposito se desmando de la escolta y anduuo gran rato de mandado basta que la escolta se fue: y como ya era tarde y supo que era ida con sus



Florentines bolvió la buelta del campo: y adelantandose ellos algun tanto del / de vna boyta de los llanos que por allí auia que los Alarabes para sacar agua suelen bazer: donde por ser grandes y altas tras ellas se pueden ascónder algunos. Salio contra el vn Moro sobre vn Cauallo aslazan con vna Lanca larga en la mano vestido vna Alhuba azul y reboscado vna roca ala cabeza y se fue para el: y aunque el Juan Jordan le vio no tuuo miramiento a recatarse y guardarse como bazer lo deuia segun donde estava: pensando (segun el dize) era Moro de paz de los que el Xarife traya: y llegando cerca del puésso las piernas al Cauallo y la lanca alta arremetio por berarle: y viendo se en el peligro el Jordan quiso reboluer el Cauallo para le bazer rostro y con sus armas defenderse (y como caualgana ala gineta en la qual no estava tan diestro platico ny rebuelto como deuiera / ny supo reboluer el Cauallo con aquella presteza gracia y meneo que los buenos y prestos Guinetes de Xerez) perdio las Estriberas y cayo en tierra: y con gran furia lleo el Moro y le dio vna lançada en el brazo yzquierdo de que le malbirio. Y como Astornallon (vn Cauallero de Perusa) que delante yua: y los Florentines le sintieron le boluieron a mirar y viendole cayo do y la diligencia que el Moro hazia por matarle / a todo correr de sus Cauallos le fueron a socorrer / y como Astornallon lleo muy cerca y los Florentines le seguian: viédo el Moro que le era defendido le dexo y lleuandole de r enda el Cauallo ala mayor pusa que pudo se començo

a yr conel: y porque Astornallon con algunos de los Florentines le siguieron mucho por no rescibir dano de los lances el Cauallo y se fue a todo correr del suyo sin que le pudieffen alcançar: y Astornallon y los Florentines boluieron donde el Jordan estava caydo y le leuataron y subierón en vno de sus Cauallos y lleuaron al campo: donde en su tienda fue curado dela lançada muy triste y descontento de lo que le auia sucedido.

**C**apitulo. xxxij. como Calabron y Dalimamyn a quien Dragut embio a T bajora: y ala Lbe salonia por socorro: dieron sus embaxadas / y lo que Morataga y Mostass faran proueyeron.



**C**omo Calabron y Dalimamyn fueron mandados por Dragut: con toda diligencia a ellos possible fueron en los Yzfas quez y se embarcaron en las Galeotas: y nauugaron cada vno hasta llegar donde yuan: y llegando Calabron junto a T bajora baziendo salua de vna de las Galeotas tomo tierra: y acompañado de algunos Turchos fue en el Masatio de Morataga: y despues de le auer en su Secta saludado le dize. A quel alto y grande Ala poderoso señor sea el que se guarde de los ynfielos Chistianos / Dragut siervo de nuestro sancto Mrophetas Adabomah y grande su seruidor y amigo: besa



DE LA GUERRA

tus Reales manos y dize/ que siendo señor de la ynsigne Ciudad de Africa/ y temiendo en ella su sobrinos De farrays con su guarnicion para la guardar y defender de los que de ella desapoderarle quisiessen: andando ocupado corriendo la Mar y bastiendo el mal y daño que en la Christianidad le era possible. El Principe Andrea don Almirante de la Mar por el Emperador de los Romanos/ y su Alforey de Cecilia y don Garcia de Toledo biso del Alforey de Napoles por le deseredar se la bñ cercado: y a tres meses que tienen el cerco sobre ella y que para socorrerla en los Selues / Ysaques y Querque nes: y otros lugares de la Berberia junto algunos Turchos y Adores de pie y de Cauallo: con los quales el dia de Sanctiago fiesta de los Christianos muy señalada y solemnizada a quien principalmente los Españoles tienen por Patron de su España) trauo conellos vna reza dura y muy peligrosa escaramuça / en la qual perdió alguna gente y hizo mucho daño enellos: y que conociendo que la fuerza del Campo es mucha por los soldados viejos que en el ay mas que por la gran cantidad de Christianos: a determinado antes de les tentar a dar otra vez la batalla juntar la mas gente de guerra que podra para salir con victoria: y que para esto le es forçado os currir a pedir socorro y fauor de aquellos que tiene por señores y amigos: y que confiando en la amistad que con vos tiene/ y en los ofrecimientos que antes de agora le haneyz brebo: y promessas que le haneyz puerido/ os suplica y pide en merced para des-

cercar esta su Ciudad le deys vuestro socorro y ayuda con gente: pues con justa causa se lo podeys dar siendo como contra ynfeles es/ pues es es cosa cierta para lo que se os offreciere terneyz en el vn cierto y buen seruidor y amigo: y que si merced le desleays hazer os suplica sea como quien vos soys y el de vos confia y con toda breuedad: porque semejante cosa no sufre ninguna dilacion. Dyo por Adorabaga lo por Calabron dicho le peso mucho del daño y peligro de Dragut: y mandandole tractar bien / como era desleco de ayudarle y socorrerle porque del ama recebido algunos seruidos aunque Rey de Reyno no poderoso era mando juntar ciento de sus vasallos flecheros / y icñalo vn Turcho por su Capitan: y dandoles paga les mando embarcar en las Galeotas y navegar hasta los Selues y presentar ante Dragut y que hiziesen todo lo que les mandasse: y mando llamar a Calabron al qual dixo a Dragut dixesse: que aquellos ciento flecheros le embiana para su socorro y assi mismo le embiana todo lo que pudiese mas. Desandole Calabron las manos se embarco y mando alçar Velas y començo a navegar la via de los Selues. Malimamyn que en Chasaloma liego fue en presencia de Mostafaran y con toda humildad le dixo / nuestro muy sancto Profeta Adabomad salue y guarde vuestra Ilustre persona / Dragut muy grande seruidor vuestro se os mucho encomienda y dize / que confiendo en vuestra bondad / y en la grande amistad antigua que antes agora en vno los dos haneyz te mado:



do: se atreue a os embiara dar auiso de sus aduersidades y trabajos/ a los quales suplica proueays el remedio que a ellos conuenga. Y lo principal dandole vuestro cumplido fauor / de tal manera que con el ayuda y socorro que otros Principes y Cavalleros Turchos y Mozos le dan: pueda descercar la Ciudad de Africa que de pocos dias a ca posee como señor que los Christianos le tienen cercada: mandando hazerle el socorro principalmente de municiones de poluora y bastimentos y otras armas para pelcar: que en todo rescibirá señalada merced y quedará mas obligado que hasta aqui para os lo siempre seruir. Como Mostafaran tuuo entendida la necesidad de Dragut / y conosció ser le en muchos cargos por las buenas obras que de ella uia rescibido / porque conosciése del era hombre grato a los rescibidos beneficios: mando meter en dos barriles de madera seys mil flechas / y en otros cien quyntales de poluora y ébarcarlo todo con mil banegas de trigo y ochenta Turchos en dos Galeones: el vno de mil y quinientas salmas y el otro de mil y trezientas / y llevarlo a Dragut con ofrecimiento de que si mas vuisse menester se lo embiaria: y assi lo dixo al Dalimamyn para que a Dragut lo dixesse. El qual diziendole lo mucho en que Dragut lo ternia se despidió del / y embarcado con mucha alegría lleno el viaje de los Selues donde sabía que a Dragut auia de ballar porque allí auia sido mandado fuesse con ella juntarse: para que recogida la mas gente de los Selues que pensaua allí hazer todos fuesse a tomar

tierra a los Yzfaques y juntar allí el Armada para boluer sobre el campo del Emperador.

**C**apitulo .xxxiiij. como Dragut lleuó en los Selues: y de vna platica que el Reque Calac le hizo / y lo que Dragut le respondió: y determinacion del Reque.



**N**uegádo Dragut el viaje de los Selues: con prospero viento que tuuo lleuó a la Roqueta y de allí fue a su Castillo: y como yua con mucha tristeza y dolor por la gente que auia perdido y por no auer podido a Africa descercar: y por el peligro a que su sobrino deudos amigos y Turchos dexaua: mando no se hiziesse salua de artilleria como otras vezes costumbrava hazer: sino que de su Galera Capitana jugasse vna sola pieza y no mas: y como el Armada fue surta ocurrieron a ella muchos hombres / mugeres / y donzellas: a saber ó sus hijos / maridos / padres / hermanos y deudos: y como algunos ballaron muertos y otros vieron muy mal heridos / de todos fue muy mal rescibido: maldiziendole y el dia que en los Selues se auia avzincado y levantaron por ello gran llanto: y llegando a noticia del Reque le peso mucho ó la pérdida y daño ó sus mozos y ó no se auer óker

MS. V.



DE LA GUERRA

cado la Ciudad: y mando juntar en  
 su Palacio los de su consejo y antes  
 que Dragut le fuesse a hablar les dio  
 parte de lo que se dezia le auia suscedi-  
 do: y les pidio parescer sobre si mas  
 gente le pidiesse lo que proueeria.  
 Los quales auiendo se sobre ello con-  
 municado se determinaron en dezir  
 le que de ninguna manera se le viesse:  
 y en esto resolutos e consejo fenecio.  
 Y de alli a poco que Dragut con  
 algunos Capitanes Turchos le fue  
 a ver / le rescibio: no con el alegria y  
 regozijo que otras vezes solia: pero  
 mandandole sentar le pregunto como  
 la jornada que auia ydo a hazer le auia  
 suscedido. El qual pesandole mucho  
 de la desgracia que en el Reque cono-  
 cio le dixo / Reque señor: yo e ballas-  
 do en el campo del Emperador barta-  
 mayor resistencia de la que ballar  
 pense: y como Desarayz no pudo sa-  
 lir a juntarse conmigo para pelear y des-  
 baratarlo: aunque con todo el campo  
 pelee y bize mucho daño en el no por-  
 ciso le dexa de rescibir: porque Tur-  
 chos mios / y Adoros vuestros / y de  
 los Querquenes e Yzfaques y de os-  
 tras tierras se perdieron: assi muertos  
 que alla quedaron como heridos que  
 en mis Pautos trayo: y desto (bien  
 creo) no os marauillareys pues sabe-  
 ys las cosas de la guerra. Y porque  
 yo dexo mis Capitanes en los Yzfa-  
 ques e Querquenes y otros adua-  
 res haciendo mas gente para me tor-  
 nar a reforçar y desbaratar los Chri-  
 stianos: os vengo a pedir de merced  
 me mandeyd dar mas complidamen-  
 te vuestro fauor y socorro: teniendo  
 por bien en vuestras tierras baga os-  
 tra tanta gente como la becha: para  
 que con ella y la mas que en los Yzfa-  
 ques e Querquenes y las otras Uti-

llas y lugares ballare pueda descer-  
 car mi Ciudad. Auendolo el Reque  
 oydo le dixo / amigo Dragut: a mi  
 duele mucho vuestra congoxa y pes-  
 na assi como a vos: y tambien la per-  
 dida y daño de mis Adoros por ser  
 mis vassallos a quien yo no deuera  
 fuera de mis tierras embiar a peli-  
 gro de morir. Y aunque conosciendo  
 tengo que los Chistianos que cerca  
 da tienen a Africa son nuestros capi-  
 tales enemigos que todo mal y daño  
 nos dessean: considero / que teneyd  
 duro y fuerte aduersario con quien  
 competir / y que qualquier hombre  
 de razon assi lo entendera y que es co-  
 sa muy vana (y aun gran locura) pen-  
 sar vos socorrer a Africa de manera  
 que la descerqueys: siendo el campo  
 que sobre ella esta del Emperador  
 tan grande y poderoso señor como  
 mejor) sabeys: y segun los terminos  
 en que las cosas van / antes se cree  
 la Ciudad por el campo se tomara  
 que se pueda del defender: especial  
 estando sobre ella el Principe An-  
 drea doria: y vn Visorrey de Leci-  
 lia / y el hijo del Visorrey de Napo-  
 les / Cavalleros de mucha estima:  
 que por lo que a sus honrras toca  
 no le alçaran el cerco hasta que por  
 fuya la ayan / bora sea a partido /  
 bora sea por fuerza de armas: y esto  
 no se puede escusar: porque de cada  
 dia ternan nuevos socorros como  
 ellos los quieran de las mas cerca-  
 nas tierras del Emperador: y por-  
 que aunque de mis tierras mas gen-  
 te vos lleuassedes no bastaria pa-  
 ra complir vuestro desseo ni salir  
 con vuestro intento: me meuo a ro-  
 garos os querays reconocer quanto  
 errado en esto andays: y sea parte  
 de vuestro pensamiento boluerla a so-  
 correr



correr con gente mia ni con otra por que toda la perdereys: y alceys vuestra muger / esclavos / Tesoros y riquezas / y esvays de mis tierras: para enicar los daños / trabajos y perdidas que por vuestra causa y respecto a mi y a mis vassallos se podria an seguir y crecer: porque por muy cierto tengo que como Africa sea ganada sabiendo estays aqui os vernan a buscar: porque por los daños que auceys hecho en tierras del Emperador y de la Señora de Senoua el Principe os dessea auer mucho en su poder. Por tanto por mi amor en plays lo que digo y me dexeys en mis tierras en paz. En gran manera dolio a Dragut oyr al Reque tan agria respuesta / porque despues de su Maldomad en quien toda su esperanza tenta puesta para descercar a Africa: con su nuevo socorro y fauor lo pensaua hazer / y pensando atraerle a que se le diese / con blandas y amorosas palabras le respondio. Si vos señor Reque vuestredes visto la gran fortaleza de Africa como yo / y la guarnicion y provision que dentro de: bien se que por muy dificultoso terminades poderla yo perder ni los Christianos ganar. Lo que de merced os demandado os tozno a pedir / porque muy cierto soy con vuestro socorro hazer el efecto que digo: porque el daño que en el caso yo haze / y el que la Artilleria de la Ciudad / y los Turchos y Moros que de dia y de noche an salido a dañarlos á hecho: y con los qan en fermado tienen menos la quarta parte de la gente: y a duras penas quedan en el tres mil soldados que pueden pelear: y voluendo cō breuedad y buen socorro contra ellos antes que

puedan ser socorridos los portales que no me puedan mas offender ni a vos ofar enojar: y quando intentar lo osassen / con el socorro de mis Turchos que yo os dare: bastara para que les hagamos tal daño y pongamos tal escarmiento que no vuelvan a lo jamas intentar. El Reque le dixo que no tractasse de pedirle socorro porque su voluntad no era darle: y por mucho que sobre ello Dragut le persuadio de ninguna manera le pudo a ello mouer diciendole / que no darfelo para el efecto que se lo pedia era su utilidad y pro / y que lo que le dixie era lo que le cumplia y no pensasse en otra cosa: porque su determinada voluntad era lo que le auia dicho y aquella cumpliesse sin dilacion. Viendo Dragut que su principal intento le faltaba / faltandole el socorro del Reque fue dello muy triste: y con mucha mas congoxa deia que en el palatio entro se salio fue para su casa: donde tuvo consejo con el Lopo y otros Capitanes pidiendo les parescer sobre lo que tanto dessea. Y como todos eran saltos de amigos y muy proueydos de enemigos no supieron que le aconsejar. Enjurado Dragut de la respuesta del Reque / començo a artizar y pensar como le quitar la vida y alçarse con los Selues: pareciendole si Africa se perdesse era bien tener otra tierra (aunq tiranizada) donde cō los suyos morar: y fin de algunos dias que sobre ello auia no curdoso (segun algunos afirman) gano por secreto y grande amigo un privado del Reque para por su mano quitarle la vida: prometendole grande interese y tierras de que hazerle señor ( pero segun otros dicen) no vno lugar / porque conociendole el Reque



por malo / pessimo / z iniquo y por tal como el era: se guardo tanto del cō sus solos vendedos y parientes que no se pudo efectuar / y assi el quedo muy triste y sin saber que hazer.

**C**apitulo. xxxiii. de como los Arraques de las Sufas y Uergantim: que vueron el Baxel con los vinos y provision de dō Garcia se defaunieron y diuisdieron y porque causa.



**A** la pequeña Isla de Betheren ( que auemos dicho ) estuieron cinco dias los Arraques Libaneses / Magarides / y Mallidabuzi: con sus Sufas y Uergantim y el Baxel que de don Garcia vueron: y partidos entre ellos los Christianos que tomard por esclavos mandaron alçar velas y llevar la via dō Monteberchelo trfa dō papa treynta millas de alli: por donde anduier dō cinco dias / y de alli fueron cinquenta millas mas adelante ala Isla de Montopilato / y con gran tormento que les sobreuino les fue forçado estar en ella diez dias: sin de los quales que la Mar sossego boluieron la via de Monteberchelo / y en el via se toparon vn pequeño Nauio con y e ynte pasajeros Italianos / que yuā en peregrinaje a Roma aganar la yndulgencia del Jubileo sancto: y con muy poco trabajo se apoderaron del y los captinaron y llevaron a vender a la Adhometra: y vedidos el Arraque Mallidabuzi señor del Uergantim se

despidio de los otros y boluio a los Selues: y los de las Sufas llevaron la via del rio Tiberin de Roma que sesenta millas de alli estana: con fin de aguardar las barcas y Nauios que del saliesen para en ellos hazer presa y llegados en derecho de Hostia descubrieron vn Baxel que nauegava: y alçando velas le fueron siguiendo / y sintiendo se en gran peligro el Patrō del porque con toda diligencia se le yuā acercando: animando los marineros y poca gente que dentro lleuana endereço la via de Hostia a fin de salvarse remando todos juntos: mas como las Sufas eran mucho mas ligeras por los muchos Remos y remeros que lleuauan: les fueron dando cada tres largas horas con tanto impetu / que el Patrō con todos los que lleuaua temiendo perderse lleuo el viage mas cercano de tierra. Y como del Castillo de Hostia fueron vistos y al Alcayde consto de su necesidad / mando jugar contra las Sufas dos piezas de Artilleria: y començando las a jugar por no perderse los Arraques no osaron seguirlos mas: y los Christianos fueron en tierra y en saluo con grande alegria y dando gracias a Dios: aunque con mucho pesar de los Arraques porque escapado se les auian: los quales despues fueron al Baxel y le entraron y lleuaron las cosas que batiaron en el: aunque de poco valor eran y le desampararon quarenta millas de Hostia: y fueron ala playa Romana dōde Dragutania combatiendo la Nao Arragonesa: y ballaron ardiendo el Arbol de ella / el qual ay nō se auia acabado de quemar / y mandaron dar cabo alas Sufas y amarrarlas al arbol y detuvieron se a aguardar alguna ventura: y para





y pareciendole al Arraez Chamete que por culpa del Agaxi la gente del Baxel q̄ en Dostia se salvo se les auia y do: porque auia defendido no le de tassen mas entrar en alta mar vuoma las palabras conel de tal manera que quedaron muy desauenidos: y diziendo el Agaxi que queria yr a prouerse de panatica a Berberia se partio solo y lleuo la via dela Delua del Du que de Florencia: y descubriédole las guardas y dando aviso al Alcayde/ mando embarcar en dos Barcas trezientos arcabuzeros y que fuesen cō mucha diligencia contra la Fusta ba siendo por auerla: los quales pusierō en execucion lo mandado / y llegados cerca della començaron a disparar cōtra los que enella yua la arcabuzeria: y el Arraez mando jugar dos pequeños tiros y soltar muchas flechas y escopetas contra los soldados: y començaronse a trauar d̄ manera q̄ muy en brieue fueron muertos seys Turchos y dos Remeros Christianos y otros muy mal heridos: y de los soldados que Españoles eran fueron algunos heridos y enclauados con flechas sin que ninguno muriesse: y pareciendole a Agaxi que si a pelear con los soldados porfua se perderia mādoremar a sus forçados para alexarse: y siguiendole y dandole caça fuero muy gran rato hasta que pareciendoles no le denian mas seguir se boluieron ala Delua: y Agaxi que muy mal parado quedo para se reparar y adereçar se fue la buelta de Bona dōs de estiuo vn dia: y de alli lleuo la via de Argel y enella vendio los moscos de los gentiles hombres que con sigo lleuaua. El Arraez Chamete que en la playa Romana quedo dos dias despues de partido Agaxi: mando al

car velas y a las marineros llevar el viage de Chalamon que es en la Llanal de Dombin tierra dela Señoria de Sena: y enella llegado ballo q̄tro Galeotas dela conserua de Dragut: y bolgando mucho los Arraezes toparse por ser muy conocidos y amigos anduieron quatro dias juntos: y fin dellos se despartieron llenando los de Dragut la via dela costa de España encaminados al cabo de Marsibin/ y Chamete la de Corcega: y llegando en Corcega echo en tierra dosse Turchos y de dos clerigos que y uan a Roma captuaron el vno y el otro les buyo: y lleuado el clerigo ala fusta anduieron por aquella costa ocho dias sin que otro daño pudiesen hazer: y de alli fue a Cerdeña y topo enel viage dos Galeotas de Turchos q̄ y uan ala Isla de Montebastor: y echando ala hora del medio dia ocho Turchos en tierra junto a vn lugar captinaron dos pequeños muchachos y pusieron la comarca en arma: y recudio contra ellos mucha gente de pie y de Canallo/ pero dieronse tanta prisa a caminar ala Fusta que antes que alcançarlos pudiesen fueron con los captiuos en salvo: y pensando hazer mas daño anduieron corriendo la costa por muchas partes ocho dias: y como todo lo ballo muy guardado y la panatica le falo/ atraveso a Miserta del Rey d̄ Tunez donde por Alcayde del Castillo estava vn renegado: con fin de vender alli los esclavos Christianos: y dando dello aviso al renegado lo escriuio al Rey el qual embio a mandar los comprasse: y mientras fueron conel mensage al Rey/ Chamete se temio del Alcayde y Adoros dela tierra y no fiandose del se salio del puerto ala playa:



donde estuuo algunos días con pelis  
grosos Pontientes: porque no oso lle  
uar la via de Levante por temor del  
armada del Emperador que sobre A  
frica staua: y aplacada la furia del Mar  
sin aguardar la respuesta del Rey fue  
a Tona: donde stauo dos días en cõs  
pañia de cinco Arcazes de Turchos  
que en aquel Puerto stauan: y vii  
martes por la mañana/ sin de cinquen  
ta y cinco días que la presa del Nazel  
de don Garcia hizieron: mando alçar  
Velas y nauegar para Argel por vé  
der los esclabos: y bazer del valor de  
ellos vna Galera para correr mas a  
su saluo la Mar.

Capitulo xxxv. Como vn Capitan  
Ricardo llamado Adoreto:  
con vna Galera salio a correr  
la Mar y lo que en ella  
le sucedio.



**A**ssi como Chame  
te/ Magazi/ y Uas  
lli dudizi salierõ  
como (auemos di  
cho) a correr la  
Mar para bazer  
daño a Christianos  
A los veinte y siete de julio/ de Uilla  
franca Puerto de Pica q es el Duq  
de Saboya: salio en corso para lo ba  
zer en Turchos y Adoros vn Capitan  
llamado Juan Adoreto: con vn  
su hermano llamado Adelchior de  
belmon: con vna Galera bien armada  
de franceses y Turchos forçados y  
Artilleria: y con ciento y sesenta hom  
bres de pelea de buena bolla: y a los  
tres de Agosto tomo tierra en Ber  
beria en el Golfo de Westorlamoris  
sea llamado Sosquiquida: y otro día  
al alua fue para el puerto del Lboy

donde auia gente de guarnicion de  
Turchos del Rey de Argel: y como  
era platico y sabia ante hamillad en  
tre el Rey de Francia y el de Argel/  
entrando en el Puerto mando pos  
ner sobre el Arbol de la Galera vn E  
standarte cõ las armas reales de Frã  
cia: y bazer salua/ y tocar Trompetas  
y echar vn cabo en tierra para que los  
Turchos no se alterasen: y como ellos  
le vieron mostrando gran regozijo  
vando palmadas cõ las manos comẽ  
çaron a dezir abozes: german/germã/  
(que en nuestra lengua española dize  
bermanos hermanos) y basta diez y  
siete dellos fueron para la Galera: los  
quales del Capitan fueron bien rece  
bidos y los comunico con mucho pla  
zer y hizo sentar a comer: e yendo ya  
al fin de la comida hizo seña a su her  
mano para que hiziesse armar la gen  
te de la Galera y meter el cabo y comẽ  
mençar a salir fuera del Puerto.  
El qual cumplendolo/ al tiempo que  
los Turchos descuidados y sin pen  
samiento del daño q auian de recebir  
stauã: la Galera se comẽço a mouer y  
dieron sobre ellos los soldados della  
por desarmarlos: y como los Tur  
chos buriados se vieron dos dellos  
se arrojã al agua: diziẽdo agrãdes bo  
zes: engaño/ engaño/ arma/ arma. Oy  
do por los soldados de la guarnicion  
que ala ribera de la Mar stauã: comẽ  
mençaron a disparar contra la gente de  
la Galera: Escopetas y Flechas con  
mucha prisa y muy espesas: mas no  
por esso el Capitan dexo de salir con  
su intẽto adelante porque muy embre  
ue los quinze Turchos que quedarõ  
fueron sin armas: y aleçados a algun ca  
to del Puerto echados al Remo sin  
recebir en los suyos ningun daño: y  
merido en la Mar dexãdo en mucha





tristeza y cōgora los del *Liboy* por la stratagemā q̄ les auia hecho: y a los seys de Agosto descubrió vna *Galera* sobre el cabo de *Bugia* veynte millas mas adelante: y siguiendola le fue dandando caca hasta los secanos de *Sijar* donde el Capitan dellaballando se en salvo mando dar fondo: y el Capitan *Adoreto* muy enojado de se le auer escapado quedo sobre *Sijar* y mando surtir la *Galera* y quitar el Estandarte y se fofego. *Chamete* que a *Argel* a vender los *Christianos* captiuos yua emparejo con el a quarenta millas de traves: y descubriendole *Adoreto* mando hazer la *Galera* a la vela y fue en su seguimiēto alas dos horas despues del medio dia: y como *Chamete* vio la *Galera* y su diligencia por della alejarse/temiendo su p̄dicion mando nauegar lo que mas pudo para *Argel*: y porque no auia reconocido si era de *Christianos* o *Turchos* llegando a seys millas della: m̄do poner sobre el arbol de su *Susta* su *Uandera Turchesca*/para que los de la *Galera* se le declarassen por amigos o enemigos. Mas aunque *Adoreto* lo entendio no se quiso declarar fino seguirlos: y como passo quarto ò hora que *Chamete* tuuo la *Uandera* en el arbol y no le respondieron: teniendo lo por mala señal para el la mando quitar y abarrojar los *Christianos*: y to mando sus *Limitarras* el y el *Comitre* y otros *Turchos* en las manos amenazando con la muerte los pobres forçados los bazian remar con toda furia por salvarse en *Argel*. Mas como la *Galera* a tres millas de la *Susta* llego/*Adoreto* mando estender el *Gallardete* de su *Uandera* que cogido lleuaua y jugar dos piezas de artilleria contra ella: y como *Chamete* vio

la *Cruz* blanca en campo rojo conociendo la por de *Christianos*: con gran dolor dixo valame *Ala* y como fomos perdidos: y diziendo lo/soltaron de la *Galera* otra pieza con que mucho los atemorizo: y vn *Christiano* *Resmero* le dixo/ señor *Arraez* mandanos amaynar fino todos mouremos. Y oyendolo vn *Moro* de los *Belues* q̄ en *Aserta* con dos mil ducados de oro para yza *Feza* ver vn su hermano se auia embarcado: tomo vna bachea en la mano y le amenazo diziendo/pe rros *Canes* aqui auays de morir todos y esta a de ser vuestra sepultura. Mas *Chamete* que vio que escapar no podia desmayado se le el coraçō cō gran mansedumbre les dixo/bios mi os esforçaos y rema y lleganos a tierra y en ella nos ecbad que vosotros salvos soys: y por mucho que bazian por llegar a tierra la *Galera* llego con gran impetu y con la proa embistio la popa de la *Susta* con tanto furor q̄ casi los anegara: y luego hizo caboga bazia tras / y el Capitan mando sacar el *Esquife* de la *Galera* y saltar en el quarenta soldados bien armados: cō *Corças* *Celadas* y *Arcaubuzes* y entrarla: los quales la acometieron y temiendo el *Arraez* / *Turchos* y *moros* la muerte/por salvar las vidas se arrojaron al agua y fueron ala *Galera*: el clerigo y *Christianos* que cō espesas y hierros pies y manos ligados estauan se leuataron en pie: y dādo bozes dixeron/ *Christianos* aued compassion de los *Christianos* que en triste captinero con grande trabajo y angustia bivimos y no nos querays matar. Concioliendo se dellos los *Christianos* del *Esquife* entraron la *Susta* y los pesabarrojaron: y lleuaron ala *Galera* y presentaron al *Capit*



tan. El qual dando gracias a Dios los rescibio muy bien/ y assi a los Turchos que ala Galera aguarrecer se fueron/ eccebio el Moro de los Selues que con los dos mil ducados se a bogo y assi otros algunos: y como fuere en ella los mando echar al Remo: y al Arraez y Comitre que mucho mal a los pobres captiuos Christianos auian hecho y vinieron a padecer lo que ellos auian padescido. E informado el Capitan de quien el Arraez era/ y de los danos que auia hecho: da do fago ala Fusta la dexo a media noche en la Mar: y mando a sus marineros bolber la Galera la vuelta del Cabo donde los Turchos auia burlado con fin de que le rescatasen los que auia captiuado: y como llego y le conociere holgaron mucho de verle pensando con cautela poder le coger a el y su Galera dilatandole la paga del rescate: y en el entre tanto embiaron adar aniso de su venida a tres Arraezes: de Galeotas de Argel que en Bona estauan para que alli donde les hizo la burla fuesse burlado. Mas conociendo Moro eran palabras las que con el contrataban porque no veyan obras sino dilaciones sospechando al fin que lo deuan hazer stuno muy auisado: y a los diez de Agosto descubrio vna de las Galeotas que emboscada stana por donde mas claro conociere ser verdadera su sospecha/ y por estar apercebido a lo que suceder le podia mando a maynar velas y alçar Remos: y viendo los Arraezes la manera de la Galera no la osando a cometer se retiraron/ y Moro mando guiar la via de Bugia/ y llegando el segundo dia a vna pequena Fleta de Berberia llamada Cauellos de muchos Moros y Moras pescaban Coral:

mando poner en la Dopa de la Galera vna Bandereta Turchesca por asegurarlos/ y vestir veinte soldados de traje de Turchos y con Arcos y Flechas saltar en el Batei de la Galera para captiuarlos: y por los hazer mas crebles de que eran Turchos y no Christianos a vn Maltes les dixesse en lengua Turchesca que (sabia bien hablar) eran Turchos que en busca de Corsarios Christianos andaban: y como se lo dixo algunos lo creyeron y aguardaron ala orilla de la Mar y otros que no quisieron creer vieron a buir: y en esto llego el Esquife a tierra y saltando los soldados en ella captiuaron quatro Moros sin que pudiesen auer mas por que luego fuere conocidos/ los quales embarcaron en el Esquife y llenaron ala Galera: y hecha esta presa/ Moro mando alçar Velas y siguió la via de Bugia y llegando cerca rescelandose rescibir dano si sin licencia e nel Puerto entrara: mando disparar dos piezas de Artilleria para saber si con seguridad podia entrar: y conociendo la Galera por de Christianos/ don Luys de peralta Alcaide y Capitan general de la Tierra y oyda su salua: porque sin temor entrasse mando hazer del Castillo otra tal: y viendo Moro asegurado entro en el Puerto haciendo salua con toda su Artilleria: y salto en tierra aruego del General y comio con el: y siendo la tarde venida mando echar en tierra los Christianos españoles/ y recogio seys carpinteros Napolitinos que de Argel a Bugia (siendo captiuos) auia buido: y despedido de don Luys de peralta se embarco a prima noche y lleuo la dia de Tripel donde fue a los veinte y vno de Agosto/ y



del Baylio de la Religion fue bien recebido: y estando alli vio passar las quatro Galeotas que Dragut auia é biado por socorro a Adorata Rey de Tabor / y como venian ala vanda de Levante doze millas del con su Galera salio contra ellas: y como los Capitanes Turchos la descubrieron y trayan noticia de algunas de las cosas que auia hecho boluieró la buelta de Tabor: y Adoreto siguiendo los fue dando caca jugando contra ellas algunas piezas de Artilleria de que mato algunos Turchos / y como de Tabor Adorata lo vio / mando salir algunos de sus Turchos y Adoros ala marina para darles fauor / con los quales el Adoreto escaramuço jugando el artilleria y disparando sus soldados el arcabuzeria: de que hizo algunas muertes sin el recebir ningun daño: aunq̃ mucha escopeteria y flechas cõtra los suyos tiraron: y viendo que ya las Galeotas estauauan en salvo y seguro y que no las podia auer: mado guiar la via de Adalta donde salto en tierra y fue a besar las manos al gran Maestre: el qual sabiendo lo que auia hecho le recibio muy bien y hizo fauor / y estando en Adalta mando óspalmar la Galera y recogio algunos Caualleros de la Religion que desseauan ya ala conquista de Africa: y despedito del gran Maestre lleuo la via de Zaragoza de Cecilia donde los dexo: y vn dia en la tarde puesto el sol pasado el Cabogalo descubrio vn Baxel de Turchos q̃ venia de Constantinopla de mil y quatrocientas salmas: q̃ llenaua diez piezas gruesas de artilleria y sesenta y seys Turchos con Arcos y Flechas: y ala media noche con grande animo le acometio

jugando algunas piezas de artilleria contra el y le començo a combatir: y acercandose començaron a pelear con los Turchos. Los quales mostrandogrande esfuerço baziendo gran resistencia hizieron lo mismo: jugado sus piezas y disparando flechas cõtra los Christianos / y peleando todos animosamente se causauan muchas heridas y cayan muertos de ambas partes: y combatiendo anduieron toda la noche que cosa espantosa y muy dura fue hasta otro dia al medio del que muertos todos los Turchos / excepto tres y vn Judio con perdida de algunos Christianos Adoreto con los soldados le entro y se apodero del y de los que dentro estauan: y mando echar los Turchos muertos ala Mar y curar los Christianos y entrar en la su berrmano con algunos soldados.

**C**apitulo. xxxvi. como continuando Adoreto su nauegar hizo otras presas con que mucho mas intereso.



**H**echas las cosas por Adoreto que auemos ya contado: acrescentando se le mayor deseo de bazer muchas presas en los Costarios siguió su via: y otro dia llegando sobre el Cabo de Adalapan descubrio otros dos Baxeles: el vno cargado de trigo de vn Turcho de Andrinopoli llamado Charamosa que cõ veynete y siete Turchos venia: y con gran viento le combistio y saltaron dentro sesenta y tres soldados y pelearon con el Charamosa y



los passaron por filo de spada porque no se quisieron rendir quedando muerto vn solo soldado y veynte heridos y el otro Axel se le fue: y del que como señalo por Capitan a vn gétil hombre llamado Raphael y le mado que con veynte y dos hombres le lleuase a Palermo y vendiese el trigo y volbiesse en su busca: y llevando el viage de a quella Ciudad cō fortuna fue en Turchia en el Golfo de Achadia/ dō de perdio el Axel y lo que lleuaua y cinco hombres que se anegaron y el escapó con los diez y siete: y por saber bien hablar Turcheico y mudarse el trage fue tenido por Turcho: y caminando por tierra fueron en tierras de Venecianos donde saluo assi ya los de mas y se puso en libertad. Pues Adoreto aun que a Raphael a Palermo embio no por esso tomo reposo porque luego fue de alli ala Ysla de Chandia: y descubrió vna Naue Veneciana que era de vn Cavallero llamado Bernardi que ua ha Flandes y por tomar lengua della ( como de Christiano y amigo ) de Salarrayz ( renegado esclabon ) a quien el gran Turcho tenia por Governador de Rodas y Capitan de doze Galeas q̄ como Corsario corria la Mar y hazia daño en Christianos: por guardarse de topar con el y desuararse de a quel peligro mando saludar la Naue jugando vna pieza de Artilleria: y sintiendose fuerte el Capitan della por que lleuaua doze piezas de Artilleria de bronze baziendo poco caso de la Galea mando contra ella jugar algunas piezas de que le hizo daño: y enojado de aquello el Adoreto mando batir la Naue/ y en dos horas que la batió la rindió y entro con daño de los que en ella uan: y despues de rendida sabien

do lo que del Capitan desseaua sin cō sentir mas mal recibiese la dezo de su viage: y prosiguiendo el el suyo/ de alli a cinco dias en la canal de Rodas peleando se apodero de vn Esquifazo de ochocientas salmas que venia bien Artillado con dos piezas de bronze y muchas de hierro. El qual era de Adaymy Arraez de la Uelona que venia de Alexandria/ y despues de auer dado buelta a toda la Ysla de Chandia arribo al Puerto Chalia/ donde tubo lengua que Daliamat Capitan del Rey de Argel ua con vna Galea bastarda de veynte y siete vancos: por Embaxador al Turcho a Constantinopla y que estava en Adodon: y cō fin de combatirle y apoderarse del anduuo por aquellas Puercas seys dias: y sabido por Daliamat no quiso salir de baxo de la fortaleza de Adodon do estava/ y muy colerico Adoreto dello se metio vaxo de la misma fortaleza por ver si la Galea stana alli: y delante de la Puercas della por fuerza como vn Esquifazo de Turchos con paños de mucho valor: y de alli a pocos dias uuo nueva de ciertos esclabones que en vn Axel uan: que dentro de Chesalonis estauan los dos Galeones de Turchos con el trigo municion y gente: que Adostafaran embiaba a los Selbes a Dragut para ayuda ha descercar ha Africa: y por le estornar el socorro fue aia Chesalonis a buscarlos y hallo los fargidos por auer auido fortuna. Elos quales a començio y combatio todo el dia hasta media noche: y peleando y descalfando les dio tres batallas por la Mar/ y viendo que en dos dias que con ellos auia peleado no los podia auer ni hazer el daño q̄ desseaua: mando desembarcar dos Adoutreres de metal



metal y veynte arcabuzeros é su guardia: y por Mar y por tierra tornar a combatir los Galeones/ y al aluade otro dia se apodero de ellos y de lo q̄ le bauan: con muerte de la mayor parte de los Turchos que los defendia: y tomádo los de mas por capibos nauiego basta vna Isleta q̄ estava sesenta millas sobre Bona llamada Thabarca: poblada de Christianos ginoueses mercaderes/ y ó allí fue ala Pátanalea dōde veyo algunos de los Napolitanos y Cecilianos y dio buelta al Lebáte por la Berberia: y passádo de la Pátanalea topo vn Nauio cargado de q̄sos q̄ Turchos a Christianos auia cerca ó Cerdeña tomado: cō veynte Cecilianos q̄ en el captibos llebauā y é dereço cōtra el y sin ó dos horas q̄ le siguió dādole caça le alcáço y peleo cō los Turchos q̄ maravillosamente pelearō y se resistierō tres horas: sin de las q̄les cō daño é ellos recebido los vuo y se apodero de ellos y dio libertad y su hazienda a los Christianos cō q̄ muy alegres fueron: y mádado pasar los Turchos y lo q̄ suyo era ala Galera/ despido los Christianos y llebo la via de Cōstátinopla/ y encontro en ella cō dos grādes Naueles de Turchos muy bié armados de gēte y Artilleria: y peleo cō ambos quatro horas vna bié resida peligrosa y sangriēta batalla: y sin dellas con daño de muertes y heridas de sus soldados/ muertos veynte y cinco Turchos y heridos muchos mas se le rindierō: y apoderado é ellos/ en el mas fuerte mádo passar los Turchos y ponerlos al remo y curar los heridos: y recoger a su Galera la hazienda q̄ llebauā: y aun gētil hōbre Saboyano mácebo efforcado y animoso llamado Pirō floresta: mádoq̄ cō algunos ó sus soldados é trase cel/ y diēse buelta ala costa ó Ca-

la bria por ver si por allí toparia costarros por que en ella costumb: auā hazer grādes daños: y llegado en el Puerto de Cotró la Justicia le embargo el Nauio trayendo auana a toda ropa assi p̄ra Christianos como p̄ra turchos y moros: y agramándose moreto ó la mala fama éq̄ le ponā émo a supplicar al Visorrey le restituysse é su onrra y hazienda. El q̄l bié y informado ó lo que passaua se le mádo desembargar diziendo / que lo por el becho antes merecia merced q̄ dañey alcádo el embargo torno a su viaje y dio fin e nel fin del verano: cō ganacia de treynta mil ducados de valor/ q̄ en Oro Joyas y otras cosas gano: y cien Turchos esclabos/ y otros tantos q̄ mato: sin ócbēta Christianos que puso en libertad: y cō esta victoria y riq̄za boluio a su tierra/ lleuādo muchas Cāderas y Ballardetes Turchesca: rāstrādo por el agua/ y tocādo sus Trōpeas y clarines en señal del triūpho y victoria q̄ auia ganado: y saludādo todos sus parientes amigos y naturales cō salba de Artilleria entro en Pisa: de todos los q̄les faemay bien recebido.

Capítulo xxxvij. como Archoboceturion recogio la gēte y municiones porq̄ yua: y boluio cō ello al cāpo/ y se sento la bateria cōtra la Ciudad y lo que mas se prebevo.

**M**Archoboceturio q̄ el viaje ó la Goleta lleuaua cōtinuādole sin parar fue é ellardō de entregó el cuerpo de Luys perez a los oficiales. El q̄l por ellos fue recebido cō grā pesar por auer pdido vn tal Alcayde y capitā/ y otro dia lo mas onorablenete q̄ pudierō ellos y los soldados le diēro sepultura y hizierō sus onrras. Y esto becho/ Archoboceturio les entre



go los quatro mil ducados q̄ el Afsozrey para la paga de los soldados embiana/ y mando alçar Velas y llevar la via de Cerdeña y passo por la costa de la Ylla/ y assi de Lorzegea y fue para Liorna: y llegado enel Puerto a vna boza de noche tomo tierra/ y despacho a Masquarin de montan paró dela Galera Marquesa al duque de Florencia conel despacho del Principe/ y del Afsozrey y don Garcia: y a Renuchino patron dela Galera Justicia para la Señoria de Luca cō los despachos q̄ para ella yuan mādādo le lleuasse otra Galera en su cōpañia: ordenando a cada vno dellos que cō toda la diligēcia possible recogiesen y embarcassen las municiones y cosas que se les diessen y le aguardassen en Liorna conello: y el cō las otras Galeras fue para Senoua donde liego a los diez de Agosto/ y dādo las cartas q̄ lleuaua al Duq̄ y Senadores enel Senado estauo enel Puerto y en la Ciudad proueyēdose de cosas necessarias. Y despacho persona q̄ por la posta fuē a don Hernādo a Milā cō las cartas q̄ para el yuan para que le diesse la gēte. Masquarin de mōtan q̄ al duque de Florencia fue le hallo ē su Ciudad del mesmo nōbre/ al qual dio las cartas q̄ para el yua: y por el vistas/ y la q̄ el Emperador le auia ēbiado/ embio a mādā a los Alcaýdes de sus Castillos de Florencia y Liorna q̄ de la municio q̄ en ellos tenia le diessen y ētregassen quatrociētos quyntales de polbora/ y cinco mil pelotas d̄ hierro colado/ Los q̄les vista su letra obbedeciēdo su mādādo se lo entregārō/ lo q̄l cō toda diligēcia hizo ēbarcar. Renuchino fue assi mismo en Luca y dio sus cartas ala Señoria/ por la qual vistas embiaron a mandar a su Alcaýde del Castillo de Barrezo q̄ d̄ la municio q̄ se tenia para la guarda dela Señoria

ē aq̄l Castillo le diessen dozieteos barriles de polbora: los q̄les cō toda presteza le fuē dādos y por el recibidos y embarcados boluto la buelta de Liorna a jūtarse cō Masquarin de mōtan para aguardar a su principal capitā. Tuendo el Duq̄ y Senadores de Senoua visto las letras del Principe y d̄l Afsozrey/ y como antes auia recebido las del Emperador y ētēdido lo q̄ les auia ēbiado a pedir: y como a q̄l negocio as si para guarda de sus tierras como para seruirse el Emperador: cōuenia ganar la Ciudad d̄ Africa pues ya enel lo el Principe y el Afsozrey se auian puesto/ mādārō q̄ de los Castillos de la Ciudad se ētregassen a Marebo centuriō treymil pelotas y quimētos quyntales de polbora/ y proueyēdo como el officio d̄ sanct Jorge socorriesse y ayudasse de la polbora q̄ en su Castillo de Leysa tenia cō dozieteos barriles/ y poniēdo en todo ello Marebo centuriō buena diligēcia ē breue spacio lo hizo recoger y ēbarcar. la p̄sona q̄ por la posta a Milā a d̄ Hernādo ēbio le dio assi mesmo sus cartas/ y vistas: por no tocar ē inobbediēcia cōtra el mādādo d̄l Emperador/ luego despacho sus correos para la Ciudad de Plasencia/ y Villas d̄ Villalba/ y Burgodesandionys: mādādo a los capitānes/ Solys/ Anthonyo moreno/ y d̄ Hieronymo mārriq̄ q̄ ē guarniēdo ē aq̄llas tierras estauā/ q̄ vista su p̄uissō partiēse los d̄ Plasencia y el Burgo para el Espectia/ y d̄ Hieronymo para Aya con sus cōpañias/ llenādolas biē cōplidas d̄ gēte y muy biē armados los soldados: para q̄ ē cada vno d̄ aq̄llos puertos se ēbarcassē y faessē a Africa ē seruiendo d̄l Emperador/ y señalo otro nuevo Capitā al q̄l mādō haze: otra cōpañia d̄ vñ fanteria d̄ los soldados q̄ por la Ciudad y sus cōtornos andauā pdidos sin plaçer: y p̄ueydo ēbio pagadores a to



das partes para q pagassen las cõpañias / y vistas y obedecidas sus cartas / y dada la paga a los soldados / todas las cõpañias cõ la q nueuamente se hizo llebaron el derecho camino de los Puertos que les auia sido mãdado / y don Hernando mãdo auisar a Marco centurion del despacho q auia hecho y dõ como la ynfanteria caminaua y para dõde. Y sabido por el pueuo q el Capitan de las Galeras de Monaco cõ ambas fuesse al Especias embarcar las cõpañias de Plancia y el Burgo y fuesse con ellas a Liorna. Y el cõ las demas fue para Baya ha recibir las otras. Y como los Capitanes conellas llegaron q a gran diligencia todo lo possible auian caminado los recibieron muy bien y embarcarõ: y alçaron cada vno velas y lleuãrõ la via de Liorna / y en el Puerto se recibierõ cõ gran salda d Artilleria: y todas juntas de cõserba yendo Marco centuriõ con su Galera Capitana delante boluierõ para Africa por Cerdeña como auian venido: y sin ballar cosa q estorno les diese y cõ buen tiempo y viento a seys de septiẽbre llegarõ en salbamẽto a vista de la armada bastẽdo salda d Artilleria. De la q l y de todo el campo cõ gran alegria fueron muy bien recibidos. Y llegando Marco centurion junto con la Galera Capitana del Principe: salto en el Esquife de su Galera y fue para ella y le beso las manos y dio cuenta d lo q lleuaua cõ q mucho bolgo: y le mando desembarcar la ynfanteria y municiones para juntarlo al exercito El q l en cumplimiento dello lo hizo cõ la mas psteza q pudo: y siẽdo desembarcada la ynfanteria / los Capitanes cõ sus cõpañias en ordẽ tocãdo sus Bãbores y Bãzanos / y lleuã

do sus Bãceres sus Tãceras en arboladas fuerõ al cãpo: y llegãdo cerca del Alforrey y dõ Garcia q auerlos auia salido y assi a todo el exercito: saludãrõ cõ vna buena salda de arcabuzeria cõ q todos mucho se regozijãrõ. Lo q l fue muy al contrario en Defarrayz y Caydaly / y en todos los Turchos / Africanos y Alexãdrinos: viẽdo q sus enemigos de cada dia se reforçauã y ellos stauã en cerrados y sin esperança de socorro / especiaimẽte despues que Dragut se auia ydo.

**C**apitulo xxxviii. como se hizierõ ciertos yngenios para minar la Ciudad: y como se plãtarõ otras baterias y la batieron.



**A**drónico dspinosa yngeniero a quiẽ el Alforrey a Cecilia embio ha llamar: cõ diligencia se embarco y fue en el cãpo y pẽto ante el / del q l fue biẽ recibido / y le mando dar relaciõ d lo q hasta alli por Luis perez auia sido hecho y mostrarle la bateria acordada: y q viesse la poluora q auia y viesse ordẽ e hazer algunos yngenios para ganar la Ciudad: y esto mãdado / hizo alojar la gẽte de Lombardia y puerla de bastimentos para q olvidassen parte del trabajo q auia passado en la Mar: porq vnos y uã mareados y otros cõ necesidad d reposar para recupear sus fuerzas y salud: y pareciẽdole q para tãtos como eran auia pocas bituallas y q no cõbenia estumessen mal pueydo: escribio a Hernãdo de vega mãdãdole / q con toda breuedad hiziesse puer d vnos frutas y otras cosas para refrescar el cãpo: Ynã vez qz teniente d dõ Garcia q cõ sus Galeras embiana. Que no poco hizo al caso hazerlas tã buẽ so



corro segun menesterosos del los soldados estauan/ y por ninguna cosa les couintiera que el se dexara de ballar en esta empresa: porque careciédo su presencia della como no le cōstara tã por entero delas necesidades y trabajos que les ocurrian y padecian: aun q̄ le embiaran a pedir el socorro refiriendoselas por letra para remediarias: no creyendo la necesidad ser tan grande no viera tanta presteza y diligencia ny tanta provision. Por lo q̄ piadosamente deuenos creer que Dios le puso en coraçon p̄mitio y t̄mo por bien se ballase en la jornada: por el beneficio que del en ella los Christianos auian de recebir/ porque de otra manera segun el Armada de cosas yua necesitada no pudieran dexar de padecer peligrar y morir muchos mas de los que padecieron y murierō: assi d̄ hambre como por mala cura que tuuieran. Pues vista la poluora que de todas partes se auia llevado/ y refina da la maia que dela Goleta/ Rapos les/ y Cecilia auia ido/ y la buena de Florencia y las otras partes: juntarō ochocientos quintales y sietemil peslotas/ y tractando sobre los yngenios Andronico de spinosa/ y Hernanmolin se acordarō que para q̄ breuemēte se hiziesse gran efecto: hiziesse vna trinchera desde el cãpo hasta el muro de la Ciudad: laqual fuesse por de baxo de tierra y por encima cubierta: y vn Galapago de madera para que de baxo del fuesse gente guardada hasta fin dela Trinchera: y juntando al muro estando de baxo del/ pudiesse limpiar piedras y picarle y minarle para derribarle y entrar la Ciudad: y dada la orden se començo por los gastadores a hazer/ y antes de llegar al muro començando ha abondar ballaron tã

ta agua q̄ no se pudo hazer de bondon mas de medio estado: y como la trinchera fue hecha y el Galapago fin de ella puesto. De sarrabiz que lo vio/ t̄mo no consejo con Layday y los Turcbos y Moros como desbaratarian el fin que entredieron llebauã: y acordaron q̄ muchas astillas de leña seca vnañadas con pez y fuego de alquitran/ y bacos de juncos secos vntados y mezclados con el mismo fuego: venida la noche se echasen encima del Galapago para quemarle: y venidos en esto lo mandaron hazer y vntaron y pusieron como auia d̄ estar: y la noche venida con su buena astucia y maña/ desde los muros y torreones començaron ha arrojar los bacos y astillas ardiendo sobre el Galapago: y como sobre el cayeron començo ha arder: y puso tanta buena diligencia por Hernanmolin q̄ de baxo del stava: para dar la orden como el muro se auia de picar y minar q̄ el fuego se mato: pero a penas fue muerto quando tornaron del muro ha arrojar muchos mas bacos y astillas encendidas y le tornaron a quemar por vn lado: y por matarle se quemaron algunos/ y aunque del cãpo el Alorrey y don Garcia mandaren jugar el Artilleria cōtra los q̄ de los muros y torreones el fuego arrojauã nãca se lo pudieron esforuar: antes como por segunda vez lo tornaron amastar del muro lo tornaron ha aprender: y duro casi toda la noche: y quemarō del todo vn lado del Galapago de tal manera que pusieron a muy grã peligro los que estauã de baxo: y como tan cerca los tenia començarō a jugar escopeteria contra ellos: y mataron y malbirieron hasta ochēta soldados y algunos Gastadores/ ya Hernanmolin dieron vn escopetazo por los pechos de



que murio: y siempre los enemigos estuuieron tan ansados y recatados que por ninguna via se pudo hazer el efecto: assi por la mucha resistēcia que hizierō como por la defensa y ébaraçō del agua q̄ fue el principal estoruo para q̄ no se pudiesse hazer: y viendo q̄ este artificio e ingenio tã mal auia salido, Espinosa dixo al Alforrey: q̄ quãdo de Cecilia venia auia reconoscido por la parte de la Mar ser lo mas fiaco de la Ciudad puesto que toda ella era mucho fuerte: y que le parecia ser necesario y muy cōueniente por alli dar bateria ala vanda del Venante: en el lienço que confinaua con el Torreon mas cercano de la mano derecha por junto a tierra y porque por alli le parecia el agua no estar honda: y becha la bateria aun q̄ los soldados se mojasen ala rodilla o mas alto podrian entrar la Ciudad porq̄ no auia Rebellin ny otro fuerte: y q̄ si por alli no se ganaua ternã mucho trabajo en ganarla. Y pareciēdole biē al Alforrey quiso reconocerlo y assi tres horas d̄s pues que anohecio el y don Garcia con Andronico de spinosa y otros: fueron al reconocimiento/ y lo primero ala bateria que se auia becho en el Rebellin: porque don Garcia veia la queria hazer muy mayor para que por ella se tornase tentar de entrar la Ciudad. Y auiedola reconocido lo mejor q̄ pudierō aunq̄ dexerō Andronico lo contradixo/ y passaron adelante: y desde tierras le mostro el lienço d̄ muro que se auia de batir. Los quales alli determinarō q̄ por alli se batiesse: y se le mado hiziesse los yngenios necesarios para batirle. El qual comēço a mandar hazer preparatorios para meter d̄tro del agua el Artilleria: y en la parte del campo q̄ Luys perez

auia dexado señalado y comēçadas las plataformas: juenes e la noche veynte y siete d̄ agosto platar veynte y dos piezas gruesas de Artilleria: y al rō per del alua de otro dia viernes con muy buena ordē comēçarō a jugar: batiedo vn lienço del Rebellin q̄ estaua adozietos y treynta passos d̄l capō: y como la Artilleria era mas gruesa y mejor/ y la poluora mas fina/ y la bateria cogia mas en lleno hizo grãde opaciō: y en muy poco spacio derribo mucha cosa: y viendo Desarrayz la gran bateria q̄ sin parar por aq̄lla parte le dauã: hizo juntar los esclabos y algunos Turchos y Adoros de la Ciudad para limpiar lo que la bateria derribaua: cō fin de fortificarle y hazer vn brauo reparo para segurarle: y como de dia no estauan limpiarlo por la mucha piedra q̄ el Artilleria derribaua y caya d̄tro de la Ciudad y lo limpiarã de noche: andando lo limpiando a la parte de los Adoros trabajauã caço vn pedaço del muro y Torreon q̄ muy atormetado estaua q̄ mato treynta dellos: y quebrō las piernas / brazos/ y cuerpos a otros: y sintiedo grãdolor los heridos alçaron grandissimo llanto/ y los que sanos y sin lision quedaron de dolor d̄ ver los muertos/ y de temor q̄ cobrarō se retiraren a fuera y no osaron mas entēder por estōces en la lauo: de que cauō grande alteracion y espãto en la Ciudad. La bateria hazia grandissimo daño en el muro/ derribandolo que cosa espantosa era: de tal manera que como era tanta cantidad lo que derribaua no bastaua poderlo de noche limpiar ny hazer ningun reparo dentro por aquella parte: mas de quanto auido su consejo Desarrayz y Laydaly/ y otros con ellos proueyeron: meter en el



DE LA GUERRA

Torreón que batian sacas de algodón porq̄ menos daño se recibiese. Mas como la batería auia sido y era muy rezia terrible y dañosa: auia rōpido vn grã pedaçõ del muro q̄ se adana õl ande q̄ iua õl muro de la marina al de la Ciudad/ y nõ temian por a q̄lla parte la Ciudad les entrassẽ: porq̄ aun q̄ ala batería suuiesen estaua por allí el muro auerto quanto largos doze pies q̄ nõ lo podiã atrauesar y de allí a baxo auia grande bondura que nõ se atreuerian a saltarla y para pder Desarrays y visitar todo el muro y Torreones la redonda: auia mandado poner en aquella falta vn tablõ de anebura de dos pies: y tan largo quanto lo q̄ faltaua dellegar al anden del muro de la Marina al muro de la Ciudad y quatro pies mas: puesto por tal forma y artificio con cuerdas colgando que como quales quiera subiesen sobreel: tirando dellas desde abaxo los derribasen dentro en la Ciudad para darles a todos la muerte: y assi contino Desarrays visitaua todos los muros y Torreones al rededor yendo y viniendo a passar por el tablõ: y como vio que las quatro Saleras cada noche se diuidiã del armada abazer la cõtunela/ siempre assi ha a aquellas como alas de mas por les bazer daño mandaua çagar Artilleria cõtra ellas: y en algunas dieron las pelotas de que mataron algunos marineros y soldados y hizieron otros daños: y de la parte do mas mandaua tirar contra ellas era de vn traues que caya tras vn Torreón de la Marina cerca de la Mezquyta mayor: en el qual auia vna vanderã con las armas del Duque de Florencia: que Dragut auia auido en vna Fragata õl Duq̄ q̄ cerca del Puerto de Liorna. Mas como

la batería sin cessar andaua/ viendo el daño que do auia començando bazia el Visorrey la mando continuar / y batir otros lienços y Torreones del Rebellin y de allí apoco el lienço del muro principal: y como la batería auia mucho allanado y quedaua alto el Torreón junto a el/ paresciendole que si los enemigos se vniessen fortificado de dentro como auian fortificado se cõttra la primera batería que se les auia dado: seria bien ganarles a quel Torreón para que apoderado en el la gête de guerra podrian ganar desde el: los muros y los otros Torreones aun que poco a poco con trabajo y tras ellos la Ciudad: mando batir el Torreón para derribar parte del o por lo menos desmocharle: y començando le abatir hallaron le tan rezio y duro fuerte y maciço que en mucho espacio que le batieron fue muy poco lo que se derribo: porque nunca le pudieron emparejar con la batería del lienço: y como Desarrays veu el daño q̄ se le bazia por todas partes: por las Troneras de la Ciudad mando salir veynte Turchos y entrar en vno de los Puertos Alexádrinos y é vna Salera que en la Mar estauan: y que desde ellos disparasen su escopeteria contra la gête de guerra que estaua en las trincheas baziendo todo el mal y daño que en ellos pudiesen. Los quales siendo en ellas/ como estauan guardados del Artilleria del campo que nõ les podia dañar/ començaron a dispararla y mataron y hizieron algunos soldados: y como el Visorrey vio los daños que los Turchos desde los Puertos bazian: auido consejo sobre ello con don Garcia y Somoza/ para stormarlo que nõ lo hiziesen / mando bazer otra trinchea que llega



se ala lengua de lagua que saesse al de  
 recho de la Popa de la Galeota: y  
 como alli la Mar era muerta/ y la are  
 na mojada y menuda: la mádo fortifi  
 car cō tablas y farina/ y hecha estorua  
 ba muchos ó los daños q̄ los Turchos  
 soltā bazer z no podiā hazerlos tan a  
 menudo. Y con toda diligencia Spi  
 nosa entendia en bazer los preparami  
 entos para sentar la bateria ē la Mar.  
 Y pareciendole a don Garcia cosa  
 muy larga y pesada el bazer de los  
 vancos y entablamiento que para ela  
 fiēto del artilleria se bazia: dixo al Vi  
 sorrey q̄ le parecia a quello se devia de  
 rar y buscar otro nuevo modo mas  
 presto para ello: y auēdolo bien confi  
 derado por mayor breuedad/ acordas  
 ron dar la bateria desde dos Gale  
 ras entēdiendo que se podía muy biē  
 bazer: y comunicada la forma que pa  
 raello se terma/ y embiando la relac  
 ion al Principe lo aprouo/ y mando  
 dar vna de sus Galeras llamada la  
 Graba: y el Visorrey dio otra de las  
 de Cecilia llamada la Califa: alas qua  
 les Espinosa hizo quitar los Arboles  
 Remos y velas y juntarlas: ligand  
 olas fuertemēte cō clauazon y ma  
 dera para que no se pudieffen desafir:  
 y hizo sus troneras de tablas/ y puso  
 les por costado nueue piezas gruesas  
 de artilleria: y por las proas donde  
 descubrian dela Ciudad otro reparo  
 de maderos gruesos de vna pica de  
 alto: y cercolas de botas bernadas  
 por q̄ el agua no las hauiesse ny etras  
 se: y para ayudar a sustentar la graue  
 za y peso del artilleria. Durante q̄sto  
 passaua llegó al Emperador las car  
 tas/ q̄ el príncipe/ el visorrey dō Gar  
 ciale escriuieron de lo q̄ sobre el cerco  
 de Affrica passaua: de que le peso mu  
 cho dela muerte de Luys percy y del

daño en las Españoles rescebido:  
 y señaló por Alcaide y General de  
 la Goleta a don Alonso dela cueba  
 bjo de don Luys dela cueba / al qual  
 mádo luego partir: y escribir al Prin  
 cipe/ y al Visorrey y don Garcia:  
 que lleuassen la empresa adelante por  
 que aquella era su merced y determina  
 da voluntad. Pues como las dos  
 Galeras estuieron ligadas y el arti  
 lleria en ellas plantada dela manera q̄  
 para batir cōuenia: y dela Pao y Ga  
 leota dela Mar cōtino los Turchos  
 bazian daño/ el Domingo en la no  
 che otrodia despues que las Galeras  
 con la Infanteria de Lombardia les  
 garon. El Visorrey mando entrar en  
 algunas Galeras algunos Solda  
 dos para q̄ las fuesen a ganar y sacar  
 de do estauan y juntar al Armada: y  
 como Desarrayz los vio embarcar y  
 mouer las Galeras cōtra do la Pao  
 y Galeota estauan: entendido el fin  
 parado y a que yuan: desde el muro  
 a grandes bozes mando retirar les  
 Turchos ala Ciudad: y jugar el arti  
 lleria della contra las Galeras para  
 echarlas afondo y estoruar no lleuas  
 sen el Panto y Galeota: pero no per  
 esso las Galeras dexaren de ir ade  
 lante jugando su artilleria contra la  
 parte do el daño les bazian aun q̄ les  
 matauan algunos soldados y bazian  
 daño en las Galeras: y a su pesar las  
 sacaron y juntaron al armada. Y assi e  
 ste mesmo Domingo en la noche q̄ sic  
 te de Septiembre era/ estando ya reco  
 necido donde las Galeras que auian  
 de batir se auian de plantar: en la par  
 te mas cōmoda y que mejor lugar auia  
 se plantaron: y lleuando en cada vna  
 veillas dos Artilleros que gouernas  
 sen cada pieza: y vn Sotacomite y  
 diez marineros por ayudates/ y otros



DE LA GUERRA

dos que de contino vanassen las troneras para que cō el fuego de la poluoz a las Galeras no se quemassen: y diez carpinteros y diez calafates para remediar lo que se abrieffe y quebrasse / y los Capitanes de las mismas Galeras que en ello entēdiessen y se lo biessen hazer: y todo esto assi ordenado y pueydō. Al alua de otro dia Lunes començaron abbatir el lienço que caya alamar: y junto cō esto / el Principe mando juntar vna escuadra de Galeras para que adar la bateria mas rezia ayudasse: y todas a vn tiempo començaron. Y de la Ciudad contra ellas a jugar su Artilleria. Y auiedo vna pelota lleuado vna Adaroma y Ancora / y las manos a vno y las cabeças a quatro y se comēçaua a hazer mucho daño: temiendose de los marineros se escondieron en lo vato de las Galeras / y embiaron a dezir al Principe que porque consentia a quella bateria pues no se auia dētrar por alli la Ciudad y antes se perdia mucha gente. Y sintiendo su temeridad y flaquesa Andronico de Spinoza / porq̄ la bateria no cessasse embio ha auisar dello a dō Garcia y a pedir le gente que sin temer le ayudasse. El qual le embio a Mallares Sargento de la compania de don Juan con cinquenta soldados / con los quales Andronico se dio mayor diligencia: aun que viendo caer vnos muertos y otros muy mal heridos: para el remedio de los quales auia Curujanos q̄ les curauan de los cuerpos y religiosos de la salud de sus anymas que les era grā beneficio y muy provechoso. Y teniendo de todo el Principe noticia por escusar la perdida de los Marineros y assi la de los soldados: mado hazer garfios de madera para aferrar

las y retirarlas / y siendo hechos entrar gente de sus Galeras en Barcas y que las fuesen a retirar: y començandolo con toda la maña fuerza y diligencia posible las hallaron tan fuertes y firmes como si encalladas estunteran: de tal manera que ny poco ny mucho las pudieron mouer: por lo qual combino que la bateria se continuasse: lo qual se dueve por cierto creer q̄ benigna y maravillosa mēte Dios lo proueyo para la perdida de los defensores de la Ciudad / como aq̄l q̄ sabia el provecho y efecto q̄ de darla por alli se auia de seguir (como adelante diremos) y porque del traves que tras la Mezquyta mayor estava donde se veya la Bandera del Duque de Florencia: jugauan muy a menudo Artilleria contra ellos y cōtra la escuadra de las Galeras y des de alli les auian hecho y hazian el daño y el Sargēto Mallares y los soldados q̄ auia q̄dado estaua muy cāsados de lo que auian trabajado a quel dia / don Garcia mando entrar en las Galeras al Capitan Dugueta con sesenta soldados porque la presa nunca cessasse. Y plantar quatro piezas de Artilleria en vna puuta de la tierra que se metia en la Adar que descubria los lienços y Torreon que se barian: y como Dugueta y los soldados fueron dentro y las quatro piezas se plantaron: las baterias por Adar y por tierra anduieron muy mas rezias y espesas sin cessar y se quebrō vna pieza de Artilleria de las Galeras del Papa. Y porque jugado las quatro piezas contra las defensas del traves de farros rescebía daño: mando mudar su Artilleria por muchas partes de los muros y Torreones y jugarlas contra los tres par-



tes de do batian: y cōtra las trincheas do estava la gente de guerra por bazerle muy mayor: y con esta grā furia batieron todo este dia. Y otro por la mañana tomaron a jugar pero no contanta braueza porque no todas las pieças podian: porque en la bateria que ala tierra se daua auian reventado algunas delas de Cecilia y otras de Napoles y conuenia poner otras en su lugar. Pues como Desfarrayz vio la bateria que le daua ser tan braua y peligrosa/ y con tantas pieças/ y por tantas partes de la tierra y Mar: con gran diligencia proueyo en q̄ se biziesse fortificacion ala parte de la Mar: mandando se limpiasse lo que la bateria derribaua para bazer fosse bōdo con otro tal reparo como en la primera bateria: pero era tāto lo que derribauan que no lo bastaua de noche a limpiar: y a todo el campo dio gran esperanza segun lo que se ve ya q̄ se derribaua por alli se auia de entrar a ganar la ciudad: y assi sin parar batio la artilleria d̄ tierra treze dias arreo: y la d̄ la mar y las q̄tro pieças lunes y martes. Y como fue el dia d̄ nuestra Señora d̄ septiembre / por solepnizar el dia de la gran fiesta que era/ y regozijar y alegrar el campo/ y poner terroz y temor mayor en los enemigos. Usado don Garcia de vn marauilloso ardida: ala hora d̄ la lusa mando juntar toda el arcabuzeria del tercio del Rey: no y salir del fuerte en que estauan: y dar vna buelta por lo llano de la tierra deñuandose algo del campo y bazer salua: y viendolos Desfarrayz en aquella orden y como bueltos contra la Ciudad la baxian: mado jugar vna media Culabrina cōtra los soldados: la pelota de la qual dio en tierra en medio dellos y fasso sin les bazer nin-

gun dafio: y alegrandose los soldados desto tomaron a cargar otra vez y bizieron otra muy mayor salua: y aunq̄ otra vez la media Culabrina contra ellos jugo no les hizo mal: y fin de media hora que bizieron vna braua pauana boluieron a juntarse al campo/ y auido sobre esto Desfarrayz acuerdo: y considerado y entendido el paraque las saluas contra la Ciudad auian hecho: para dar ba entender a los Chriistianos quanto rezios y fuertes estas uan y lo poco que los temian: como su la noche/ mando juntar todos los escopeteros de la Ciudad y bazer cōtra el campo: otra muy mayor y mas durable salua con que puso a todos en admiracion.

**C**apitulo xxix. Como se acordo por el Visorrey de Cecilia / y el Principe Andrea duzia/ y don Garcia entrar la Ciudad de Africa.

**P**ues como las baterias que por la Mar y tierra a la Ciudad d̄ Africa se dauan auian hecho y baxian grā dafio: y estas uan de manera que ya por ellas se podia entrar. El Visorrey/ y don Garcia se juntaron a consejo/ y con ellos otros Caualleros / e Andronico de Spinosay el Visorrey les propuso diziendo assi. Como notorio Caualleros os es/ por la noticia q̄ oy de como los Turcos y Africanos se sabien fortificar: por creido podremos



DE LA GUERRA

tener a tã grandes baterias como agora se les va siẽpre se repararã y fortificarã a fin d guardar se: y baziẽdo otra tal fortificaciõ como ala parte d el Rebellin tienen hecha en estas otras dõ de agora las baterias recibien: por muy trauajoso y dificultoso ternia la Ciudad ganarles pudierãemos: sino fuesse por largo discurso de tiempo y mas por falta de mantenimientos que por fuerça de armas: y considerando (comigo mismo) esto os z querido comunicar my voluntad z intencion: q es dezir os pensẽs en si comberna pues las baterias estan tales que ya por ellas se podra arremeter/ si se ra bien se arremeta y haga por ganar las antes que nuestros enemigos tengan lugar de hazer la fortificacion: y si os pareciere hazer se deue pensar las o: dẽ q para ello ternemos y quien y porque partes arremeteran. Q dõ lo por el Alorrey propuesto por dõ Garcia y los otros Caualleros y gentiles hombres començaron a tratar del negocio: y a todos en general parecio bien lo que auia propuesto. Y respondiendole don Garcia le dixo / ser cosa muy conueniente su proposiciõ y que aquella se deua proseguir: con tanto que se aguardasse q las baterias se diessen aquel dia y medio de otro para que fuesen mas anchas y auerzadas: por donde con muy menos peligro la gente de guerra pudierã entrarlas: porque si estrechas fuesen sobre la entrada moririan muchos: por el grandissimo daño que los Turchos y moros desde los muros y Torreones con el Artilleria / Escopeteria / Flechas / y Piedras que tirassen podrian hazer: lo que noterian tanto lugar quando la bateria fuesse ancha: porque podrian resistir

sus enemigos y alexarlos de los Torreones y muros con el disparar de su arcabuzeria: y pareciendole bien al Alorrey y a los de mas vinieron enq se hiziesse assi: y trataron como / y por do / y que compañías arremeterian: y acordarõ que se arremetiesse ala Ciudad por tres partes y por cada vna dellas cinco Banderas. Y porque la bateria vieja que primero auian dañado cõtra el lienço y Torreõ del Rebellin se sabia auia por alli gran fuerça hecha por dentro de la Ciudad: y la que por menos peligrosa se tenia era la dela Mar por lo poco q auia q la barias: creyendo no aurian tenido lugar de hazer reparos / y por que no se agrauiasen los Maestros de Campo y Capitanes: dixiendo cedauan a vnos contra lo mas fuerte y peligroso y a otros por lo mas flaco y sin peligro: que las vanderas de los Tercios fuesen rebueltas vnas con otras: y que don Hernando de Toledo arremetiesse contra la bateria nueva con los Caualleros de la Religion / y Capitanes don Alonso pimentel / Moruela / y don Bernal dino de cordoua con sus compañías. y Hernãlobo / y con el dõ Juan de medici / Camarraga / Solis / y Anthonio moreno y las suyas por la bateria de la Mar. Y dõ Alvaro de vegacõ los capitanes Origuela / Brizeño Amador / y Pagan con sus Banderas y soldados por la bateria vieja. Como quiera que aunq por ella se arremetiesse se tema poca sperança se pudierã ganar: pero que conuenia q assi se hiziesse porq ocupados los enemigos en guardarla vniẽsse menos fuerça y resistencia en las otras: y que cada cinco Banderas se recogiesen y juntasen vna hora antes del alua de otro



día miércoles: junto alas tiendas de los Maestros de campo: y que por se fía al arremeter tuuiesen quado oyessen jugar dos Cañones gruesos y sin dellos tocar la Trópetta del Principe en tierra: y que don Hernando no arremetiesse hasta que Hernando lo que algo del arredrado estava / falliesse de do estava el Artilleria y en parejase con el: para que ambos a vn tiempo fuesen a entrar las baterias / y que los que fuesen a entrar por la bateria vieja lleuassen algunas granadas de fuego de alquitran para arrojarlas dentro: por si cō a quel ardida pudiesse hazer desamparar el fuerte a los que le guardauan: y que toda la otra gente del exercito qdasse en guarda del Artilleria y de los moços y mugeres del campo / y para que todos estuuiesen auisados y apercebidos se les diessse auiso dello / y venidos en este acuerdo salieron del consejo / y el Visorrey lo escrivió al Principe para que si le pareciesse bien se pudiesse en efecto: y por el visto / autendolo bien considerado lo aprubo y envió a dezir que aqullo mesmo le pareciesa y tal era su voto: y licuado el parecer al Visorrey / mando auisar la ynsanteria de todos los tercios / y que ningun soldado se entremetiesse a saquear la Ciudad ny apoderarse de ningun esclabo ny de otra cosa hasta que fuese ganada y sin resistencia de enemigos: para que por desordenada cobdicia no se dexasse de alcanzar la victoria: y dado el auiso / los Maestros de campo / capitanes / gentiles hombres / y soldados se començaron ha adereçar: y confesar los que hasta alli nolo auia hecho para ganar el Jubileo plenissimo del Año sancto q̄ estava: q̄ nuestro muy sancto Padre a supplicacion del Vi-

sorrey les auia concedido y al campo embiado: y con la mucha diligencia q̄ en ello pusieron / oyédolos de penitencia los Frayles / Sacerdotes y Clerigos de los tercios quedaron todos en estado de merecer.

**Capitulo xl.** Como el exercito se puso en orden para entrar la Ciudad de Africa: y como a los Turchos y Moros de sarrazn hizo vna platica y proveyo de guarda las baterias: y el Visorrey y don Garcia hizieron dos contemplatinas oraciones ala gente de guerra.



**D**es como el exercito quedo a pcebido para otro dia entrar la Ciudad de Africa / y la tençia irrenuocable era dada en el

Rey por aquella diuina Magestad: para que mas en poder de Infeles no estuuiesse ny so su poderio y mando se subietasse: y con perdicion y destrucion de los moradores y auitadores della se restituyesse a los Christianos a quien por justo derecho pertenece. Una hora antes del auiso del dia y sancto Nicolas toletino / el Visorrey y don Garcia fueron armados de sus armas: y los Maestros de campo / Capitanes / y Caualleros de la Religion / y los gentiles hombres e ynsanteria como en el cōsejo se auia acordado: y juntos estauan don Hernando de Toledo y los Capitanes don



DE LA GUERRA

Bernaldino de Cordoba/don Aló-  
so pimentel/y Adoruela y sus com-  
pañias con los Comendadores de  
sanct Juan: todos los quales estauā  
armados sus coseletes y con sus ceta-  
das e las cabeças. A nos tenā picas  
otros Alabardas / y otros espadas  
y Rodelas: y junto con ellos y en or-  
dē los arcabuzeros cargados sus ar-  
cabuzes y sus cuerdas encendidas / y  
algunos con alcanzias de fueg y los  
Alfereses con las Aláderas encerbo-  
ladas. A otra parte estaua don Al-  
uano de vega / y los Capitanes Bri-  
zeño / Amador / y Dagá / y el Alferes  
de Orubnela con las compañías por  
la orden que don Hernádo. Ya otra  
Hernan lobo / y los Capitanes don  
Juá d médoça / Sumarraga / Solys /  
y Anthonyo moreno assi como los o-  
mas: y todos los otros Capitanes y  
soldados para la guarda del campo es-  
legidos en la borden que conuenian  
estar: y hasta treynta gentiles bōvres  
Romanos / Florentines / y Simones  
ses que auian salido de las Galeras  
del Papa y del Duque de Florens-  
cia todos muy bien adereçados de  
guerra: y otros algunos Italianos  
sin orden. Y estando el exercito desta  
manera se les dixo la missa la qual to-  
dos oyeron en general con gran devo-  
ciō y se encomēdārō de todo coraçōn  
a nuestro señor cada vno supplicando  
por su vida salud y victoria: y dicha/  
el sacerdote bendixo todo el exercito  
Artilleriay Aláderas de que todos  
quedaron muy consolados: y siempre  
la bateria por la Aláder y tierra con  
gran furia batian la Ciudad. Y como  
Desarrayz que dentro della siempre  
proveya lo que conueniente le pares-  
cie / bora con acuerdo de los Tur-  
chos y Adoros bora sin el / viendo

en la orden que la gente del campo  
y experto sñar a temido querā arrem-  
ter de entrar la Ciudad: mandō pasar  
los Turchos y Adoros / e presente La-  
y daly y Adaybenç y los otros prin-  
cipales Africanos y Alexandrinos  
les dixo. Valerosos Turchos / esfor-  
çados Africanos / animosos Alexan-  
drinos / la bora se nos va llegando es-  
ta q̄l conuene mostrar nuestro esfuer-  
ço a nuestros enemigos y quien so-  
mos / por q̄ sabed q̄ (yo temo) nos qui-  
erē entrar la Ciudad y dar a todos la  
muerte por la orden en q̄ estan: y crey-  
do (para my) tengores merced q̄ para  
descercarnos Ala y Adabomas nos  
quieren bazer / por q̄ muy claro esta su  
pdiçō y nuestra victoria: por q̄ si bien  
cōsideramos por ninguna parte nos  
pueden rētar a étrar la q̄ no se guarda:  
por q̄ si por la primera bateria gerē en-  
trar / ya sabey quanto fortificados por  
alli estamos con el ancho y bando fos-  
se: y nuevo muro parapeto y Lem-  
bardas que en el tenemos y traveses  
que junto a el ay. Pnes por donde  
agera nos han batido y baten muy  
mas dificultoso les sera / por q̄ no pue-  
den entrarnos sino por el tablon que  
puesto tenemos para andar del muro  
de la Adarina al dela Ciudad a visi-  
tar los Torçones: y esto cada y quā-  
do en nuestra mano sera quitarle: mas  
de my parecer no se debe quitar pue-  
artificio y ngemos ay hechos en el:  
parabolberle y d̄ribarle y esforbarle  
la entrada cada e siempre que quera-  
mos. Pnes si por la parte d̄ la Adar  
por de batido no han entrar quieren/  
tambē tenē por ay mal recaudo: por  
q̄ guardarlo emos de manera que no  
nos puedan enojer / pareciendo es a  
todos a my parecer q̄ todas las ba-  
terias se guardessen desde ellas me-  
mas



mas para q̄ conozcá nuestros animos y valor y en ellos peleando muramos. Y si por caso lo q̄ Ala y Mabomad no permitan ny quieran hazernos tá to mal: que los Christianos la bateria del tablon ganasen: retirando nos el muro adentro y desde abajo derrribádole todos los q̄ en el estuateré caýran en la Ciudad y les daremos la muerte: y para en todo esto tener buena guarda y orden me parece que en los trabeses de la primera bateria esté veynete Turchos y cien Moros que bastante guardaes: pues ellos mismos de suyo estan con su gran fuerza guardados: y que en la bateria del tablon esten / cinquenta Turchos y dozientos Moros: mitad Africanos mitad Alexandrinos: y en la de la Adar otros tantos / y la otra gente de guerra este en guarda del Reveslin / Puertas / Torreones / muros / y Barbacana: y dentro de la Ciudad bagaie cuerpo de gente en la Plaza que de las calles de las baterias a ella salen: para que siendoles necesario dar socorro con gran presteza se les de: aun que bien cierto soy (como se dice) no nos entren la Ciudad / y en el procurar entrarnos la y retirarse jugando contra ellos nuestra Artilleria escopeteria / y Flechas / forçado sera recibian de nos total ydicion ydano: y tales podra ser los dexemos q̄ nos atrebamos a salir a darles la batalla para les dar fin: y baziendolo / no solo ganaremos immortal fama mas aun q̄ daremos con mucha riqueza de oro / Joyas / esclavos / y otras cosas van do saca al campo: por esso mirad lo q̄ sobre ello os parece / y si assi lo venimos proouer. Dydo por todos lo q̄ propuso Masarrayz / lo comunicaron entre ellos: y al fin se refamieron en q̄

se biziesse assi / y venidos en ello sin tomar otro mas parecer: alli vieron orden como se auia de hazer la guarda: y que y quales personas starian en las baterias / entre los quales por principal señaleron a Maybenet que guardasse la bateria nueva: y otro principal Turcho la de la Adar: y todo proueido y acordado fueron ala Mezquita mayor y hizieron oracion: inuocando y llamando ba Ala y Mabomad: y becha / cada vno boluto con sus armas donde le fue señalado para defender su Ciudad: y proueyendose las Dueñas / Donzellas / moças y muchachos de piedras para si la entrasen ayucarla a guardar: y descender assi mesmas como buenas Africanas. Y esto assi becho / porque de los esclavos Christianos que tenian aun que eran pocos no se recibiesse daño. Desfarrayz los mando poner a recando y quedaron aguardando lo que los Christianos harian. Pues como el exercito apercebido / en arma / y a manera de combatir estaba: y el Sol salto muy rezio / y entro el dia muy caluroso / y ya era tarde / y no se auia más dado dar el salto ala Ciudad: e la ynfanteria con las armas y gran calor recebia cõgoza. Pareciédole a don Fernando que atardar se mas el mádarlos arremeter: seria muy dañoso porque los soldados no podrian pelear con el aliento que con el fresco: embio a dezir a don Garcia que mirasse q̄ el dia entraba muy pesado / y el Sol muy rezio y con gran calor: y que si se detenian en mádar entrar la tierra los soldados se esolearian y no podrian combatir: que proueyesse como se biziesse el effecto: al qual don Garcia embio a dezir que se reposasse porque no conuenia dar tan ayua la



DE LA GUERRA

batalla q̄ quando boza fuesse le yría a visitar. y entēdido por dō Hernádo fue pa el yle ffrío lo mesmo q̄ le ebio a dezir: y don Garcia le replico diziēdo q̄ se fofsegasse basta las tres bozas de syas del medto dia/ y que quando Hernánlobo sahese del Artilleria y éparejasse con el arremetieffe a entrar la Ciudad por la bateria nueva: porq̄ Hernánlobo auia de ir a entrar por la dela Mar. Oydo por don Hernánlobo bolato ala ynfanteria y les dixo la orden que se auia de tener a cuya causa començaron a fofsegar. Pnes como la bozad las tres se fue acercando en la qual ala Ciudad auian de aremeter/ don Garcia fue para el esquadron donde estana don Hernánlobo de toledo con los Caualleros de la Religion y capitanes z ynfanteria (que auemos dicho) y llegando a ellos dixo. Caualleros / soldados / hermanos / y compasero: creydo (para my) tengo a ninguno de los que a qui estais dexa de ser notorio el fin cō que venimos sobre esta Ciudad q̄ es de seruir a Dios y al Emperador nuestro señor: y desauenzindar della un mal coffario que grandes males y daños ala Chustianidad a becho: capti bandolos Chustianos fierbos de Jesu Chusto y vendiendolos publicamente en esta Berberia/ y por le poner estorno en los que de a qui adelate podria hazer: y pnes para esto venimos a qui si nos boluiessemos sin alcanzar la victoria desta empresa sernos ya vituperable y la honrra de nuestra gloria se perderia. Lo que determinado estas/ que sin ninguna otra dilacion tomado por caudo lo a q̄l inmeño Dios en cuya potestad y mano esta la victoria: y no en grande multitud de exercito se entre la Ciudad y de la batalla a

los enemigos/ el qual suplico/ esorto/ amonesto a todos en comun / y cada vno en particular ruego tengais ante los ojos: y no confieys en vuestros altos ingenios/ no en vuestro poder y fuerzas/ mas todos vuestros pensamientos poned y collocad en su infinita misericordia. porque el solo es aquel y no otro ninguno que nos puede dar la victoria. Con limpia y pura anima a el nos encomendemos / a el de coraçon nos offrezcamos / y pues oy es nuestro dia y la boza llegada en que vuestros esfuerzos se an de mostrar: niēd brescos que soys Españoles q̄ tantos triumphos basta oy haueys alcanzado/ y que ninguna cosa por ardua y peligrosa q̄ fuesse/ nuestra naçion en nuestros tiempos ny en los passados intento que no sauesse con ella. Quando dos vezes oyeredes jugar dos Cañones gruesos y ultimadamente tocar en tierra la Trógeta del Príncipe / y Hernánlobo fuer salido del Artilleria y en vuestro derecho: diziēdo Santiago arremetereys ala Ciudad contra la bateria nueva porq̄ por alli ha de ser vuestra entrada: y encomendandolos a Dios/ y dexandolos muy contentos y satisfechos con su platica fue a visitar los que auian de quedar en guarda del caño. Pnes el Auorrey no estaua de vagar/ porque en medio de la ynfanteria de Cecilia y Maia spina / como bu n capitán les bazia otra oracion diendo. La guerra que emprendido/ gentiles hombres/ verdaderos Chustianos hauemos: es licita/ y é ninguna manera injusta/ pues contra ynfielēs enemigos de nuestra sancta Fee catholica es: q̄ sin justa causa vsurpadas tienen nuestras tierras/ ha aquel vniuo y eterno Dios q̄ por su grande benignidad y bondad nos puede





puede hazer cō mucha bonrra trium-  
phar de nuestras enemigos: cō gran  
debociō supliquemos nos de la vic-  
toria y todo hōbre se anime y esfuerce  
a hazer lo q̄ como animoso y virtuoso  
deue escudarse cō el escudo de la cas-  
tillica y sancta fee porq̄ (parami) cre-  
ydo tēgo y ē ello no dubdo/q̄ el que ē  
esta guerra muriere de sus peccados  
arrepiso triumphara cō los Martires  
en la biē auentura: y dixoles por que  
partes auia de arremeter y otras salu-  
dables palabras con que mucho esfu-  
erzo cobrarō.

**C**apitulo: xli. como se gano por su  
erça de armas la Ciudad de Afri-  
ca y lo q̄ sobre ganarla sucedio.

**S**iendo la hora de las tres  
llegada: la qual todo el exer-  
cito deseaua ya oyr. El Ai-  
sorey mado jugar vn Cas-  
ñon y cesar las baterias q̄ cōtinuo ba-  
tían: el q̄ oydo por la gēte de guerra  
comēçarō a alçar los ojos al cielo/ y cō  
gran beruor y debociō los Coraços  
nes a aquel alto y poderoso Dios de  
Ysraēl: offresciendoles sus intencio-  
nes / sus animas / sus cuerpos / y sus  
vidas muy p̄ticipatamēte. Desarra-  
y q̄ la ynfanteria ē ordē de arreme-  
terveya/ temēdo por cierto el tiro del  
Cañō auia sido señal d̄llo mado tocar  
el Clarin Atambor y Gaytas de la  
Ciudad: y fue por el muro de vna par-  
te a otra visitando la gente q̄ stava en  
el: y en los Torreones baterias y pu-  
ertas/ e puso todos los Turchos y  
Moros en arma/ y assi visito la gente  
q̄ estava en la plaça y ē las otras par-  
tes: psuadiēdoles/ amonestandoles y  
rogādoles cada vno b̄ziēse su deuer:  
poniendoles delante el amor cō que a  
Ala y Adabomad deuiā seruir/ como

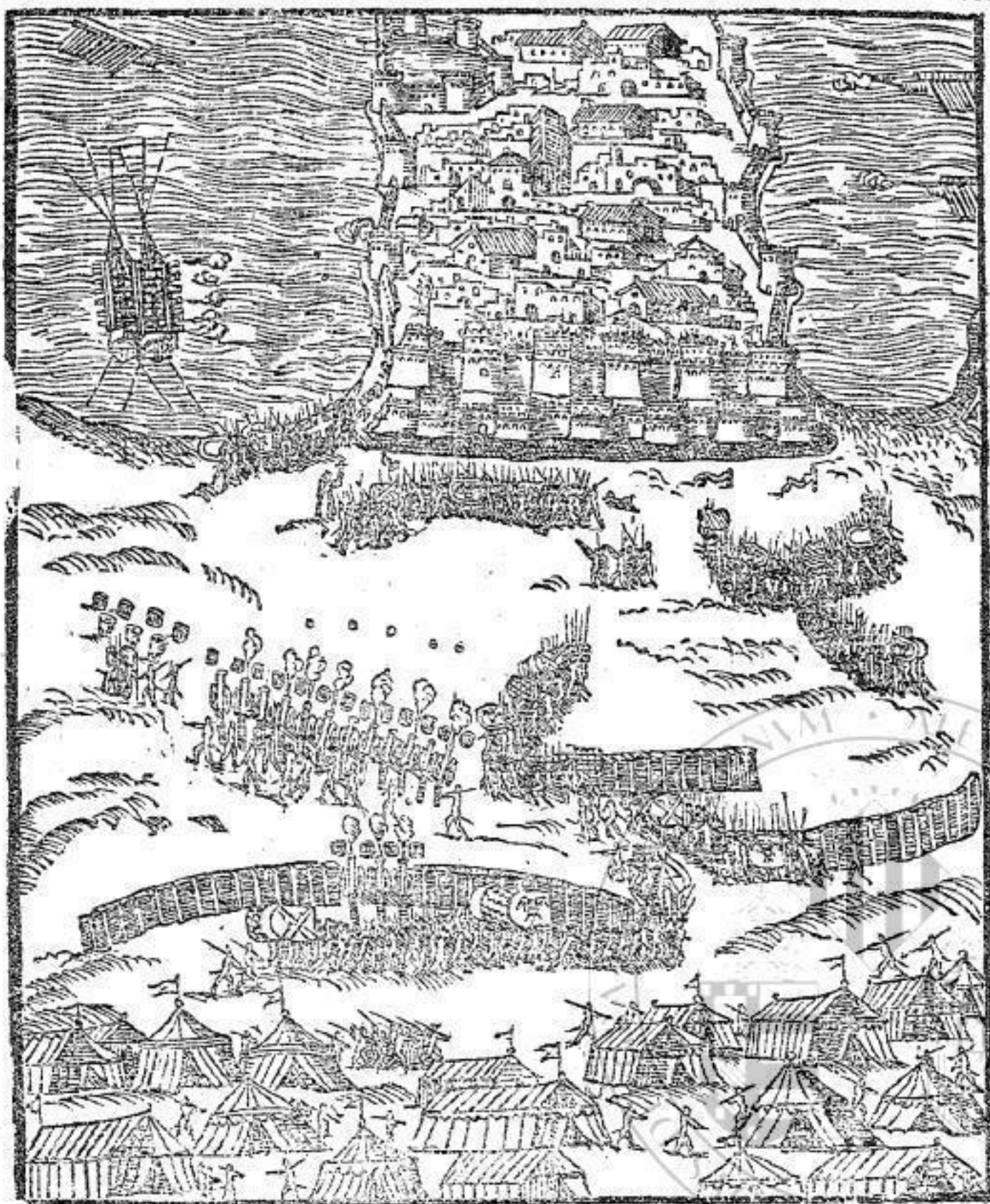
sus p̄sonas deuiā defender/ quāto era  
grande la obligacion q̄ a sus mugeres  
y hijos y libertad de su patria tenían.  
Pues Caydaly q̄ con los Turchos  
la puertap̄ncipal guardaua estava cō  
grā animo y agrā recaudo esfuerçado  
los e animādolos para mejor defende-  
la: y estando todos muy apcibidos fo-  
no el segūdo Cañō y luego la Trōpe-  
ta del Príncipe ē tierra como stava a  
cordado: y assi tocaron arma todos  
los Atābores del caño e Trōpetas y  
Clarines de las Saleras: y llenado  
el Príncipe en su Salera Capitana  
vn Estādarte tēdido cō vn crucifixe/  
y otro cō el Aguila Imperial desple-  
gado cō otras muchas Banderas y  
Ballardetes por Pops y Poes: y  
de la mesma manera todas las otras  
Saleras del Papa y del armada se  
fue acercādo ala Ciudad jugādo p̄tra  
ella su Artilleria: por atemorizar y des-  
uiar de las baterias los Turchos  
y Moros. Y viendolo Hernan lo-  
bo / con las cinco Banderas en buca  
na ordē d̄ziendo sanctiago y a ellos  
comēço amouer p̄tra ella yēdo los spa-  
ñoles cō vna ferocidad d̄ muy branos  
Leones. Oyda por Desarrayz el ar-  
ma y visto su p̄nēte y de nuedo: mā-  
do jugar del Rebellin y de los Torre-  
ones y muros el Artilleria p̄tra to-  
das partes del caño: y disparar escop-  
etas y Flechas ē grā abundācia cō-  
tra d̄llo Hernā lobo yua: la q̄l començā-  
rō a jugar rezia y espessa y d̄tal manera  
q̄ andādo Hernā lobo cinco passos  
antes q̄ del Artilleria saliesse: fue muy  
mal berido de vn escopetazo ē el mu-  
lo de q̄ ē tierra cayo: y cobradō vn va-  
leroso animo de esfuerçado Cavalles-  
ro (como era) se levanto: y aun que  
mal berido dissimulandolo proseguio  
su camino/ mas a otros tres passos q̄ en



DE LA GUERRA

dnos le vieron e otro muslo otro d q  
 por mucho q trauajo por lenatarse no  
 pu. lo: y sintiédolo reziaméte mádo a  
 los Capitanes y Alfereses q cō sus  
 Uáderas passassé deláte a bazer lo q  
 les estava máclado: y el qdo cō algunos  
 de sus criados/ z como las Uáderas  
 éparejarō dōde dōl. Derrnado stana/ to  
 mádo el mesino a pellido d Sáctiago  
 y llenado por gnia/ Está darte z uádera  
 aq llas sanctas/ bē ditas/ catholicas/ z  
 deuotas/ insignias de la cruz/ cō Jesu

Xpo crucificado q deláte fray Adigu  
 el llenaua: y tras el frey Bióso vestido  
 de vnay coracas 7 celada/ y ceñida vna  
 spada z vna rodela é el braço comēca  
 rō ayr ptra la bateria nueva. Los qles  
 viédo los soldados cō gráciissima piri  
 ció y reboció z deliédose mucho d sus  
 culpas y peccados cometidos en ofe  
 ssa de Dios z ptra sus proximos:  
 derramando muchas lagrimas bis  
 uas y puras se arrodillarō por tierra  
 z las adorarō y pidierō a Dios perdō.





(Cuyos gemidos/ruegos/suplicaciones y oraciones: segun contemplanas y uan penetrauan los Cielos: y assi parecia por estas tales señales ser ciertas aueriguadas y muy verdaderas). Los Capitanes Solys Anthonyo mozeno / y Dagan: con los Alferes de don Aluaro de Vega y Orbuella y sus soldados fuerō contra la bateria vieja: y con ellos algunos de los gentiles hombres Italianos y otros quedaron en la trinchea. Adaybenet con sus Turchos y Moros se puso en guarda de la bateria nueva fuera y encima della: y animando los aguardo alli para rescibirlos/ y luego començo a jugar el Artilleria de la Ciudad contra las Saletras/ y disparar escopeteria y Flechas contra los tres esquadrones que para las baterias y uan de q̄ bazia mucho daño: y aun que cayendo algunos muertos y otros muy mal heridos y de los Caualleros de la Religio no por esto ninguno dexo de seguir su vadera: disparado su arcabuzeria ē los Turchos y Moros que la resistencia desde lo alto de los Torreones muros y baterias bazian. Y viendo el Alforrey q̄ los enemigos bazian daño/ por estoruarles y quitarles las defensas mando jugar el Artilleria del capo contra ellos. Y queriendo juntar los Christianos alas baterias y pelear cō los Turchos y Moros: fray Alonso entro ē la Mar/ y cōtēptiuamēte començo a esforçar los soldados y Caualleros diziēdoles/ Fieles Christianos/ deuotos seruos de Jesu Christo/ amados hermanos mios / en esta tal empresa que contra sus enemigos y desseruidores oy emprendeyd: los buenos/claros/ciertos y verdaderos seruidores suyos q̄ servir le dessean se

ban demostrar: empleando todas sus fuerças y auenturando por servirle a todo peligro sus vidas: y quien esto assi biziere / y por ello aqui perdere la vida bien auenturado sera: porque va derecho ala Gloria Celestial con los Sanctos Martires que por su amor padescieron. Vuestros corazones se esfuerzen/ vuestros spiritus se alegren / vuestras animas se gozen/ porque verdaderamente os digo que benditos os podéis llamar todos los que aqui oy os hallays porque en general todos merecercys: y dixoles otras maravillosas palabras de gran amor y charidad que mucho aprovecharon. Pues como por todas partes de la Ciudad jugauan la Artilleria y escopeteria sin parar/ al Alferes que la Bandera de la Religion delante de las otras que ala bateria nueva y uan llevaba: dieron un Escopetazo por los pechos de que muerto le derriaron y la Bandera en tierra: y en cayendo fue tomada por otro Cauallero de la orden y siguió las otras Banderas. Don Hernando que deseoso de ganar onrra y señalarse era/ con su spada y Rodela delante los Capitanes Caualleros y soldados animandolos y esforçandolos/ començo a subir la bateria arriba peleando con Adaybenet y los Turchos y Moros que animosamente los recibieron y se la defendian: y aun que el y los Capitanes don Alonso/ y don Bernandino con los demas / y Caualleros de la Religio y soldados peleauā muy biē no la podā ganar: por q̄ los Turchos y Moros peleauā y moran sin temeridad viendo lo q̄ en ello les yua y bazia gran resistēcia: y escopetazos/ Flechazos/ lāçadas/ cuchilladas y pedradas: y jugados algu-



DE LA GUERRA

nas Bombardas contra ellos por algunas vezes los hizieron retirar y hazer la bateria a baxo: y con la pelota de vna mataron catorze soldados y hirieron en vna pierna al Capitan don Alonso: y tres vezes derribaron en tierra a don Fernando: y de la vltima le dieron con vna tan gran piedra en la Rodela que le atormento muy mal el brazo y se la derribaron sin que mas la pudiesse cobrar: y aun que mal se sintio se levanto y boluio a pelear: cayendo tambien muertos y heridos de los Turchos y Moros: pero sin de gran rato que sobre ganar y defender la bateria pelearon: murieron trezientos soldados y fueron muchos mal heridos: y apesar de los Turchos y Moros sin q bastasse su Artilleria que del Torreon batido y medio derribado: y de los muros y Torreses jugauan/ ni el esfuerco q Maybenet les ponía/ ni lo q el peleaua/ los retirard los muros a dētro y ganarō la bateria: y con muy crescido daño los hizieron della arredrar: y entraron el tablon adelante hasta seffenta soldados arcabuzeros y piqueiros y con ellos don Fernando: los quales fueron el muro adelante veynte y cinco passos hasta dar sobre el lienço que auia rompido la bateria de la Mar: y assi començaron a querer passar otros para seguirlos y reforzarlos / mas como el tablon era estrecho/ y la gente mucha/ y de passar desfeosa/ y la caída abaxo muy honda/ y el que de alli cayesse perdia la vida sin poderla escapar: por passar con tanto se ocupauan y embaraçauan/ y vnos por otros cessaua el passo: y en esto don Aluís Alferes de don Fernando fuido al Torreō batido y puso su bandera/ aun que antes que el fuesse sus

nieron vn Canallero de la Religion llamado Mourroy y vn soldado q / Godoy se dize: que del Torreon auia quitado vna Bandera Turchesca y basta suuir alli auian animosamente peleado: y viēdo vn Turcho que por el tablon entrauan/ arremetio con gran furia y trauo de la cuerda para derribarle y temendola en la mano le derribarō muerto de vn arcabuzazo/ y assi otro ninguno no oso mas llegar/ y q llegara no le pudiera quitar por el grā peso de piedra que encima tenia: mas todo esto se escuso con la gran turbacion spanto y temor que con la presa q les diēdo cobrarō: specialmēte viendo les auia gauado su bateria y entrada su Ciudad. Contra la bateria de la Mar donde don Fernando lo haia aun que el mal herido quedo / no por esto los Capitanes Cumarraga / Buitbo nyo moreno y los de mas con sus compañías dexaron de arremeter: y por todas partes de los muros Torreses/ y trabesces/ y de la bateria les començaron a tirar Artilleria / escopeteria/ y Flechas: y aun que recibiendo grandissimo daño la començaron a subir peleando por ganarla. Los Capitanes Morerueta/ Griçeno/ y Amador/ y los Alfereses de don Aluaro/ y Orbueta que contra la bateria vieja arremetieron con las cinco compañías del parapeto de piedra començaron a jugar cōtra ellos las Bombardas/ y la escopeteria de los traveses y a hazer mucho daño en los soldados: y aun que los Capitanes y Alfereses hazian por entrarla animandolos a que peleassen no llebo medio por ser muy sucho y bondo el foso/ y con tantos y tan fuertes reparos / y tan estrecho el passo/ y tan grande la resistencia/ como antes de agora que



mos dicho): y como principalmente los Turchos y Moros tirauan a deribar las vanderas/ dió al Alferez de Adoruela (que era su hermano) vn Lóbardazo por los muslos q̄ ábos se los llebo/ y aun que cayó en tierra se arredillo y cō la espada en la mano guardaua su vanderas: y estando é aq̄lla grande afflicion y congoxale dieron otro por medio del cuerpo cō q̄ le acabaron de hazer piezas/ y muerto cayó la Vanders: la qual otro soldado y la enredolo/ y así mataron al Alferez de Amador de escopetazos que le dieron: y disparando arcabuzeria y escopeteria por ambas partes se peleó por vn rato. Y como los soldados no vieron manera como por allí entrar la Ciudad: sin licencia de sus capitanes desamparando sus Vandersas dexando aquella parte donde tanto daño recibian fueron a entrar por las otras baterias: y viendo los capitanes que no se lo auian podido forzar con sus Vandersas los figuieron/ ocurriendo vnos ala bateria nueva y otros ala bateria de la Mar. Don Hernando que por el Tablon entro y llegó sobre el muro auieto de la bateria de la Mar: como vio que por allí los Turchos y Moros rezientemente defendian la entrada: y ala parte de tierra stava vna pared de piedra seca quãto vn palmo de alto: q̄ Defarrayz auia mandado poner allí para q̄ della en tiempo de necesidad los Turchos y Ciudadanos se aprouebasen: mádo a los soldados q̄ con gran diligēcia la tirassen a los Moros. Los quales lo començaron y hizieron con tanta presteza que fue cosa maravillosa: y como les dauan por las espaldas/ y en las cabeças y cuerpos/ y las piernas eran grandes y pesadas: hizo tan

mortal daño y estrago en ellos que mato y mal birtio muchos: y con este daño que en ellos hizieron/ y con el q̄ los Caualleros de la Religion y soldados que estauan sobre la bateria nueva: que los sejugaban yentm a cauallero autá becho y hazié por fuerza los hizieron retirar ya quanto: y en esto los capitanes y soldados que allí peleauan sintiendo su flaqueza con muy gran furia y impitu los acometieron: y apretaron tanto que les hizieron de samparar del todo la bateria y se la entraron y la Ciudad a dentro: aunque cayendo así de ellos como de los enemigos. Y dando gracias a Dios don Hernando de ver así la Ciudad entrada zeniendola ya por ganada/ boluio por el muro veinte passos a trás cō los soldados que con el auian entrado: y cō otra cantidad mas q̄ cōtinuo entrauan: y baxo por vna escalera de piedra que estava sin dellos que yua a dar a vna calle muy estrecha: la qual salia a vna pequeña plaza donde estaua juntos y recogidos los dozientos y cinquēta Turchos q̄ Defarrayz auia mandado poner allí para guardarla/ los quales començaron a tirar a don Hernando y soldados/ escopetazos/ flechas/ lançadas/ y piedras: y así de los Torreones/ a fin de quitarles las vidas o de hazer los boluer por do auian entrado. Mas todo esto no basto para resistir que dexassen de baxar ala Ciudad. Pero como la escopeteria y flecheria que se jugaua de los torreones contra ellos era mucha: a muchos de los soldados combino para guardar sus personas tomar por amparo y remedio arremetarse muy jūto alas paredes de los muros: lo q̄ don Hernando hizo el contrario/ porque sin ningun paúo ni temor passo adelan-



te a pelear ( lo que no deuiera por ninguna cosa hazer: antes auia de llevar como capitán sabio y prudente sus soldados justos y reforçados para yr fuerte: de manera que pudiera resistir a sus enemigos y ganar tierra con ellos. ) Y como los Turchos y Adoros tan delantero y atreuido le vieron le salieron a rescibir tirandole botes de lanzas y algunas arrojadizas / y dieron le dos lançadas en el muslo y izquierdo de q̄ de la vna le hirieron / y assi le dieron dos escopetazos en el peto del Cosclete aun que dellos no le pudieron herir por ser muy rezio y fuerte: mas aun que destes dos golpes se libro no fue de tanta ventura que la vida pudiesse salvar: porque de otro que en el muslo derecho le dieron le rompieron los huesos y muy mal herido le hizieron arrodillar: y viendo le assi tan mal parado los Caualleros y soldados que sobre los muros estauan / por defender que no le matassen en su fauor y socorro disparauan mucha arcabuzeria ya fin o le desuian sus enemigos. Mas como el Desarrayz esforçaua a pelear los Turchos y Adoros arremetieron contra el y en tierra do staua le tiraua muchos golpes de Alfanje: creyendo por las buenas / ricas / y luzidas armas q̄ lleuaua persona de mucha estima y quenta deuia ser. Y estando en este grande peligro ya prieto llego en su socorro vn soldado llamado Anthon lopez: hijo de Anthon lopez vezino de Alcala / y rompio la pica en vn Adoro de que le mal hirio / y puso mano por la espada y le començo a defender poniendo se delante del para que no le pudiesse mas herir: y temiendole assi peleando amparado / llego don Tristan de vrea hijo del Conde de Branda ( que

ahora es Capitan de Infanteria Española del Emperador ) con la espada desnuda en la mano y se junto con el y començo a pelear: pero como los Adoros y Turchos era muchos sin de rato que assi ya ven don Fernando de fendieron fueron heridos / el Anthon lopez de algunos arcabuzazos en el costado y en otras partes del cuerpo: y don Tristan de cubilladas y pedradas en la cabeça y piernas: y sintiendo se mal heridos y viendo el poco socorro que les yna les conuino retirarse. Y en esto como ya por el tablon auia entrado otros sesenta soldados y con ellos Jaques Alferez de do Alonferco n su Bandera tendida y la spada en la mano sacron por aquella parte a pelear con los enemigos. Los quales para resistirlos se hizieron vn cuerpo y començaron a resistir brauissimamente / y los vnos por ganar la plaza y los otros por defenderla cayeron alli muchos muertos y muy mal heridos / y passando Jaques poco adelante do de don Fernando estava caydo le dieron vn escopetazo en la Cabeça de que muerto le derribaron: y vn soldado que le seguia alço la Bandera y la enerbolo y buso el officio de Alferez passandola adelante. Pues como Cumarraga y los otros Capitanes la basteria de la Mar entraron: fueron por vna calleja estrecha peleando con los enemigos: y a pocos passos que anduieron mataron de arcabuzazos y lançadas a Sedeño Alferez de don Aluaro de Vega que muy bien auia peleado y guardado y defendido su Ciudad siendo el que primero la auia metido en la Ciudad. Como siempre de los Torreões y muros los Turchos con la escopeteria hazian en los Christianos grandissimo daño: por estornar  
felo



solo los Cavalleros de la Religion y soldados del Tercio de Napoles: les dieron tantas y tan rezias cargas de arcabuzeria con q̄ los apretaron tanto q̄ los hizierō étrar é los Torreones: y en el entretanto muchos tuuierō oportunidad de passar el Tablon y entrar la Ciudad a reforçar los que dentro peleaban: y adádo Maybenet esforçando los Turchos para toda via resistirio cayo del muro a baxo y se quebró el brazo derecho. Pues como Cumarraga y los de mas fuerō al fin de la calle salieron a otra plaçeta pequeña: al canton de la qual staua Desfarrayz que nunca proueyendo sossegua: y viendo entrada la Ciudad con grande alarido y grita mando a los Turchos y Moros que peleassen y matassen a todos los que la auian entrado y hiziesen por echarlos fuera: y con aq̄lla grita los Turchos y Moros recudieron contra Cumarraga y contra los d̄ mas disparádo escopeteria. Pues viédo muchos soldados tá mal herido a don Hernádo porq̄ no le acabasé d̄ matar no q̄riá d̄ sampararle: y conociendolo el y que por ello se detemian les dixo. Considerad amigos míos q̄ Dios nos ha becho señalada merced en darnos la entrada desta Ciudad: y que teniendo la possession della teneis la victoria segura: seguidla y no os detengays por estar yo herido q̄ yo no soy mas que vn solo Capitan que r̄nguna falta os puedo hazer: pues cada vno de vosotros puede ser Capitan no solo de vna ço paña mas empero para gouernar mucho mas: reforçaos y con muy buena orden siempre pelead porque a si os combiene para dar fin a esta jornada y alcanzar la victoria. Oydo por los soldados oyendo con el algunos

de sus criados y dos gentiles hombres: passaron adelante disparando arcabuzeria contra los enemigos / y començaron a pelear lleuádo los Turchos y Moros retirando la calle a delante con daño de todas partes hasta la plaça: donde viendo Desfarrayz el daño tá crescido q̄ por alli se bazia proueyo que dozientos Turchos y Moros socorriesen a quella parte: y contra ella de todos los Torreones y muros jugasse Artilleria y escopeteria contra los Christianos: y de tal manera hizieron la resistencia que cōtino a los Cavalleros y soldados retirarse ala calleja para poner en orden de escuadron la ynfanteria para mejor pelear: ya don Hernando lleuó los que quedaron en su guarda baxo de vn sotecbado cerca d̄do le auia herido para que no le hiziesen mas daño ny matassen. Cumarraga y los otros Capitanes y soldados hazédo se vn cuerpo y muy juntos fuertes y reforçados cōtinuádo la entrada de la Ciudad: llegó al canton de la plaçeta donde estaua vna casa grande y muy fuerte: con muchas troueras y vallesteras bien proueyda y bastecida de gente y armas para defenderla: por que de mas dela gente que para la guarda y defensa della Desfarrayz auia puesto: auia ocurrido a valerse y guarecerse della muchos de los que la basteria de la Mar auian desamparado y fueron contra ella con animo de cōbarrirla: lo qual viendo y entendiendo los que dentro estauan: esforçandose y animandose vnos a otros començaron a disparar escopeteria y sus flecbas por resistirse y guardarse: de q̄ començó a hazer grã daño é los soldados matádo y mal buriendo muchos dellos: y aun q̄ Cumarraga y los d̄ mas



DE LA GUERRA

hazía por ganarla no podían ny aun hazerles daño segun en castillados y fuertes estauá: y dos vezes rōpidos les guino boluer a tras por reforçarse y posñado a ganarla por tercera vez/ los Turchos q̄ desde los muros a los de la casa ayudauá diēro a Sumarraga vn escopetazo por cima la celada q̄ se la passarō y de vna parte a otra las fiēnes: y jutos a vn tiēpo otros desde las troneras de la casa de q̄ cayo muerto: y cō el otros oficiales y soldados z otros muy mal beridos de la rezia carga q̄ les diēro: y como la fuerza grāde q̄ ē la casa auia se vio y el daño intolerable q̄ desde ella bazian/ para esforçar el fauor q̄ les dauá los de los muros. Los soldados de la bateria nueva q̄tra ellos dispararon arcabuzeria de tal manera que por guardar assi no los podian ayudar a defender: y en el entre tātō los Capitanes y soldados arremetierō cō valeroso animo a ella: y así q̄ cayēdo z muriēdo sobre ganar la cō muchas muertes q̄ en los Turchos y Mozos hizieron se la entrārō y hizieron desamparar: y todas las Maderas entrārō en la Ciudad cada Alferes lo q̄ mas p̄sto vno antes de otro pudo sin q̄ bastasse ningun socorro q̄ Desarrayz para ello les ēbio y los que de la casa pudieron buyr se fuerō a jutar con Caydaly en guarda de la puerta do estaua. Muerto Sumarraga doliēdose de algunos de sus soldados facarō de vna peq̄ña casa vn panes y lo lleuārō a ella: y cubrieron cō dos Alcapceles y boluierō a pelear y Caydaly recogio los Turchos y Mozos q̄ a el occurrierō cō los q̄les hizo cuerpo de gente: y q̄tra los q̄ ala puerta fuerō comēço maravillosamente a pelear disparādo tāras escopetas y flechas el y los q̄ cō el estauā q̄ era

cosa de maravilla: y peleādo y animado los Turchos y Mozos se desēdiā muy biē: aunq̄ cayēdo muchos dellos muertos y muy mal beridos: y specialmente hizo cosas maravillosas vn Moro negro: q̄ se afirma y certifica primero q̄ muriēdo mato quinze o diez y seys soldados: y como la grite era grande y rezio el estruendo del escopeteria q̄ se disparaua: al Alferes le parecio que los Turchos y Mozos se deuiā rezio resistir: y mādō que todos los arcabuzeros de las compañías que auian en guarda del Campo quedado fueren ala Ciudad a socorrer y pelear: pareciēdole que como no se tenia suspiciō de Turchos y mozos que vniēse en el Campo bastaua quedasse en la guarda del Artilleria solos los soldados de Cosetes piqueros: y assi obedesciēdole arremetieron ala Ciudad con mejor voluntad de la que a la guarda del campo tenian: y como ballaron la entrada llana y libre/ reforçando los otros soldados comēçaron rezio a pelear/ y fue tal y tan buena la prouision y a tan buen tiempo becha q̄ los de dentro se animaron y esforçaron muchomas: y los enemigos desmayaron z comēçaron aperder el esfuerço. Entrada la Ciudad y viēdo lo q̄ ē ella passaua/ las vniēas/ donzellas/ niños/ y criaturas dauā grandes llantos/ bazian grandes llantos/ y dauan muchas querellas a Ala: y pedia socorro a Adabomad que los Cielos parecia romper: y como los soldados entrauan las casas y matauan los que ballauan en ellas z las robauan y saqueauan: con el temor de la muerte desamparauan sus casas sus hijos y sus haciendas: z por salvar las vidas se yuan a valerse



vnas camina de la Montañuela por que allí estava mucha fuerza de gente/ Otras a los Torreones donde las recogia/ Otras al muro y Troneras: y dellas se descolgauan de cuerdas y tocas largas/las quales recogian los Barqueros y Marineros Italianos que con sus Fragatas/Barcas y Esquifes a recogerlas ocurrían: y se apoderauan dellas / y de los vneros / y Hojas de Oro / y de plata que con sigo llevauan que fue en muy mucha cantidad: y assi se descolgarõ otros muchos Adoros que todos fueron captivos de la mesma manera: y otros Italianos desmandados con espadas y Rodelas saltaron en tierra y entraron la Ciudad por las Troneras: y captibarõ muchos Adoros y Adoras con que se salieron. Pues como toda la Infanteria y Cavalleros de la Religion fueron dentro de la Ciudad: reforçandose vnos a otros a manera de Esquadrones fueron hasta la Montañuela donde en baxo della en vn Torreõ de vn fuerte estavan muchos Turchos y Adoros en guarda de muchas mugeres y niños que allí auian ocurrido: ( las quales auian derribado tantas piedras que auian muerto quinze soldados) cõ los quales començaron a pelear: y fin de media hora que pelearon matando y mal buriendo muchos los rompieron y començaron a captivar: y viendose los Turchos y Adoros perdidos se fueron retirando a los Torreones do se pensauan bazer fuertes: siguiendo los Christianos sin dexarlos parar/ asique los que mayor resistencia baxan crã veinte Turchos que como por guarda y amparo õ los de más ynan: llevando delante otra mucha cantidad de mugeres y cria

tras gritando y llorando: y yendo assi peleando saltandole a Montroy Cavallero de la Religion/ y a quatro soldados el aliento segun lo mucho y biẽ q̄ auia trabajado y peleado: sin recibir ningunas heridas espiraron y dieron las Animas a su criador: y mas adelante en vna placeta pequeña vn Cavallero llamado Lope de vllas peleo tan animosamente con los Turchos/ que forçados del daño que del recibian le dexaron cõ diez y seys heridas de que dellas murio. Los Capitanes / y Cavalleros de la Religion/ y Infanteria que con Caydaly y los Turchos y Adoros ala puerta peleaban / sin de gran rato que pelearon le mataron de dos arcabuzazos: y muerto el Candillo/ los Turchos y Adoros desmayarõ y todo se pdiõ y fuerõ captivos y las puertas q̄darõ desamparadas. En los muros do los Turchos staban ocurrió mucha gente para guarescerse allí con que mucho se reforçaron: y peleando cõ ellos los soldados y Cavalleros de la Religion/ aun que cayendo muchos muertos y muy mal heridos subierõ en ellos y començaron de apretar los: y Desfarrayz esfozçãdo los a que pelesen bazia lo q̄ podia: mas a puecholes poco/ porq̄ la arcabuzeria/ piqueta/ Alabardas/ y espadas que muy furiosas y rajantes andauan bazia gran estrago en ellos: de tal manera que les combino acogerse a los Torreones donde baziendose allí mas fuertes peleabã: y sin de rato que Desfarrayz en vn Torreõ sobre la puerta peleo no pudiendo sufrir ni resistir la furia y brianza de los españoles: por salvar la vida se rindio/ y todos los que estauã conel. En otros Torreones llegarõ los que ynan de la Montañuela con



Las mugeres y niños peleando y retirándose: siempre con daño que rescibien / ayudandolos de vn Torreón para recoger las mugeres: pero sobre entrar en el rescabieron mucho daño: y porque en vno dellos stauan muy fuertes y no los podian entrar / por la esquina del fabio vn soldado baziendo le otro spaldas con los arcabuzes cargados: y siendo en cima del les pidió las armas y que se le rindiessen: y temiendo los Turchos y Moros que dentro estauan la muerte lo accebaron entregandole las escopetas / flechas / y Alfanges: y por el Torreón a baxo el soldado las arrojó y entro el Torreón y el que le aguardaua donde ballaron mucha riqueza: cō la qual y con los que captibaron quedaron ricos. Por otras partes de la Ciudad yuan peleando otros Capitanes Caualleros y soldados: y en muchas casas de Turchos y Moros se auian recogido por ser de piedra fuertes pelearō con ellos: y como para socorrerse temian rompidas las casas para yr de vna a otra a darse fauor: y para mayor fuerza cerradas las puertas les a puechaban muy macho / y tiraban de las yctanas escopetas / flechas y piedras / y hasta los asadores / morteros ó piedras Almirces y manos de hierro con que en los Chastianos hizieron mucho daño: pero todo esto ny otros muchos reparos q̄ hizieron y para salbarse buscaron no lecbasto: para que dexassen de morir y ser captibos / y sus mugeres / hijos / seruidores / y criados / y despojados de sus baztendas y puestas en poder de nuevos señores enemigos capitales suyos: rescibiendo por gran merced les perdonasen las vidas. Y finalmente dentro de dos horas que la

Ciudad se entro y que maravillosamente todos auian peleado: y especial los que señalado auemos / y Ruy Diaz de mendocá Camarero del Duq̄ de Sessa (que los cuerpos del Duq̄ y Duquesa de Sessa que en Napolei murieron en vn Plamo a España lleuaua que allí se ballo) los españoles eran Señores della: y triumphauan ó los Turchos y moros Africanos y Alexandrinos: teniendo en su poder sus Tesoros / Joyas / y riquezas: y por sirbientas captibas sus mugeres y hijos: ceebro de los q̄ en dos Torreones muy mas fuertes que ningunos de los otros estaban que no se auian querido rendir ny los auian podido entrar: que llamando a grãdes bozes al Alforrey y don Garcia estauã diziendo q̄ a solo ellos q̄rian darse yno a otros ningunos: y sabido por ellos entraron en la Ciudad / y al vno se rindieron los del vn Torreón y al otro los del otro: no con pocas lagrimas y senamiento y muestra de dolor por ser los mas principales de la Ciudad: maldiziendo a Dragut y a quien tan mal hombre para su perdicion auia engendrado y criado: y finalmente fueron muertos sieteçientos Turchos y Moros / y muchos beridos: y entre estos y los que fueron captibos passarō de siete mil personas. Por la victoria auida el Alforrey y don Garcia y el Principe Andrea dona (aun q̄ sangrienta fue) dieron gracias a nuestro Señor: ballandose mal beridos y a punto de morir les dos Adaestros de campo don Hernando y Hernan lobo / y el Capitan Adornucha: y muerto el Capitan Cumarraga / y los Alferces de don Aluaro de Vega / de Adornucha / de don Alonso / de Amador / y de Buzen / y el Sargento de don



don Juan de mendocá / y otros diez y seis Sargentos y Cabodesquadras / y muertos ciento y quinze soldados del Tercio de Napoles. y heridos que no se podían de tierra levantar de que muchos murieron treientos: sin otros que eran heridos en los cuerpos / caras / y brazos que no porfesso dexaban de andar por la Ciudad: y de los otros Tercios y Comendadores passados de quatrocientos sin mucha ynsinidad de heridos: de manera que segun afirman los que contaron las compañías murieron en solo este día quinientos soldados y dende arriba: sin que quedaron muy mal heridos de que muchos hizieron sin: sin que (como dicho antes) aya otros heridos que no se sentian ny parecian por andar como andaban entre los sanos. De los Turchos murieron todos los principales ecebro Desarrayz que vn soldado captivo y vendio por treientos escudos al Capitan Sigala: el qual le compro a fin de tener prenda de Dragat que bastasse a monerle a que le diese su hijo que tenia por captivo: y Maybenet con su brazo quebrado que vno vn Cabodesquadra. Murieron tambien ciento y cinquenta Turchos / y seyscientos Moros Africanos / y dozientos Alexandrinios: que por todos fueron nuevecientos y cinquenta sin otra muchedumbre muy mal heridos. Ayanse vnos muertos de arcabuzazos / otros de escopetazos / otros de flechas / otros de Alabardazos / otros de lançadas / otros de golpes de espada / y de Alfanzel / otros magulladas las cabeças y los sesos salidos de las piedras que ayan resabido / y las calles de la Ciudad en sangre vañadas. Ayanse

Cabeças / brazos / piernas / y pies que el Artilleria de los cuerpos suya desuado: y muchos de los Libranos años heridos aqui las Baunas se les saltan dando dolorosos sospiros que pidiendo lumbré y quien los ayudasse a bien morir espiraban. Y proveyendo en el remedio dello el Alforey y don Garcia los mandaron recoger y llevar al Ospital y poner cura remediable a su salud: y a los Maestros de campo don Bernardo y Bernan lobo y al Capitan Morcuella llevar a Casas donde con gran cuidado por Cirujanos y Medicos fueron curados. y ballaró los tales que ninguna speranza de que vivir pudiesen tuvieron / pero no por esso dexaron de hazer lo possible por escoparles las vidas. Y por curar el maloloz que los muertos corrompiendose podrian causar y cójelas pestilencia con la corruption: mandaron sacar los esclavos y forçados de las Galeras y sepultarlos: y dellos enterraron en la Ciudad y dellos en las Trincheas y los cubrieron de tierra / y porque por algun caso no pasado ny sabido no sucediesse algun daño en el exercito: aun que la Ciudad estava ganada / el Alforey embio a mandar a los Capitanes que con ellas mandado con sus Compañías le hiziesen buena guarda / y el Artilleria / heridos / y enfermos con mucho cuidado: y que otras tres Banderas hiziesen guarda dentro de la Ciudad a las baterias / Torreonos / Muros / y Puertas: y esto proveydo: el y don Garcia se fueron a reposar: que segun lo mucho que ayan trabajado en proveyer cosas les era muy necessario y lo ayan bien menester.



Capitulo xliij. Como el Visorrey  
mando bendezir la Mezquita  
mayor para en terrar las  
personas de cargo q  
en la batalla  
murierõ.



Murando y confide-  
rádo el Visorrey  
el gran peligro a  
q los Maestros  
de campo y otros  
Capitanes y offi-  
ciales beridos o  
perder las vidas stauan: y los que mu-  
ertos auia / y que no stauan en tierra  
de Christianos para sepultarlos en  
lugar sagrado fue auer la Mezquita  
mayor: y viendola grande y muy sun-  
tuosa y de hermosos bedifitios: y que  
en ella auia siete Naues muy altas / y  
siete puertas / y muchos arcos de pie-  
dra que las sostienen sobre grandes y  
hermosos Adarinos y Columnas  
o dos en dos / y de quatro en quatro /  
la mando bendezir y poner nombre  
Sãct Juan a inuocaciõ del sancto de  
su ppio nõbre para q del memoria en  
la Ciudad qdãsse: y bẽdezida mando  
enterrar en ella al Capitan Amayaga  
arrimado a vn pilar de piedra endere-  
cho y cerca del Altar mayor: el cuerpo  
õ q fuerõ acompaõando su Alferes cõ  
su Cãdera rastrãdo cõ sus soldados  
y tocãdole por cãpans su Arambor o  
flãplado: y pusieronle en lo alto sobre  
su sepultura sus armas y Bãndera: y  
al Alferes de dõ Bũsõ y a otros Alfe-  
res y oficiales dieron sepulturas bõ  
trõsamẽte en otra parte de como por  
hermita bẽdexeron. E siendo la Ci-  
udad pacifica y desocupada de muert-  
os y beridos: los soldados que sa-  
nos y ricos quedaron / començaron  
arregozãse con los bienes de la lic-

ta / justa / y bien trabajada guerra: z  
alli se veyã / aquellos Turchos que  
tantos y tan intolerables daõos y  
males a Christianos auian hecho y  
y a otros vendido: ser vendidos: y  
los que rescataban ser rescatados /  
los que robaban ser robados / los q  
mal trataban ser mal tratados: y ser  
libres y señores de si los que tenian  
por esclabos y obedeserlos y accatar  
los muy mucho: porque como Afris-  
ca se gaõo los ochenta Christianos y  
treynta mugeres captibos fueron lue-  
go en entera libertad y los mandauã /  
y ellos los obedecian y acatauan en-  
tãramente. Finalmente començaban  
a pagar algunas de las muchas penas  
que auian merecido por las yrrresio-  
nes / malos tratamientos / y burleri-  
as que en los Christianos y templos  
sãctos y sanctos auian hecho: quãdo  
les auia robado los Kalizes / las Pa-  
tenas / las Lamparas / los ornamen-  
tos / y las Campanas: descompomen-  
doles sus Mezquitas / arrojãdoles  
por tierra su Madomad / en quien as-  
dorauã / en quien creyan / y en quien te-  
nã su biẽ / y su fee / y esperã: porqã as-  
si como los males q auia hecho auian  
sido grãdes y graues assi Dios permiti-  
to darles sebero el castigo. El llanto  
el alarido / los gemidos / y los gritos  
que los tristes Africanos bezan viẽ-  
dose presos y captibos: y a sus mug-  
res q mucho querã / sus hijos q mu-  
cho amauã / sus bienes q mucho regala-  
uan en poder de sus encimigos: aun q  
ynficles de oyãos era gran cõpãssãõ.  
Unos llorauã esto / otros los theso-  
ros que les llevaban / otros la plata  
que perdian / otros las Joyas de que  
los despoçauã: y las Duchas y Bõ-  
zellas lloraban los muertos / qual su  
marido / qual su padre / qual su espolo /  
qual



qual su bñso / qual su hermano / qual su pariente y dendo: y finalmente lloraban assi propias y la desventura de verse sin libertad y esclavas: queriendo del tirano de Dragut dizen do: este es el que dezia que no nos venia a conquistar sino aguardar y defender de nuestros enemigos/este es el que dezia que no nos venia a asfrentar sino a honrrar. En mal pñto le oy mos/ é mal pñto le vimos/ y é muy pe or por señor le conoscimos: pues por el ráto mal / pdida/daño/ y dolor nos auia de venir: y assi passauá su gran angustia y congoxa con mucha passion: sintiendo esto mucho mas que otros Defarrays y los Turchos q bibos quedaron: que cada vno por si lloraba las muertes de Caydaly y de otros sus parientes y amigos: no mirando ny considerando q todo esto les auia venido por sus culpas y peccados y mal biber: y por justo y recto iuzio de Dios mas que por fuerza y maña de hombres: pues ellos mesmos auia da do las armas con que les biziesen la guerra/ y quitasen las vidas/ y captiba sen las personas/ y llevasen las bizies dias: poniendo el tablon por dñde les entraron y dexando en pie la escale ra de piedra que no derribaron: que riendo Dios tomar vengança de los atreuimientos que contra el auian to mado y desseruios y desfacatos que tan sin temor le auian hecho: porque si por alli no tuvieran Españoles en trada als Ciudad: muchos que alli se ballaron y saben y entienden las cosas de guerra dubdan se pudiera ganar: y bien claro parece esto ser causado por la Adogestad Divina/ pues sin licencia/ mandado/ ny consentimien to del Emperador: sus ministros y Capitanes cosa tan importáte/ costo:

sa/ y de tanto peso/ donde muchas vidas de hombres para conquistarla se auia de perder: y gastos de bagienda para ganarla se auian de auenturar/ la mouieron y intentaron y la victoria con el fauor Divino consiguieron: porque realmente batiendola por tierra le tiraron nueuenmil pelotas y por Adar quatro mil y quinientas: que fueron por todas treze mil y quinientas: sin mucha cantidad de poluora que se gastó / y Brulleria que se quebró/ y gente que se perdió. El soldado que los Turchos captibaron quando Mantoja y los treze murieron enel Rebellin tuvieron bien guardado: y como la Ciudad vieron entrada le pusieron en libertad / y algunos por salvarse teniendo por perdidas las vidas se le encomendaron: entregandole porque mirasse por ellos los videros y Joyas que tenian: y assi este quedo mas rico y con menos trabajo y sin ningun peligro de pelear. Los q los Adoros y mugeres en la Mar en sus Fragatas/ Barcas/ y Equy ses recogieron: los liebaron alas Galeras cuyas eran con que de nuevo las començaron a armar: y los patrones de dos Fragatas que mucha quantità auia recogido: como yua a sus auenturas temiendo se los quitassen se alargaron de la vista del Armada Real: y alçando Velas a toda furia començaron a nauegar para Cecilia y Napoles sin que Africa fuesse ganada: mas de dexar entrada la Ciudad y peleando los Chistianos con los Turchos y Adoros: y dando nueva la dexavan ganada y dñtro Ciudades y ynfanteria començó a vèder su nueva mercaderia Africana: los qles por llevar tal nueva fueró muy bien recibidos aun q dubdaudoñ creerles de



DE LA GUERRA

niessé porq̄ no llebaba carta del Príncipe ny del Visorrey ny dō Garcia. Y como el Visorrey dō Napoles tuvo la nueva por buena / sabiendo lo mucho q̄ con ella boigaria el Emperador se la escripto como se lo certificaron: y despachole con ello su correo que se la lleuor: de que el Empador recibio gr̄a al: gria aun que dudoso quedo en la creencia dello basta ver otra nueva mas cierta.

**C**apítulo xliij. Como el Príncipe Andrea voria entro en Africa: y se despachó correo al Emperador haziéndole saber como se auia tomado y assí a otras partes / y como se embarcaron y fueron para los Selues de rando guarda en la Ciudad: y cómo murieron los Maestros de campo dō Bernando y Bernan lobo.



**T**ro dia de como Africa se gano que fue Jueves onze de Septiembre: el Príncipe Andrea voria salto e tierra con los Capitanes de las Galeras y gentiles hombres Romanos / Sinobeses / Florentines / y otros Italianos y entro en la Ciudad: y fue ala Mezquita mayor que bendixida estava y dio gracias a nuestro señor por la grande merced que a los Chyistianos auia hecho en recibir y les vna tan insigne Ciudad como aquella que por muy dudoso auia temido se pudiesse ganar seḡ su gr̄a fortaleza: despojando della los Turcos y Adores Africanos que contra derecho la possieyan: y de alli fue y

bisito los Maestros de campo don Bernando y Bernan lobo y otros Capitanes heridos: y despues se retruxo en la posada que para su aposento fue señalada: donde el Visorrey y don Garcia se juntaron a consejo / y proponiendo el Príncipe les dixo. Pues la empresa Cavalleros que de tomar esta Ciudad intentamos se a conseguido basta alcanzar la victoria tan a nuestras honrras: porq̄ mucho a Dios deuemos loar y dar gracias: justo es / que con toda diligencia lo embiemos a hazer saber al Emperador nuestro señor para que tenga dello noticia / y embie a mandar lo que mas sea seruido para guardarla o para otras cosas a su seruicio conuenientes: y de lo mesmo demos auiso al Serenissimo Príncipe señor nuestro su hijo. y para esto se elija persona que a ello vaya que de mas de lo q̄ le escriuieremos le sepa dar relación de lo pasado: y pensad q̄ orden se p̄ga en la Ciudad basta que de su Magestad venga. Oydo por el Visorrey y don Garcia lo por el Príncipe propuesto comēçaron a tratar dello: y de otras cosas que de mas de aquella se conuenian proouer: y auendolo bien comunicado acordaron se hiziesse luego assí: y que embiasen persona con la nueva para que por estēdo y muy especificado les informase: y q̄ las peiotas y armas se juntasen ala municion / y las baterias q̄ en la Ciudad auian hecho se cerrasen con piedra / tierra / y faxina / reparandolas lo que mejor pudiesen / y que toda la Artilleria que de Napoles / Lecilia / y la Goleta alli se auia lleuado se embarcasse en las Galeras para bolberla: y que la Artilleria quebrada / y los heridos y enfermos del Tercio de Napoles





Napoles que quatrocientos eran: se embarcassen en vna nao y llevassen a Napoles / y los de Cecilia se embarcassen en otra y los llevassen a Cecilia / y en la vna y la otra los delos Tercios de Malaspina y Lombardia / para que fuesen curados y no peudiesen alli por falta de Cirujanos / Medicos / y medicinas que muchas serian menester: y venidos en este acuerdo salieron del consejo y mandaron entrar los forçados / gastados res / y soldados: y con gran diligencia recoger las pelotas y armas de los heridos y muertos: y començar a reparar las baterias y embarcar el Artilleria e las Saleras: y cada vno se desocupo para seruir al Emperador: y el Visorrey le escrivió diciendo / que por la bñdad de Dios y con su diuino fauor: el miercoles diez del presente la Ciudad de Africa por su gente de guerra auia sido ganada: aun que con perdida de algunos Capitanes y quantidad de soldados: por lo mucho fuerre que la auian hallado / y la grande resistencia que en la defensa los Turchos y Moros auian hecho: en los quales se auian dado muchas muertes y heridas / y estauan de todo punto apoderados della por su Magestad: y que pues tan costosa de ganarla auia sido / y tan importante a su seruicio era / y conuenia mucho saberla guardar y conseruar. Su Magestad embiase a mandar la gente / Artilleria / municiones / y bastimentos / que en ella dexaria para que quedasse a todo buen recaudo: y assi le escrivió otras particulares cosas de lo que sobre la toma de la Ciudad le pareció. Escrivió assi mismo al Serenissimo Principe de Orbechope dandole el mismo auiso: y con sus cartas mando embar-

car a Juan osorio Capitan de su guarda para q̄ como testigo de vista q̄ auia sido de todo les diese relacion. El Principe scrivió lo mesmo confor: mandose con el Visorrey / y con sus cartas y la que para el Principe scrivió despacho al Capitan Wagen / y don Garcia escrivió diziendo lo que auia pasado: y que la victoria les auia sido dada por la bondad del Principe y del Visorrey: y que si su Magestad era seruido / pues aquella empresa era fenecida le yria a dexar las manos y dar queta della. Assi mismo scrivió al Papa / y al Visorrey de Napoles con Francisco de biberò dandole el mismo auiso / y assi despacharon para el gran Maestre de la Religion / Duque de Florencia / y Señora de Senoua / y otras partes y todo pueido: el Visorrey scrivió al consejo del Reyno de Cecilia y alas Ciudades de Trapani / Palermo / Medina / Carageça de Cecilia Adorreal y las otras auisandoles de como Africa era ganada / y despacho sus correos con ellas. E ya que todas estas prouisiones fueron hechas / de Chistianos captiuos q̄ delos Selues buyeron / y vinieron a Africa por la noticia q̄ se tenia de que el cãpo del Emperador estava sobre ella / supieron que Dragut y el Reque Calac estauã discordes sobre que el Reque dexa a Dragut se fuesse de sus Tierras por que Africa no se podia por el campo del Emperador dexar de ganar y que no lo auia querido bazer: y auido acuerdo sobre ello / acordaron que cõ veinte Saleras bien armadas fuesen todos tres a los Selues sobre el para prèderie y de sapoderarie de su armada: y forçar al Reque pagasse las parias que se auia dar al Emperador: of



si las passadas que no auia pagado como para que de allí adelante le dexasen a ellas obligado: y de aquel viage bizessen que las villas de los Yzfaquez y Querquenes con sus tierras diessen la obediencia a Muleybamet hijo del Rey de Tunez defunto: y vendidos en esto/ el Visorey mando que dar en guarda de Africa a don Aluaro su hijo con mil bombres de guerra y embarcaron la otra gente y con ella a Muleybamet: y auientlo visitado a don Hernando y Hernan lobo y los otros Capitanes beridos con las veynete Galeras comenzaron a navegar la via de los Selues. Como don Hernando era muy mal herido desde a dos dias que las Galeras partieron/ y a siete despues que le bieron spiro: dando el anima al q la crio supplicádole vniesse misericordia: y Hernan lobo a los cinco/ bibiendo diez dias/ tres mas que don Hernando. Los quales a companiados de don Aluaro de vega y de la gente de guerra que estava en la Ciudad: todos los Atambores de los Tercios tocando y rastreando las Banderas: con todo genero de tristeza les fue dada sepultura en la Mezquyta mayor. A don Hernando sepultaron (por que assi el lo mando) trauesado por do entran la puerta principal: ya Hernan lobo frótero della junto al Altar mayor: y pusieron sobre sus sepulturas sus Banderas y armas y hizieron sus exequias rogando a Dios por ellos.

**C**apitulo xliiij. Como llego a noticia de Dragut la perdida de Africa: y el sentimiento que por ella hizo/ y en lo q se determino.



A menos de como Africa por los Christianos se ga no se estedio por la Berberia: por lo qual en ella se hizo mucho sentimiento mostrando muy gran dolor por auer perdido la cabeza de toda la prouincia: y el espejo en que todos se mirauan (por que se oye temian prophecia entre ellos/ quando a quella Ciudad perdiessen y Christianos la ganassen comenzaria su perdicion: y su Mabomad a ser abatido y su Alcorá abatado) Pues como la nueva lle go a noticia de Larmamy que en los Yzfaquez como Maestro de campo por mandado de Dragut quedo: va reciendolo ya por de mas era hazer gente para el socorro de Africa: embio a buscar dello los Capitanes que en los Querquenes y sus Aduares la hazian: diziendo dexasen o hazerla y la q becha tenian y se fuesen a juntar con el para que juntos a los Selues a dar dello noticia a Dragut fuesen. Y como auisados fueron con gran pesar se juntaron en los Yzfaquez y lloraron la perdida de sus parientes y amigos: y especialmente la Ciudad que mucho querian por ser aquella la que para salvacion de sus vidas temian elegida: y determinados de embarcarse/ por mostrar la tristeza que llevaban y darla a entender a todos los navegantes que de Turchia y Berberia topasie: mandaron quitar ala Galeota en que auian de yr el Estandarte/ Banderas y Gallardetes rojos/ y ponerlos todos negros: y ellos se vistieron de la mesma color y embarcaron y alzaron Velas y comenzaron a navegar a los Selues: y llegando a vista del castillo



de Dragut/ven le muy triste y congozoso staua no sabiéndolo como poder socorrer a Africa:viendo la Galeota de la vna ventana con tales/ y tan dolorosas y tristes infinitas conociendo la por suya el coraçon se le rōpio: y mas quando la vio fargar sin bazer ninguna palabra de Artilleria sospechando la mala y desuenerada nueva que le lleuauan: y aguardádo lo que sería estubo con el mejor semblante que pudo: y como vio tomar tierra los capitanes y de negro vestidos/ mucho mas confirmo su sospecha: y viendolos entrar por su casa los vestidos negros/ los rostros no alegres/ turbados y sin ningun regozijo/ y mostrando toda tristeza: deseando saber la nueva que le lleuauan les dixo/ amigos míos q̄ nuevas me trayes que según vuestra manera y traje no de alegría deuen ser. Los capitanes le hizieron su acatamiento como a su General/ y Carmany por si y en nombre de todos le respondió. Ala señor sea el que os salue/ libre y guarde de enemigos: y de alegría y cō suelo para sufrir con paciencia la triste nueva que traemos: y sabe Mahomad quanto contra nuestra voluntad sea traerla por ser de dolor: mas considerando que vuestra gran prudencia para esto templara el graue sentimiento de tal embajada/ y que dotros: o de nosotros la haueys ó saber para q̄ cō mayor p̄steza p̄beays lo que os parece: acordamos sin a ninguno remitirla ser nos mesmos los mē sajeros: y deueys señor saber por cosa muy cierta que la vuestra Ciudad de Africa es en poder de Christianos/ sin que sepamos dar particular razon. Quando Dragut lo oyo (como el pesar trae con siigo mutabilidad y mudança) por mucho que quiso disimular el grauis

simo dolor que sintió dello no lo pudo encubrir sin que los ojos se le ratassen de agua: y sin responderle muy desmayado se entro en vna camara y solo començo amargamente a llorar: y dando dolorosissimos sospiros: començo a dezir. O grande Ala/ y que desseruicios tan grandes os y hecho yo porque así tan tristes nuevas deueis oyr. O poderoso Mahomad porque me as puesto en oluido y desamparado: pues y procurado con todas mis fuerzas aumentar tu sancta/ buena/ y verdadera fe: baziendo todo mal y daño a my possible en tus enemigos y desseruidores. O fortuna y en quanto cargo te era por me auer subido en la cumbre y alteza donde me auias puesto si en el me conseruara: / pue era camino de ilustrarme y darne titulo Real/ cō que no solo me dauas onrra cō immortalidad de fama pero aun me probocauas a señorear toda la Berberia: y ( con tu fauor ) a ser valeroso Principe/ mandando muchas y muy poderosas Ciudades/ de altos y sup̄bos edificios/ de bermosas y fuertes fuerças/ de lindas frescuras/ de poderosos y muy ricos vassallos: donde fuera muy seruido/ muy obedecido/ muy temido/ y muy acorado: gozando muchas saludables recreaciones/ dulces passatiempos/ gustosos plazeres/ excelentes deleytes que con el señorear y mandar se gozauan/ y con que toda la vida biuiera en perpetua alegría. Mas no me quiero maravillar pues así mudable eres/ y tá vanas tus promessas/ y tan continuas tus mudanças: pues tu comun costumbre es subir a muchos en gran prosperidad por darles mayor caída para que siēpre biuan con tristeza y dolor como a hora as hecho a my. O quanto yfano/



DE LA GUERRA

y quanto alegre me auia puesto sien  
dome tan favorable despues que me  
rescate / dandome tantas venturas/  
tantas ganancias / tantas riquezas / ba  
ziendome Señor de la Mar / y temer  
de los Principes Christianos: nin  
gundo osaua nauegar de my temor / to  
dos buyan de my temiendo my furia  
alexándose por no prouar my fuerza:  
y bizime ganar aquella flor y linde  
za de la Berberia / a quel hermoso y  
claro espejo en que yo me miraua: por  
quien tantas y tan altas gracias te di/  
para que con perderla / perdiesse en vs  
na sola hora en vn solo punto / en vn  
solo momento lo que en muchos dias  
me auia dado / y no solo esto / po my  
parientes / my deudos / mis amigos  
my seruidores / criados y esclabos /  
my thesoros / y my riquezas / y so  
bre todo el credito / la honrra y el po  
der / y al fin my regozijo y alegría que  
nunca por tan gran perdida cobraré  
O honrrado y virtuoso Africano  
Dajabamet / y como pronosticaste y  
antedixiste my perdicion y tu daño y  
la en que todos los Africanos auia  
des ó parar. Ay ó my / zpara esto z tra  
bajado / adquirido y allegado: y jura  
do estas cosas terrenales: auenturan  
do la vida la honrra y la conciencia:  
contemplando con atencion lo que ad  
quiera y no el Cielo de Ala que algu  
nas vezes por ello perdía. O my muy  
querido sobrino Desarrayz y como  
pésaua yo dexaros honrrado y baxe  
ros señalado entre vuestro linage: ins  
trando os y dando os tierras y vassa  
llos que mandarades y señorearades.  
O quanto dolor esta en my anima y  
en my coraçon porque tan mal la ven  
tura me auiscedido: pues é lugar ó da  
ros bõrra os di de bõrra / y de daros  
vida os di muerte / pues esta es la bo

ra que soys muerto / o abien librar en  
cruda prision y trabajoso capiberto.  
O my especial pariente y amigo Lay  
daly y como por los muchos buenos  
y leales seruidos que de vos recibí /  
é pago satisfaciõ y galardõ de ellos es  
deze a morir . O caro y muy amado  
amigo mio Maybenet y quãto me  
jor es fuera no auer me conocido pu  
es auia deser para tãto daño vuestro.  
O mis fieles Turchos / compañeros /  
y hermanos myos: quantas congo  
sas / quantos dolores / quantos traba  
jos a my causa abreyz padecido y el  
remate de todo por my amor cobran  
do la muerte. O honrrados Señores  
Africanos / y como temades gran ra  
zon de no me admitir en vuestra Liu  
dad pues para tanto mal y daño vues  
tro auia de ser: y con quan justa cau  
sa os podreis agora muy deucras que  
ter de vuestro nuevo defensor: pues  
por el os auenido tantas y tan grã  
des perturbaciones y vexaciones. O  
hermosas Dueñas / o lindas Donse  
llas Africanas / y con que restaurare  
yo tanto mal y daño / y tanta perdida /  
tanta afrenta / y tanta defonrra como  
por my os auenido: pues por  
my causa se baura jugado é los Table  
ros / vuestra bondad / vuestra honesti  
dad / y vuestra virginidad: por aque  
llos ynfeles / canes / Christianos mal  
ditos: sin fee y sin ley: sin amor ny cba  
ridad / enemigos de Ala y de Adabo  
mad. O quãto grave dolor os baura  
sido ver la pdida de vuestros padres /  
de vuestros maridos / de vuestros es  
posos / ó vuestros hijos / de vuestros  
hermanos / y de vuestros parientes y  
deudos: y al fin de todo veros defon  
rrados y abatidas y puestas al duro  
y ppetuo yago de la trabajos: serbi  
dumbre de los que señoras merecistis



des ser: dando por fuerza vuestros cuerpos y vuestra virginidad a quien no venades darla. Pues que dire del Templo sancto donde Alla se glorifican / y su sancto propheta Abdomad se bñ: rana: la sangre se me yela / el coraçon se me sure / las entrañas se me rompen / los sentidos se me turban / todo tremo / y mucho me escandalizo: en pensar / con quan poco acatamiento / con quanto desacate / con quanta irreuerencia / y con quanta inhumanidad / y con quanta crueldad baura sido tratado. O Abdomad y como si daños e becho en Christianos como de los muy mayores los e rescibido. Pues de todo soy el culpado / soy el mal bechor / y soy el homicida / yo prometo de no mas reposar de noche ny fosegar de dia: baziendo tan crua la vengança en la gente Christiana que muy bien satisfecho todo se auenturado sobre ello a todo peligro my vida: y sin ningun temor los myos e my bazienda. Mas mucho me qto de ti Abdomad por que a tanto innocente / tan sin culpa / y tantos fierbos tuyos as consentido tanto mal tratar: y con tanto vilipendio y vituuerto padescer. Si de my tenias la fama porque te e offendido / y por que te e desferuido: de my tomaras la emienda y no de quien no te lo merecías. Pues assi me as desauorecido a quien me quexare / o a quien pedire ayuda / socorro / y fauor para remediar tan gran perdida: pues no ay en el mundo ninguno tan avaro de cõdicion ny tan falto de saber que condene la virtud y bondad / y apruene y loe la ingratitude y fealdad. Que baya al Rey de Argel seguro soy que no me le dara / pues a Barbarroja su padre de quẽ tantos e tan grandes beneficios rescibi le say tan ingrato y desconocido

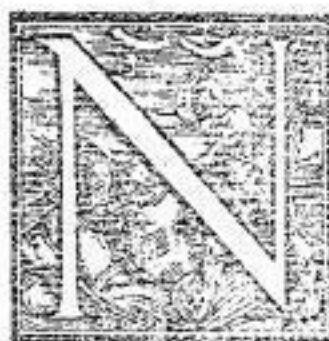
y antes bolgara de todo my dafio y my mal. Pues que quiera quedar en os Selues no podre conseruarme porque el Reque me a dicho le de socupe sus tierras. Quanto mas que de miedo y temor treine / y qualquier armada que sobre el del Emperador venga se le rendira y subietara por vasallo: y jurara por señor: y pagara el tributo q̃a sus antecessores solia pagar. Pues yr al grã Turco no se cõ q̃ rostro ny cõ q̃ cara ante el parezca: pues nõ le e feruido como el merecete e yo õnia y nõ se como me rescibira. Pues q̃ quiera yr a my parientes e deudos a que me socorran y fauorezcan: nõ son de sangre tan generosa ny de tanta riqueza que lo puedan bazer. Pues si de amigos lo quiero yr a buscar seguro soy que en ninguna parte lo hallare porque nõ los e sabido ganar ny ganados conserbar. O fortuna que a quien bien te parece sublimas y enalças: y a los muy baxos subes muy alto y pones en mucha cõtina / y a los muy altos quando mas descuidados los baxas y abbatas / a ti me encomiendo / a ti tomo por guia / a ti tomo por amparo / de baxo de tus alas me someto / y finalmente confiando en ti: quexro yr a aquel Emperador de los Emperadores / Rey de los Reyes / y Señor de los Señores / y contarle esta my cuxta e suplicarle me de su fauor para restaurarla. Y fin de su lamentacion e llanto que a los suyos (de cyrle) comonta a compassion: bizo grandes amenazas contra los Christianos como si Adonarta e señor del mundo fuera para escutarlo / y tantas cosas bizo e dixo que nõ facilmente se podrian explicar ny declarar: e yn dia e noche estubo en su camara sin salir de ella ny querer ver ninguna de sus mu-



geres ny recibir visita ny consolacion de ningun deudo/seruidor ny criado: ny como ny debio ny se acostó en cama:ballandose en el lo que comunmente ballarse suele en los bajos y biles ser muy soberbios:como por el contrario se suele ballar en los muy altos y mas generosos ser mas vmanos:por que toda y qual quier visita y consolacion con buena voluntad resciben y a gradable oydo oyē. Y otro dia q parte del coraje perdio/mando jstear sus Capitanes y muchos de sus Turcbos y tomo consejo conellos diziendoles su parecer y determinacion como de yr al Turcho era:para bolber con su fauor ( que le pensaua pedir ) a hazer la vengança del daño tan grande rescibido:los quales se lo aprobaron y loaron diziendo/que pues Barbaroys era muerto/ y no auia ny tenia otro Capitán Turcho ny Adoro por la Adar tan valeroso/ tan animoso/ tá diestro ny tan sabio como el que por ello seria del biē rescibido: y admitiria en su gracia y haria muchas mercedes/ y tan largos fauores con que muy poderoso bolbiesse contra Christianos a hazer el daño que desleaba: y teniendo por bien a consejado lo aprobo y admitio y mando poner a punto para cō-rear/ sus mugeres/ hyos/ esclabos y Tbezoros y todas sus joyas y riqzas.

Capitulo xiv. Como en Cecilia Napoles/ Roma / Florencia / Venona y en toda Italia: hizieron alegrias por la toma de Africa: y lo que el Principe/ y el Visorrey / y don Garcia proveyeron: y como Juan Alfonso dio las cartas q llevaba al Emperador y al Principe y lo q

sobre todo se proveyo: y la guarda que se puso en la Ciudad.



Nacendo Juan Alfonso con toda diligencia llego en el Reyno de Napoles en la Ciudad de Napol: donde tomo la posta y la començo a correr para Alemania donde el Emperador y el Principe estauan: y assi hizo el Capitan Diego y las otras personas q el Visorrey/ el Principe/ y don Garcia embiaron a Cecilia / Napoles / Roma / Florencia / y Venona y cada vno dio sus cartas segun y como y a quienes yvan dirigidas. Las q en Cecilia llegaron se dió a su hijo del Visorrey y a los del consejo del Emperador y a los regidores de las Ciudades del Reyno: y por todos vistas dió muchas gracias a nuestro Señor por la victoria auida: y en señal de regozijo jugaron de los Castillos mucha Artilleria y mandaron hazer por las calles y plazas de las Ciudades grandes hogueras: y poner muchas antorchas y candelas encendidas en las Ventanas: y sabida por el Visorrey de Napoles la mesma nueva/ y la muerte de don Fernando de toledo pesandole mucho dello partio a Napol: y fiedo en la Ciudad embio vna posta mandado a los Alcaydes de Castilnono/ Santelmo/ y Castil delobo que tres noches arreo jugaren el Artilleria de ellos/ y a los regidores de la Ciudad hiziesen hazer hogueras y poner luminarias alas ventanas. Los quales





visto su mandato lo proucyeron y se puso en orden. Y aqlla tarde el marques don Pedro gonçales en su lugar: acompañado de los del consejo del Emperador y de sus guardas cō otra mucha Caualleria de la Ciudad fue ala Yglesia mayor della: donde a nuestro señor dieron gracias por la victoria alcanzada por los Christianos: y venida la noche y otras dos incesables jugo el Artilleria de los Castillos: y echó dellos muchos cobetes: y hizieron las lumbres y luminarias y otros muchos regozijos. Pues sabido por el Papa la mesma buena dio muchas gracias a Dios: y echo la bendicion a los Españoles por que tan buena empresa auian tan bonrosamente acabado: y mando que Roma se regozijase: y luego del Castillo de Sanctangel començaron a jugar mucha Artilleria que fue cosa maravillosa: y en la torre del Oménage tocaron cibirnias y cornetas: y todos los Cardenales/ Arçobispos/ Obispos/ Perlados/ y Embaxadores: fueron al Palatio sacro sabiendo su mucho regozijo: y por toda Roma vno muchas lumbres begueras/ y luminarias que duraron otros tres dias. E lo mesmo mandaron hazer el Duque que de Floreça en Floreçia: y en Senona el Duque y Senadores: y en general toda Italia se alegró por la victoria por los daños que en muchas partes de Dragat auian recebido. Caminando con la diligencia que auemos dicho Juá osorio llegó en Augusta: y lo mesmo el capitán Magan: y al Emperador con toda reuerencia dieron las cartas del Visorrey / y del Principe / y con Garcia. El qual sabiendo de cierto que Africa era ganada con grande alegría dio muchas

gracias a nuestro Señor: mostrándosele muy grato por las continuas y muy ordinarias mercedes que de cada dia le hazia: y bolgándose mucho de que tan pocos Españoles tan alta cosa vniessen hecho siendo como auia sido de tanto peso y peligro ganarse Africa: aunque satisfecho estava de sus servicios acabo de todo punto de conoseer como le desseaun y sabian servir / y dicen que) dize / agora han acabado de echar lo Español el sello. Pnes como Juan osorio y Magan le vueron dado las cartas dieron las que lleuaua al Principe cō el sacramento que deuia: y dadas gracias a Dios la corte se regozijo. Y el Emperador lo mando scribir al serenissimo Principe Maximiliano Rey de Boemia su sobrano y a su conuertedor de España y a su auca y chera hija su muger: y a los del consejo / y Ciudades del Reyno. Y a la Reyna Maria a Glades: acuyos conca en todas partes se dieron gracias a Dios por ello y hizieron regozijos. Ya quel Emperador fue muy informado de Juan osorio de como Africa se auia tomado le peso mucho a los Españoles que auia perdido / especialmente quando supo las muertes de sus capitanes: y hizo merced a Juan osorio y Magan y mando escriuir al Principe / y al Visorrey / y con Garcia: oziendo que ellos auian hecho lo que como Caualieros deuan y como dellos lo auia esperado de que se tema por muy bien seruidor: y embio a mandar al Visorrey pusiesse en la Ciudad el mejor recoudo que le pareciesse hasta que el mandasse poner otra cosa: y hiziesse hazer la fortificacion que le pareciesse conuenia: y el Principe mando responderles a



sus cartas diciendo se tenía por serui-  
 do de ellos le vniessen embiado ha a  
 usar de lo en Africa suscedido: y con  
 el despacho Juan ofono y Magá be-  
 fando las manos al Emperador y al  
 Principe voluieron para Africa. El  
 Principe Andrea dona/ y el Visorrey  
 e don Garcia/ que con la intención  
 que dezimos naucauá para los Wel-  
 nes: antes de llegar a ellos se les lebá-  
 to vna tormenta en la Mar que por  
 fuerza los hizo tornar atras: e viendo  
 que no podian passar adelante volvie-  
 ron a Africa do auian salido sin que o-  
 tra cosa pudiesen hazer: y saltaron en  
 tierra y entraron en la Ciudad / y sa-  
 bida la muerte de don Fernando y  
 Hernan lobo les peso muy mucho:  
 y folgaron en la Ciudad hasta otro  
 segundo miércoles quinze dias despu-  
 es que Africa se ganoy sin dellos/ el  
 Principe y don Garcia se despidie-  
 ron del Visorrey (q̄ enfermo y muy  
 triste estava: porque también se le auia  
 muerto Juá de Vega su hijo el mayo-  
 razgo de enfermedad en Palermo  
 estando el en esta jornada) y embarca-  
 da el Artilleria heridos / y enfermos:  
 quedando con el Visorrey don Be-  
 renguel con las Galeras de Lecilia  
 se embarcaron y fueron la via de Le-  
 cilia para de allí yr a Napoles y Ve-  
 nona: y como vna nao q̄ deláte yna el  
 Principe la vio bolber atras porque  
 los marineros della reconocian que  
 ria venir mal tiempo: reconociendo  
 lo mesmo el mandó bolber el Arma-  
 da do auian salido: y llegados echar  
 Ancoas / y al alua de otro dia Jue-  
 ves la Mar se començo a alterar y los  
 vientos a embrabecer: y poco a poco  
 acrescentandose ayres e vientos sin  
 que bastasse echar nuebas Ancoas  
 para que mas firmes estuuessen. Na-

os y Galeras comencó a dar vnas  
 sobre otras/ derribando Arboles/ ró-  
 piendo Velas / quebrando Remos/  
 destrozando espozones / e desarmán-  
 do la palazon/ y llevandos. las Anco-  
 ras: y de cinco Naoes que auia la ma-  
 yor y mas gruesa con tener muy buen  
 adereço para poder sufrir la tormen-  
 ta: temiendo la mucho segun se secre-  
 tana le cortaron el arbol grande y qui-  
 taron la Entena: y con todo esto no  
 pudieron resistir porque la tormenta  
 la sacó de la playa y con ella dio al tra-  
 bes/ y así hizo a otras dos Naoes y  
 vna Galera de las de Anthonyo do-  
 ria llamada la Esperança: que se rom-  
 pio y perdió aun que no la gente y Ar-  
 tilleria della/ y vna Galera de las de  
 Duque de Florencia fue el viaje de  
 la Isla de la Lampadosa y otra el de  
 los secajos de los Welnes: y vos q̄  
 yua a la Solera con don Alonso de  
 la cueba Alcaide y general que a ella  
 el Emperador por la muerte de Luis  
 perez embiada bolbieron a Tripana:  
 y durando esta rezia tormenta qua-  
 ro dias sin cesar citauan todos pidién-  
 do a Dios misericordia/ special los q̄  
 contra su voluntad con la tormenta na-  
 uegaban: por donde la Mar llebar los  
 queria con grande affliction de sus ani-  
 mos / y perdieronse Esquyfes/ handie-  
 ronse gentes con Borchas / abogoró  
 se hombres que era cosa dolorosissi-  
 ma de oyr lo que allí passava con tan  
 grandes tribulaciones: y murió de  
 la grande turbacion y fatiga algunos  
 de los heridos que en las Naoes yua/  
 especial el Capitan Morcuels que  
 le sacaron a tierra donde luego murió  
 y lo sepultaron en la Adzquyta mas  
 yor: y el Sargento su hermano q̄ en  
 Africa fue herido murió en la Mar/ y  
 con el Alferes el otro su hermano que

con la



cō la vā. fera en la batería vieja murio: murieron todos tres hermanos ē esta jornada. Sin d los q̄tro dias la tormēta comēço a amāsar y el armada nauēgo alas Conejeras dōde las Galeras q̄ la tormēta ama llevado se tornārō a jutar: y en ellos se d̄ tuuo el Principe cō dō Garcia porq̄ nūca la Adar d̄ todo foflegana para tornar a nauēgar si endoles el tiempo muy contrario: y a guardaron a que lo biziesse mas foflegado y mejor. El Alforrey de Cecilia que ē Africa quedo/ ya que vno mejozado señalo para la guarda de la Ciudad mil bōdres de guerray algunos pocos de Cavallo para salir las mañānas a reconocer la campaña y por su General a don Aluaro su hijo: y dexo diez Culebrinas y medias Culebrinas para que con las piezas y Lōbardas que en la Ciudad estauan que dasse bien Artillada: y mucha municion de poluora/ y pelotas/ y vāstros por quatro meses para la gente q̄ de xana: y dexo vn yngeniero para que biziesse reparar lo que le pareciesse necesario: y proueyo de vn artillero/ y señalo por Capitan de vna Bandera de ynfanteria a vn Cavallero de la Religion llamado don Anthonyo de enyñillas: y mandando a don Aluaro tuuesse buena guarda en la Ciudad: y en comendando les a Dios se despido de todos y se ēbarco y nauēgo para Cecilia: y hallo el Principe y dō Garcia con el Armada en las Conejeras: los quales le rescibieron bien: y dexado en ellas dos Galeras para q̄ a Africa llevassen Cal y piedra algarō Velas y nauēgarō toda el armada jūta hasta Trapano: donde fueron muy bien rescibidos sin ningun rescimiento ny regozijo porque el Alforrey lo embio a mandar: por yr como

yua muy triste por la muerte de su hijo: y por no yr a Palermo donde auia muerto/ y la Alforrey no su mago embio a mandar el Real consejo vna esse a Trapano. La Vna en que los quatrocientos beridos y Artilleria quebrada yua llego a Napoles sabado quatro de octubre. Los quales el Alforrey con mucha diligencia mando de sebarcar y llevar al Hospital dō de fuerō bien curados y tratados. E fin de ocho dias que el Principe y don Garcia en Trapano con el Alforrey estuieron: se despideren de y embarcaren y lleuārō el viaje de Napoles: lleuando en sus Galeras Capitanas ricas Estandartes/ maravillosas Banderas/ y bermosos/ muchos y muy luzidos Gallardetes/ asy por Bopas como por Piroas/ como por todas las otras partes: que ver los menear con el ayre que corria era cosa apayible y maravillosa de ver: como al Puerto de Napoles llegaron de la Capitana del Principe se hizo salua/ y tras ella de la de don Garcia/ y de todas las otras Capitanas d̄ papa y d̄ vā d̄ Florencia y d̄ las t̄me: y fuerō respōdidos de la mesma manera d̄ Castilnouo/ Sactelmo/ y Castil de lo bo jugado su Artilleria: y como ē tierra saltarō fueron muy biē rescibidos del Alforrey. Como el armada ē Cecilia y Napoles tomo tierra los soldados comēçarō a veder los esclabos q̄ trayā/ y era grādissima cōpasiō ver lo q̄ sobrello passaua q̄ annā y n̄ ficles crā q̄braua el coraçō de dolor: vido el grāde vāro q̄ hazia/ el unmo se tumēto q̄ mostrauā las muchas lagrimas q̄ vertamānā y vertā de verse a portar vnos de otros: preguntando se dōde se auā de ver y dōde se auian de ballar para comunicarse: y cō esse gra



ue dolor eran apartados los maridos  
 ó las mugeres/los esposos de las espo-  
 sas/las madres de los hijos/los her-  
 manos ó los hermanos: y alas mugere-  
 res quitaua las cristuras q̄ trayá da-  
 do leche a sus pechos para dar a nue-  
 uo Señora: q̄ verdaderamente no les e-  
 ra menos cōgoza y águia q̄ sentirse  
 sacar los Coraçones de los cuerpos  
 y apartar las aaymas de las carnes.  
 Los soldados q̄ ricos auia venido se  
 comēçarō aluzar adornado y cōponiē-  
 do sus ysonas con ricas ropas de se-  
 dor/ cadenas/ y clavos de oro/ e otras  
 Joyas de lo mesmo/ y triūphar e ju-  
 gar: llamados/ los otros soldados  
 q̄ no auia ido ala cōquista/ los vrbados  
 como el Sol/ y a los q̄ no tuuierō vēr-  
 tura de traer esclabos ny riq̄zas los  
 desdichados Africanos: y assi passaua  
 muchos cō mucha alegría y otros sin  
 ella por no poder mas: Caminando  
 Juan esono por la posta llego ē Du-  
 çol donde se embarco y nauego hasta  
 Cecilia: y dio el despacho del Em-  
 perador y del Principe al Visorrey.  
 El qual le recibio muy bien y cō mu-  
 cha alegría sabiēdo el Empador se a-  
 uia bolgado y seruido q̄dasse Africa  
 por suya/ y de lo q̄ el Principe sobre  
 lo mesmo le escribio. Sin d̄ algūos po-  
 cos dias q̄ el Principe Andrea do-  
 ria estauo en Napoles mado ēbarcar  
 la ynfanteria de Lombardia y Mala-  
 spina: y despedida del Visorrey se em-  
 barco y mado alçar vela: ylleno la via  
 de Genoua: y como se partio: don  
 Garcia restituyo a la Ciudad de  
 Napoles la Artilleria q̄ le auia dado  
 y p̄sento vna pieça q̄ en Africa vno: y  
 siete esclabos moçachos d̄ treze a q̄-  
 torze años de buenos rostros veitis-  
 dos cō Aljubas d̄ sedas de colores: ro-  
 cados con tocás y plumas en ellas:

y calçados de borzeguis y capatos co-  
 lorados como era su traje: y recebido  
 el p̄sente por los Regidores y Jura-  
 dos se comunicarō ē su ayūramiēto q̄  
 seruicio se le baria por ello. Y cōsiderā-  
 do entrecielos/ q̄ dō Garcia auia sido  
 principal causa que Africa se ganasse:  
 por auer mouido e puesto al principe a  
 q̄ tomase la cōpresa d̄ ella: vno por esceres  
 d̄ algunos se le p̄sentasse tres mil ducā-  
 dos/ y pareciēdoles a otros no los e-  
 stimaria lo q̄ tradixerō/ mas antes le  
 p̄sentasse vna Collar de o. o del mesmo  
 peso labrado en las pieças del por  
 muy sutil arte e lindo primor la toma  
 de Africa: y resolutos en ello diēdo la  
 ordē de como se auia de hazer y mada-  
 ron ponerlo por la obra: y hecho con  
 grā solemnidad se le p̄sentarō. P̄auē-  
 gado el principe dezia llego en Geno-  
 ua: y hazie dose falba de su Valera co-  
 mēco a jugar toda el Artilleria de los  
 Castillos y puertas de la Ciudad. Y  
 el Duq̄ y Senadores e los principa-  
 les d̄ la señoria le salieron a recibir: y  
 cō mucho sauto y regozijo le acōpofia-  
 rō hasta su casa dōde quedo cō mucha  
 hōrra y victoria: dādo gracias a Dios  
 por la merced q̄ le auia hecho ē boluer  
 le tā p̄spero/ tā p̄sto y tā bōrrado y cō-  
 tento a ella: y la gente de Lombard-  
 dia y Malaspina bolbierō alas guar-  
 niciones do auian salido y assi vno fin  
 esta jornada. Por lo qual todos los  
 Christianos deuemos dar muchos  
 loores y gracias a Dios: y supplicar  
 le pues a hecho principio en restituy-  
 ynos en nuestras propias tierras qui-  
 era dar su gracia y diuino fauor cō mu-  
 chos años d̄ larga e p̄spera vida a nu-  
 estro gran Cesar. para q̄ adelante cōti-  
 nue y águia la cōquista/ e traya los yu-  
 fieles en conseruimiento de la fe: o los  
 ponga en entera perdicion.

Capitulo



**C**apitulo xlvj. Como el Emperador mando hazer saber al gran Turcho la toma de Africa: y como Dragut se le embio a querrellar y pedir su fauor para restaurar su perdida y dafio.



**D**imo el Emperador tenia tregua con el Sultan Suliman gran Turcho la qual no era senecida: como no es todas sus cosas es muy cierto y verdadero: y jamas se halla aya qd bido palabra que aya dado ny rompido sin gran causa cosa qd aya prometido (como los buenos y excelentes Principes deuen hazer) porque instantemente del no se querellase/ann que sabia qd Dragut le estava rebelde y no obediente y se aya publicado qd le aya mandado buscar para castigarle: para darle a entender la toma que sus Capitanes con su gente de guerra auian hecho de la Ciudad de Africa: por que (como auemos dicho es esta hystoria) a el fue recomendada en el tiempo que tubo alli a Candereui cuñado de Barbarroxa por su Gobernador. Mando scriuir al Embaxador del se renissimo Rey de Romanos su hermano que residia en su corte que de su parte y en su nombre le dixesse. Que yendo sus Capitanes con sus Galeras en busca de Dragut Turcho y Cosario para quitarle y estorbarse de enemigo: por los males y dafios que en sus tierras y vassallos auian hecho y hazian: auian sabido que se aya tiranamente en Africa en señoreado: la qual auian cercado combatido y tomado por fuerza y justa requesta de armas: lo qual no aya sido con a-

nimo voluntad ny desseo de romper con el la tregua y capitulacion sentada: porque aquella pensaua continuar y guardar muy entera y cumplidamente: no saltando por su parte ny haziendo algun nuevo menue de guerra contra el: y qd de lo que le respondiesse le auisasse porq lo queria saber. Dragut qd muy doloroso y congozado por su gran perdida estava en los Belues lamentandose y querellandose a su Mademad del dafio grande qd de los Chistianos: aya recebido y por auerle a si olvidado. Annq co determinacion de yr al grã Turcho qdo/sabiendo y conociendo q pocas o ningunas vez y donaua ny remitia la pena de los qd le era rebeldes y cõtumaces no se atreuia a yr en pñena a pñentar ante el temiendo le: mas buscado grandes fauores para del ser pdonado y fauorecido: ebio a sus Dadras muy ricos presentes de oro/plata/ Joyas y esclabos para qd por el intercediesse y rogassen: le alcãçasen perdõny cõ sus cartas assi para ellos como para el. mando partir a Costãtinopla en su privado de quien pñaua y para tractar sus negocios por muy auil tenia. El qual siendo en la corte del grã Turcho y dado los presentes y letras a los Dadras y por ellos recibidos: tuvieron forma como el mensajero habiasse al grã Turcho. El qd cõ gran reuerencia le saludo y beso la ropa y oyo. Muy alto y muy poderoso Empador y gran Señor/ Dragut vuestro humilissimo vassallo y esclabo besa los Imperiales pies y manos de vuestra Madgestad y dice: qd conociendo el no le auer seruido segun y como deua le a estoruado y qdado el animo d estar parecer ante su oho acatamiento a pedirle pdõ y misericordia de su culpa y peccado: pero qd arrepentido



dello y qdando con entera y muy grã  
 voluntad de siempre servirle le suppli  
 ca mande ver y vea esta letra: y diziens  
 dello la befo y dio al Secretario que  
 fha a presente. El gran Turcho la mã  
 do a leer y leer la fama o relaciõ ò la q̃l  
 (se afirma) dezia: q̃ queriendo el apodera  
 doso de la Ciudad de Africa cõ su de  
 guardarse de los Capitanes òl Empa  
 dor de quẽ era muy segundo y p̃segui  
 do por destruirle: ballãdose ausente ò  
 lla/ el Principe dona General de su  
 armada/ y el Almirante ò Cecilia/ y vn  
 buxo del Almirante y de Napoles cõ ar  
 mada muy poderosa anan ido a ella  
 y se la auian sitiado y cercado y rezisti  
 mãre baxido: y que aun que el auia  
 puesto sus fuerças y las de sus ami  
 gos por socorrerla no auia sido parte:  
 y que por fuerça de armas la auian en  
 trado y passado a cubillo: y tomado  
 en prasiõ y capterio aun su sobrano  
 y a otros sus deudos y parientes: va  
 llallos y esclabos de su magestad con  
 los Turchos que con el auia dexado  
 en guarnicion: con mas todos los A  
 fricanos con sus mugeres hijos y ha  
 zieldas. Y antes de lo qual auian be  
 cho lo mesmo en la villa de Adonas  
 zer/ baxiendoles grandissimos y gra  
 uissimas fuerças/ y otras cosas tan or  
 ridles espantosas y estruendadas: de  
 que Ala y Adabomad auian sido  
 muy desfacados y estauan muy des  
 seruidos. Y q̃ lo menos ò todo esto e  
 ra lo q̃ dezia/ y no auer dexado niãra  
 sobre piedra en la Ciudad y villa/ en  
 comparacion de los grandissimos desa  
 catos que en sus Adexquitas y tem  
 plos sanctos donde a Ala glorifica  
 van y Adabomad honrrauan auian  
 hecho: por que las auian buerco casã  
 demorada perpetua de los ynfiel  
 Chistianos q̃ auia muerto en la entra

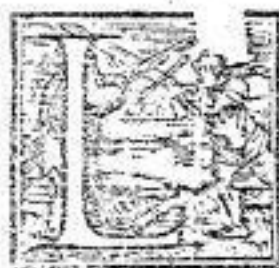
da de la Ciudad y de los q̃ mas de ca  
 da dia morã: echãdo cõ grã ofadã in  
 nomyma y vituperio/ sus bultos figu  
 ras y retratos por tierra: diziendo cõtra  
 ellos muchas palabras ò desfacato fe  
 as y ynjuriosas dignas ò grã puniciõ  
 y castigo. Por lo q̃l muy muchas ve  
 zes le supplicaua y pedia por merced:  
 pues òtre los fieles seruidores de Ala  
 y Adabomad solo el era poderoso pa  
 ra boluer por su hõra y vëgar sus in  
 jurias: tãuiesse por biẽ de çbiar su po  
 derosa armada en aq̃llas partes/ para  
 q̃ alli nõdealos Turchos y Africas  
 nos forçaron y mataron/ y a su Ala y  
 Adabomad desbõrrarõ y desfacarõ  
 les fuesse quitadas las vidas: y sus cu  
 erpos a laçados de sus Adexquitas  
 y q̃mado: que para esto el se baxia tan  
 esforçado y fuerte cõ su Imperial fauor  
 segũ alta diligẽte y fielmente le seruira  
 ò darle en las manos la Ciudad. Y no  
 solo a ella/ pero las Islas ò Malta y òl  
 Bozo/ y a Tripol ò Berberia: y otros  
 Puertos y tierras con q̃ barta a Ala  
 notables y marauillosos seruicio: a  
 demas que ennobleceria y acrecenta  
 ria su Imperial Corona juntando a  
 ella los Reynos ò Napoles/ Cecilia/  
 Mallorca y Cerdeña: y escusaria los  
 daños q̃ las armadas ò Chustanos  
 podã hazer è sus tierras por la Mar:  
 y que siendo Señor de estos quatro Re  
 ynos: y de Malta y Tripol ternia  
 baueria la puerta para siẽpre q̃ quisie  
 esse çtrar a hazer daño en la Chustian  
 dad: y q̃ sobre todo seruiera sota la be  
 nignidad y clemẽcia de su Magestad  
 pidiẽdole p̃dõ y misericordia y q̃ por  
 suyo le recibiesse. Oyda por el gran  
 Turcho la carta le peso mucho del da  
 ño de Dagny y assi de los Africanos:  
 y en gran manera le dolto òr los de  
 sacatos hechos a Ala y Adabomad:  
 y desfacã





y mostrá solo assi en el rostro y diziédo que en ello se miraria z lo mádaria proouer despues el mensagero.

**C**apitulo xliij. Como el Embaxador del Rey de romanos rescibio la carta del Emperador y vio noticia de la toma de Africa al grã Turcho y como el gran Turcho hizo su Saia a Dragut.



**L**a carta q̄ el Emperador mando escribir al Embaxador del Rey de romanos: para que de la toma de Africa auisasse al gran Turcho le fue dada en Constantinopla: y visto lo que le embiaua amádar le embio a pedir licencia para en su nombre hablarle. y fiendole concedida fue en su real Palacio y en el le dixo lo q̄ (quemos contado) que el Emperador le embio a mandar y auendole el grã Turcho oydo le dixo que el le mádaria responder y le desuoluo: z mando llamar a los quatro de su consejo que era Ruiza para su yerno / z Mabe met para Secretario del secreto / z Calimá para y Lotof para a los q̄ les dixo lo q̄ el Emperador le embiaua a dezir / y las querellas de Dragut: lo que le embiaua a suplicar y sobre ello les pidio parecer. Los quales auendose sobre ello comunicado le respondieron / que no embargante que Dragut basta s̄u vniuerso tocado en inobediencia a su Magestad: considerando que le embiaua a pedir misericordia y darse por su esclavo y la necesidad que del reyno para quando fue este seruido de mandar embiar su Ar

mada a hazer daño entierrez de Christianos: por ser como era hombre sagaz / platico / sabio / y muy enmendado: por lo mucho que auia corrido y sabia las cosas de la Lidia: y no auer assi otro como el de quien se pudiesse tener despues que Barbaroja murio. No solo viendo de su benignidad y clemencia deua perdonarle mas aun hazerle merced para que r̄ica de su seruido se desuoliese: porque a no querer admitirle en su gracia y denegarle la misericordia que le pedia: le podria tomar tal deiciédo que fuesse a buscar otro Duque o Señora quien servir con que le hiziese tantos desseruios y diese tantos enojos de que se hallasse muy desseruido. Y que quanto a lo que tocava a lo que el Emperador le embiaua a dezir le deua responder / que Dragut era su esclavo z vassallo y vno de sus Sanaques: a qual no deua despojar ny desheredar de sus tierras sin darle primero dello auiso: para que teniendo causa justa el le mandara llamar y castigara y proveyera en qualquier agrauio que le viera hecho: y que si la tregua q̄ cō el tenia sentada queria que fuesse estable firme y valedera z no se rompiesse: le mandasse restituir la Ciudad con todos los bienes y intereses z menos cabos que vniuerso rescibido: assi en ello como en la villa de Monaster / porque a no hazerlo assi / por estar como staua de baxo de su mano y amparo no podria dexar de favorecerle y restituirle: y que con esto el Emperador sabiendo como sabia quanto era grande y poderosa su potencia seria por bien hazer la restitucion / z que en defecto de no querer hazerlo deua mandar hazer alguna demostracion con su



Armada de manera que se hiziese temer y pareciendole bien al gran Turcho lo aprobo y recibio por su Sanguaque a Dragut y le hizo merced de mandarle dar el titulo del officio en que le otorga: y embiarle su Estandarte colorado y Tafetanbiocari ( que es una Alfaba azul que trae cada Sanja que para ser por tal conocido ) el qual a costumbre dar quando por tal le reciby mandole escrebir que no mirando sus culpas y excessos si no ala voluntad que alas cosas de su servicio mostrava y dezia tener: auto sido seruido perdonarle y hazerle merced como le seria mostrado por la persona que con su Estandarte colorado y Tafetanbiocari le embiava: y le romana fora su guarda y amparo haziedo el lo que obediente vassallo y esclavo en su servicio deata: y que de lo que mas fuere se en servicio le mandara auisar. E por darle mayor fauor con este despacho mando parir uno de su casa para que se le llevase a los Selues. El qual con el mensajero de Dragut que cartas a los Moros ofreciendole: por los presentes que les auto embiado) siempre sus cosas pornian muy adelantre ante el gran Señor: y le saborecieran a todo su poder se embarco y navegando fueron en los Selues: y sabido por Dragut el despacho temiendo dolo por grandissimo bien y merced: dio muchas gracias a Madama y recibio muy bien el mensajero que se le llevaba y le dio un largo y rico presente: y mando hazer muchas zambas y otros regozijos e verramir monedas de alegria. Y de nuevo embio a besar los pies y manos al gran Turcho: ofreciendole como de primero y a dar gracias a los Moros atribuyendo la gracia y merced auto aver sido

causada por su mano e fauor. Y a los quatro de Abril se embarco y con toda su armada fue la via de Sicilia con fin de hazer el viajo que en ella pueda ser: y como no halló donde poderlo hazer: fue a reconocer la Isla de Malta de la Region de los Cavalleros de Sanct Juan que el Emperador con Tripol de Berberia les auto hecho merced despues que a Rodas perdieron) y autendole reconocido boluo el viaje de Espartaunto e rono un pequeño lugar: y temiendo auto que los Venecianos embiavan dos Paos con quinientos soldados para guarda y socorro de Corfo: porque contrato que de por medio ( se dezia ) andava querian entregar al Turcho las fuerzas con que embiasse sessenta Galeras armadas como que yna a correr la Mar embueta de Christianos para mejor hazer el effecto: por lo qual los Venecianos auto hecho rezia y gran justicia cortando en los Castillos ( segun dicen ) veinte y cinco cabeças: con fin de començar a servir al Turcho con estornar el socorro que a Corfo yua: e a ser para si las Paos / Artilleria / y Municiones / e los soldados por esclavos: fue en su busca al Golfo de Venecia donde las halló y començo muy rezio a combati: y si no fuera por el Visorrey de Sicilia que temiendo auto del socorro que a Corfo yua e a la yda de Dragut que dello embio ha auisar a Venecianos que auer se lo agradecieron) se les llevara: pero temiendo el auto los Venecianos embiaron luego en socorro veinte y siete Galeras bien armadas: eó que Dragut no solo no las oso aguardar mas aun desamparo las Paos que casi por fuyas tenya ganadas: y se fue la buelta de Africa para estornar que magü





Planta con provision socorro ny munitiones le entrassery ébio el auiso de todo lo que auia hecho al gran Turcho / e diziédo q̄ su Magestad se veder minasse alo q̄ le auia supplicado / por que Malta e Tripolle seria muy fas cil cosa de ganar: e assi baria Africa porque muy menos fuerte que ninguna dellas era. Y el socorro de los Venecianos con la guarda de las Galeras passo adelante y fue a Corso donde dexaró los soldados e munitiones que llebauan con que quedo seguro y muy bien guardado.

**C**apitulo xlvij: como el gran Turcho respondio al Emperador / alo que sobre la toma de Africa le embio a dezir y su respuesta: e como el Alforrey de Cecilia le embio a supplicar embiasse a mádar al Príncipe donia con el Arzobispo de Sicilia a priesa.



**D**espués q̄ el gr̄ Turcho vuo con sus Príncipes su acuerdo acerca de lo que el Emperador sobre la toma de Africa le auia embiado a dezir: y visto en lo que se determinaró y parecer que le dió en que el quído resoluto / más do llamar el Embaxador del Rey de Romanos que la Embaxada le auia dado: al qual mando dar vna carta cō fusello en que lo mesmo declaraua y contenia diziendole: que al Emperador la embiasse e procurasse respuesta porque queria saber la provision que hazia. El qual recibiendo la salio del

Palacio e la ébio / y llegádo a poder del Emperador / e visto lo que por el la ébiana a pedir: mostrádo tener en poco sus palabras soberbias e presuntuosas justificando la causa mas le escrimio diziendo. Que la Ciudad de Africa no era suya ny estava por el / ny por ningun derecho le pertenecia / ny Dragut la tenia en su nombre sino tiranzada como Cessario y con fin de le ser enemigo e deserrudor. Quá to mas que de derecho pertenecia a los Reyes de Abney los quale erá sus vassallos: porque el auia ganado aq̄ Reyno y del les auia hecho merced y de su mano le auian recibidos: y que por qual quera de estas cosas sus capitanes auian muy justamente podido cercarla e tomarla. Por lo qual / y por no entrar Dragut en la tregua entre ambos capitulada no tenya por que hazer la restitucion que le pedia: e que si su esclavo y fante como dezia era / porq̄ durante la tregua le auia consentido quebrar lo por el capitulado ya prenado: haciendo daño en sus tierras e vassallos / pues aquello dvia cōplir y observar como Príncipe e señor muy recto y justificado: y que si lo bre tomar la Ciudad quisiese hazer algun nuevo motivo de guerra lo podia hazer de hecho: como quiera que seria cō falta de justicia y sin ninguna razon: la qual estava presto de le resistir e guardar y defender la Ciudad e assi los otros estados e tierras de sus Señores donde quiera que dañificar le quisiese: y hazer lo que mas le pareciera. Esto escrimio otras cosas a cerca desto e lelo mudo embiar al mesmo Embaxador para que se lo diese. El Alforrey de Cecilia que de Africa tenya muy gran cuidado y della nunca me-





DEL ARMADA

moris perdía / tuuo noticia de como Dragut no auído podido tomar las Naos de los Venetianos aua dado la buelta a Africa y andaua en contorno della buscando como hazer daño: y que aua apoderado se en algunas Naos y otros Nauios que yuuan a veruan de la Ciudad: y considerando quanto en ella importaua poner buena guarda por lo mucho costo sa que de sangre y vidas de hombres y thesoro aua sido al Emperador: y que a caso de subito no vinieste alguna armada del Turcho y por mala provision la tornasse a ganar y se apoderasse dellas: escriuio suplicandole / que por quanto Dragut con su armada andaua en contorno de Africa defendiendo que no le entrase ningun socorro municiones y vestimentos: lo qual puesto caso que el con las Galeras de aquel Reyno y otras Naos se lo quiesse restitir: y bien proueerla le parecia no perdria salir bien del negocio: porque al fin se pelearia y porua toda a quella Armada arriesgo / que suplicaua a su Magestad euidasse amandar al Principe donia que con el armada o la parte que della le parecieste fuesse en a ql Reyno: para que desle allí la faciese a proueer con seguridad porque allí conuenia a su servicio. Y despachada esta carta se la embia / y mando embarcar en vna Naos quatrocientos soldados y llevarlos para guarda de la Ciudad teniendo noticia en que partes Dragut estava de las personas que eó Fragatas adescubrirle traya. E vió a la carta del Visorrey por el Emperador / entendiola bien entendido / y pareciendole en lo que le embiaua a suplicar le pedia lo que a su servicio tocava: mando escreuir al Principe vo-

ria que como viesse su carta con el Armada partieste a Ceçilia para que de allí llevasse gente municiones y vestimentos para la guarda y conseruacion de la Ciudad: y q̄ llevasse la via de Napoles para que allí se proueerle se de mas Galeras y ynfanteria española para llevar buen recaudo en las Galeras: y tambien proueydo y aspercebido que topando a Dragut le pudiesse dar la batalla y romperle prenderle o matarle: que todo lo que para esto pidiesse y viesse mandado le veria el Visorrey de Napoles a quien lo embiaua a mandar: y al Visorrey escriuio mandandole / que como el Principe allí llegasse le viesse toda la gente que para llevar bien armadas las galeras le pidiesse sin hazer lo contrario porque a quella era su determinada voluntad. Vista la carta del Emperador por el Principe la obedecio y en cumplimiento della mando adereçar onze Galeras y siendo proueydas de todo lo necessario se embarco y lleuo la via de Napoles: y Domingo de Ramos fue en la Ciudad de Duçol y tomo tierra y visito al Visorrey y le dixo la gente que aua menester y que luego se la mandasse dar. Y siendo del bien recebido y despachado se boluio a embarcar y fue para Napoles: y llegando en el Puerto mando dar fondo al Armada. Y el Visorrey sabida su voluntad y la del Emperador por la carta que aua recebido / mando al Marques Anthonio donia que con tres de sus Galeras: va Juan vizques de Lomnado con quatro de las de don Baltia recogiesse al Capitan Escouar y arcabuzeros de su compania / y vn oficial de cada vna de las otras con vn esquadra de arcabuzeros y algunos





soldados de casaca para que fuesen con el Principe: y dado orden en todo y el vando publicado en muy breues espacio fueron todos embarcados. La diez seys de Março quatro horas despues de noche mando al ar Velas y tocar trompetas: y començo a navegar: y otro dia fue a Dropta y Sicilia diez y seys millas / y otro navegacion millas hasta llegar a Boletano dias tres despues de medio dia / y a los diez y nueve fue hasta cerca de Palermo: y con viento contrario voluio a Lipari a los treynta que fue segundo dia de Pascua de resurrecion: y a los treynta y vno boluendo al viaje fue ciento y veynete millas y llego a medio dia a Palermo haziendo salda y primer de Abril en la noche fue para Trapani / y otro dia a la mañana llego a la Ciudad de la Cefalonia de Cecilia en las Galeras de aquel Reyno: y del Principe y de Napoles que eran todas veinte y siete baxos embarcar dos mil y seyscientas banegas de trigo y mucha cantidad de municiones de polbora y pelotas / con todo lo qual el Principe figuro la navegacion para Africa: a los quatro del Mes vna hora despues de medio dia y fueron quinze millas hasta la Camana / y otro dia en la noche para la Danubana que ay ochenta millas / y alli mando surgir el armada aguardando mejor tiempo del que llevaba hasta los nueve / y a los diez del Mes a medio dia llego en Africa que ay ciento y veynete millas: y hecha salda de su Galera fue muy bien recibida de la mesma manera de la Ciudad: y don Alvaro y los capitanes y otros muchos le salieron a recibir / y el los recibio muy bien y mando desembarcar y meter a la Ciudad

lo que llevaba con que la dexo mejor proueyda: y porque auatendido nueva que Dragut andaba por cerca de Africa para defenderle el socorro: sin querer mas aguardar / el mesmo dia que llego se despachio de don Alvaro y de los de mas / y mando a sus Marineros llevar la via de los Ysfes por yr en su busca / y otro dia llego a ellos que estauan distancia de sessenta millas: y como alli no tubo nueva del sospechando que sabida su venida se auia buuelto a los Selues mando guiar la buelta de los secanos de Berberia: y a los doze al medio dia llego a los Selues otras sessenta millas y andubo la Isla que tiene veynete millas en torno para tomar lengua si stava alliz: de dos Adros que prendio uno nueva que estava en la Roqueta y yendo a buscarle tope con dos Naues de Turchos con mercaderia que vno por suyo: y por otros Adros de la tierra fue avisado que Dragut stava con su armada en la canal de la Lantara / parte de sus Galeras y vaxeles armadas y parte por cimbar: y dando el Principe libertad a los Adros que por que le dixessen la verdad de donde Dragut stava se la ama prometido fue en su busca a la Canal. El qual que dello tubo noticia por sus Espias / hallandose perdido por estar en parte de donde no podia salir para navegar se congojo mucho mas proueyendo en el mejor y mas presto remedio como hombre de guerra: con gran diligencia mando juntar todos sus Turchos y Adros con sus armas: y refreciendo el Principe con el armada a la hora del Quemar a vista del Canal mando yr contra ella algunos Cañoneros: y recibiole con vna breue carga de arcabuzeria affin de estornar



q̄ no le entra se el Canal / y visto por  
 el Principe se apodero de dos Na-  
 vios que ballo en los secanos y man-  
 do dar fondo al armada en parte don-  
 de el Artilleria no le pudiesse alcázar  
 ny dañar. Pues como Dragut en  
 tanto aprieto y peligro se vio / olvidá-  
 do el dolor y trabajo que la perdida  
 de Africa le ama causado con el pre-  
 sente a que su propia persona vea: en-  
 tro é medio de sus Capitanes y Tur-  
 chos y les dixo. Si en algun tiempo  
 esforçados Turchos nos fue mienes-  
 ter mostrar nuestras fuerzas y ani-  
 mos es este en que agora al presente  
 nos vemos: pues de nuestro capital y  
 crudo enemigo nos batiamos corri-  
 dos perseguidos y cercados: por lo  
 qual nos conviene que antes peleán-  
 do muramos por salvar nuestras libe-  
 rras y vidas que dearnos captibar  
 para venir a vna perosa subieci6 y ser  
 indumbrie: en el entretanto que Adis  
 homad nos gata y encamina como da  
 qui salgamos hagamos buena guar-  
 dia a este Canal para que de noche no  
 nos le entrem: porque si el Principe  
 nos le gana por ninguna via podemos  
 escapar de lo que digo: y para que po-  
 damos bien guardarla conviene nos  
 hazer vn fuerte Bession sobre la pun-  
 ta de la boca de junto a esta Torre do  
 estamos: y a qui pongamos nuestra  
 fuerza para pelear y morir. Oydo  
 por todos tractaron del negocio y pa-  
 rescendoles que lo mas saludable e  
 provechoso les era aquello lo acceba-  
 ron: e con gran diligencia y presteza  
 proueyendose de los Adros de la ti-  
 erra de pieos / caçadas / y espuertas le  
 comencaron a hazer: y dieronse tam-  
 buena maña que al alu del dia como  
 no era muy gráde aunque fuerte esta-  
 na hecho y puesto en el bairta veynte

vanderas: toda su gente y algunas pie-  
 cas de Artilleria y començó a tirar  
 al Armada. Al qual el Principe má-  
 do estar en armas: las Galeras en pas-  
 uesadas y los soldados en orden de  
 combatir: y para dar orden en como  
 Dragut no se le fuesse mando juntar  
 en su Galera el Marques Anthonyo  
 doria / y a don Berenguel / e Juan  
 vazquez / e al Conde D. Belopin dor-  
 ria y al Capitan escobar y Jorge dor-  
 ria: e al Capitan Mariano y otras  
 personas de qualidad a los quales di-  
 xo. La cosa que yo Cavalleros en esta  
 vida mas estimaria para merecer ante  
 dios nuestro Señor y servir a su Ma-  
 gestad Cesarea seria auer en nuestro  
 poder este Castillo Dragut: al qual  
 como haueys visto tenemos en tanto  
 estrecho que si no fuesse por gran des-  
 dicha por ninguna via podremos per-  
 derle: pero porque no quiero estar tan  
 confiado de mi ny en lo que yo desta  
 Isla se / os ruego me digays la prouis-  
 sion que para que no se nos vaya ha-  
 remos: si alguno de los que aqui esta  
 ys teney entendido y sabido por otra  
 parte que por este Canal se nos pue-  
 da yr: para que é todo pongamos bu-  
 ena guarda y recando. Oydo por to-  
 dos lo por el Principe propuesto tra-  
 ctar6 y comunicar6 el negocio: y pgu-  
 tado a cerca d'ello a muchos marineros  
 e Christianos q̄ auian sido en la Isla  
 esclabos / y a Adros della que te-  
 man alli captivos le dixeron: que por  
 la noticia muy sabida que se tenia de a  
 quella Canal y assi é los secanos por  
 hombres plasticos que muchas y di-  
 uersas vezes lo auian navegado: tenia  
 por muy cierto que Dragut no se po-  
 dia yr por el agua por otra ninguna  
 parte sino por do la excelencia le agor-  
 ordana: y que por aquello no conuenia



a guardarle en otra parte/ pero porq̄ parecía auerse hecho fuerte ya destinado juro ala Torre sobre la boca del Canal: y podría ser detenida allí algunos dias / q̄ deca embiar por mas gente municiones y vituallas para reforzar y prouer el armada: y para los casos que podrian suceder: y que pues por tierra se sabia se podia yr por tierra firme a tierras de Berberia: q̄ por que no se salbasse/ se tratasse con el Reque Salac le guardasse con sus Adorros y vnieste en su poder si se quisiese yr a se le entregasse: haziendole para el lo alguna promessa que le satisfiziese remitiédose en todo a su mejor parecer: y pareciéndole al Principe bielo loo y aprouado/ y apareandose luego escriuio al Visorrey de Napoles diziéndole como a Dragut en los Velues en el canal de la Cantara tenia cercado: el qual por guardarse del se auia abelionado y fortificado de tal manera que por algun dia se detenia allí: y que porque al seruicio de su Magestad (como le era notorio) importaria mucho auerle en su poder le rogaua y encargaua le embiasse las Galeras q̄ en Napoles auian quedado: bien proueydas y bastecidas de gente/ Artilleria/ municiones: y vituallas: para que si conuiniere darle la batalla en tierra se le pudiesse dar o si algũ nuevo y no pensado caso succediesse por mala promission o descuydo no recibiesse daño: y escriuio al Visorrey de Cecilia lo mesmo y rogandole le embiasse alguna municion y bastimentos. Y assi mesmo para Genoua mandando a Marcho centurion que vists su carta cõ todos las Galeras se fuesse a juntar cõ el con la mayor diligencia que pudiesse: llebando el viaje en su busca por Cerdeña/ porque si conuiniere em-

biarle algun auiso supiesse por donde nauigara: y como tuuo escripto mando partir a Juan vazquez en la Galera patrona de Cecilia con las cartas/ y que lo primero fuesse a Cecilia y dada la que yua para el Visorrey y dexando allí la Galera fuesse al Visorrey de Napoles: y que por la posta por tierra embiasse el despacho q̄ le daua a Genoua a Marcho centurion/ y que en todo pusiesse mucha diligencia y recaudo / y becho el despacho: señalo su persona para q̄ fuesse a hablar al Reque sobre lo que se auia platicado a cerca de la guarda de Dragut: prometiódele en nombre del Emperador le seria buen señor y amigo para en lo que se le ofreciesse. El qual sobre ello le hablo encargandole mucho el negocio: y aunque lo prometio ( se dice ) no tracto verdad en ello: porque antes con muy gran secreto auiso dello a Dragut para que buscase como poner su persona y los suyos en salvo con sus Claxeles. Juan vazquez de coronado que las cartas del Principe recibio/ despachandose del se embarco en la Galera patrona y començo a nauigar para Cecilia / y en Trapania dio la letra al Visorrey/ y dexando la Galera se embarco en vna Fragata que le mando dar y passo en Napoles donde hizo la mesma diligencia cõ el Visorrey / y despacho el correo para Marcho centurion a Genoua/ y vistas por todos las cartas del Principe/ el Visorrey de Napoles mado embarcar en las siete Galeras de don Garcia y del Marques Anthonyo otra quantidad de soldades: y bien bastecidas y proueydas de municiones y bastimentos / mado volver con ellas al mesmo Juan vazquez y a Pedro Francisco para donde el



Principe estaua. El Marcho centurió recibida la carta del Principe é Genova hizo la mesma diligencia: y el Alforrey de Cecilia mando proueer la Galera Patrona de vituallas y municiones / y ó cinquenta soldados: z con ello mando yr embusca del Principe a Colabassa Capitan de la mesma Galera. El qual conello y con otro Capitan de otra Galera que enfermo auia quedado é Cecilia / y Adulybucar que alli se ballo que ala conquista por hazer mal y daño a Dragut quiso yr començo a navegar.

**C**apitulo xlix. Como el Principe vno algunos Navios ó Turchos / y mando reuener el canal de la Cantara y lo que sobre ello Dragut hizo.



Tanto era el desseo que el Principe tenia de auer por suyo a Dragut que de dia ny de noche no podia sossegar ny reposar: y otro dia a los treze del mes de spnes de auer auido de poder ó Turchos otros dos Navios cargados de Dariles y cenada z tomado a los Patronos y ala gente á trayan por esclabos: mando yr algunas Galeras a hazer agua para el Armada sobre la Isla de Roquera diez millas de do estaua Dragut: con orden de que para que los Marineros y personas que la hiziesen no recibiesen daño sobrasen en tierra vna Bandera con quinientos soldados. Y viendo Dragut la via que llevaban sospechando para do ya que yua / embio

tresientos Turchos que se la resistiesen y defendiessen: y como tan presto llegaron como las Galeras començaron a disparar su escopetria contra los Christianos: pero no por esso la Bandera y soldados dexo de tomar tierra y escaramuzar con ellos: y escaramuzando vnos con otros los mataron a pesar de los Turchos por que no se lo pudieron resistir cogieró y embarcaron el agua: y quedando algunos pocos muertos y mal heridos de ambas partes: los soldados se embarcaron y boluieron con las Galeras al Armada y los Turchos al fuerte de suua Dragut / al qual dixeró lo que auia passado: y assi lo mesmo los escartieron al Principe. El qual pareciendole que ningun fruto baxa é estar alli detenido peso en como si pudiera seria bien passar dentro el Canal para combatir en el fuerte de Dragut: y assi como le vino en memoria lo comunico al Marques Anthonyo dona y don Berenguel z a los otros Cavalleros y Capitanes que con el estauan. A los quales parecio bien y fueron de su parecer / y para esto el Principe proueyo y mando / que algunos de sus Marineros é vna Fragata la fuesen a reconocer: los quales fueron llevando en la Fragata vna pica tendida con vna Bandera blanca para dexar en señal de por do de el Canal se podia navegar si lo hallassen: y pusieron tan buena diligencia mirando la bandera y tendido de la pica: que conocieron muy claro que las Galeras podian passar el Canal a dentro llevando la via derecha que ellos / y para que no se berrasse al canto del Canal a la mano yzquierda a la vanda del Baloque a medio tiro de Cañon della: pusieron firme la pica con la





con la Bandera/ y dexandola empie se  
bolbieron al Principe y le dixeron  
lo que auian descubierto de que mu-  
cho se bolgor y quedo cō animo de en-  
trar el Canal cō qual quier socorro q̄  
le viniere. Dragut a quien mucho my-  
rar en ello importaua/ auiendo visto la  
diligencia del Principe y entendido  
con el fin que lo hazia: para estoruar  
le su desigmo z pensamiento / mando  
entrar cien Turchos escopeteros en  
vna Galeota/ mandandoles que lleuā-  
do tras ella vn Esquyfe de manera q̄  
del Armada no fuesse visto fuesse do-  
de la pica con la Bandera itaua y la  
quitassen. Los quales con gran preste-  
za se embarcaron y lleuādo el Esquy-  
fe lo mas encuieramente que pudie-  
ron fueron para donde la pica estaua/  
y llegando junto passaron la Galeo-  
ta delante/ y teniendo la pica cubierta  
saltaron en el Esquyfe y la quitaron  
z dando buelta se la lleuaron dexan-  
do atras el Esquyfe. Y como el Prin-  
cipe no sabia con el fin que la Galeo-  
ta auia salido por llevar tan encuier-  
to el Esquyfe auia estado ala mira es-  
perando lo q̄ seria: porque tenia entē-  
dido q̄ cō la Galeota no podā llevar  
le la pica/ pero como vio mouer la Ga-  
leota y se descubrio el Esquyfe y la  
Bandera z pica no se vio/ conoció que  
los de la Galeota con el Esquyfe la  
auian quitado y se la lleuaban : y  
en grande enojo que dello vno man-  
do entrar algunos soldados en sus  
Fragatas para que cobrasen y le lle-  
uassē el Esquyfe. Y viendo las mo-  
uer los que en el estauan a gran prisa  
fueron tras la Galeota de manera q̄ se  
lea fueron / y mucho mas enojido de  
aquello que de lo de mas el Princi-  
pe mando girar las piezas de las Ga-  
leras en tierra y tirar de cañon zos cō

tra el y la Galeota de que matarō es-  
ynte y cinco de los Turchos sin  
otros muchos que en ellos hirio: pe-  
ro al fin se le fueron con su daño sin q̄  
los pudiesen detener con gran gloria  
y alegría de Dragut por auer salido cō  
su yntencion.

**C**apitulo: I. Como por vna mas-  
nosa astucia y ardid q̄ Dragut vso  
escapo del peligro a que estaua : y  
vno por suya la Galera Patro-  
na de Cecilia/ y lo q̄ el Prin-  
cipe proueyo .



**G**uociendo Dragut el grande peli-  
gro a que estaua  
no podia comer  
ny dormir ny to-  
mar otro ningun  
reposito : y ardis-  
zando consigo mismo para salir del  
pensaua en muchas cosas z los mas  
vellas le faltaua el poder para effectus  
arlas: pero auiendo sobre ello mucho  
pensado siendo junto cō sus Turchos  
y Adoros les dixo. Auendo yo bi-  
jos mios mucho pensado en como sa-  
car y librar a vosotros y amy ol aprie-  
to y peligro a que estamos me z mu-  
cho desuelado : y ninguna cosa que  
prouechosa nōs sea hallo / porque yr  
a combatir con el Armada del Prin-  
cipe con nuestros Arxelos nuestra per-  
dicion es tan clara y manifesta que  
no se puede dubdar: pues que a qui-  
queramos estar como estamos a gora  
muchos dias al fin no nos podremos  
conferuar : porque o nos saltaran los  
bastimentos del Principe nos entra-  
ra el Canal pues ya tiene reconoci-  
do puede passarle : y por qualquiera  
destas cosas que nos venga es veni-



DE LA ARMADA

da nuestra perdicion: pues que por tierra nos queramos yr a donde yre mos pobres y malaventurados que nos quieran rescibir ny a cojer: para estoruarlo todo y no venir en ello tengo pensado vn maquinillo y baxaño so ardid con que nos libremos y salvemos y dexemos al Principe burlado: el qual si os parece sera: que desde esta noche con grandissima diligencia juntemos todos los mas Adorros que desta Ysla podamos: a cada vno de los quales yo dare tanto dinero quanto por su trabajo pedirán: y con açadas y picos a bonden este Canal a nuestras espaldas/ por el qual sa quemos nuestras Galeras y Naves les y nos vamos en paz sin ser sentidos ny enojados: y para que desto ninguna sospecha el Principe conciba o pino se tire para el armada algunos Cañonazos y parezca la gente en el Westion en que estamos. Oydo por todos lo dicho por Dragut lo loaró y aprouaron: y pareciendoles que milagro de Adabomad aya sido ponerle a quello en la memoria para su deliberacion y salvacion/ le respondieron que sin perder hora de tiempo se desuia a quello comenzar y continuar con toda la diligencia possible basta darle fin: pues en a quello consistia su libertad / y alli luego se dio la orden de como se aya de bazer/ y señalo personas que fuesen abuscar los Adorros / y se truxessen todas las açadas y picos que se pudiesen auer / y dio se en todo tan buena maña que muy embreue juntaron dos mil Adorros / y a cada vno antes que la obra comenzasse: Dragut mando dar vna dobla de oro y con promessa de mejor gratificarlo de buena gana comenzaron ha a bondar el Canal/ y lo vno por el

yntberese del dinero y lo otro porque (dizen) el Reque se lo aya mandado por el temor que tenia del Armada: y tambien porque Dragut con sus Tbezozero / Mayordomo y Contador y otros officiales: andaua sollicitando los con talegones de doblas en las manos y derramando e partes que las podian cojer / y dandoles muy bien de comer todo a fin de que olvidasen el cansancio: en muy poco espacio hizieron mucha laoz y assi sin parar ny cessar lo fueron continuando / y como fue otro dia Dragut mando jugar contra el Armada el Artilleria o la Galeota y dar grita a los Turchos que estauan en el Westion para que el Principe viesse que no le desamparaua: y en el entretanto los Adorros trabajaron porque del Principe ny de los del Armada podian ser vistos: y otra noche que becha tuuo la via por do se aya de yr que a los veynte del mes era / y fin de ocho dias que aya estado cercado: dio orden como con gran prestreza todas sus Galeras y Nauios fueron armados: y aprima noche que lo acabo muy alegre y victorioso salio del Canal tan a su salvo y seguro como si fuera por medio del Mar: y dexando burlado el Principe començo a navegar la buelta de Cecilia / y sessenta millas adelante topo e la Ysla del Querquene la Galera Patrona que el Emperrey con los cinquenta soldados vituallas y municiones y Muley bucar al Principe embiaua: de la qual se apodero sin que se le pudiesse yr ny defender y hizo presa en los Capitanes y soldados y los echo al Remo: y dio libertad a los Turchos Remeros que halló en ella: y a Muley bucar viendó que aya sido y era su capital enemigo



enemigo: le mando desnudar y colgar de vn pie y agotar muy mal: y assi le tuuo purgando y penando todo vn dia y despues le mando bogar . El Principe que pensaua tener cercado a Dragut / como fue otro dia y no vio la Galeota ny otra ninguna Galera ny Uxel: ny los Turchos en el Bestion luego lo tuuo por mala señal: y para saber si Dragut se le auia ydo le mudo yr a reconocer: y como de lo que passaua se tuuo luego noticia y dello le informaron vno tan grande pesar que por gran rato de turbado ennuaccio: pero al fin prosueyendo a lo necessario / para que ya que se le auia ydo no fuesse en hazer algun grande dafio: despacho a los Visorreyes de Cecilia y Napoles / y Marecho centurion que venia con sus Galeras: auisandoles de como se le auia escapado y porque mas y ardid / y que no le embiasen el socorro porque ya no lo auia menester: y que lo que embiado le vniessen lo mandassen auisar para que no lo topasse y se apoderasse dello / y con este despacho embio vn su Capitan con la Galera Comadre ( Todo lo q̄l pudiera escusar si como llego ala Canal la entrara porque entonces Dragut no tenia Galeras ny Uxelles armados tantos quantos para resistirle le bastaran: ny hecho Bestion en que guardarse ny fortificarse / por manera que por Mar no se le pudiera yr sin que bino o muerto le viera con que escusara todos los danos que auia de hazer: pero no le deuemos cargar ny imputar culpa alguna pues no solo el recibio engaño de que se le pudiesse yr: pero aun los Marineros / Adoreros y selabos que auian estado en la Isla como auemos declarado se lo

certificaron ) Dnes becha esta prouision otra noche adelante de como Dragut se le fue se partio y buogo por el Mar muy descontento: y auia duuo treynta millas con viento contrario / y otro dia boluio para los Selues / a la parte y cerca del Castillo se apodero de quatro Mamos de Turchos cargados de Trigo / cordones / Adiel / y azeite que lo traían de Levante a vender a los Selues: y porque el viento no quiso asmanzar estauo all hasta los veinte y siete que fue a hazer agua ala Roqueta: y mando quemar dos Mamos de los que auia tomado recogiendo la mercaderia en las Galeras / y aun q̄ con el viento ( como vezimos ) contrario: vna hora antes de noche se en golfo llevando dos Maves que assi mesmo auia auido / y a Remo naves go toda la noche / y a los veinte y quatro en medio de la Mar vno otra Bao Turchesca llena de trigo / y a los veinte y nueue yendo el Armada ala Uela vn Uerganin de treze vancos con los Patrones y gente de ambos Uaxeles / y primero de Mayo fue en Trapana donde vio al Visorrey al qual mas por estenso conto lo q̄ le auia sucedido y la perdida de la Galera Patrona de que muy mucho le peso: y despidiéndose del nauero otro dia para la Isla de Lustrica y en ella topo con Juan vazquez y Pedro francisco doria que yuan en su busca con las Galeras con los quales fue a Napoles: y visitado al Visorrey y dandole la mesma relacion que al de Cecilia se fue para Senoua / y siendo en ella fue bien recebido de la Señoria. Y por dar a entender al Empared: este successo / los Visorreyes de Napoles y Cecilia / y assi el Prins



cipe se lo scriuierō. Al qual le peso mucho de que Dragut se vnieste escapado y de la perdida de la Galera Patrona y gente que en ella yua.

**Capitulo: lj. como viédose Dragut libre del Principe Andrea por lo embio a hazer saber al Turcho: El qual se determino de embiar su Armada para tomar a Africa/ Malta/ y Tripol de Berberia.**



**D**iendo Dragut libre y salvo del peli gro a q̄ auia estado: con grande alegría que dello tuuo desviandose del Principe Andrea por lo que tornó a continuar su officio: y embio a hazer saber al gr̄ Turcho lo que por el auia pasado y tornádole como y mayor eficacia a suplicar quisiese embiar su Armada para hazerse Señor de Africa/ Malta/ y Tripol de Berberia. Y como al tiempo que esto le embio a suplicar/ el Embaxador del Rey de romanos de parte del Emperador le dio su carta: en que le dezia la poca razon que tenya de pedirfela. Y el muy menos voluntad de mandarfela entregar se enojo mucho dello. De que no poco pluu a la Cuitana su muger natural llamada Valbabar Acaquy que quiere dezir Rosa de primavera Emperatriz porque como tal muger y de mas mádo poder que ninguna de las otras: por razon de que ha auido en ella dos hijos y le a curado y cura de vna mala y muy peligrosa enfermedad que a mucho que tiene: de la qual se tiene por cierto que biuita poco y morira muy presto: por ser como es

ydropesia y cancer causada de vmoz malenconico que le a recrecido en el pecho: la quiere y ama mucho / y por esto esta y reside continuo en su Palacio y tiene en su poder todos sus tesoros/ Joyas y riquezas. La qual deseando que su hijo llamado Cuita celum que hijo segundo del Turcho es/ quedasse por Señor de los Imperios/ Soldanazgo / Reynos y Señorios de su padre: y por desoeredar a Cuitan moitafa hijo primogenito del mesmo gran Turcho y de otra muger en quien se espera succederan los estados: assi por ser belicoso y animoso y por su persona valeroso: a quienes los Senicaras por esta razon tienen grande amor y estan bien con el. Sabiendo y entendiendo que entre las Potencias del gran Turcho se tiene por vna y muy importante su Armada Imperial: por ser de gran calidad queriendo armar todas sus Galeas y Nauos: porque de cada dia se pensava le faltaria la vida/ por tenerla ella de su mano para que los negocios de su hijo se hiziesen mejor y mas a proposito: hora con maña hora por fuerza: rogo e importuno a Rusta para su yerno y assi del Turcho casado con vna hija de ambos: que negociasse como el Turcho armase luego y embiasse el Armada a tierra de Christianos y principalmente a recobrar la Ciudad de Africa: y assi hizo el mesmo ruego a cada vno de los otros Princes. Los quales por darle contento se lo prometeron: y como el gran Turcho les mando leer la carta les pregunto que que les parecia a cerca de aquello que el Emperador le escriuia. Los quales hallando la ocasion de dar cōtento ala Cuitana quedose comunicado dieron la voz a Rusta para





Daxa para que le respondiesse. El qual que por ser su yerno y tenido por hombre muy sabio es todo su gouerno) por si y en nombre de todos le dio que como aquel año su Magestad auia armado mas temprano de lo que se esperaba ny fuera menester: se auia dicho y publicado lo auia hecho con fin de tomar a Corso a los Venecianos con estragemma, por la qual sospecha ellos auian hecho muy grande justicia de algunas personas que en ambos los Castillos tenian y que si su Magestad mandaua desarmar se oiria lo auia mandado por faltarle el designio: y que a su grandeza no conuenia por ninguna via se dixesse auia querido tomar ninguna tierra a traycion pues tan poderoso y grã Señor Ad. hemad le auia hecho: antes de su consejo deua acabar de mandar armar toda su Armada y señalar su Capitan General della / y embiarle con la cantidad de gente de guerra que le pareciesse a tomar por fuerza de armas a Africa pues el Emperador dano a eteder no la qra restituyr: que pues Espanos cõ vna flaca armada la auian tomada muy mejor la remaria la suya ya siendo muy fuerte y poderosa que no ballaria ninguna resistencia: y que pues auia tragua con el Emperador porque no se dixesse la quebrava primero el Armada anduiesse como en tre paz y guerra costando los Reynos de Napoles y Sicilia / y que si alguna buena ocasion el General hallasse para qual quera de ellos poder se apoderar en algun Puerto le romasse: porque aquel se podria cõstruyr y sustentar proueyendole siempre por la India y quando no: se apoderasse de Adaita y Tripoli de Berberias porq̃ deshe allí destruyrte e ruynar a Ce

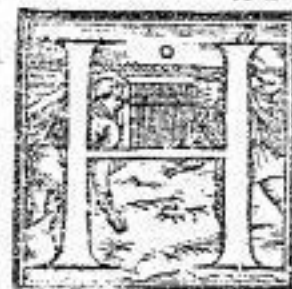
cilia y Calabrias se baria Señor de la Berberia por fuerza o d grado d los señores dila: y q̃ cõ esto manuyenar a al Emperador de manera que no puoiesse hazer ny traer a efecto el cõcilio q̃ auia ya muy alarano de comecar: ny aseraria las cosas de Alemania ny cõtra el Rey de Frãcia q̃ por amigo y cõfederado tenya bizuilla guerra. Amenco le el Turcho oydo les dixeq̃ no le parecia mal y q̃ el. Estaria e esto y por esto ces no se tracto dello mas. Pero como la Juliana q̃ muy deseosa era d colocar y enalecar su hijo Sultan cony y dar y desberedar a Julia mestafa: entẽdo de Rusia Daxa su yerno lo q̃ passara: como de cõr no conuersana y comunicana al Turcho le persuadio y arazo a q̃ se determinasse de mandar toda armar y no asolo esto / pero para q̃ quando menester auuiesse favoreicer se ya puechar e della: uno tal forma q̃ a su supplicaciõ pueyo por General de la a Senaxa Daxa hermano de Rusia Daxa su yerno: y asilale otros Capitanes q̃ cõ el vniessẽ de yr e ella / y para ponerlo e efecto el Turcho mado hazer para el Armada muchos bizcochos y otras prouisiones en Lepanto ( que es en la probincia de la Morea que por otro nombre llaman el Deloponesio ) por ser muy ferul y abundosa de todas prouisiones y q̃ de cada un peq̃no lugar de la Romania se sacasse en bõbre para q̃ auuiesse al Remo: q̃ se juntasse mucha municion de pelotas y poluoz / y se fuesse a los lugares de la Costa del mar Daxoz por Artileria de la que auia mandado llevar y tenia en guarda de los portos mucho que le fatigana el Sophi: q̃ porq̃ el mismo Sophi no se defendiasse a hazerle daño sabido de la auencia del Armada / ca el Saied



DE LA ARMADA

de Barbarroja y cinco Naos y parte de sus Galeras: métras el armada se jntaua y los bastimētos y municiones se ponian en orden: lleuassen a Alexandria doze mil Senceros con que su General tuuiese campo para resistirle / y juntar todas las Galeras y Naonas / y llamar todos los Corsarios para q̄ acópañassen el armada y la biziesen mas fuerte y poderosa.

**Capitulo: lvi.** Como siendo el Emperador auuido de como el Turcho armava y a q̄ fin: mádo poner buena guarda en sus Reynos y tierras: y la prouision que acerca dello se hizo.



**H**ubo el mandado por el gran Turcho: de q̄ sus Galeras / Galeon de Barbarroja / y algunas Naonas y Naos se armassen: en Constantinopla por las personas que dello tenían cargo con gran diligencia se començó a hazer la prouision: y truxeron al Puerto las Galeras que diuididas por la Adar andauan y estauan en Puertos de algunas Yslas: y prouerlas de muchas Artilleria municiones y Bizcochos para muchos dias: porq̄ antes les sobrasse que ninguna falta se tuuiesse. De como el Turcho mando armar començó a publicarse / y temiedo se desto sospecha que fuesse assi por la presuntuosa carta que al Emperador auia scripto: como por la toma q̄ Africa se auia hecho con fin de tornaria a recobrar o de hazer otro paño en tierras del Emperador. El Visorrey de Napoles y asiel de Ceris

lia para bien certificarse dello: embiaron sus personas aptas para semejante negocio a Arragoça y otras partes para que tomasen lengua de lo q̄ passaua: mádandoles procurasen tré informarse dello y que muy amenudo les embiassen auisos de lo que de nuevo supiesse. Los quales fueron a partes donde tuuieron buena cuenta de Griegos que yuan y venian a Constantinopla como el Turcho armava y la diligencia que sobre ello se trayaua: y bien certificados dello lo escriuieron a los Visorreyes / y cada vno de ellos por si lo embio a hazer saber al Emperador / y Juan de vega le escriuio supplicandole: que por quanto en aquel Reyno no auia ynfanteria española le mandasse proueer della: sin embiarle Capitanes señalados / los quales el señalaria quales a su seruicio conuenian: y temiendo que el Armada principalmente venia sobre Africa y Malta y Tripol por la noticia que tenia de los reconocimientos que Dragut auia hecho: embio ho auisar a ello a frey Juan de emedes gran Maestre de la Religión dixiendole: q̄ pudiesse buenas guarniciones en Malta y Tripol por la suspiciõ q̄ se tenia d̄ q̄ el turcho se querria apoderar dellas: y porq̄ ya se començaua a publicar embiava a ganar a quella Ysla y Tripol para desde allí tener entrada a la Christandad: embio a mandar a don Aluaro su hijo que por General en Africa auia dexado: que proueyesse como el yngeniero y soldados pudiesse toda la diligencia possible en la fortificacion de la Ciudad como el ya lo auia proueydo: auisandole de la nueva que de la ventada del Armada se tenia / y de que el le mandaria proueer de mas gente / municiones y vassimientos con q̄





muy segura e guardada de enemigos estuiesse. El qual vista su letra dando noticia dello al Yngenero e soldados hizo tal prouision que: con lo que baxta alli se auia hecho/ y cō q̄ breues dias se democharon los Torreones/ e hizo otra Barbacana y la bucheiron de agua: e fortificaron por de dentro de vn terrapleno muy fuerte: y al lanaron la Montaña la donde el campo se auia sentado contra la Ciudad/ y derribaron los obbos del Olibar/ e hizieron otros reparos e fortalezas con que la dexaron inespugnable. Las cartas que los Reisorreyes al Emperador embiaron/ auisando de la nueva que del armada del Turcho se tenia/ en Augusta le fueron dadas: e siendo por el vistas/ auido su coniejo por que en Cecilia auia falta de buena y gruesa Artilleria: mando embarcar e Malinas quarenta piezas de la que tenia en Flades: y que la llevassen en aquel Reyno y pusiesse en las fuertes de Palermo e Medina/ y escreuir al principe Masimiliano su Gobernador de España en ella se hiziesse quatro mil ynfantes. de los quales los dos mil mandasse dar paga y embarcar e llevar a Cecilia sin que llevassen capitanes porq̄ assi el Reisorrey se lo auia ebiado a supplicar/ e los otros dos mil para guarda de Mallorca/ Corcega / e Cerdeña y la Soleta/ y porq̄ para la guarda e ofensa de la Ciudad de Africa buena y era muy necesaria poner en ella General conocido y aprouado assi por fiel como por esforzado y valiente auia q̄ tal era don Aluaro q̄ stana e ella: e bio a mandar a don Gábo de leyba su Alcaide de Fuenterabia: que como su carta real viesse sin dilacion alguna entregasse la fuerza a don Diego de caraxal señor de la vil

la de Rodar a quien señalava por Alcaide: y el se embarcasse para Africa donde su merced y voluntad era le fuesse a servir/ y mando escreuir a los Reisorreyes de Napoles y Cecilia que hiziesse fortificar las tierras flacas/ e pusiesse buenos presidios e guarniciones en todas las fuertes de manera que si el armada Turchesca a ellas fuesse a hazer daño hallassen tanta resistencia que no lo pudiesse recusar ny apoderarse de ninguna: e si para la paga de la gente de guerra e fortificaciones que hiziesse conueniesse tomar dineros a cambio los tomassen sobre su real patrimonio: lo qual todo tenia por bien por que sus subditos y naturales no padriesse: y que en todo mirassen lo que al servicio de Dios y suyo e bien vniuersal de sus vassallos conuenia porque de lo contrario se desferuira mucho. Esto proveydo se embarcaron las quarenta piezas de Artilleria en Malinas e llevaron para Cecilia. Y vistas las cartas del Emperador por el principe Masimiliano y don Sancho de leyba: cada vno dellos las obedescio/ y en cumplimiento della/ don Sancho se desocupo y embarco y tomo tierra en Senoua: donde beso las manos al serenissimo Principe de España que para ella boluia: y torno a embarcarse en vna Galera y lleuo la via de Napoles y Cecilia para yr desde alli a Africa. Y el Principe señalo capitanes a los quales mando hazer la gente/ en las Ciudades de Toledo/ Calécia/ Murcia/ Alicante / y Carragena: e como fueron hechos mil y doscientos hombres señalo por Maestro de campo dellos y de los que mas se auia de hazer a vn Cavallero navarro llamado don Juán puelo al q̄ mando les tomasse



DE LA ARMADA

la muestra y dada la paga los hiziesse embarcar e guiar para Cecilia y la Soleta. El qual efectuádolo los mil embarco e dos Naos en Cartagena/ y con los capitanes los mádo navegar a Cecilia y los dosientos en otra para la Soleta: y el por Agosto embarco otros ochocientos en otras dos Naos en la playa de Valencia y fue en Alicante y de allí con ellos el viaje de Cecilia. Los despachos del Emperador llegaron en Napoles y Cecilia e vistos por los Alforreyas y lo que les ebian a mádar: y la noticia que ya muy mas cierta tenian por las personas que antes embia lo a tomar lengua del armada: como se traya gran diligencia en proveerla/ y se dezia que con designio de tomar a Africa/ Malta/ y Tripoli/ y a poderarse en la Verdona/ començaron a hazer las promisiones e esta manera. Que ante todas cosas el Alforrey de Napoles mando al Capitan Juan de vergara a quien el Emperador con parte del Artilleria de la que auia ganado en Alemania al Reyno auia embiado: por persona sabia de grã recaudo y muy diligente/ visitasse todos los Castillos del Reyno y los hiziesse proveer de municiones/ bastimentos/ y gente de guerra y todo lo que mas conueniente le pareciesse: mandandole para ello dar provision muy cumplida y bastante: y adereçar y encaualgar el Artilleria de Castilnono/ y Sanctelmo / y hazer mucha quantidad de polbora. Y por su propia persona visito los muros de la Ciudad y mando repararlos: y poner en ellos el Artilleria que la Ciudad tenia en Sanct Lorenzo/ y fortificar el arrabal de Lbaya para guardar los moradores que buian en el/ y para que por allí eun q el armada viniesse no pudiesse

se entrar a vanificar la Ciudad: y q se llevassen al Castillo de Lbaya que esta ribera de la Adar cerca de la Ludo de Duçol diez y ocho piezas de Artilleria/ y Lombarderos/ y soldados para guardarle. E mádo auisar a todos los lugares que estauan en la Costa estu uiesse muy auisados y recatados para que engaño y daño del Armada no rescabiesse: porque (se dezia) en Constantinopla se hazia muchas calças y Jubones de color amarillo para que los Turchos vitiesse a la vfança de soldados españoles: y auian de venir con coseleros y arcabuzes y traer en algunas Galeras las armas Imperiales y reales de España: y q ninguna armada a los Puertos de esta sen llegar si primero no conociesse ser del Emperador viendo al Principe Andrea donde en ella o a otros Capitanes conocidos. Y para mejor guarda del Reyno mando/ que mil y quatrocientas Lanças se repartiessen en esta manera. Que el Conde de Alamyra sin yerno (que ala sazón estava en el Reyno) fuesse con las trezentas a Dulla/ y el Marques de Treuico con otras trezentas a tierra de Oranjo/ y el Cõde de Populo con otras trezentas a Calabria / y el Cõde de Sarno con dosientas / y don Francisco de touar con otras trezentas todos los quales y cada vno de ellos: anduuesse requiriendo las costas y socorriendo donde viesse necesidad/ y mando tocar Atambores en la Ciudad y hazer seys mil ynfantes Italianos: y señalo los Capitanes y les mando dar paga/ y repartio así. Que a Sabacio puñarelo mando yr con quinientos soldados para guarda de la Ciudad de Cotron/ y a Sabio a gosa a Tropea con trezentos



y a Hannibal de genaro a Risoles y lla-  
 no de Terranova con seyscientos / y  
 a Juanpablo piernacorta ala Adans-  
 teacon trezientos / a Fabio brancacho  
 a Ufela con trezientos / a Marchos  
 árbonyo ò tofredo a Bunde con mil /  
 a don Pirro castriote a Galipoli cõ  
 dozientos / a Artuso papacodaa Ari cõ  
 ò rociõtos / a Juantomas garrafa a  
 Adanopoli con quinientos: a don For-  
 ge de la noya a Oranto con quatro-  
 cientos / al Conde de lauro a Taran-  
 to con seyscientos con que se cumplio  
 el numero. E mando a perceber todos  
 los Principes / Duques / Condes /  
 Marqueses / Barones / y Cavalles-  
 ros que podian servir estuiesse con  
 sus vassallos y criados a pũto de guer-  
 ra para si cõuiniẽsse defender el Rey  
 no siendo llamados fuesse a servir al  
 Emperador donde y como se les man-  
 dasse: y mando saber y registrar todos  
 los Cavillos que de alquiler y traba-  
 jo en poder de personas que con ellos  
 ganauã estuiesse: para que si conui-  
 nesse embiar arcabuzeros a Cavallo  
 a socorrer algunas partes y pube los  
 lo pudiessẽ bazer con buenedad: y  
 sabido que auia numero ò sietemil mã-  
 do que sin su licencia y mandado nyn-  
 guno pudiessẽ sacar de la Ciudad / y  
 assi hizo otras maravillosas promissio-  
 nes con que en muy breue espacio pus-  
 so gran guarda en todo el Reyno.  
 Pues el Visorrey de Sicilia con  
 gran diligẽcia mãdo fortificar la Ciu-  
 dad de Adicina / y porque temiẽdo  
 mucho al Armada la mayor parte de  
 los moradores: della la defamparabã  
 y se yuã a otras tierras que por mãs se-  
 garas y fuertes temian: mando publi-  
 car por vando que fo pena de la vida  
 y perdimento de bienes nyngun spa-  
 ñol saliesse del Reyno ny Siciliano

Vizino y morador de la Ciudad  
 aun que sus mugeres y hijos se sus-  
 essen: y entrar en ella los soldados  
 spañoles que auia y muchos escopete-  
 ros Lecilianos / y juntar de la Ciu-  
 dad y su tierra quatro mil hombres y  
 començarla a fortificar a muy gran su-  
 ria: assi ella como otras tierras: pero  
 aunque vando muchos se auian es-  
 chado / estimando muchos mas las vi-  
 das que las haciendas segun temeros-  
 sos y amedrentados estauan no que-  
 rian estar en la Ciudad. Y como de ca-  
 da dia la nueva del armada yua cre-  
 ciendo el Visorrey mando que la gen-  
 te del Reyno que en lugares y tierras  
 flacas stauan con sus haciendas se pas-  
 sassen a los fuertes y bien proveys-  
 dos: y que se recogiesse en vna tier-  
 ra llamada Lentin aunque falta ò mu-  
 ros y castillo por estar situada en vna  
 alta y fuerte Montaña todos los ve-  
 zinos de las Comarcas: y bazer gen-  
 te assi de pie como de Cavallo y guar-  
 necer las fronteras tierras maritimas  
 de guarniciones: poniendo en guarda  
 della las personas Illustres y intir-  
 tuladas por mejor guarda con artille-  
 ria: y puso gran recaudo en los Castil-  
 los. Y apercibio los mãs Señores de  
 titulo / Barones y Cavalleros para q̃  
 estuiesse a pũto de guerra como cõ-  
 uenia para defender y servir. E seña-  
 lo Capitanes de parrochias de todos  
 los pueblos donde se sospechaua q̃ el  
 armada podia llegar: a los quales mã-  
 do acudiesse los Ciudadanos para ha-  
 zer la resistencia / y mando juntar toda  
 la Cavalleria y las guardas / y hizo  
 bazer muchos preparatorios / en A-  
 dina / Palermo y en todas las otras  
 Ciudades y villas del Reyno: y po-  
 ner en el Puerto de Adicina todas  
 las Naos / Navios / Galeas / Fra-



gatas/Barcas/y Esquifes:juntos y encadenados vnos con otros a manera de Trinchea y capo cerrado: cō la Artilleria en orden y por los costados para jugar en la defensa (y como eran muchos y los Arboles dellas muy altos y espesos parecia vn grande y muy hermoso bosque). Y proueyo que el Hernando de Vega su hermano gentil hombre de la boca del Emperador: como Capitan de gēte de armas tuuiesse cargo de ocurrir ala defensa do conuiniere y fuesse necessario / y para que todo faesle mas bien proueydo y socorrido y uiesse gente en campaña como el Armada se viesse fuera de Levante: y por animar y esforçar los Cecilianos escrivio al Asorrey de Napoles le diessse vna Bandera de ynfanteria Española/ y mādasse hazer otras para socorrerle / y assi escrivio don Diego de Mendoza Embaxador del Emperador en Roma: dādole noticia de lo que en Cecilia passaua y encargandole que en Roma tuuiesse forma como se hiziesse alguna gente para el efecto ya dicho. E por ambos visto/assi en Napoles como en Roma se tocaron Arambores y se començo a hazer: y porque de gente tenya mucha falta el Asorrey de Napoles: tuuo por bien de perdonar a Camillo de la Madonna gran omiziano (que condenado a pena de muerte por muchos delitos stava: especialmente por lo que auia desferuido en la alteracion de Napoles) porque justasse todos los mas Omizianos para yr con ellos a Cecilia a servir.

**Capitulo: liij.** Como los Venecianos embiaron a pagar sus guarniciones/ y como Dragut pensando auer el dinero que llevauan combatio

vn Galeon y lo que le sucedio.



**L**os Venecianos que continuo sospechosos y muy recatados en todas sus cosas son: temian gran miramiento en sus Castillos de Corfo y assi en Egipto y otras guarniciones: y como para los quinientos hombres q̄ de nuevo auian embiado como para los que mas en las fuerças tenian no auian proueydo de dineros para pagarlos: acordaron que se les llevasse cien mil Escuyanos de oro de valor de catorze reales cada vna: y para que el saibamiento fuesse apoderado de sus pagadores sin que Dragut (de quien se temian) ny otro ninguno lo fuesse del dinero sea poderoso: mandaron adereçar fortalecer y prouer de gente/ Artilleria y municiones vn fuerte y muy hermoso Galeon que tienen: y siendo bien adereçado qual para semejante jornada conuenia/ en resgado el oro que auia de llevar al Capitan/ y mandandole que fuesse muy auisado y recatado para saberse guardar de Dragut y de otros que offenderle pudieresen le despidieron: y el mando alçar Velas y llevando el viaje de recho de Corfo començo a nauegar con prospero tiempo. Dragut que en ninguna parte jamas reposa como hombre que stava muy lastimado: y todo su pensamiento era en pensar como hazer sairos hora en amigos o enemigos don se le romaua la noche no le amaneça el dia/ y temiendo noticia por sus Bergantines que traya descubriendo del dinero que los Venecianos embiauan y para que: pensando hazer la presa tan importante para



ayuda alguna parte de su gran perdida: auiendo dia y medio nauegado le salto al passo con toda su Armada / y viendole el capitán Veneciano y conociendole por quien era: porq̄ (aunq̄ se dezia el Turcho embiava su Armada a tierra de Chistianos) se sabia aun no aua partido d̄ Cōstātinopla: con gran diligencia apercibio todos sus Artilleros / Marineros / y soldados: y auisandoles como a todos conuenia pelear para guardar y defender lo q̄ se les auia confiado z assi sus personas por lo mucho que en ello les yua: y con estas palabras que les dixo puso toda la gente en arma z con animo de morir sobre hazer su deuer. Pues Dragut que furioso z cobdicioso venia assi de hazer mal y daño en Chistianos como de robar el thesoro: auiendo dicho z amoneitado a sus Turchos lo que deuan hazer para salir con la presa: llegendo a tiro de Cañon començo arrepresentar la batalla el Galeon mādandole lombardear de sus Galeras: y assi de las otras Galeotas y sustas diuidiendo toda su Armada en quatro partes para que por ninguna via se le pudiesse yr. Mas del Galeon le començaron a responder no con menos diligencia y presteza disparando tanta de Artilleria de que mucho le hizo marauillar: y defendiendose z haziedo todo el daño que en el Armada podia: el Capitan mandaua nauegar con tal destreza y maña que los Marineros no dexauan de guiarle z seguir su viaje como si no cobaneran: y los Artilleros haziendo su officio / y el con los soldados repartidos por todas las partes por do el Galeon se auia de guardar: y como llegaron a juntar muy cerca y las más pelotas de Artilleria que en el Galeon

dauan eran rezias y muchas començaron a maltratarle y matar z herir al gunos de los que yua en el: y lo mesmo rescibia Dragut / puesto que muy pujante z poderoso stava y hazia todo su poder por defender que el Galeon no nauagasse: pareciendole que rentendole firme muy mas presto le haria redir y se apronecharia del: z assi sin poder llegar a pelear de manos anduieron largas ocho horas hasta que vino la noche: pero no por esso Dragut perdio la voluntad de combaterle / porque antes temiedo se le fuesse cō muy mayor diligencia que en todo el dia le daua la batalla: y como la resistencia que del Galeon se le hazia era grande / puesto que aquella noche algunas vezes junto con el no se atreuió a entrarle: y assi anduieron hasta la hora del Alua que como si de nuevo la batalla començaran assi se jugaua el Artilleria escopeteria y flechas por ambas partes: los vnos por cōrarle y los otros por guardarle z defenderle / z assi combatiéron tres dias y tres noches atreo sin parar / de tal manera q̄ los vnos z los otros andauan tā cansados que no se podian tener ny mēdar: pero como el Galeon auia sido y era muy bairido y combatido se conocia ya andaua en mucho peligro: porque se le yua acabádo las pelotas para tirar / z la poluora para cargar / y el aliento a los Marineros para gouernarle: y d̄ mas estaua tan roto y destrozado y por tantas partes mal tractado que si Dios no le ayudara y socorriera con su diuina prouidencia no pudiera dexar de venir a poder de Dragut: y el thesoro z gente para que como señor de todo se apoderara dello: y estado en esta tribulacion el Capitan y soldados z Dragut pensando que no se le podia



escapar: sobreuino vn ayre d'ido por  
 Dopa al Galeon que como vn toro  
 uellino muy rezto/ o como vna presta  
 facta començo a nauegar con tanta fu  
 ria assi mal tractado como stana q̄ fue  
 cosa de grã spanto: y se salio de en me  
 dio de toda el Armada sin que le pus  
 diessen resistir y se le fue brãdole muy  
 burlado: y con salbamento sin ballar  
 otro ningun rebes fue en Lisboa don  
 de se reparo y adereço: y viendose el  
 Capitã allì dio muchas gracias a nu  
 estro Señor/ y Dragut que toda via  
 le auia seguido perdida la esperança d'  
 auerle: quedo pelandose las barbas y  
 renegando de Adabomad porque assi  
 le desaborecia: y con barta pdida del  
 dafio que en sus Nauios le hizo sin la  
 mucha municion que gaffo.

**C**apitulo: lliij. Como el Armas  
 da del gran Turcho fue junta e  
 Constantinopla: y lo que fo  
 bre la orden que auia  
 de llevarse as  
 cordo.



**R**es como la di  
 ligencia que e  
 juntar el Ar  
 mada del Tur  
 cho por su mã  
 dado se traya  
 ra mucha. En  
 el Puerto de  
 aquella Illus  
 trissima Ciudad de Constantinopla/  
 por quien tantas prosperas y aduer  
 sas fortunas auia passado fueron jun  
 tas ciento y diez Galeras reales/ y el  
 Galeon de Barbarroxa (que de bus  
 cta de llevar los Gençaros a Alexã  
 dria era venido) y vna Maona y o  
 tro Galeon y treynta Velas lannas

de Loffarios que allì por mandado  
 del Turcho se auian juntado: que por  
 todas eran ciento y quarenta y tres  
 Velas: y como todo fue junto y auia  
 dos meses que el gran Turcho no le  
 mostraua a los Gençaros/ y tiene o  
 bligacion el viernes de cada semana  
 demostrarseles para que le vean y res  
 conozcan y sepan que biue: como ver  
 an juntar tan gruesa Armada temien  
 do que con alguna maña o cautela se  
 juntase siendo el muerto: pidieron en  
 el Palatio si bino era se les dexasse  
 ver porque quanto a aquello no ques  
 rian perder su preminencia y libertad:  
 y pedido y requerido assi a los Pa  
 ras y dadole parte dello combino los  
 biziesse para se segarlos y quietarlos:  
 y como quietos y pacificos estuuerõ/  
 el gran Turcho mando juntar sus  
 Paras a los quales hablo dixiss  
 endoles/ que ya sabian como su volun  
 tad auia sido y era que su Armada fu  
 esse a tierras de Christianos special  
 mente como acordado tenia a apode  
 rarle de Malta y Tripoli de Berde  
 ria/ Africa o otro algun Puerto en  
 Napoles o Cecilia que mirassen la or  
 den que para ello se liebaria y en todo  
 lo que mas les pareciesse. Oydo por  
 los Paras raudiendolo con el mesmo  
 comunicado y consultado le respondi  
 eron/ que ante todas cosas su Mage  
 stad venia mandar y en el Armada  
 doze mil hombres de guerra Gençar  
 ros/ Spaquis/ y Lebentis/ y de otra  
 gente la que mejor le pareciesse: y q̄  
 en qualquiera parte donde presa vies  
 se el General de hazer/ solamente es  
 ebasse e tierra los seys mil/ dos mil Ge  
 nçaros/ y mil ochocientos Spaquis  
 y mil y dozientos Lebentis/ 2 mil os  
 tros Turchos: y que los otros seys  
 mil quedasen en guarda del Armada  
 porq̄



porque el Emperador por alguna or-  
den o manera no sabida ny pesada bi-  
ziesse dafio en ella/ y que se llevasse en  
el Galeon de Barbarroxa pues era  
muy fuerte y poderoso: mil Sentaeros/  
y sessenta Cañones de batalla/ y trezi-  
entas otras piezas de Artilleria: entre  
medias Culabrinas y Sacres/ y grã  
quantidad de polbora y pelotas z o-  
tras municiones: y que en la Maona  
fuesen quatro mil sillas de Cavallos  
y otros tantos frenos y mucho nãme-  
ro de Bredas y palas z otros yñstru-  
mentos de guerra: y en otro pequeño  
Galeon que auia/ muchos maderos  
gruesos para hazer Sauiones: para q̃  
yendo de toño lo necessario bien pro-  
ueyda si conuiniessse sitiar y batar algu-  
na tierra/ o escalarla/ o auer menester  
Cavallos se ballassen con todo el apa-  
rejo/ y que paraq̃ mejor y mas acertas-  
do el negocio fuesse/ el General no p-  
ueyessse ny se dispussesse a ninguna co-  
sa sin p̃sejo y parecer de Salarrayz y  
Dragut por ser como eran hombres  
sp̃rimetados en cosas de Mar: y por  
que yendo guiado acordado y prouey-  
do por su parecer no se erraria en nin-  
guna cosa: y que esto les parecia de  
uia mandar proueer. Oydo por el  
Turco lo aprobo/ y mando embar-  
car la gente/ y que se fuesse por el Arti-  
lleria/ municiones/ y las otras cosas  
ya dichas como se auia platicado: y  
partir el General con el Armada a  
Magroponte/ y escriuir a Salarrayz  
y Dragut que cõ sus Galeras y Na-  
uios se fuesen a juntar con ella allí pa-  
ra que entre ellos comunicado llevas-  
sen el viaje que mas acertado les pare-  
ciesse. E porque la nueva no se divul-  
gasse entre Turcos/ ny llegasse a no-  
ticia de Christianos esclabos/ ny se  
supiesse de que parte yua: mando a los

Padres tuuiesseñ secreto del negocio:  
y que por escripto de su real nombre  
firmado y sellado con su Imperial se-  
llo: se le embiasse al General para que  
alli tuuiesse la orden de lo que auia de  
hazer: con su espresso mandado de que  
no le auiesse basta q̃ fuesse en la Dre-  
uica: y que autẽdola visto la obseruas-  
se y guardasse sin saltar en cosa. Y be-  
cho el mandato con gran diligencia  
fue todo proueydo/ y desandole el Ge-  
neral las manos se despidio del y dela  
Cultana/ z de Cultancclum/ y de Rus-  
ta Daxa su hermano y assi de los o-  
tros Daxas y amigos que tenia: z cõ  
todos los Cavalleros Turcos de  
quenta que con el Armada auian de  
yrse embarco/ y tocado Larines/ Dul-  
caynas/ y Saytas/ mando sacar Ves-  
las y disparando vna gran salba de  
Artilleria salio del Puerto de Lon-  
stãtinopla y comẽço a navegar la via  
Magropõte donde sin suscederle nin-  
gun reues llego: y assi hizo Salarrayz  
desde apocos dias/ al q̃l el Daxa res-  
cibio muy biẽ y q̃daron aguardãdo a  
Dragut. El q̃l pareciẽdole q̃ sus des-  
seos se le venyan a cõplir cõ grãde ale-  
gria rescibio la carta del grã Turco:  
y obedesciendola cõ todo accaramen-  
to/ en cõplimiento della mãdo guiar a  
sus Marineros la via de Magropõte:  
dõde viendo el armada Imperial quã-  
to a media milla la mãdo saludar con  
toda el Artilleria de sus Galeras y  
Nauios/ y conosciendole el Daxa y  
Salarrayz le madarõ responder de la  
misma manera: y hizo se vna salba tan  
grande z larga q̃ cosa maramilloza fue  
de oyr segun las muchas y muy grus-  
cillas piezas se jugarõ. Deccha la salba  
por ambas partes Dragut llego a jũ-  
tar cõ el Armada: y salio de su Galera  
en vn peq̃ño Bateel y fue a la Galera



Capitana del *Waxa* para verle y hablarle. El qual con Salarrayz y los otros principales que con el *stana* le salio a recibir ala puente della: y con gran regozajo comieron juntos en señal de grande amistad y hermandad.

**C**apitulo: lv. como llego al *Waxa* la orden de lo que auia de hazer y como se auia de gouernar: el qual uno consejo con Salarrayz y *Dragut* y a lo que se determinaron y proveyeron.



Entiendo por entendido el gran Turco a que tiempo Salarrayz y *Dragut* estarian juntos con su Armada/mando despachar su correo y que en una Fragata con la orden ( que auemos hecho mencion ) la llevasse a su General: y le dixesse que en todo la cumpliesse y guardasse sin faltar en ella ny esceder en punto. La qual siendo por el recibida/ mande juntar en su Salera a Salarrayz y *Dragut* y algunos Sanjaques y otras personas de cuenta / a los quales dixo/ que la Magestad del gran Señor le mandava que sin su consejo y parecer de ambos ningun viaje llevasse ny cosa yntentasse: que pues a quella Imperial Armada estava ahi con fin de hazer alguna cosa señalada contra Christianos: que mirassen la via que tomarian y como barian los negocios de manera que siruiessen a *Madomad* y al gran Señor y ellos ganassen honrra: y que si les parecia llevassen el viaje de Africa y contra ella hazer su deber por conquistar la y ganarla. D ydo por Salarrayz y *Dragut* se combidaron qual des-

llos al *Waxa* responderia / pero como mas antiguo criado y seruidor del Turco *Dragut* le rogo que le respondiesse y dixesse su parecer: y assi Salarrayz dixo. Bien se Señor Senazru/ que sobre lo que agora os quiero responder muy mejor que yo os pudiera *Dragut* informar: porque como hombre que a Africa tiene bien vista y mejor reconocida en todo pudiera dezir: pero mirando los negocios como se deuen para bien y provecho nuestro y servir como deseamos al gran Señor: deuenos considerar: que quando *Dragut* tenia por suya a quella Ciudad era muy fuerte y fue muy costosa de ganar a los Christianos por que en ella se pueron muchos: y como por cosa cierta se sabe despues aca que el Empador por suya la tiene la amadao fortificar y poner y bastecer de gente/ municiones/ y vituallas: de tal manera que deue ser inspunable: y trego por imposible que con el armada que llevamos la pudiessimos ganar: y por esto no conviene que vamos a situarla y crearla por que de mas de la poca honrra que en ello ganariamos recibiriamos total pdition y dano: y con mengua y afrenta nos conuernia alçar el cerco y tomar otro designio. Quantomas que la Ciudad no tiene Puerto donde el Armada pueda estar segura: sino una playa muy reziay furiosa donde ay muy continuas y ordinarias tormentas que todos los años començan por el septiembre: y si ella nos tomasse bastaria para perder la y nuestras personas: y poriamos en condicion de perder los estados del gran Señor perdiendola por ser esta una de sus Potencias y muy firmada: porque con saber que la tiene no ay Principe ny señor Christiano que a sus tierras le ose venir a enojar.

Demy



De my parecer siendo el vuestro ses-  
ria/ que prouocamos el Armada de ba-  
stimentos y Artilleria: z llenemos el  
viaje de las costas de Napoles z Ce-  
cilia y segun la ocasion hallaremos/ y  
vierenos el aparejo assi pésaremos é  
donde nos podamos mostrar y seña-  
lar. Defandole mucho a Dragut de  
lo que a Salarrayz oyó: porque todo  
su desseo era que el Armada fuesse cō-  
tra Africa para tornarla a recobrar:  
aun que bien claro conocio que tenya  
mucha razon en lo que dezia lo quiso  
contradecir diciendo: Señor Salarrayz  
verdad es que Africa fuerte era  
quando yo por mya la tenia: y agora  
que la tiene por saya el Emperador: fu-  
erte sera: mas no es tanto inespun-  
ble que batendola y combatiendola  
no la pudésemos ganar: vamos sobre  
ella y sitiemosla que yo se que no ay  
en ella ochocientos Christianos de  
guerra que la defiendan / y dandole  
le baterias muy rezias y fuertes co-  
mo ningun socorro les puede venir  
que pueda estornarnos por fuerza o  
de grado se nos rendiran. Autendo o-  
ydo el Paza lo dicho por Salarrayz  
y replicado por Dragut/ y entendido  
lo que otros alli dixeron: dando mas  
credito a Salarrayz que a otro dixo/  
que le parecia Salarrayz deua yr a  
los lugares de la costa del Mar muer-  
to cō treynta Saleras por Artilleria:  
y q̄ el con el armada yria ala Adorea  
prouerle de bastimentos y aq̄llo he-  
cho tornaría apensar mas en el nego-  
cio: y venidos en este acnerdo. Salarrayz  
partio con las treynta Saleras  
por el Artilleria/ y el Paza con Dra-  
gut y toda el Armada ala Adorea/ y a-  
uiendose cada vno pueydo de alo por  
que yua de alli apocos dias se torna-  
ró a jútar en la Dreuiça: dōde el Pa-

ra aurió la ordē del Turcho y la mos-  
tro a Salarrayz y Dragut: y por to-  
dos vista/ y sobre ello comunicado y  
cōsultado/ se determinaron q̄ por estō  
ces no se fuesse a cercar la Ciudad de  
Africa basta que vudiesen costecado a  
Napoles y Cecilia y tomado a Mal-  
ta y Tripol/ z cō esta determinaciō lle-  
varon la via de la costa de Napoles.

**C**apitulo: lxxj. Como el gran Ma-  
estre de la Religion puso guarda  
en Malta y lo q̄ proueyo pa-  
ra el Gezo z Tripol.



**D**iblicada la nueva  
de como el Arma-  
da Turchesca ve-  
nia muy pujante  
z poderosa y el  
fin que traya: ru-  
no dello noticia  
el gran Maestre de la Religion de la  
orden de Sanct Juan llamado Frey  
Juan de Omades Cavallero arago-  
nes. El qual para proueer en el reme-  
dio de la guarda de Malta mando jú-  
tar los Cavalleros que en la orden se  
hallaron/ specialmente a los de la grā  
cruz con quien acostumbraua tomar  
consejo/ a los quales hizo vna platica  
diziendo assi/ Maytos/ Priyores/ Al-  
myrallo Cavalleros: por nueva muy  
cierta anemos tenido y tenemos que  
el gran Turcho enemigo y desferuis-  
dor del nombre de Jesu Christo nue-  
stro Señor: quien el por su infinita  
bondad destruya z a todos los ynfie-  
les que su mala secta guardan y obser-  
uan: embia vna poderosa Armada pa-  
ra hazer mal y daño en los Chustia-  
nos: y segun somos auisados para ha-  
zerlo principalmente en nos con fin  
de nos ganar la nuestra Ciudad de



DE LA ARMADA

Malta y Castillo della: e assi toda la Isla con Tripol de Berberia: y por que a nos conuene guardarlo y defenderlo para no ser despojados y desberedados: como fue nuestro antecesor frey Belippo de la Isla de Rodas/por donde despues aca nos auemos visto y vemos en grandes necesidades y trabajos siendo del mar y seguidos: mayormente de Dragut malo y crudo Corsario que viene con ella por Consejero del Papa Senara General del Armada: el q̄ le periuadira e incitara a q̄ nos haga todo mal coaño por vengar la muerte de su hermano que en la nuestra Isla del Sozo auo vn año murto: pues auo fortoza para tener paz ny tregua cō ellos antes dazerles guerra perpetua: pues no an querido ny quieren venir en el verdadero conocimiento de nuestra Santa fee catholica: pensad que promisiones haremos como esta Isla que por nuestra casa y morada tenemos la guardemos de manera que no la perdamos: porq̄ a perderla si por nuestros peccados acaesciese lo que Dios no perunta ny consienta por imposible tengo que otra ballassemos: porque el Emperador que de ella nos hizo merced si diessemos della mala cuenta no nos daria otra oyendo que esta no supimos guardar: pues pensar que otro Principe Christiano nos de odo auitar cierto soy que no lo ballaremos segun la experiencia q̄ tenemos de esto / segun causa nuestra Santa Religion se podria perder. Oydo por los Caballeros lo començaron a comunicar y tractar: y auiendo sabido bien pensado le respondieron q̄ conuenia y era muy necesario que su Señora Illustrissima y Reuerendissima mandasse poner buena guarda en la Ciudad co-

mo en el Castillo/ y en la Isla del Sozo y Tripol. E porque en la Isla del Sozo auia muchos viejos y assi mugeres casadas como Donzellas virgenes y otras criaturas: las deua mandar salir de alli y passar a tierra fuerte y segura dōde estuessen sin temor del armada: y poner e el Castillo de la Isla y assi en Malta y Tripol: tales personas que las supiessem guardar y defender cō buena guarnicion de gente de guerra/ y que estuiessem muy bien proveydas y bastecidas de mantenimientos virualles y mnaiciones: por que si por algun espacio de tiempo las tuiessem cercadas o qual quier dellas se podiessem entretener de manera que no se apoderassen dellas: porq̄ el Armada solo aquel verano podria costear la Mar y al fin del se bolberia a Constantinopla/ y que en el Castillo de esta esta su Señora Reuerendissima con dos mil hombres de guerra/ y tres mil en Malta con la persona q̄ señalasse: y en la villa del Sozo (que era vn lugar de trezientas casas) los que le pareciesse assi e Tripol. Y para reuendole bien el gran Maestre/ mado que en el Castillo quedassen con el quinientos Lanzeros de los mas antiguos que eran de consejo y podian golear mejor: y entrar mil y quinientos arcabuzeros assi de soldados y otros q̄ de la Religion liebaná sueldo como de gente de la Isla q̄ por todos fuessem dos mil: y q̄ en Malta fuesse Governador y General frey Jorge adorno Duoz de Napoles cō tres mil hōbres de la tierra por ser persona suficiente de que se podia bien q̄har la guarda della: y gastadores para mas fortificarla: q̄ los de la Isla mexicessen e ella sus mugeres hijos y haziendas: e q̄ al Sozo fuesse vn Caballero aragones llamado



llamado Sesse con trezientos hōbres/ y que las mugeres/ y niños passassen a Cecilio: y que en Tripol se quedasse un Cavallero Frances llamado el Adaribal Chambari pues por antigüedad le pertenescia a quel cargo/ al qual luego se le embiassen quinientos bombres para que con seys cientos y mil Adoros de paz que dentro auiravan era numero bastante para defenderse/ y porque no auia tanto trigo quanto era necesario se fuesse por vn Naao dello a Cecilia para bastecer allí el Castillo como la Ciudad/ y proveydo esto mando q̄ se llevasse a Tripol é las Galeras de la Religion trezientos soldados: y escriuio al Adaribal Chambari/ que confiando el del/ y toda la Religion la guarda de aquella tan importantissima fuerza como era Tripol: le encargaua y mandaua que en ella tuuiesse todo buē recaudo adereçando su Artilleria y municiones pues tenia mucha y muy buena para guardarla y defenderla del Armada Turchesca si contra ella fuesse: y que de ninguna manera ny por ninguna via se dexasse a ningū pacto ny cōuenencia sino que antes defendiendo la peleado muriese el y todos los que dentro estauan/ pues ama Canalleros así Españoles/ como Italianes/ y Franceses y soldados que se la aydarian bien a defender. Quanto mas que antes q̄ el Armada viesse de mas de la gente que para la guarda le embiana le embiaria otro socorro: y que en todo le másaua y encargaua mirasse la gran confianza que del se hazia y lo que deua a quien era y a su profesion: y ano desbōrrar y afreçar a su Religion. El qual recibio los soldados y la carta del gran Maestre/ y visto lo q̄ le escriuia/ mostrádo muestra de bu-

en Alcayde y Governator hizo poner muy mayor recaudo q̄ hasta allí é el Castillo y hazerle mejor guarda y vela: y poner en toda buena orden el Artilleria y municiones para si menester fuesse ballarse apercebido. Como el General de la Religion echo en tierra la gente q̄ llevaba boluio para Malta donde del gran Maestre fue bien recibido: y le mando yr a Cecilia para q̄ della le llevasse algunas municiones y prouisiones.

**C**apitulo: lviij. Como el Visorrey de Cecilia embio por la gente q̄ al Visorrey de Napoles y Embaxador del Emperador embio a pedir: y como le liego gente Española y lo que proveyo para Africa y lo que sobre ello suscedio.



**E**ntiendo se como d cada dia se tenia mas cierta nueva del Armada Turchesca por los Visorreyes de Napoles y Cecilia: z que traya ciento y cinquenta Velas entre Galeras / Galeon / Maena / Naos/ y Velos latinas: para mejor guarda de la Ciudad de Napoles el Visorrey señalo Capitanes a los quales mando hazer quatro mil hombres: y con diligencia hecbos les mando dar paga y estar en la Ciudad: y llegado a noticia de los Visorreyes de Cerdeña y Mallores lo mesmo se pueyeron y prepararon lo mejor que pudieron de manera que se pudiesen resistir las uerras de los Reynos. Pues el Visorrey de Cecilia q̄ mas tenia que proueer del Reyno mando a don Berenguel que con las Galeras partiesse a Napoles y a las otras



DE LA ARMADA

partes donde la gente que auia embiado apedir se auia de bazer: y la lleuasse con diligencia al Reyno/ y embio a pedir al Visorrey de Napoles le embiasse al Marques Anthonyo doria con sus Galeras para q̄ con ellas y las de Cecilia pudiesse proueer la Ciudad de Africa de mas gente/ Artilleria/ municiones/ y vituallas: z lo mesmo escriuio al Marq̄s dixiendole fuesse luego en aquel Reyno para aquel efecto por que assi cumplia al servicio de su Magestad y para la buena guarda z conservacion de Africa. El qual se embiaba con el barco y lleuo el viaje de Napoles y en ella llegado dio su despacho al Visorrey. El qual mando que Camillo de la monaca se embarcasse con la Compañia de omizianos que le auia mandado bazer/ y otras que se auia becho en el Reyno/ y otras tres que de Alemanes/ Romanos/ z Italianos se auian becho en Roma y otras partes: que los Capitanes aguardauan con ellas en Terrachina tierra del Papa. Y assi el Marques y don Berenguel con las Galeras fueron en Terrachina y en la Torre del griego: y los embarcaron y lleuaron a Cecilia con que el Visorrey puso mejor guarda en el Reyno. Continuando el Capitan q̄ con los dozientos soldados lleuaba la via de la Soleta con la mayor diligencia que pudo fue en ella/ y llegando junto de la fuerza mando bazer salida de la nao: y conociendola por de Christianos don Alonso de la cueba General la mando saludar con dos tiros de la fortaleza: y siendo la nao surgida y los soldados en tierra al Capitan y a ellos rescibio muy bien: y mando embarcar en la mesma nao ciento y sessenta soldados de los que en la Soleta estauan y muy desleosos

de salir della por lo mucho que auia q̄ la auitauan: y gularlos para Mdecina donde del Visorrey fueron muy bien rescibidos. Y les mando entrar en guarnicion en Mdecina con que mucho animo y esfuerzo los Ciudadanos segun temerosos ( como auemos dicho) de la venida del Armada Turquesca estaua. Los Capitanes que con los mil hombres para Cecilia yuan con algunos malos tiempos de Mar que tuuieron tardaron veynte y ocho dias: y sin dellos dia de sanct Juan llegaron a Trapania / y sabido por el Visorrey mando a don Berenguel que con las Galeras fuesse por ellos y los lleuasse a Mdecina: y siendo en ella los Cecilianos se començaron a esforçar y perder el temor. Y de alli apocos dias llego don Juan pine lo con los otros ochocientos que auia pasado mucho trabajo con las muchas Calmas que auia tenido: cuya causa auia tocado en Mallorca donde auia estado ocho dias y otros tantos en Cerdeña aguardando a que el tiempo fuesse mejor. Euido los Cecilianos el Reyno proueydo de guarnicion Española quedaron muy contentos y dando muchas gracias a Dios y al Emperador por el cuydado que tenia de guardarlos. De los q̄les el Visorrey mando entrar en Mdecina para mejor guarda alguna quantidad dellos: y en guarnicion en lugares del contorno y Puertos para el mesmo efecto. Y como el Visorrey tuuo esta gente para mejor proueer a Africa/ en Mdecina mando embarcar en quinze Galeras assi de Cecilia como del Marq̄s Anthonyo doria/ y de Donago/ Ligala/ y del Marques de terranova z otras: dos mil banegas de trigo/ y ocho piezas de Artilleria



y mucha munición de poluora / y pelo  
 ras / e otras vituallas: y al Capitan  
 Arreaga con dozientos soldados Es  
 pañoles de los q̄ nueuamente de Espa  
 ña auian venido / y otros Capitanes  
 con mil Italianos de los que de Na  
 poles y Roma le auian embiado: y  
 como todo fue embarcado. A los  
 veinte e ocho de Junio que el dia ha  
 zia muy claro y sossegado y el Cielo e  
 staba limpio e muy sereno / lo mando  
 llevar a Africa a don Aluaro que por  
 General ayua dexado con que tuuies  
 se mejor guarda en la Ciudad. Los  
 quales despidiendose del començarõ  
 a navegar el viaje yendo en conserva  
 las quatro Galeras de la Religion q̄  
 yua a Malta: e con buen tiempo na  
 vegaron en aquel dia hasta la tarde que  
 llegaron a Cabopaxaro ochenta mil  
 las de alli y luego la Mar se altero de  
 tal manera que por fortuna les conuio  
 no alli estar tres dias: e como nunca la  
 mar se sossegaba y en el Cielo parecia  
 señal de fortuna y de ninguna bonaca  
 el Marques quiso navegar adelante.  
 Y reconociendo don Berenguel e al  
 gunos Marineros el mal tiempo que  
 se sospechaba auia de venir se lo quisie  
 ron estoruar diziendole: que conue  
 nia cessar la navegacion hasta que el  
 tiempo se segurasse porq̄ podrian ver  
 se en alguna necesidad donde se per  
 diessen assi y lo que liebauan: y que se  
 perderia mas que en estar alli aguard  
 ando el buen tiempo. Y aunque el  
 Marques conosciã tener razon en  
 lo que dezian les dixo: que bien que  
 assi fuesse aquello. Era muy necesas  
 rio continuar el viaje / porque el Ar  
 mada Turquesca traya el viento en  
 Popa: e se dezia venia a presa e pos  
 dria ser que con designio de ganar a  
 Africa / y que por no llegara ella con

tiempo a darle el socorro se podria per  
 der: lo qual seria a su cargo e culpa de q̄  
 Dios y el Emperador mucho se dese  
 seruiran / y que por aquello no conue  
 nia sino partir luego: porque mas que  
 ria auenturar se a la fortuna de la Mar  
 porque aquella podria amasar que de  
 jar de hazer el socorro: e amedolo assi  
 considerado fin que don Berenguel  
 fuesse parte para estoruar se lo mando  
 a sus Marineros endreçar la via pa  
 ra Africa llevando la vanguardia con  
 con su Galera Capitana / despidiendose  
 se del General de las Galeras de la  
 Religion que llebo el viaje de Mal  
 ta. Pues siguiendo el Marques el  
 viaje de Africa passando de vna Isla  
 llamada el Sezo: donde el gr̄ Ma  
 stre de la Religion a los Cavalleros  
 de la orden que començaron algunos del  
 toos embia a servir a las cinco horas  
 despues del medio dia se començó ar  
 rebolver el Culo e vino la noche con  
 gr̄ obscuridad: y del medio abaxo co  
 mençaron muy rezios ayres y viçtos  
 en tanta abundancia que altero mu  
 cho la Mar: y vna hora antes del Al  
 ua cayeron muchos temerolos y muy  
 rezios Truenos y claros Relampas  
 gos / e impetuosas Cometas acompa  
 ñandoles grandissima lluvia: y junta  
 do lo vno con lo otro mouo gran for  
 tuna: e puso a los Marineros y toda  
 la gente en grande alteracion e turbas  
 cion sin saber que proveerse para el re  
 medio dello por muchas diligencias  
 que sobre ello hazian: e assi fueron si  
 guitendole don Berenguel e Liga  
 la y los otros Capitanes con las otras  
 Galeras con grandissima tribulaciõ:  
 suplicando toda la gente Christiana  
 a Dios los librasse y sacasse de tan gr̄  
 peligro y pidiendose confision y nos  
 a otros / e oyendose de penitencia co



mo aquellos que temian ser la vltima  
 hora de su vida llegada. Y los Tur  
 ccos y Indos Remeros pidiendo  
 a Adomad (en quien confianan) lo  
 mesmo: y desberrandose para cayen  
 do en el agua hazer por salvarse. Y assi  
 con esta grande affliction y angustia do  
 lorosa segun su navegacion: y como los  
 relampagos eran muchos: y muy espe  
 sos: y con muy gran claridad: el Mar  
 ques y sus Marineros vieron tierra  
 y conocieron que anian navegado  
 ciento y quarenta millas: y que estaua  
 vna milla o poco mas de la Isla de la  
 Lampadosa/ donde si alli co tan rezia  
 fortuna llegaban se perderia. Dando  
 se gran diligencia vieron buelta ala  
 Galera para meterse mas dentro en  
 la Mar y desuarse de las Rocas do  
 de podian peligrar: y al reboluer que  
 hizieron la Galera dio con tan gran  
 furor y presteza sobre otra de Ligala:  
 que sin que se pudiese guardar ny des  
 fender la echo a fondo con todos los  
 que en ella yuan: y ella entro mas en  
 la Mar y dio dos golpes en las du  
 ras y rezias peñas y Rocas que topa  
 ua: los quales sufria por ser muy rezia  
 y fuerte/ pero el tercero dio altrabes  
 ala parte de la Tramontana en medio  
 de la mesma Isla: y se anego y quedo  
 en tierra entre vnas peñas y Rocas  
 de muy grande altura. En las quales  
 con gran diligencia el Marques  
 y sus Marineros y otros muchos  
 se subieron a garas / y siete esclabos  
 Remeros salieron a nado en tierra y  
 se escaparon y fueron a Berberia. Y  
 assi vieron al trances otras siete Gale  
 ras en que se anego y perdio sessenta  
 piezas de Artilleria co todas las mu  
 niciones/ vituallas y gente que lleva  
 uan: eecho algunos pocos esclabos  
 que por saber bien nadar se salvaron

y fueron a Berberia: y entre los que  
 se perdieron assi soldados Españoles  
 como Italianos/ Marineros y Res  
 meros fueron mil y quinientas perso  
 nas. Los gritos/ los alaridos que se  
 oyen de vnos que andauan a nado y  
 otros a bogandose pidiendo socorro  
 con la gran tenebrura de la noche: q  
 brra y röpiera los corazones de los  
 böbres por duros y rezios que fuera.  
 Mas ay de lo que sentian oyendo lo  
 tal los que en las otras Galeras cor  
 rian fortuna sperado passar el mesmo  
 trago: y teniendose por perdidos ha  
 zian verdaderas muestras de deuotos  
 y fieles Christianos ocurriendo a pe  
 dir el fauor del socorro diuino: y tomá  
 do por abogada ala Reyna soberana  
 virgen sin manzillo sacratissima Mas  
 dre de Dios y a los gloriosos Sanc  
 tos/ prometiendole votos/ vnos de nū  
 ca mas entrar en la Mar / otros de  
 ser castos y continentis/ otros de en  
 trar a seruir en Religion y a cabar es  
 llu toda la vida/ otros de nunca mas  
 mortalmente peccar les pedian le sup  
 plicassen los librasse de la fortuna y sa  
 casse a puerto de luz. O por esta sup  
 plicacion / o porque Dios dello fue  
 seruido mostrádo su gráde magestad/  
 benignidad/ clemencia/ y porçia: véido  
 el dia en vn instante los ayres se alçarõ  
 y la tormenta se aplaco: salvandose de  
 las quinze Galeras las siete. Sien  
 do las perdidos tres del Marques/  
 la Patrona de Ligala/ la Cecilia o  
 Cecilia/ la Patrona de Adonago/ y  
 las dos del Marques de Terramona.  
 Quedando von Berenguel libre del  
 peligro dio muchas gracias a nuestro  
 Señor: y reconocido el dafio y pérdi  
 da suscedida lo sintio mucho/ y dolien  
 dole el Coraçon y el anima de tan grá  
 desafre: temiendo quer perdido si



Marques con las siete Saleras que  
 auia quedado le boluio a buscar e assi  
 a los otros que salvar pudiesse: y vien  
 dole donde y de la manera que staua e  
 a otros Marineros que se auian en  
 tretendido entre las Rocas y peñas:  
 les mando dar los cabos de las Sa  
 leras para q' asidos a ellas se boluies  
 sen a embarcar. Y viendo vn esclabo  
 del Marques ( que por ser libre le pa  
 na ciento y cinquenta ducados e no le  
 auia querido rescatar ) el gran peligro  
 a que su Señor staua: eó grã ofadia se  
 arrojó ala Mar por sacarle e meterle  
 en la Salera: fu que el Marques ny  
 otro ninguno pudiesse estoruarlo ni  
 siendole Señor: que vn pobre esclabo  
 de tan de poco como yo se pierda ha  
 ze muy poco al caso por que d' tales co  
 mo yo quedan muchos: e vna persona  
 como vos haria mucha falta en Ebr  
 stianos: y tomole a cucitar e llebole ala  
 Salera donde fue biẽ rescibido y mu  
 dado otras ropas con que mucho pa  
 ra su salud le apronecho segun mal pa  
 rado estaua: y regradeciendo mucho  
 la buena voluntad y obras de su escla  
 bo le mado muy biẽ vestir y dar quãti  
 dad d' dineros y le dio libertad. Pues  
 como todos los que se pudieron esca  
 par fueron embarcados el Marques  
 y don Berenguel con las siete Sale  
 ras continuaron la via de Africa: y en  
 ella fueron muy bien rescibidos de dõ  
 Aluaro y gente de la guarnicion: anno  
 que mucho les pesó del daño y pérdi  
 da grande acaescida como lo supieron:  
 porque la mayor parte del socorro/ vi  
 tuallas / bastimentos / y municiones  
 les faltauan. Dando muchas gracias a  
 nuestro Señor el Marq's tomo siers  
 rramando desembarcar la gente y tri  
 go e cosas que de la fortuna de la mar  
 auia escapado: con lo qual la Ciudad

quedo mas bien proueyda y mejor re  
 parada de lo que estaua. Y fin de algũ  
 dia que alli reposaron el y don Ber  
 renguel se tornaron a embarcar y bol  
 uieron en Ceclia: donde hallaron al  
 Visorrey con mucho pesar por la nue  
 ua que de la perdida tenia / y lo auia  
 embiado a hazer saber al Emperador.  
 El qual aunque por perderse en tiems  
 po de tanta necesidad lo sintio: disti  
 mulolo: y ebio a mandar hazer otras  
 Saleras en recompensa de aquellas:  
 las quales se comenzaron. Y assi en  
 Napoles el Marques mando haz  
 zer quatro para seruir con ellas en los  
 gar de las tres proprias suyas q' per  
 dio. E de alli a pocos dias el Visor  
 rey y el embiaron vna Flota con per  
 sonas platos en el agua donde auia  
 sido la perdida: para que se recobrasse  
 la Artilleria que se pudiesse auer. Los  
 quales entrando en Barcas aunque  
 con trabajo sacaron quarenta piezas  
 que lleuaron a Ceclia que fue ayuda  
 y socorro para armar algunas de las  
 que nueuamente se hazian.

Capitulo: viii. como el Armada  
 Turchesca parecio a vista de tierra  
 de cristianos: y cerca de la Ciu  
 dad de R. y Joles del Reyno  
 de Napoles: y lo q' por  
 el Marq's se embio  
 a hazer saber al  
 Visorrey de  
 Ceclia.



Y navegar conti  
 nuando el Armas  
 da Turchesca pa  
 recio a vista de la  
 Ciudad de R. y J  
 oles vna de las de  
 la Costa del Rey



no de Napoles una mañana alas nue ue/dó la qual el Paza bien informado por Dragut que tierra era la mando fargar en la foisa de sanct Juan. Y vista por Danybal de genaro aquien el Aisorey ama señalado para guarda de la Ciudad: mando al Capitan Pdimintel que con diez Caualllos ligeros la fuesse arreconocer ala Marina: y a dereçar y poner en orden toda la gente de guerra que con el estaua para resistir y prouer alo que sucediesse. Y llegado el Capitan con los Caualllos ala orilla de lagua: rviédolos el Paza mando a vno de los suyos que en vn Batel saliesse a tierra y dixesse a vno dellos que fuesse para el porque le queria hablar/ con promessa que de su psona ny de ninguno de los suyos ningun daño ny engasio rescibiria / y dádoles el mensaje por el dñ Batel/ el Capitan: tubo consejo con los de Cauallo sobre si yrían o no/ y parecióles que no era bien hazerlo sin licencia de su Capitan y que para que no pareciesse que vsauan cō el Paza de mala criança o que por temor lo dexauan se lo respondiessen que no lo podian por aquello hazer: y assi lo dixerō al Turcho del Batel. El qual les replico vi ziendo que pue; ninguno queria yr fuesse a su Capitan y le dixessen: que el Paza le rogaua que le embiasse vn hombre de auctoridad al qual el pudi esse dezir algunas cosas que importauan al seruicio del Emperador: y respondiendole q̄ aquello harían de buena voluntad se despidieron: y fueron para Danybal de genaro que ya en orden con su gente estaua / y los del Batel para el Paza y le dixerón lo que con los de Cauallo auian pasado. El Capitan Pdimintel que cō la embaxada fua la dio al Danybal de gena

ro por el qual oydase apartò cō algunos Caualleros y Capitanes para tomar acuerdo con ellos si lo que el Paza pedta se deua hazer/ y auendo sobre ello comunicado les pareció que era bien saber lo que queria/ y para saberlo el Danybal señaló al Capitan Hieronymo d sanctacruz como a hombre apto para semejante cosa / y que con el fuesse vn Español llamado Puga por interprete como persona que sabia y muy bien entendta la lengua Turchesca. Los quales fuerō para el Armada y recibendolos en el Batel de donde la primera platca se auia tentado los llevaron ala Balera Capitana del Paza/ al qual (siendoles mostrado) ballaron como a persona de gran qualidad y auctoridad assi é el rostro graue como é el vestido y traje de su persona y acompañamiento de Sanjaques y personas de estima que con el estauan: y muy junto a el Saltrayz y Dragut/ y vnillando se le los rescabio alegre y cortesmente: rmando a vn Turcho ladino en la lengua española que les dixesse / que para lo que allí los auia mandado llamar era para dezirles: que porque siendo el gran Señor amigo cō el Emperador y auiendo iregua entre ellos: el Souerador de aquella Ciudad en nombre de su Magestad no auia ydo a visitar le o embiarle algun presente como se costumbrava hazer quando vn Armada real fuele venir por partes semejantes: y que ya q̄ esto no se auia hecho a que causa y con que fin como si enemigos fuesen auia embiado Caualllos a reconocerlos de que no poco se marauillaua. Auendole bien oydo el Capitan dixo al interprete que le respondiessse/ que de la venida del Armada é aquellas partes por razon de la omis



stad y tregua que el dezia auer entre el Emperador y el gran Señor no se tenia nueva ny suspiccion alguna: y que auiedo visto assi de subito tanto numero de Naueles armados / por hazer el capitán que en guarda de aquella Ciudad y tierra stava lo que al seruicio del Emperador su señor y d su Visorrey q en su nombre alli le auia puesto lo que se deua: la auia mandado salir a reconocer para saber si eran amigos o enemigos: pero que entendiendo como desde entonces entedian que el Armada como de amigo del Emperador venia sin pensamiento de offender ny enojar sus tierras y vassallos: no perjudicando a lo que al seruicio de su Magestad fuisse el dicho capitán era en voluntad de les hazer todo plazer y que viesse si otra cosa queria o mandana que le dixesse. El Waya le mando dezir que no/mas de que auiedo ydo el Embaxador del Emperador a Constantinopla/z preguntadole el grã Señor que porque causa el Emperador auia roto la Tregua cõ el cõ auer le hecho tomar la Ciudad de Africa z la villa de Monaxter/le auia respondido que aquello no auia sido de su cõsentimiento: pero que el en su nõbre le prometia de se las hazer restituir/ con la gente que en ellas auian tomado y recompensarle enteramente los daños que auia rescibido: y que por esto principalmente venia aquella Armada cõ aquel efecto: z quando no les fuesse obseruada la promessa escutaria la orden z mandado que del gran Señor sobre ello traya. Alo qual Sanctacruz mando replicar al Interpretete / que el Emperador su Señor no auia roto la tregua con el gran Señor ny tal auia sido su fin por ser como es Principe mau y considerado z verdadero/mas q

Dragut que era presente la auia roto por los daños y males que en sus tierras y vassallos auia hecho: que por quitarse de enemigo y desseruido: sus Capitanes sin su mandado ny saberlo el le auian ganado la Ciudad y villa: por auerse hecho dello injusta z indeuidamete Señor no preneciendo le / De lo q̄ sintiendose mucho Dragut quiso bolber y responder por si cõ mucha mas colera q̄ fiera/ y dixo algunas palabras: e su d̄scargo alas quales el Sanctacruz le satisfizo mas cõplida y atreuidamete de lo q̄ el quisiera/ y q̄riendo tomar a replicar Dragut / por ser palabras de enojo el Waya le mado callar/ y al capitã q̄ dixesse a Danybal de genaro que le rogaua embiasse vna persona al Visorrey de Cecilia que le dixesse: que si tenia comission del Emperador de restituyrle a Africa se la mandasse entregar. Alo qual Sanctacruz le dixo que con tanto que el prometiesse q̄ del Armada en aquella tierra no se rescibiria ningun rãssio en el entretanto que yua z venia el mensajero se le embiaria a hazer saber: y prometiedolo el Waya el capitã se despido d̄l y con el Waya se bolbio a Danybal de genaro/ el q̄l teniendolo por biẽ ebio el auiso d̄ lo q̄ passara al Visorrey de Napoles y assi al d̄ Cecilia.

Capitulo: lxx. como el Visorrey de Cecilia respondio al Waya sobre lo q̄ le embio a pedir: y como el Waya dio por rota la Tregua.



Y mensajero que Danybal de genaro ebio al Visorrey de Cecilia llego cõ su carta en Medina: y



se la dio / y por el vista y entendido lo que se le pedia: mando juntar los del consejo y se la mando leer y pidio parecer a cerca dello: aun que por cosa muy cierta sabia que Embaxador del Emperador tal promessa como la que el Rey de Francia dio al Turco no viese de cobrar lo que era maná y cabildacion para que con amenazas y pensando ponerle temores se la entregasse: y auendo se sobre ello comunicado fueron de parecer que al Rey se le respondiese: que el no tenia ninguna orden ny otro special ny general mandado del Emperador para restituirla a Africa ny a cosa ayda en ella ny tal creya fuese su voluntad: porque antes pretendia ser tomada justamente por ser ayuda de vn Cristiano assi tanto su deservidor: como del gran Turco / mas que para saber si assi era el le escriuira y le haria traer respuesta dentro de quinze dias: y aquello que embiasse a mandar por via en entera execucion con efecto: y que tambien escriuira sobre ello al Rey y al Visorrey de Napoles: y lo comunicaria y consultaria con el vno y con el otro para saber si eran de aquel parecer para mas presto effectuar el negocio: y venidos assi en ello el Visorrey lo mando escriuir / y sellada la carta llevarla al Rey a vn gentil hombre llamado Pedro Sanchez ( que esclavo auia sido en Constantinopla ) por ser muy la dino en la lengua Turquesca: y con otra para Hannibal de genaro qd proueyesse como hablasse al Rey. El Visorrey de Napoles recibio la carta de Hannibal de genaro y visto lo que por ella decia y lo que el Rey demandaua le mando tornar a escreuir que tuuiesse buena guarda en la tierra por auerse ya tanto el Armada acercado:

y d nuevo modo tornar a buisar a los Capitanes y Alcaydes para que veyessen bien las tierras y fuerzas que tenia a su cargo. Pues como el Rey se aguardando la respuesta del Visorrey de Sicilia quedo para provision del Armada mando hazer agua y tomar algunas vituallas: las quales y algunas Paos de Christianos que tomo de trigo mando bien y correnmente pagar / y de mas veynte Ducados del valor de cada vna / sin que por lo que en la tierra se proueyese se le pudiese en ello ningun impedimento. Y como Hannibal de genaro vio que el Visorrey de Sicilia no embiava la respuesta al Rey: de lo que sobre Africa pedia al tiempo qd Sanctacruz con el auia quedado: pareciendole qd era cosa conueniente hazer caso del para que no pensasse le detengan en palabras: auido consejo con los Capitanes y personas de cuenta que con el estauan: ordeno que el Capitan Diego ronymo de sanctacruz boluiesse a el con vn Sindico de la Ciudad y el Duga y le dixesse / que vuyesse paciencia por que la respuesta del Visorrey no se le auia traydo: porq a qillo hauria causado ser la qualidad del negocio de tanto peso e importancia: pero que no de paxse de aguardar porque no podria muy breue dexar de venir. El qd con el Syndico y el Duga fue a la marina: y oyendo que al Rey queria hablar siendo ya conocido por el que con otra vez auia negociado: le recibieron en vn Hotel y a los qd con el yuan y llevaron a la Galera Capitana / e vido ante el Rey que de la mesma manera estava acompañado qd la vez primera: auendole saludado y el bien recibido le dixo su mensaje. El qual oyendo le le mando responder que el no podia esperar



esperar tanto . Quanto mas que sabia que el Visorrey no lo cumpliria / y que el tenia espreso mandado del gran Señor: que siendo en el Canal de Adena: no embiandole el Visorrey las llaves de Africa significasse su viaje y rompiesse la tregua y que a quello pensava hazer: y para mayor justificacion en presencia de Dragut y Salarrayz y siete Sanjaques mando sacar un papel escrito de letra Turchesca: el qual dixo ser los capitulos hechos entre el Embaxador del Emperador y el gran Turcho ya su Secretario los hizo leer y declarar al dicho Capitan . Por los quales dezia que prometia en nombre del Emperador: que restituyria a Africa y Adenazer y la gente que en ambas tierras se avia auido y rebaria los daños: y acabados de leer dixo al dicho Capitan que la tregua se tuviesse por rota por su parte en nombre del gran Señor: pues por el no avia faltado en cosa del concierto el qual no le cumplian en todo ny en parte . Auiendole todo el Capitan bien entendido le dixo: que el lo diria a su Capitan para que assi dello tuviesse noticia / y se tornaria sobre ello a escribir al Visorrey de Cecilia / y le rogo que le mandasse mostrar el Salcon de Barbarroxa y Adona porque por ser muchos poderosos Capitanes los dessea ver: lo qual el Waza le concedio y mando yr persona con el que se los mostrasse / y assi todas las municiones y cosas que en ellos venia con mas todo lo que ver quisiesse del Armada: a fin de que publicasse y se estendiesse la fama de la mucha gente y muy buenas que traya: con mas el Artilleria / municiones / y otros muchos instru-

mentos y aparatos de guerra: para que publicado por todas partes se tuviesse y ruidiesse las tierras sobre que fuesse . Y andando el Sanctacruz viendo el Salcon / llego Pedro Sanchez mensajero del Visorrey de Cecilia al Armada preguntado por el: porq̄ Idanybal de genaro a el le envia una carta por la qual el Visorrey le avia dado: para que ambos juntos fuesse con la carta al Waza se le mostraron: y informado Sanctacruz de quien era y a lo que yua ambos y otros con ellos fueron al Waza: al qual Sanctacruz dixo que a quel genal hombre traya la respuesta del Visorrey de Cecilia por su carta que le escriuia sobre ello . Volgandose mucho de ello el Waza la rescibio y para saber lo que en ella venia mando juntar los del consejo / y en presencia de Sanctacruz / Embaxador / y Sindico / y los otros Christianos que alli estavan la mando abrir y leer: y auendola el y ellos bien entendido / pareciendoles era manera de hazerles dilatar y passar el tiempo començaron a murmurar dello: y Dragut dixo que no conuenia aguardar tanta dilacion sino q̄ luego se hiziesse lo q̄ se avia a hazer: y assi el Waza mando dezir al Sanctacruz que enuassse a dezir al Visorrey que no podia ny queria a guardar tantos dias de dilacion como dezia: mas que queriendo mas auerisar el tiempo por el no faltaria a cosa alguna: y dixesse a su Capitan que siempre que el Visorrey y otro ministro del Emperador enuiesse orden de restituyrle a Africa: fuesse seguramente abuscarse que la tregua se hallaria siempre puesta y muy firme: mas empero que en este medio se entendi-



esse ser rota / y que el por la cortesía y buena criança que se le auia vsado y hecho no varia fastidio a la Ciudad ny su Tierra: y afrentandose del Visorrey por que la carta con Pedro sanchez le auia embiado se la mando boluer y dezir / que se fuesse a hablar con las bestias por que yn tal como el que por esclabo le auian tenido no le queria oyr por Embaxador: y que a quello el Visorrey no lo dexera bazer con el General del gran Turco ny estimarle en tan poco: y con esto el Sanctacrux Pedro sanchez y los de mas salieron de la Galera y fueron a Nanybal de genaro: el qual lo escrino al Visorrey de Napoles y Pedro sanchez se fue a Cecilia al Visorrey. Al qual informo de como auia llegado al Armada que staua cerca de la Ciudad de Nisoles: y como juntamente el y el Capitan Sanctacrux auian dado su carta al Papa: y dio relacion por ls que el tuuo de lo que antes que llegasse auia pasado y como auia sido por rota la regua/ lo q̄ mas respondió. Todo lo qual por el Visorrey oydo teniendo buena guarda en el Reyno por entonces no tracto mas del del negocio.

**C**apitulo: lx. Como don Sancho de leyna lleo en la Ciudad de Africa y lo que en ella proueyo: y como el Armada partio de Nisoles y llenola via de Armyne y lo q̄ suscedio en Corren / y como robo y saqueo el Castillo de Augusta de Cecilia: y quemó y abraso toda la tierra.



Don Sancho de leyna que por Alcaide y Capitan general de Africa yua: navegando fue en la Ciudad de Genova al tiempo que

el Serenissimo Principe don Felipe se queria embarcar para España: al qual beso las manos y con su licencia se torno a embarcar y lleuo la via de Napoles donde lleo a los nueue de Julio a puerta de Sol: y visitando al Visorrey sin detenerse se mas de acenar por la buena que ya del Armada auia se hizo a la vela y fue para Cecilia: donde haciendo la mesma diligencia con el Visorrey continuo su viaje hasta que lleo en Africa: y haciendo salda fue conocido por don Aluaro y la gente de guerra que estava dentro que de cada hora le aguardauan por la noticia que de su yda tenian: los quales le recibieron jugando el Artilleria de la Ciudad: y con grande alegría tomando tierra le llevaron a ella y aposentaron donde su aposento auia de ser: y auiendo ya sossegado presento la Patente del Emperador para que por General le iuuessen: fue por todos obbedecida: y apoderado en todo visito la Ciudad y puso la orden que para la buena guarda della le parecio: y dixo a don Aluaro que se embarcasse y fuesse en Cecilia con el Visorrey su Padre. El qual temiendo y citando

mando





mando en mucho su honrra le dixo / que porque se tenia nueva que el Armada Turchesca yua contra a quella Ciudad y se auia ballado en ganarla: queria tambien ser en defenderla y que a quella era su voluntad: y entendiendolo assi don Sancho mando publicar por vando: que durante el tiempo que en ella estuuiesse fuesse tenido y obedecido como General segun y como lo era antes que el llegasse: por quanto el no queria en el entretanto vsar de su Parente si no ser su mandado y subieto y assi queria que todos lo foessen. Pues como el Daya dixo y dio a entender que la tregua daua por rompida / venida la noche de aquel mesmo dia: ala primanes la mando hazer ala vela el Armada y començo a nauegar la buelta del cabo de Armyne y assi fue Costeando hasta Calabria: y llegando a los diez de Julio cerca de vna Ciudad muy fuerte llamada Corron mando tomar tierra a siete Corsarios con la gente de sus Fustas y que reconociesen lo que auia por alli. Los quales cumpliendo su mandado lo efectuaron / pero como el Armada fue descubierta y se vio desembarcar Turchos: ocurrio a la defensa y guarda della el Capitan Bizeno y la gente de armas que por alli estava en guardia: con los quales trauaron escaramuca y anduuo vn rato reñida tirandose Escopetazos y Flechazos e andando alas lançadas: de que fueron muertos ocho Turchos y vno otros mal heridos / y al Capitan Bizeno mataron el Cauallo / y hirieron algunos hombres de Armas como quera que no murio ninguno: y apretaron tanto los Turchos que por su

erca los hizieron embarcar: y costreñidos dello y de la buena guardia y resistencia que en la tierra bailaron: fueron la buelta de las Colonas lleuando la via derecha de Cecilia y Adalata / e sabido por el Visorrey de Cecilia puso gran guarda en Medcina y mando juntar mucha gente de Cauallero y de pie de la Isla acompañado de Artilleria para seoprer contra qualquier parte donde quisiere hazer daño: y mando a Fernando de Vega su hermano que con dozientos y cinquenta Caualleros anduuiesse de dia y de noche ala ribera de la Adar para el mesmo effecto. Siguiendo el Daya su viaje martes a los catorze de Julio llego junto a Augusta de Cecilia / y pareciendole Castillo no fuerte por començar a obrar el rompimiento de la Tregua: ordeno que mil Sençaros / y quinientos Españis ( los quales tienen este nombre por ser Caualleros y personas experimentados en guerra y tenidos por valientes: por lo qual el gran Turcho los prouee en cargos y officios muy honrrados en que se sustentan y assi haze a sus hijos si les corresponden y si no no) tomasen tierra y jugar Artilleria o las Baleras para combatirle: y començandole a dar la bateria / el Alcaide con cinquenta soldados que dentro estava le començo a defender mandando jugar el Artilleria del Castillo y assi el arcabuzeris de los soldados contra el Armada y Turchos de tierra: de que mataron y hirieron algunos y los hizieron retirar: y enojado de aquello el Daya mando desembarcar otros quinientos Turchos con algunos Sanjaques. Y mando les que hiziesen por tomar el Cas



D E L A R M A D A

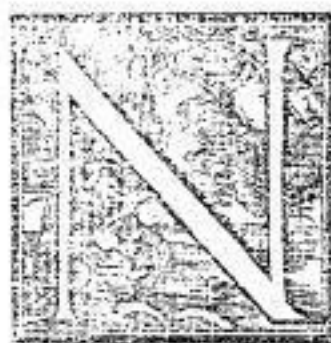
stillo / matando y prendiendo los que  
 dentro estauan . Los quales que  
 muy furiosos sacró llegado a el le arri  
 maró algunas escaldas para entrarle:  
 mas ballaron tanta resistencia en el  
 Ricasde y pocos soldados que le des  
 fendian que con daño se retiraron: pe  
 ro tanto porfizaron la entrada que au  
 endole combatido dos dias / a los diez  
 y seys a la hora de vespuras le entra  
 ron por las Cañoneras sin que se lo  
 pudiesen resistir / matando y captivan  
 do todos los que dentro estauan: y  
 entrados dentro le saquearon y lleva  
 ron todo lo que ballaron: y por man  
 dado del Papa sacaron y llevaron  
 al Armada doze Cañones gruesos  
 de bronze / y diez rochos mas peque  
 ños / y muchos Falconetes / y muy  
 gran quantidad de poluora / pelotas z  
 municiones / y hecho esto / abrasaron  
 las Casas y Huertas / y siendo co  
 mo era en lugar muy bueno y hermoso  
 y de gentiles edificios le dexaron  
 muy seco y negro quemado y abrasa  
 do: puesto que del no llevaron pfo  
 na mas de los del Castillo: porque to  
 dos los vezinos de la Villa con sus  
 mugeres hijos z haciendas se auia  
 n recogido en Medina: Trapana / y  
 Palermo z otras Tierras fuertes  
 por mandado del Visorrey por no ver  
 se en a quel peligro: y como los Tur  
 chos vieron hecho este mal en esta  
 tierra: muchos se desmandaron a co  
 fer agraz de las villas y a otras par  
 tes buscando en que hazer daño espar  
 zidos vnos de otros. Contra los qua  
 les ocurrió Bernando de vega con  
 sus dezentos y cinquenta Cauallos:  
 y lanceo y mató ciento y veynte  
 Turchos y captubo carozey sabiens  
 do el Papa el daño que en ellos se

hazia: mandó a algunos Sanjaques  
 con quantidad de Benicaros fueren  
 a socorrerlos y recojerlos: y que los  
 llevassen al Armada para que mas  
 daño no recibiesen: y poniendolo  
 los Sanjaques en efecto lo cumplis  
 eron. Bernando de vega andauo  
 continuo a vista del Armada cō sin de  
 hazer todo el daño que en quales quis  
 er Turchos que tierra tomassen pus  
 diese. Y el Papa recogida toda su  
 gente otro dia a los diez y siete man  
 do sacar Velas y seguir la via de  
 Malta. Sabido por el Visorrey  
 el daño grande que los Turchos en  
 Augusta auian hecho le pesó mucho  
 mas viendo que no lo podia reme  
 diar lo vitimulo. Pues nauegan  
 do para Malta el Armada siendo vi  
 ez millas dentro en la Mar passan  
 do Labopaxaro: le saltó el viento a  
 mediojorno y le beche y la deluio al  
 Cabo donde auia salido: llevando  
 por fuerça siete Galeras a la Torre  
 de Ducalo / dōde stana el Saleó ó la  
 Religion que a los quinze auia parti  
 do de Malta por leña: y siendo en el  
 Luys pantaleresse Patrō / aun que le  
 tenían cargado con quatrocientos  
 quintales de leña: como estaua en el  
 Puerto y por el tiempo aun no auia  
 partido. Vista las Galeras con muy  
 gran diligencia le mando de esso: necer:  
 y con lo que en el estaua y la gēte que  
 en el auia se entro é la Torre donde se  
 hizo fuerçe para guardarse y defendier  
 se y morir allí antes que darie a pri  
 sion: y llegando los Turchos con  
 las Galeras al Puerto le entraron  
 pensando hallar algo en el pa darie se  
 co: y como tan falto de cosas le ballaró  
 le pegaron fuego y qmaron y tomaró  
 vn Nauio de trezientas y cinquenta  
 salmos



salmas de vn Greco de Malaga: que de formento ania cargado en Terras hoda y lo llevaba para Medina: que para su desventura y perdicion y de todos los que yuan en el aportaron asit: y de alla poco saltando el viento de Faloque en Levante casi en vn momento tomaron a juntarse al Armada/ y toda junta boluio a su camino de Malta.

**Capitulo: lxxj.** Como el Armada Turchesca llego en Malta: y el Papa reconocio el Castillo y la Ciudad/ y los confesjos que tubo y lo que proueyo.



**N**uegando el Papa con el Armada la via de Malta/ sabado quatro horas de dia llego a vista de la Isla a los diez y ocho de Julio: y quatro horas antes llego al Puerto la Pao de trigo de Cecilia con que mucho efforço al gran Maestre ya todos los Cavalleros por lo poco y mal proueydos que estauan. Lo qual con mucha diligencia mandaron meter en el Castillo/ y descubierta el Armada por el auiso que de su venida se tenia y porque estauan en vela della para recibirla. El gran Maestre mando cargar toda el Artilleria del Castillo y siendo en la orden y punto que conuenia la aguardo. El Papa que deseoso de tomar la Isla yua sin de tenerse llego hasta cerca de vn Puerto y lugar llamado Marsi

meret vna milla del Castillo y pensando Dragut no hallar ninguns resistencia con el calor y fauor de la poderosa Armada que acompañaua: desordenadamente con sus Goyeles se adelanto y fue a tomar tierra. Entre los quales el gran Maestre mando jugar el Artilleria de vn torreón del Castillo llamado sanct Angel: y a frey Bernal de guimaras que con dozientos arcabuzeros se la resistiese: y assi del Torreón començo luego a jugar el Artilleria tanta y con tanta presteza que començo a hazer mucho daño en los Paucos y Turchos: y visto por el Papa embio a mandar a Dragut se retirasse atras para que toda el Armada junta tomasse tierra para menor daño de ella: y llevando las Proas del Salcon y Maona y de las Saleras juntas para mayor fuerza fueron hasta la lengua de la gata a echar la gáte en tierra para la defensa de lo qual ocurrio frey Bernaldo con los dozientos arcabuzeros dando carga de arcabuzeria en la gente que desembarcava de que les començo a hazer mucho daño: pero como el Papa yua con orden del gran Turcho y espresto mandado de tomar aquella Isla: no temiendo el Artilleria que del Torreón se jugava/ ny el arcabuzeria que los soldados disparauan/ ny el daño que en las Saleras y Turchos recebia: con gran diligencia echo en tierra mil y quinientos Seniceros/ Spaquis/ y Leuantis: parte de los quales comencaron a escaramuzar con frey Bernaldo y arcabuzeros/ y parte entraron en la Isla/ tomando Bacas/ Carneros/ y terneras y quando abrasando los lugares que estauan cerca del Castillo y andado la escaramuzca quanto por espacio de tiempo murieron cinco turchos y sacó otros muy



mal beridos y tomados dos prisioneros: cō algū daño q̄ Frey Bernaldo en los suyos auia rescibido/ cargard̄ tantos Turchos sobre el que por fuerza le conuino desamparar el Puerto y retirarse al arrabal del Castillo: siempre ayudandole y dandole fauor el Artilleria del torreō que jamas cessaua de jugar con que hizo mucho daño en los Turchos: y estando fuera del peligro del escaramuça embio al gran Maestre los dos Turchos captivos. A los quales mando preguntar que para que efecto el Turcho auia embiado aquella Armada a tierra de Christianos/ los quales queriendo encubrir la verdad de lo que de ello sabian dixeron q̄ no les auia sido notorio ny lo auian oydo publicar: y no creyendolo el gran Maestre les mando dar tormento y interrogar sobre ello/ y siendoles dado/ y quisados que seria en la tortura descoyuntados si la verdad no dezian dixeron/ que el Armada venia con designio de tomar a Malta/ porque Dragut auia embiado a dezir al gran Señor: que dando le tres mil Vençeros y otra quantidad de Turchos facilmente la tomaria: y entendido esto por el gran Maestre y conociendo que principalmente contra el y contra la Religion venia: con el mejor recaudo q̄ pudo mandando hazer muy buena vela y guarda al Castillo a guarda auer lo que el Wata proueeria: y embio diez y siete Cavalleros a Malta para que quisassen a Frey Jorge adorno Prior de Napoles que para la guarda della auia elegido e huiesse a gran recaudo: y ellos para la defensa de la Ciudad quedassen cō el. Los quales partierō y fueron por parte que no pensaban topar Turchos/ pero como ya mu-

chos enia por la Isla que no se ocupauan sino en matar animales: y derribar y quemar casas y hazer otros daños no pudierō yr tan a su salto como pensaron: y faltandoles el animo a los catorze para yr ala Ciudad se volueron al Castillo: y los otros tres que españoles eran: y Marsilla/ Aloys/ y Pacheco se llamauan: fueron para ella y la entraron y dieron a Frey Jorge el mādado del gran Maestre/ siendo muy bien rescibidos del quedaron en la Ciudad. Pues como el Wata echo mil y quinientos Turchos en tierra/ venida la noche del dia que desebarcaron tuuo consejo con Salarrayz y Dragut como reconocierian a Malta para saber por donde la podria batar: y apretar a que el gran Maestre se la rindiese o tomarsela por fuerza de armas: y amandolo comunicado fuere de parecer que todos tres juntos cō algunos Vençeros fuesen ala Montaña de Sanctelmo lugar mas cerca no al Castillo: para ver si en ella o en que otra parte le podian hazer Bestiones para platar su Artilleria y hazer el efecto: y en ello acordados de conformidad fueron al reconocimiento: y anduieron y pasaron la Montaña mirando por donde mas y mejor le podrian offender: y visto por el Wata la disposicion y su fortaleza pareciendole imposible poderle tomar por fuerza de armas con la gente que del Armada podia echar en tierra: y que de auer llegado allí si se embarcaba sin tomarle perdis reputaciō se enojo mucho con Dragut: diziendole que por que assi auia tan mal engañado al grā Señor con embiarle a dezir que facilmente con poca gente se tomaria: por que aquel no era Castillo que se podia tomar cō la facilidad que dezia. Alo



qual Dragut le respondió que la guerra no se podía bazer sin auenturar y perax gente z municiones: que biziesse lo que los Christianos cōtra Africa y que el portua la cabeza que le tomassen: y preguntado por el Duxa q̄ era lo que auia hecho le respondió / q̄ auenturado las vidas a todo peligro por ganar bouira z la Ciudad: y que assi la auian ganado quedando sin vidas de quatro mil Españoles que sobre ella auia estado los dormil. Y enojandose mucho mas de aq̄llo el Duxa le dixo algunas esperas palabras de que mucho Dragut se sintio. Pero viendo que conuenia p̄sar en otro remedio torno a tomar consejo cō los mesmos Salarrayz z Dragut: si contra el Castillo plantarian la batería pues en la Montaña se podía bien plantar: z auiendo mucho sobre ello p̄sado y considerado / Dragut dezia z insistia a que se biziesse / y Salarrayz lo cōtradezia diciendo / q̄ por ninguna via tal se debía int̄tar: porq̄ por muy dudoso tema se pudiesse ganar el Castillo: porq̄ por la altura y asp̄rta de las Montañas no podrian subir el Artilleria a ellas: antes los daños q̄ del recibirian serian muy grandes / porque el gran Maestre no le podía dexar de tener muy bien bastecido y proueydo de Caualleros virtualias / Artilleria / z municiones: por auer tenido tiempo para ello despues que se auia publicado la yda del Armada contra el por tomarle la Ysla: antes de su parecer se debuan tomar a embarcar z yr arreconocer la Ciudad de Malta para auerla por suya: y q̄ auida / se esforçassen z persuadiesen por aq̄lla parte de llevar el Artilleria cerca del arrabal del Castillo por ser como era el camino llano: y que se plans-

tasse el Artilleria y le batiessen: que ayudo y tomado el arrabal: desde el batiessen despues el Castillo: y si le tomassen muernassen ally / z sperassen virtualias de Venete para proueer el Armada: z quando no le tomassen passassen a dar un tieno a Africa: z no pudiendo bazer en ella algun buē efecto fuesen a Mozofarin para cōquistar a Thunes desde ally. Y pareciendole bien al Duxa lo sprono / y dexado los Turchos por la Ysla de sparramados baziendo los daños dichos: con Dragut y Salarrayz se torno a embarcar otro dia domingo a los diez y nueue z fue a la Cala de sanct Pablo ocho millas de alli: z mando yr parte del Armada ala Ysla del Sozo / mandado q̄dar al Puerto del Castillo cinquenta Saleras para cobrar un Esquyfe de la Galera de Dragut cō ciertos Turchos que se auian adelantado a entrar mas dentro del Puerto que otros por mas señalar se: y sobre cobrarle / lunes en la noche se trabo con los Comendadores en la Mar vna bien reñida z sangrienta escaramaça q̄ duro grã rato: en laqual los Turchos recibieron grandissimo daño porque muchos murieron y muchas fueron muy mal beridos z con esto llevaron su Esquyfe: y cobrado / las cinquenta Saleras se fueron ala Cala de sanct Pablo z juntaron con el Armada: z como los Turchos desmandados q̄ en la Ysla quedaron hazian grandissimos daños: specialmente q̄ entre los que auian hecho auian quemado vna spazible y muy d̄yptosa casa o plazer cō vna rica Puerta llamada la Adarsaten la qual el gran Maestre se solia recrear z yr a passar tiempo / y que sin ningun miedo ny temor como si por Turchia en las casas / beredades / z



possessiones anduiesen no tenia mes nos descuydo mostrando tenerle en poco: ny se temian ny recelaban del ny de ningunos de los de la Isla como si no les fueran enenigos: mando salir algunos Caualleros con quantidad de soldados y gente de la tierra del Castillo: mandandoles que a qualquier Turcho que por toda la Isla ballassen matassen o llevassen captivo. Y como los Turchos andauan desmandados solazandose y boigandose discutiendo de vna parte a otra robando lo que podian auer: ballados los diuididos y apartados vnos de otros corriendo por todas partes: mataron hasta ciento y llebaron por esclavos quarenta que le presentaron que el alegre mentelos rescibio. El Daya que ala Cala de saner Dablo fue / el lunes echo entierra algunos Sanjaques con cinco mil Turchos los quales fueron al Arrabal de Malta que de alli estana ocho millas: donde auia muchas y muy hermosas Fuentes / y abundancia de muy dulces y sabrosas aguas: y pareciendoles aquella spazible y deleytosa morada hizieron alli su alojamiento: y captibaró quatro hombres que ballaron. Pues como el Daya tubo los Turchos entierra dexando buena guarda en el Armada se desembarco / y assi Dragut y Salarrayz: cō los q̄les y alguna gente fue a reconocer la Ciudad: con orden de que se començasse a sacar algunos Cañones gruesos y municion de poluora para batirla: y sobre el reconocimiento se trano vna sangrienta escaramuça con los Caualleros y gente que frey Jorje mando salir de la Ciudad para esforzarlo: y prendieron vn escriuano de vna Galeota de Dragut. Al qual Frey Jorje

mando muy rezio a tormentar para saber mas por entero a que venia el Armada. El qual por escusar el trato de cuerda dixo que sin que le diessen tormento diria la verdad y q̄ quando el contrario pareciesse le mandasse cortar la cabeza: y dandosele credito le dixo que dixesse. El qual dixo / que el fin de hazer el Turcho al principio el Armada auia sido solamente para tomar a Corfo con la parte q̄ los de dentro le auian ofrecido: y que como auia sido descubierto el tratado auia mandado desbazerla: y que Rusta Daya / y Salarrayz / y Dragut por palabras y cartas le auian consejado que por su reputacion no la desbiestesse: porque no pareciesse q̄ auia arido tomar a traycion ninguna tierra: si no que para dar color ha auerla hecho la embiasse sobre Africa: dandole a entender Dragut que seria facil cosa tomarla / y que de camino podria tomar el Castillo de Malta que seria de importancia por tener a quel Puerto desde donde podria hazer mucho daño a Cecilia: y entredito por el frey Jorje mando guardar el Turcho y auisar de lo que passaua al gran Maestre. Pues auiendo el Daya hecho el reconocimiento de la Ciudad por las partes que mejor y mas a proposito le parecio: y assi antes de vn pequeño y fuerte lugar llamado Atranto nueue millas de Malta: auido su consejo se determino de ganar primero el lugar y que a quel ganadose fuesse a ganar la Ciudad: y con este fin mando llevar siete Cañones y llevandolos mudo de proposito diziendo: que no conuenia tentarlos por el presente ny contra la Ciudad y Castillo antes de uenir a barcarlos y irse ala Isla del Sozo q̄ estana seys millas de alli:



para apoderarse de los que estauan en ella: y comēçar a hazer alguna cosa señalada o que de su venta en tierra de Chastianos se tuuiese alguna buena memoria. A parir de lo que bien a Dragut y Salarrayz lo aprouaron/ y con esta determinaciō el Papa más de tornar a embarcar el Artilleria municiones y gente que auia desembarcado: y lo mesmo hizo el y Dragut y Salarrayz: e fuerō a recoger los Turcbos que auian degado junto al Castillo desmoldados: y embarcados todos llenaron la via del Bozo con fin de conquistarle/ mas con flaqueza de animo que esfuerzo de coraçon por detrauan la codicia de lo que en si parecia rezar peligrosa y facer: por y contra lo que sabian ser debil y fero.

Capitulo: lxxi. como el Papa con el Armada tomo tierra en la Isla del Bozo: y lo que en ella hizo y como començō a combater la Villa.

**E** la venida del Armada Turchesca en la Isla de Malta e de la obra que en ella comēçaua a hazer: como noticia el General de la Isla del Bozo Sesse: y como buen Capitan hizo la promission que le parecio ser necesaria para guarda de los moradores si contra ella fuesen: porque luego mando recoger toda la gente de los lugares peques y caserías a la villa del Bozo con sus armas / Mujeres y niños / e criados por mejor guarda: y eligio quatro Cavalleros que en ella stauan desterrados por capitan de cada ciento y cinquenta hombres que auia

que podian bien pelcar: cada vno de los quales encargo de la guarda de vna parte del Castillo y todo lo que mas pudo hizo fornicarle: y estando en buena vela y guarda llego el Papa con el Armada a los veinte y vno del mes: y eubo en tierra la mayor parte de los Turcbos Seniores Lyaquis y Levantis que en el Armada lleuau: y más de desembarcar treinta piezas de Artilleria y mucha municion de peloras y poluora para batir la villa y el Castillo: y desembarcado lo mando llevar la via de la Villa / y como fue la noche que muy clara basta con Dragut y Salarrayz: e algunos Comyques y Spaquis la fue a reconocer: y conociendolos Sesse por e temeros porque ninguno de la Isla staua fuera de la Villa a tal hora: mandó jugar contra ellos algunas piezas de Artilleria de que les hizo daño por que mato y hirio algunos. Mas quando andado rato en el reconocimiento / y ballado parte comoda y a su proposito muy conueniente donde plantar la Artilleria para batirla: se boluero a donde auian tomado alojamiento que era muy cerca de alli. Y como fue otro dia de mañana el Papa embio vn Turcbo en la lengua Italiana platico con su embaxada al Governador. El qual lleuando vna Bandera colorada para ser por Embaxador conosciado llego a la puerta de la villa. Y visto por el Governador le más de abrir para saber lo que queria y siendo ante el le dixo. Magnifico Señor: el Papa Senor Capitan General de la poderosa Armada del gran Señor dize: que su voluntad es que todos los moradores e ayudadores desta Isla con vuestros bienes os le rindays y entregueys: que si assi lo hizierdes hareys



DEL ARMADA

de vuestro bien y provecho y que de lo contrario serays causa de toda vuestra destruccion y perdicion: pues soys tan fiacos y de tan poco poder que no os le podreys resistir ny defender y de pura necesidad muertos o vivos ha neys de venir a sus manos. Auendo le oydo el Governador sin tomar hora de termino para responderle: como es forçado Cavallero le dixo/ bolued al Dara y dezilde/ que los morados res desta Isla nunca costumbraron obedecer mandado de otro que no fuesse su Señor y Cristiano como ellos: y que assi por esto como por que estan en la guarda de sus mugeres y hijos a quien tienen jurado y prometido basta morir defender y nunca desamparar: es su voluntad no hazer ny cumplir cosa de lo que les manda: y por lo que a my y a los Cavalleros q en ella residimos toca digo/ que durá te el tiempo que las animas en los cuerpos tengamos y las espadas podamos mandar haremos todo nuestro poder para resistirselo: y con esto os té sin bolner có otro ningún mensaje por que no llevarays otra respuesta. El Embaxador se boluid y lo dixo al Dara. El qual quedo muy maravillado de la arreuida respuesta del Governador: y para proveer en como la villa tomaria tuvo consejo con Drassgut y Salarrayz/ y auendose sobre ello comunicado y tomado el parecer de algunos Sanjaques que tenia por hombres experimentados en cosas de guerra: y referido allí las fuerzas del Castillo/ faceron de parecer que para subietarle se hiziesse trincheas contra la frente del Castillo y al lado y izquierdo: y que en ellas se plantassen veinte piezas de Artilleria: y plantadas con muy buena orden por am-

bas partes se començasse a batir: y q hechas las baterias como por ellas se pudiesen entrar le diesse el salto: y siendo en esta determinacion el Dara mando sacar del Saleo y Maona muchos picos/palas/ Azadas y espertas con que venida la prima noche se començaron las trincheas a trezentos passos del Castillo: para que desde ellas stando tan cerca la bateria q se viesse obrasse mucho y en poco tiempo hiziesse grá efecto: y có la solicitud de Dragut que era muy abil para semejante officio/ y andar en la provision y miramiento dello Salarrayz/ dentro de vna noche segun los muchos que en la labor entendian se hizo mucha obra: sin que bastasse a defenderlo la Artilleria que el Governador del Castillo y de los muros mandava jugar: porq aúq algunos maraua y malberia no por esso se dexava de continuar: y finalmente dentro de dos noches y vn dia las trincheas fueron hechas y en ellas plantadas veinte Cañones gruesos de batir: y en medio de cada vno para mayor fuerza sacos y Costones de arena/ y puestos el Dara mádo poner en las trincheas mil Turchos escopeteros: assi para guardar el Artilleria como para que quando conueniente le pareciesse mandar los arremeter: y con esta buena orden tocando algunas Baytas y Atambores se començo la bateria cótra las dos partes do estauan designadas/ y como començo muy rezta sin cessar/ y los muros de la tierra y del Castillo no tratan reztos y fuertes como a los de dero costumiera: començó a derriuar se: por donde el Dara/ Dragut y Salarrayz se bolgaron mucho dello. E viendo el Governador la blancura y furia grande con q la bateria se le dava:



mando jugar el Artilleria del Castillo que mucha y muy buena tenia contra los Cañones con que se la daua: fin de q̄brarlos y rebētarlos z matar los que al descubierta parecian: y animando z esforçando los de dentro los hazia estar a los muros para que viendo los sus enemigos no se les atreuiessen a entrarles la villa: y proueyo q̄ ala parte do dauan las baterias se hiziesen algunos reparos por los bombres viejos/mugeres/y muchachos como eran: limpiando la tierra que de dentro caya y haziendo algun fozzo para que si el muro perdiessē se baliassen cō otra fortificacion: z como la luna hazia muy clara d̄ noche q̄ para dar la bateria ninguna falta hazia el dia. El Rey mando que nunca cessasse/ antes como algun Cañon se quebrava incontinēte mādaua traer otro ala trinchera con tanta presteza que era cosa marauillosa por dōde nunca la bateria aslo xaua: y sintiēdolo mucho el Gouernador por el peligro grande a que cinco mil personas bombres viejos: mugeres casadas/viudas/donzellas/muchachos de poca hedad/ y criaturas muy tiernas estauan: sin tomar ningū descanso ny reposo andaua continuo por el muro sin ningun temor de las pelotas del Artilleria: proueyendo lo que le parecia para la buena guarda de la villa y de los que estauan dentro: mandando mudar las piezas por muchas partes porque le tirauan reztaamente contra las defensas que desde alli les hazia. Quiso Dios y su triste ventura y la de todos los que dentro estauan/ que al segundo dia que la bateria se començo/ le diessē vna pelota de vn grueso Cañon por medio del cuerpo de que hecho piezas le derribo del muro a tierra. Por la muerte d̄ qual

como ael solo (despues d̄ Dios) todos tenian por su guarda y amparo y en el centauan para coseruar su libertad. Desmayarō z perdieron el animo en tanta manera q̄ luego se tuvieron por perdidos. Y conociendo las dueñas y donzellas z los otros que no podia pelear: z sintiendo su fortuna serles triste y mala venturada y que las amenzaua cō aduersidad de trabajo y capiuertio començaron grādissimo llanto: de tal manera q̄ no se podian aconsejtar por mucho que querian esforçarse: pero lo mejor que pudieron al fin le alcanzaron de tierra y lieuaron a dar sepultura ala Yglesia de la villa donde mas por entero le lloraron: como si padre/hermano/o dendo particular de todos fuera. Pues como va perdida la confiança y sperança tuvieron de q̄ el buen cauallero Sesse los pudiesse acompañar ny amparar: ni dar ayuda y socorro a su mal y fanga. Los quatro Caualleros pusierō la mejor guardia que pudieron y estuieron a gran recaudo/ para proueer alo q̄ sucediesse y morir en la defensa antes que rendirse.

**Capitulo: lxiij.** Como el gran Maestre mando llamar los Caualleros de la orden para la guarda de Malta: y de las otras tierras de la Religio: y lo q̄ sobre ello pueyo su Sãtidad.



Desde por todas las partes de la Christianidad fue muy notoria la venta del Armada turquesca e tierra de Libania: y la sospecha de que venia con:



tra la Isla de Malta / corriendo por el Reyno de Francia llego a noticia de algunos Cavalleros de la orden: los quales como aquellos que no querian dexar de hazer lo que devian y por cumplir con sus honrras / y no saltar la jura y promessa que hizieron quando professaron : con la mayor diligencia que pudieron se juntaron y promeyeron una Naue Francesa y otras dos mas pequeñas de municiones : y se embarcaron y llevaron la vía de Malta / y con buen viento y tiempo que tuvieron llegaron en el Puerto de la Isla tres horas despues que el Papa con el Armada partio ala del Gozo : haciendo de todas las Naues salva de Artilleria. Las quales por de Christianos y Franceses reconocidas el Gran Maestre las mando saldar / y tomando los Cavalleros tierra le fueron a besar las manos el qual los rescibio muy bien y con mucha alegría : porque yvan quantidad que eran bastantes para ayudar ala defensa. Y con todo esto era muy grande el dolor que tenia de saber el mucho aprieto y peligro en que estauan los Gozianos / espezialmente acordandose de las muchas mugeres y donzellas que dentro de la Isla arian: quien por ninguna cosa deviera aver dexado en ella si no trasportarlas a Cechia o a otras partes donde estanteran seguras: assi como ayan ido la mayor quantidad de las de la Isla de Malta: pues no le aya faltado népo oportuno para ello / sin consentir ny permitir que los de la Isla dixessen ( como dicen ayan dicho ) q ellos querian guardar sus mugeres y hijos y no dexarlas yr a desterrar y peregrinar a tierras no sabidas ny conocidas por ellas : pues claro le cõsta

ua que contra yn Armada real y tan poderosa no se podian guardar ny defender : no temendo el Castillo muy fuerte ny tanta gente de guerra para defenderse quanto les era necessaria: pues el año pasado el Duque con castorze Naves la aya saqueado y hecho grãdissimo daño aunque con perdida de yn su hermano que alli murio: y para proveer en el remedio dello ( aunque por muy dificultoso lo tema ) como para poner mejor guarda en la Isla / mando juntar los Baylios / Vizcotes / Almirallo / y los otros Cavalleros del Consejo . A los quales dixo / que como ya sabian el Armada estava en la Isla del Gozo: la qual creya y tema por cierto: que por la poca gente de guerra que dentro estava y no ser muy fuerte la fuerza ny poderla so correr los Turchos se apoderarian de ella: pero que assi como podria suceder a quello podria ser que el Governador Dese que buen Capitan era la defendiesse de manera que no la tomasen : y que si algunos dias se devuiesse seria bien embiarle algun socorro si por alguna parte le pudiesse entrar como quiera que se tuviesse por imposible / pero que hora fuesse para aquello hora para tener mejor guarda en la Isla / porq̃ tenia por muy cierto los Turchos boluerian sobre ella aunque en el Gozo estoviessem: el estava en determinacion de mandar embiar sus cartas a los Reynos de España / Napoles / y Francia / e alas otras partes de la Christianidad: do abitavan y estavan demorada como vezinos y residentes los Cavalleros de la orden: mandandoles que pues en ella ayan professado y de sus rentas se ayan mantenido las fuessem a defender: porque segun eran muchos los que podrian yr la



yr la Isla estaria muy mejor guardada y seria mejor defendida: y que pareciendoles lo devia hazer le viesen la orden y manera que para ello se ternia. Por los del consejo oydo comuncaron el negocio/ y auendolo bien considerado le respondieron: que el parecer de su Señoria Illustrissima y Reverendissima era bueno y por tal lo aprobauan: y q̄ pues assi lo queria proouer/ devia embiar a los Reynos que dezia sus personas: los quales en ellos fixassen sus edictos para que a noticia de los Cavalleros y freyes llegasse: mandandoles lo que dezia sopena de perder la ancianidad por la obligacion que a ello tenia: y que quando por la publica intencion no viatesen se pensaria e otra manera como a premiarlos: y pareciendole bien al Maestre más luego despachar sus cartas por las quales dezia / q̄ como publica y muy notoria cosa era los ynfeles Turchos enemigos y deservidores del nombre de Jesu Christo: auer venido con poderosa Armada de muchos Navales gruesos a hazer daño en la Christianidad/ y principalmente a destruir y apoderarse en la Isla de Malta y e las otras tierras de la Religion: es mandana que sopena de perder la ancianidad y que el freyle menos antiguo professo q̄ siruiesse se les ante pusiesse y passasse delante para rescibir las gracias honrras y mercedes de la orden: sin poner ninguna escusa ny dilacion ny perder boza de tiempo parteessen ala Isla con el mejor adereço y aparato de armas que tuuiesse: y cada vno conforme ala qualidad de su persona / y bechas firmadas y selladas las cartas las mando llevar: y puestas y fixadas en muchas partes y llegando a noticia de los Cavalleros y fre-

yles: muchos que por hazer lo que devian y cumplir con la deuda semejante estauan determinados de yr a servir: sin aguardar otro mandado se embarcaron lo mejor proveydos q̄ pudieron y fueron en Malta y se presentaron ante el gr̄ Maestre. El q̄ los rescibio bien y mando sentar sus nobres para saber los q̄ yrian a servir e quales eran inobedientes a sus mandamientos: y constandole que muchos Cavalleros por no parecer en la Isla fingian ser mal dispuestos de enfermedades: y otros ponian otras injustas e no verdaderas excusas estimado por poca pena la perdida de la ancianidad: quido su consejo escribio sobre ello auer sido muy sancto padre supplicandole: que contra los tales Cavalleros inobedientes e contumaces proveyesse de su remedio: costringendolos y a premiandolos con las armas de la sancta yglesia para que no le faciesen rebeldes y le guardassen toda obediencia. Y por su sanctidad visto teniendolo por bien mando proouer de sus excomuniones y censuras en general contra todos los q̄ no auian ydo: y mandalos que luego en todo y por todo obediesse su perlado: coapercinimiento que mandaria proouer contra ellos otras muy mas agruadas: y sobido la diligencia y provision del gr̄ Maestre y Pontifice/ muchos Cavalleros que no pensauan yr a Malta se partieron y fueron en ella aun q̄ otros muchos mas si quisiera pudieran yr.

Capitulo: lxxij. como los Turchos entraron la Villa del Gozo/ y la resistencia q̄ por los quatro Cavalleros y Boyanos se hizo: y como al fin todos se perdieron.

A





**D**inádolo a nuestro proposito por no dexar de dezir lo que en el triste y doloroso Bozo passaua diremos: que como ya el **D**axa estava determinado de q̄l quier manera que fuesse auer por suya la gente de la Isla: daua toda la puia q̄ podia por entrar la Villa que contiuuo sin cessar noche y dia se batia: la qual bateria se daua tan rezia furiosa y menuda que por mucho que los dentro procurauan fortificarse ningū medio lleuaua: por ser como era en grande abundancia la mucha tierra arena y cal que de los **A**duros se derribaua que no bastauan a limpiarlos: y como las baterias fueron hechas al parecer grandes que por ellas sin gran peligro la Villa se podia entrar/al tercero que las dauan. El **D**axa las mando yr a reconocer a algunos **S**anjaques y **G**enicaros/ los quales con toda diligencia y presreza animosamente fueron a cumplir lo: y como llegaron a ellas sin que ninguna resistencia ballassen porque los **B**ozianos estauan de parte de dentro por temor de las pelotas del **A**rsilleria las anduuieron y mirarō muy a su falbo: y pareciendoles eran tales quales conuenian para entrar la villa boluieron al **D**axa y se lo dixeron. El qual baziendo platica a cinco **S**anjaques y a dos mil **G**enicaros y **T**urchos a quien mando yr con ellos: diziendo como se auian de gouernar y pelear para rescibir menor daño. Tocando sus **A**rambores y **S**aytas y lleuando el nombre y apellido de **M**adonad les mando arremeter y entrar por las baterias: y animando

los y esforçandolos **D**ragut y **S**alar rayz animosa y denodadamente arremetieron. Mas oyendo tocar el arma y cessar la bateria los quatro **C**aualleros y viendo el animo y de nudo con que los **T**urchos arremetian: por resistirselo y defenderse se diuisdieron / los dos con los trezientos hombres ala bateria de la frente del **C**astillo y los otros dos con los otros ala otra: y como los **T**urchos con gran grita y alarido llegarō disparando escopeteria y flechas los rescibieron disparando sus arcabuzes: y juntandose començaron a pelear marauillosamente de ambas partes de que començaron a caer vnos muertos y otros muy mal heridos: y como el **D**axa vio que en la entrada de la Villa auia mucha resistencia mas de la que el penso: porque mas embreue y con menor daño los **T**urchos la entrassen / mando arremeter para reforçarlos otros mil: con los quales siendo juntos y reforçados dādose todo gran fauor e aynda bezian grandissima matança en los **C**ristianos: de tal manera que siendo sus fuerças rezias y fuertes por la mucha abundancia de gente que eran: y conociendo las de sus enemigos muy flacas y debiles / e desconfiados de gente de guerra y saltos de muros: sin ballar bastante resistencia les ganaron las baterias y se las entraron por fuerça con grandissimo daño que en ellos hizieron: y assi desde a poco espacio murieron y fueron captivos los quatro **C**aualleros e todos los de mas a sus manos: con mas las **D**ueñas y **D**oncellas que dentro estauan / baziendo muy doloroso y triste llanto por los muertos y de verse captibas y en poder



der de ynfeles sus enemigos : que sin ningun miedo verguença ny temor las forçauan y deshonrrauan:lla mandose desdichadas y desuenteradas/arañauan sus caras/messaban y derribauan sus cabellos / y se danan de cabeçadas y bazian muchos malos tractamientos:con que probocauan a muchos de los mesmos ynfeles haauerlas gran compassion y la stima. Mas de lo que mas las tristes y pobres Señoras llorauá y dnmá qrella: era el mucho descuydo del grã Maestre y de toda la Religion porque assi las auian desamparado: y de sus maridos y padres porque pudiendolo remediar a tá triste y misero estado las auian traydo. Assi que diremos y cómo muy justa causa/que su Sozo se les cobrio y boluio en el pozo y en gran angustia tribulacion y amargura : y q si las Africanas vituperan de Dragut/las Sozianas no laudan al gran Maestre . Y que si Africa fue despojada de sus naturales Africanos /el Sozo lo fue de sus propios Sozianos/y si los vnos lloran los otros no rien/ y si Africa se laméta el Sozo se queza y querella : y si los Africanos se vendieron en Napoles y Ecclia lo mesmo se hizo de los Sozianos en Turchia y Berberia. Finalmente que por todo debemos dar gracias a Dios y assi se las demos:pues se sirue que por nuestros peccados ynfeles Señoreen y máde la tierra y subiectē roben y captinen la gente Christiana: porque de otra manera es imposible que para ello tuuiesen animo ny fuerças. Pues como la Villa fue entrada por tomar vengança Dragut de la muerte de su hermano / no contento ny satisfecbo del daño que en ella se auie hecho mádo quemar y abrasar to-

da la Ysla sin dexar casa ny jardin ny otra cosa de provecho: y luego el Sozo fue al Castillo y viendo tantas y tan hermosas donzellas aun que tristes llorosas y mal tractadas estauan se bolgo mucho : y mando juntar: recoger y guardar: el Oro/plata/ Joyas y otras riquezas que en el Castillo se halló: de mas de la que los Turchos auian saqueado para embiar de ello vn rico y muy solepne presente al gran Turcho: para que viesse y suspiesse como le auian començado a servir : y todo recogido y embarcado/ y la gente/ Artilleria/ y municion: assi suya como la que auia en el Castillo de la Villa que eran mucha cantidad: cō la poluora pelotas y municiones/ y dexádo la sin moradores y muy falta de alegría y acompañada de mucha tristeza y tal que no se podia conocer por la que ser solia: con Dragut y Salarrayz: mandando echar los captinos Sozianos al Remo por ser gente de Ysla para ello muy conueniente: de que el Armada yua muy necesitada quedo en la Mar.

**C**apitulo: lxx. como el gran Maestre embio otro socorro a Tripol de Berberia/ y como lleuo en Malta vn Cavallero Frances y le visito y lo que le dixo: y como fue en busca del Armada.

**E**n gran congoza estava el gran Maestre despues que el Armada Turchesca tomó tierra en Malta: pensando en la buena guardia que en ella y en Tripol deuia tener: assi por cumplir con Dios y con el



D E L A R M A D A

Emperador que ala Religion le auia dado como para con la Christianidad: para que ninguna culpa con causa justa se le pudiesse imputar deñ alguna desgracia en ella sucediesse: y para esto luego como el Papa con el Armada paruo de Malta para el Sozo mando juntar los Reyes/ Duques/ Almirallo/ y otros Cavalleros a los quales dize: que como noticia reman assi por lo que auian visto como por lo que el Turco que tenia e su poder auia confesado/ principalmente el Armada venia con fin de ganarse a Malta y assi a Tripoli en la qual tenian el mejor recaudo que de presente se auia podido poner: pero por que a Tripoli no se podria dar ningun socorro por Mar ny por tierra si la cercassen el estaa en determinacion de embiarle otro socorro antes que sobre ella facessen para que la fuerza estuiesse mas fuerte y segura: el qual le dixes sen que tal les parecia deua ser. Oydo por los Cavalleros y sobre esto comunicado y consultado le respondieron que su Señora Reuerendissima tenia muy buen pensado el negocio/ y q de su parecer deua embiarle quatro Cavalleros y una compania de Italianos de la Isla de los que estauan en Malta y en el Castillo: lo qual hiciesse con toda brevedad en la Galera del Gallo y en la del Capitan Adorato que estaa al servicio de la Religion/ y escribir al Visorrey de Sicilia muy encargada y encargadamente le embiasse para mejor guarda de Malta: vna o dos companias de los Espanoles que de España le auian venido pues por entonces no los bauria menester: danle la relacion de la promission que para Tripoli hazia. Y por el contenido bien al gran Maestre lo aprobo/

y con diligencia en las dos Galeras mando embarcar los Cavalleros e Italianos y escribir a Chamberi: que como le tenia encargado y mandado tuuiesse muy buena guarda en la fuerza y diesse muy buena queta de ella: y q para q mejor la resistiesse el Armada si sobre ella fuesse pudiesse hazerle embiar aquellos quatro Cavalleros y compania de Italianos: con los quales/ y la guarnicion del Castillo/ y primer socorro que le auia embiado: a el y a los del consejo auia parecido estar bastante proueydo. Y embarcados los Cavalleros e Italianos y llevando el viaje de Tripoli/ escriuio al Visorrey de Sicilia avisandole de la promission que auia hecho/ y rogándole mucho le mandasse dar para la guarda de Malta las dos Companias las quales el mandaria pagar. Y vista por el Visorrey su carta mando hazer algunos soldados para embiarle. Pues como el Papa tuvo embarcado toda la presa del Sozo estando e la Mar mado llamar e su Galera a Dragut y Salarray: y siendo juntos con algunos Sanjiques les dixto / que pues la empresa del Sozo auian fenecido y salido con ella: venisassen en si boluerian ala Isla de Malta ha apoderarse de la Ciudad y Castillo o si llevarian la via de Africa o de Tripoli. Y por ellos oydo tractaró y comunicaró el negocio/ van de muchos consejos que tuuieró y parecieren q tomaró en quatro dias que moraron en la Ador: les parecio que no se llevasse la via de Africa pero que llevassen la de Tripoli. La qual cercassen batiesse y combatesse hasta averla por suya: y que apoderados en ella podrian boluer sobre Malta y irian contra Africa como mejor



mejor les pareciesse. Y pareciendo le bien al Wara lo aprobo: e a los treynta de Julio mando alçar Velas y lleuo la via de Tripoli: y como partio del Sozo y el gran Maestre supo el grandissimo daño que en la Isla auia hecho en grã manera lo sintio: y cargãdose culpa dello le doulto el coraçon / mas viendo el poco remedio q̄ ya en ello podia dar no hizo ninguna promission. Antes como partio el Armada y el viento con que nauegaba era Eirocuno por entendido el viaje que liebaua: y quedo algun tanto consolado con el socorro que nueuamente auia embiado para la guarda de Tripoli. Y estando en esta congoxa arribo a Malta a dos de Agosto vn Cauallero Frances llamado mos de Aramon cõ dos Saleras y vn Bergantin ( que se dezia yua a Constantinopla por Embaxador del Rey de Francia a tractar sus cosas con el grã Turcho: el qual el año passado auia estado negociandolas en su corte: aun que tambien se publicaua yua a procurar de lleuar el Armada para contra el Emperador a Tbolon de Francia: al qual el Rey auia mādado proueer de virtuallas y municiones y desamparar de vezinos y moradores: porque los Turchos no les biziessen los daños q̄ Barbarroxa les hizo quando su padre en aquel mesmo lugar con orden del gran Turcho le truxo: y que sobre ello auia mucho instado con fin de hazer grandes daños en los vassallos y tierras del Emperador: a fin de occuparle y embaraçarle que no le pudiesse estoruar el socorro q̄ queria dar a Parma: tierra importantissima de la sancta yglesia Romana q̄ el Duque Octauio yerno del Emperador poseyera quie el danna fauor q̄tra elle

q̄ le es feudatario y agorale esta rebelde: y desembarcado cõ algunos de los q̄ con el yuan fue a besar las manos al gran Maestre el qual le recibio bien / y despues de auerle mucho bẽrrado sabiendo y conociendo el su congoxa por consolarle le dixo: que del daño q̄ el Armada Turchesca auia hecho en la Isla del Sozo y assi en Malta por ser en tierras de Christianos le auia mucho pesado. Y porque dezian yua la buelta de Tripoli con fin de tomarla el lleuaria la mesma via y si el Wara no traya para ello espreso mādado del Turcho baria por estoruarlo: y si cercada la tuuiesse ranojaria con el que le alçasse el cerco y la dexasse empoz y se fuesse. Y mostrando a agradecerlo el gran Maestre le dixo que mucho boigaria dello: y con esto mos de Aramon se despido del y se boluio a embarcar y lleuo la via de Tripoli.

**Capitulo: lxxj.** Como el Wara con el Armada llego a Tripoli: y la reconocio y puso cerco para combatirla: y como Adorastaga le fue a uisitar y le embio bastimẽtos.



**S** unauegacion prosiguiendo el Wara la via de Tripoli a los quatro de Agosto por la mañana llego a vista de la Ciudad: y con el Armada fue ala torre del Aguada y ocupo el Alzar hasta la punta de Langit tres millas de la Ciudad donde mando desembarcar la mayor

U iij



DEL ARMADA

y mejor parte de la gente y quarenta Cañones gruesos de batalla / y grã quantidad de municiones / pelotas / pelbros / escalas y otros aparatos : y como los Turchos tomaron tierra comencaron a hazer el mal zodaño que pedian assi como en Adala y el Goso. Y el Daya cõ Salarrays z Dragut z vezyentos Senegros siendo noche sac a reconocer la fuerça y Castrejo que estava mil passos de la ribera del Mar alla punta del Puerto: donde estava vn Cavallero Italiano por principal con treynta y tres soldados Españoles para guardarle / y mes de Chambari en Tripol con la garnicion que en ella tenia y con el segundo socorro q̃ ya le avia llegado y cien Adornos de paz y con q̃ avia fortificado delo maros a tierra cõ tierra y mader de vn fuerte terraplens / y sobre los Torreones de Sãtiago y Sãta Barbara hecho dñen las para guarda de la Artilleria y Artilleros q̃ la jugassẽ y estava a todo buen recaudo. Dues es el Daya con Dragut y Salarrays z Senegros reconoció el Castillo: como quiera que algo fuerte le pareçia (aun q̃ no a Dragut por que vezyera muy fãco) tuvo consejo cõ el y cõ Salarrays: cõ algunos Sãjaques sobre como apoderarse del: y viendo lo comunicado z consultado fueron de parecer que se escribiesse al General que luego le entregase y se le daria licencia para que con algunos se fuesse libremente en falso a Adala: apremiendole que si no lo cumplia como avian fãrsele embiasse a ninguno perdonario: y que si luego no quisiese rendirle se byusse todo lo possible para tomarse por fuerça de armas: haciendo trincheras en la qual plantassẽn la Artilleria y se comencasse a

der la bateria: y se escribiesse a Adorraga q̃ en Tãjora seys millas dista de alli que les embiasse alguna provision porque ya era menester. Y pareciendole bien al Daya lo apremio y escribio luego a Chambari diziendo: que aquella fuerça avia sido de los servidores de Adabomas y nunca avia pertenecido ni tenido a ella ningũ derecho la Religion: y que porq̃ la voluntad del gran Señor y suya en su nombre era no estoviesse mas en poder de Chabitanos le mandava: que vista su letra sin poner escusa ny dilacion ny responderle ninguna injusta replica le fãliesse a entregar las llaves della: reservando el en si ponerle en la verdad con las personas que le pareçiesse: y lo contrario haciendo mostrandose rebelde y cõtrario al tal mandamiento le quisava y apremio se la tomara por fuerça de armas: y a todos los que dẽtro estoviesen assi grãdes como obispos sin misericordia bafia los perros y gatos mandava pasar a cuchillo. Y como la escribio mãdo yr vno de los suyos cõ ella el General al Castillo con las ynfimas de Embarador para que no recibiesse daño. El qual siendo junto ala puerta por Chambari le fue mandado abrir para saber su mensage: y recibida la carta y leyda ante los Cavalleros y gente que estava en el Castillo: y viendo consejo con todos le respõdió: que aquella fuerça el la tenia por el gran Maestro y Cavalleros de la Religión: los q̃ les tenia hecho pleyto de mensage de no la entregar a otro si no a ellos o a quẽ por ellos le fuesse mãdado: q̃ a q̃llo persona cõplir sin saltar en cosa por no yr contra lo que tenia jurado: y que si a quel Castillo avia sido de Adomas primero avia sido de Chabitanos





stando a quien mas justamente y por mas claro derecho pertenecia: por lo qual de ninguna manera ny por alguna via haria cosa en contrario: lo qual le respondio por letra assi como por carta el Paza se lo suia embiado a decir y con el mesmo mensajero. El qual con ella fue a el y se la dio/ y vista por el en presencia de Dragut y Salarray y/auido consejo entre ellos como se combatiria el Castillo. Salarray y Dragut fueron de parecer que desde otro dia alas cinco de Agosto se cercassery que como las trincheas facissem hechas aun que no muy anchas ny abiertas se viesse el salto al Castillo: pues tenian tanta y tan buena gente que no se lo podrian resistir y se escriuiesse a Morataga como estava acordado: y veniendo en este parecer el Paza mando hazer trincheas a los gastadores y forçados Christianos y capitanes Socianos y llenar el Artilleria a ella/ y escriuio a Morataga dandole aviso de su venida y qual era su voluntad y determinacion y en cargándole que le proveyesse de algunas vituallas y bastimentos. Pues como el Paza mando hazer la trinchea con gran diligencia se començo a llenar a ella el Artilleria: y los gastadores y Reueros trabajando y los Turchos lleuandola fue hecha aun que no muy ancha y bñda: y afeitada contra dos Yienços del Castillo los quareta Castillos. Cōtra los quales Chambara tenia plantada el Artilleria e los Torreones porque desde alli podia hazer mayor daño. Y como la trinchea se hizo y la Artilleria se afeitaua cōtra el Castillo: un Doctoro muy antiguo en Arto/ Viejo e muerto e Malfrancces llamado Conalloulo mas secretamente que pudo a quella mesma noche

tomo de su casa sus dineros y cofillas y se lo cuso al cuerpo array de las carnes: y de amparado su muger e hijos que tenia dentro se fue por el muro y se paro amparar como los Moros trabajauan: y estando con mucha disimulacion ligo una cuerda a una almena del muro y se descolgo del sin ser sentido y se fue para la trinchea. El qual fue luego tomado por las Escuchas que el Paza tenia puestas para ouer a quien entrasse o saliesse del Castillo: y lleuado ante el y por el preguntado do yna le dixo. Señor vengo a dar os aviso como sin daño ayare esta fuerza/ en que manera dixo el Paza. Cauallon le dixo conuenie Señor q mandeys mudar la Artilleria que teneys afeitada contra el Castillo: porq ala mesma parte esta puesta toda la q ayen el para contra vuestras baterias: y jugando noos dexara hombre a vida ny pieza que no os rompa y que breuantes bati contra aquellos dos Torreones porque por alla le auer de entrar por ser lo menos fuerte de los quales le señalo. Conociendo el Paza que hombre tan de poco y tan bil/ que a los de su li y amigos y conocidos sola a vender: de miedo y temor que tenia de verle ante el no diera el contrario de la verdad le dio cūterto credito: y sin otra mas relacion viendo el mucho daño que desde ellos recibia: porque le auian muerto cien gastadores y Turchos de los que hazian la trinchea y lleuauan el Artilleria: la mando mudar a las partes donde le dixo e yr haziendo otras trincheas mas acercandose ala fortaleza: lleuando dentro della quinientos escopeteros Benegros con orden de que a qual quier hombre que por los Torreones muros o Troneras parciesse



DEL ARMADA

tirafen a derribarle y matarle. Y como la trinchea fue hecha y plantados los quarenta Cañones en ella y entre cada vno sus Lestones de arena: tocando sus Arambos y Bayas mando comenzar la bateria contra las defensas del Castillo que estauan hechas sobre los Torreones desde donde la jugauan: la qual se comenzó muy rezia y peligrosa y de la mesma manera le respondian de los dos Torreones matando Turchos Benicaros / y Spachis / y gastadores aunque recibiendo los Christianos daño: por que aquel dia les mataron quatro Artilleros y mal hirieron dos y derribaron mucha parte de las defensas de que Chambari cobro gran temor: y venida la noche el Daya mando poner en la guarda de las trincheas y Artilleria otros mil Turchos y Artilleros descansados y a tomar reposo los que aquel dia auian trabajado y continuar la bateria / y siempre bazian lo mesmo de Tripol respondiendole de los Torreones con que desde que comenzaron a dar la bateria hasta otro dia que les derribaron de todo punto las defensas: y quito las vidas vna pelota de vn Cañon que entro por vna Cañonera a quatro soldados mataron trescientos y setenta Turchos: pero como auia llenado los reparos y algunos Artilleros y soldados por aquella parte ya no andaban y parecia gente: y a Chambari se le acrecieto mucho mas el miedo y temor. Mas de Aramon que la via de Tripol llevaba con buen viento que tubo en muy poco tiempo llego al Puerto donde estaua el Armada: puestas en sus Galeras y Bergantín Estandartes y Banderas con flores de lis para ser conocido de los Turchos

por Franceses: y baziendo salba el Armada con algunos de los que yvan con el desembarco y fue suer el Daya: del qual fue bien recebido con seguridad por que por Embaxador del Rey Frances en Constantinopla (dizen) le tracto y conuerso. Pues como Chambari cobro el temor grande que dezimos pensando como ver se fuera del: mando juntar todos los Caualeros y soldados que estauan en Tripol. A los quales hizo platica diziendoles que ya veyan las brauas baterias que los Turchos al Castillo dauan: con las quales auian derribado los Bestiones que auian hecho sobre los Torreones para guarda de su Artilleria y de la gente que estava dentro: y les auia muerto parte de los Artilleros y los de mas estauan muy mal heridos / y assi mesmo las pelotas que por las Cañoneras auian entrado les auian muerto otros soldados y ya yvan derribando los muros / y que a continuario como estava cierto que no lo verarian de continuar: por fuerza les entrarian y ganarian el Castillo y todos serian muertos a sus manos y captivos en su poder: y que para remediarlo seria muy mejor tractar partido con el Daya como entregandole la fuerza los dexasse y libras con sus armas y bazienads / mugeres y hijos a los que los tenia: y que pareciendoles assi el lo que rian comenzar a negociar. Oyda su proposicio a todos o ala mayor parte assi d los Caualeros Franceses como a los soldados parecio muy mala y fea: y temendole por hombre de poco y de pusilanimos se miraron vnos a otros y estauieron gran rato sin responderle. Mas auiedo sobre ello comunicado le dieron por respuesta / que aun no estauan tan flacos de maros / ny tan



faltos de Artilleria y municiones/ny tan necesitados de vituallas y gēte por que a quello se deuesse hazer: ny que de su parecer no solo no deua tractarse pero ny aun pēsarle: si no p̄suadirle y esforçarle a fortificar y guardar su Castillo y morir sobre la defēsa del peleando: y que hazien solo assi cumplieran con Dios y cō el gran M̄estre y con toda la Religion que se lo auia encomēdado: y sabrá y terná noticia como auian hecho su deber: y q̄ es hazerlo assi quedarian victoriosos y muy honrrados y se ternia dellos buena memoria. Mas no contentandole ny satisfaziéndole a Chambari esto lo dió simuló por entonces. La carta que el Papa escriuio a Adorataga le fue dada en T̄bajora y vista por el: y sabido como el Armada Turchesca auia tomado tierra y tenia cercada a Tripoli (que el mucho deseaua auer por suya: o por lo menos verla en poder del gr̄ Turcho o de otro de su secta por escusar los males y daños grandes que de cada dia recibia de los Caualleros y soldados de la Religion que tenia por vezinos: porque le corrian y robauan el campo y muchas vezes hasta las puetras de T̄bajora sin poderlo remediar se alegró mucho: pareciéndole era venido el tiempo en q̄ de aq̄ los trabajos y fastidios podria quitarse con ganarla.) Andando tocar sus Trompetas y gaitas para recoier y juntar sus Turchos y Adores. Las quales oydas en la Ciudad y veyendo la nueua de mano en mano de como en T̄bajora se auia tocado: por los lugares/ Aduares/ y Caserías donde estauan demorada: pensando que rebato de los Caualleros de la orden como otras vezes les daua fuere cada vno cō sus armas fue para T̄bajora y sien-

do juntos. Adorataga les dio a entender como el Armada del gr̄ Turcho tenia cercada a Tripoli: con fin de de lo poderar della a los Chistianos q̄ por Capitales enemigos temian de quien tantos males y daños auian recibiendo: y que para darle todo fauor aunq̄ no lo bauria menester queria que con sus armas le acompañasen al campo Turchesco donde estava el Passa. Buendole todos cydo con mucha alegría que de la plaica recibieron le dixeron / que allí estauan prontos y prestos para seruirle como sus vassallos en aquello y é todo lo q̄ mas les mandasse: y assi Adorataga escogió entre todos dozientos y cinquenta hombres de Cavallo y quinientos escopeteros: los que para mas y mas luzidos y de mejores Cavallos le pareció siendo la mayor parte de ellos Turchos. Con los quales llevando su Estandarte y Banderas tocando sus Trópetas y Bajas como hombre de guerra fue para do estava el Papa / mandandole llenar vn gran presente de Bues/ Carneros/ Vacas/ y terneras y otras vituallas para el Armada: y llegando ala tienda del Papa fue del muy bien recibido y assi de Driagn (su gr̄de y muy especial amigo) y Salarrayz q̄ con el mucho bolgaron.

**C**apitulo: lxxviij. como mes de Chambari tracto partido con el Papa y le entregó la fuerza de Tripoli.

**V**iendo mes de Chambari la vez y continua batería que dauan a Tripoli y que en dos dias que auia que la batian le



DEL ARMADA

auian lleuado las obras muertas y reparos que en los dos Torreones para guarda del Artilleria y Artilleros auia mandado hazer: y muerto los Artilleros y soldados (que antes dicho). Y començaua a derribar los muros con el mucho temor que se le auia acrecentado como a pensar en el negocio: y auendo sobriello mucho pensado y la cōtradicion que para tratar partido con el Moxa en los Caualeros y soldados hallaua / secretamente se junto a consejo con don Pedro de Herrera Caragoçano tesorero de Tripol y Simon de losa Portuques Capitan de gente de Caualleros: y Borje mallorquin Caualleros de la Religion que tenia por grandes amigos: y con Pedro ariste Balcon Aluayz y Garcia de guenara a quē este sobre nombre (dizen) no pertenesca por serle postizo: a los quales tor no a referir el negocio que el dia antes auia propuesto a los Caualleros y soldados: y diziendoles como estaua en determinacion de tomar partido con el Moxa/hora fuesse cō su voluntad hora sin ella por salvarlos y a las mugeres y niños que estauan en el Castillo: pues se conocia que no podia dexar de venir en manos de los Turcos y que para ello queria que le diesen su parecer. Los quales auendole oydo comunicaron el negocio: e no mirando lo que como buenos y leales Caualleros deuan ny ala honrra de su Magestad e Religion nin con si teradamente le respondieron que el tenia bien pensado el negocio y assi conuenia se hiziesse sin embargo de la contradicion de los Caualleros y soldados que lo estorbauan: y aquello de ua lleuar a delante y traer a efecto: y pareciendole bien a Chambari por

ser aquello lo que el deseaua lo loo y aprouo: y otro dia de mañana entregando las llaves de las puertas del Castillo al Simon de losa / y encomendandosele / y mandandole sin su licencia a ninguno dexasse entrar ny salir dentro se salio del por vna puerta falsa: lleuando con el a Pedro ariste ya vn Griego llamado maestro Belipe que entendia muy bien la lengua Turquesca: y fue en busca de mos de Aramon de quien (dizen) ya tenia noticia estaua alli: el qual fue tomado por las Escuchas del Moxa y lleuado ante y por el preguntado quien era le dixo la verdad: y como auia salido de Tripol por hablar al Cauallero Frances que auia sabido estaua en el Armada. Al qual el Moxa mando lleuar a mos de Aramon y que le dixesse que le entregasse luego a Tripol dandole a entender como aquello le conuenia para que el fuesse salvo: y como Cauallero el Portero vio fuera de Tripol a Chambari y conosco q de los Torreones y muros no le harian daño porque por temor del Artilleria no estauan parados a ellos: llegadose vellos muy cerca a grandes voces començo a llamar los Caualleros y soldados: y como le oyeron algunos se pusieron en cima por saber que queria. Y como los vio les dixo / Señores: por amor de Dios os suplico me perdoneys porque me sali de con vos otros y que no me culpeys: por que es do y my fee como Christiano q no fue de my voluntad si no por que siendo mandado no lo pude dexar de cumplir. Adramillados los Caualleros y soldados de lo que le oyeron le preguntaron les dixesse quien se lo auia mandado. El qual les dixo que aquello no quisiesse saber del porque



el no lo auia de dezir/mas de que suspiessen que auia sido mandado por que auia podido máderle y q̄ sin ninguna falta aq̄llo era verdad: y diziendo lo se fue y los dexo de q̄ no poco maravillados y turbados quedaron de auerle oydo lo que les auia dicho no sabiendo que se pensassen dello. Quando es llenado Lbambariamos de Aramon conosciado con el se recibieron alegremente y quedaron por gran espacio juntos: en el qual tractaró del cerco que los Turchos tenian puesto a Tripol rogádole muy encargadamente le fuesse bué tercero para có el Wdara. Alo qual mos de Aramon queya el recaudo del Wdara le auian dado (se dize) le respondió: que el tenia sabida y entendida la voluntad del Wdara la qual era porque llebua mandado del gran Turcho de tomar a Tripol: de no alçarle el cerco hasta que la fuerza le rindiessse o por fuerza de armas se la ganasse: y que por aquello no conuenia tractar ninguna manera de negociacion con el si no pensaua en entregarsela luego. Y que aquello deua hazer pues por cosa muy sabida sabia que por Aldar ny por tierra no le podia yr ningún socorro: y por mucho que se fortificasse y defendiessse no podría dexar de ser en su poder: y que entendido por Lbambari esto lo puso en sus manos para que negociasse con el Wdara: lo qual (dize) mos de Aramon le loo diziéndole que a quel era el verdadero camino para salbarse (algunos quieren dezir) que por algun auiso o sesia suya Lbambari salio del Castillo para hablarse y comunicarse con el para dar orden como entregassen la fuerza a los Turchos: y a esto parece que corresponden las palabras que el Wdara Caualló

dixo a los Caualleros y soldados. Otros lo contradizen diciendo que no passaria en realidad de verdad ny asun tal se deuria creer por ser Lbambari no: si algun secreto máddo d su Rey no lleuasse por ser tan amigo del Turcho: porque siempre ayudasse y fauoresciessse sus cosas y negociaciones para cótra el Emperador: de lo qual como adelante diremos el Rey se descarga. Si no que Lbambari como couarde y muy salto de animo lo hizo. Mas empero sea lo vno o lo otro que como quiera q̄ ello aya pasado (se tiene por cierto) el mos de Aramon tracte los partidos y la manera de como Tripol se rindiria en nombre de Lbambari con el Wdara: y sin de quatro dias que nunca en todos ellos la batería que se daua contra el Castillo cesso: se dio orden segun mos de Aramon (dizen) dixo a Lbambari que el Wdara prometia que todos los Caualleros/soldados / mugeres / y la otra gente del Castillo: saliesse con sus armas y haciendas que tuuiesse sin que los Turchos los enojassen: y los embarcassen en las dos Valeras y Argantinas Francesas en las quales se lleuassen a Malta. Y que dandole entero credito Lbambari pareciéndole auia bié negociado lo acobto: amando el bñir y aborreciéndole el morir (como si viera dōdar immortal) autēdo corriendo el mas y mejor tiempo de su vida: no queriendo cōsiderar quanto deua mirar por su honrra y guardar y cumplir el pleyto o menaje que como Cauallero auia hecho: de no entregar la fuerza sino al gran Maestre y ala Religión de quié la auia rescibido o a quien por ellos le fuesse mandado. Eligio el q̄dar infame y fementido/ y ser de todos aborrecido/ tenido en poco y me-



nospreciado haciendo lo q̄ no venia: pudiendo q̄dar para in eternum muy honrrado y depar memorable memoria de si con que a muchos dexara con mas embidia que manzilla: atreuiendo se y auenturándose a morir sobre tal defensa: cō q̄ saluaua la bōrra/ y honrraua el cuerpo/ z collocaua en la Gloria entre los bien auenturados el anima: que es cosa porque qualquier Christiano/ generoso/ y virtuoso: no solo se a de ofrecer a la muerte mas aun de parse martirizar. Hecho el concierto las baterias que se vanan contra Tripol cessarō por mandado del Waxa: no auiendo aun verriuado del muro basta el cordon: y otro dia de mañna catorze del mes vispera d̄ nuestra Señora de Agosto fue para la muralla cō los que con el auian salido: y a voces llamo al Capitā Sosa. El qual oyendole se puso al muro y conociendole le le dixo que mandaua/ Al qual Chābari dixo q̄ abriese la puerta del Castillo y echasse la gēte del fuera porq̄ todos podian salir z yr cō sus haciendas libres/ saluos y seguros a Malta porque assi lo tenia concertado. Dyo por el Sosa lo dixo a los Caualeros y soldados: y que pues General de aquella fuerza era conuenia se hiziesse lo que mandaua. Los q̄les se pararō a p̄ciar en el negocio/ mas cōsiderado q̄ Chābari de todos era muy obedecido/ y d̄l grā Maestre y de la Religio muy honrrado y respectado / y que por su mucha antiguedad y ancianidad estaua muy cerca d̄ ser Maestre: z le pertenecia y lo fuera faltando el que lo era/ y que lo que el hiziesse seria bien hecho / y que a el se le daria y cargaria la culpa de perder a Tripol como la gloria de auerla defendido y guardado no lo contradixeron: mas

de decir que muy mejor sonaria al grā Maestre y ala Religion y en general a toda la Christianidad quedauan muertos en Tripol que no les pareceria verlos vivos en Malta. Mas disimulado lo todo el Sosa apertubio toda la gēte: z ayudado y saboreciendo el negocio don Pedro de Herrera y Borje mallorquin / z Pedro ariste: sin mas dilacion llevando cada vno cō si go sus dineros y Joyas lo mas encubierramente que podian para que los Turchos delios no los despojasen las puertas del Castillo fueron abiertas: por las quales comenzaron todos a salir: y como fueron fuera el Waxa mado despojarlos y tomar por captiuos todos los soldados los q̄les eran Malteses/ Calabreses/ z Italianos: con mas dozientas z cinquenta mugeres y sus hijos / y vn clerigo y veynete y dos mercaderes z oficiales: dando solamente libertad a onze hombres muy viejos de que no se podia feruir: y a ciento y veynete Caualeros Franceses que ninguno delios capbaron ny despojaron y a algunos Italianos y al don Pedro de Herrera/ Sosa/ y Borje z los que salieron con Chābari y otros algunos que por todos fueron hasta ciento y cinquenta personas: y mandolos embarcar aun que no con poca queza que del Waxa daua Chābari/ diciendo que no le guardaua la palabra que le auia dado: y quedando Caualon cō su muger y hijos con los Turchos para yr en Turchia porq̄ no descubriese que le auia mandado salir del Castillo: y tambien porque tuuo temor que por el auiso que al Waxa auia dado yendo en Malta le justiciarian como lo merecia. El llāto de las mugeres/ y sentimiento de los soldados q̄ de verse eñados



gañados hazian era de auerlos muy  
 gran compassion: considerando los  
 soldados quanto mejor les viera si  
 do morir defendiendo el Castillo: y  
 sus personas / mugeres / hijos y ha-  
 biendas que verse donde estauan: por  
 que primero que se le ganaran se ven-  
 dieran muy bien y por ventura fuera  
 tanto el daño que los Turchos rescibi-  
 eran q̄ le dexaran y se fueran. Y ay  
 Dios quanto valiera y aprouechara  
 aqui vn buen Cavallero o soldado es-  
 forçado que se pusiera en no consentir  
 en este negocio: y baziendo se cabeza  
 principal lo contradixera y como le as-  
 yudaran: porque comenzando lo a tra-  
 ciar segun lo mal les auia parecido la  
 planica y ausencia de Chambari: to-  
 dos vinieran de concordia aguardar  
 y no desamparar la fuerza que por ca-  
 sa y morada tenian y murieran en la  
 defensa della de muy buena gana.  
 Pues como los Christianos a Tri-  
 pol desocuparon y desampararon / el  
 Papa mando entrar en ella a Adora-  
 taga con sus Turchos / auiedo si-  
 do de Christianos desde el dia de Sa-  
 criago de mil e quinientos y diez / que  
 el Conde Pedro Navarro Capita-  
 de los Catholicos Reyes de España:  
 don Hernando y doña Isabel de bu-  
 ena y gloriosa memoria: con gente  
 Española por fuerza de armas la ga-  
 no a los Moros: hasta estedia vispera  
 de nuestra Señora deste año de mil e  
 quinientos e cinquenta e vno q̄ la entrega-  
 ron a los Turchos: quarenta y vn  
 años y veynete dias. La possession dela  
 qual se tiene por muy cierto durara  
 para siempre: si el Emperador no la de-  
 xara ny apartara de la Corona Real  
 por darla ala Religion. Era que le  
 dio si el gran Maestre y Cavalleros

del Consejo della: la vueran mandas-  
 do fortificar bastecer y proueer como  
 conuenia con tiempo pues no les auia  
 faltado: y constandoles como de la  
 venida del Armada Turchesca les a-  
 uia constado: pusieran para guardarla  
 vn hombre bastante / de honrra y as-  
 frenta que antes muriera que la entre-  
 gara: y no dexando la fiel en comedia  
 della a vn mañil temerario y de poco  
 como parecio: aun que (dizen) en o-  
 tros tiempos le auian encomendado  
 cosas arduas de que auia dado muy  
 buena cuenta: y no dexaran a tan mal  
 recando la gente de lo Isla del Bozo:  
 el Armada viera ganado poca hon-  
 rra y muy menos prouecho / porque  
 con la perdida que en Malta y Ceci-  
 lia auia rescibido y la que assi en Tri-  
 pol: rescibiera sin osar yr contra Afris-  
 ca como no auia osado se boluiera  
 por donde se vino. Pues embarca-  
 dos los Cavalleros / soldados / mu-  
 geres e niños / los vnos para llevar  
 a poner en libertad a tierra de Chris-  
 tianos y los otros para yr al captibe-  
 rio ala de los ynfieltes: los vnos muy  
 tristes y lastimados e los otros muy  
 sentidos e mal contentos. El Pa-  
 pa entro en el Castillo donde hallo es-  
 en piezas de Artilleria de bronze: La-  
 ñones gruesos / Culebrinas / medias  
 Culebrinas / y muchas Lombardas  
 de hierro / Arcabuzes / escopetas / Ar-  
 neses / Cosletes / picas / visarmas  
 Lanças y otras armas de lo qual to-  
 do se apodero. Epareciendole buena  
 la fuerza mando cerrar y repararlo q̄  
 de los Torreones las baterias auia  
 an derribado: y embio amandar al  
 Cavallero Italiano y soldados Es-  
 pañoles que estauan en el Castille-  
 jo que luego se le rindiessé y sus perso-



nas a su merced si no querian morir hechos piezas. Y siendoles dado el maldado y comunicados sobre ello / a un que considerando que entregada Tripol al Wara ellos no podian con fuerza resistirse tuvieron por mejor / alli peleando morir de su voluntad como verdaderos y esforzados Españoles que darse contra ella por esclavos captivos: si primero el Wara no les prometia y dava señal que no los enojarian ny quitarian sus armas y haciendas: y mandava llevar en las Galeras con los Cavalleros a Malta: y assi lo dieron por respuesta al mensajero que bolvio y lo vizo al Wara / el qual teniendolos en mucho y pareciendole que si tal gente como aquellos pocos fueran todos los que estauan en Tripol no la vniere tan ligeramente como la vno: por estomar el daño que de ellos le podia venir tuuo por bien de otorgar les lo que le pidieron: y sacó vn Anillo de vn Diamante del dedo y se lo embió por señal de seguridad. El qual por ellos recibido desampararon el Castillo y sin que ningun enojo se les hiziesse fueron recibidos y embarcados en las Galeras con Chambari y los de mas. Por donde crece mas la sospecha que alguna mala trama vno en este negocio para entregar la fuerza y contra los que estauan en ella: porque como el Wara (oijen) quebró la palabra a Chambari / tambien la pudiera falsar a los del Castillo sin que por ello cobrara mas infamia de la cobrada. Embarcados los que auian de ir a Malta el Wara mandó navegar con ellos a mos de Aramon el qual lleuó la via de la Isla para de-

zarlos en ella: y porque Adorata ga y Dragut cada vno por si le pedía la fuerza de Tripol / no estando satisfecho de la fidelidad y lealtad de Dragut tuuo por bien de darla a Adorata ga: assi por esto como porque le dio veyntemil escudos en oro y con que hizo pieyto omenaje de tenerla por el gran Turco y que despues de sus dias se la dexaria para que hiziesse merced della a quien fuesse seruido. Y porque los Adoros de paz que estauan en Tripol con los Chustianos algunas vezes auian hecho daño en los Adoros de Thajora: por que no quedassen sin pena ny del todo castigados / les mando mal tractar de palabras y manos y quitarles parte de sus haciendas sin recibirles ningun descargo: aun q si el bato de Dragut en quien muy poca piedad auia se tomara los en palara a todos.

**Capitulo: lxxvij.** Como mos de Aramon echo en la Isla de Malta a Chambari y los que mas lleuaua: y como Chambari se presentó ante el gran Maestre / y lo q el pronoye para el y para otros y de vna carta que el Rey de Frá cia le embió.



**M**os de Aramon que ia via a Malta con Chambari y los Cavalleros Franceses y poco Españoles lleuaua: con buen viento que tuuo empocos dias fue en el Puerto de la Isla donde los echo en tierra sin ver ny hablar al gran Maestre se fue y mos de Chambari con los



con los que con el yuan fue para el Castillo a presentarse ante el gran Maestre. Por el qual sabida su venida y de los que con sigo traya en gran manera se entristecio: entendiendo por ella que Tripol estava en poder de Turchos: y para saberlo que sobriello passava antes que le visse mando llamar los del Consejo y siendo juntos en presencia de todos le pregunto: que a quien auia dexado la fuerza de Tripol q̄ por el y por la Religion le auia sido dada en tenencia y fiel en comienda: pues a el y a quien por ellos le fuesse mandado auia jurado de entregarla y no a otro. Respondiendole Chambari le dixo/ que el Armada del gr̄a Turcho se la auia cercado y batido muy rezio: specialmente los Torreones de Sanctiago y Sancta Barbara: los quales le derribauan por tierra y los muros con ellos: y le matauan los Artilleros / Caualleros / y soldados: y que conociendo que no la podia defender ny salvarse y que por fuerza se la auian de tomar: le auia parecido darla a partido de salvar las personas y haciendas de los que en ella estauan: y que auendolo assi con el Daya concertado le auia quebrado la palabra: porque solamente auia dado libertad a ciento e cinquenta Caualleros y soldados y todos los de mas se auian llevado captivos. El gran Maestre le dixo que bien que assi fuesse lo que dezia: pues tenia gente de guerra con que resistir los Turchos y defenderse: porque no aguardo a que le diessen el salto y peleara y hiziera su poder sobre ello: y que quando no pudiera y del todo se viera perdido y sin esperanza de remedio lo hiziera. Dio

qual Chambari respondio que si el salto aguardara ya entonces no vian con el ny con ninguno de sus ricordis y que a todos les dieran la muerte sin perdonarles las vidas. Preguntado por el gran Maestre como auia pasado por estenso el negocio: le especifico declarando con los que se auia comunicado y le auian dado para ello consejo fauor y ayuda como quiera que se cree callas se algo de lo que en efecto passo: todo lo qual el gran Maestre mando sentar al Secretario de la Religion y meterle en prision en el mesmo Castillo / y parescer ante el Thesorero don Pedro de Herrera y Capitan Simon de Gosa y Bozje Mallorquin / y Pedro ariste y Garcia de Gueuara: a los quales mando preguntar sobre el mesmo negocio / y recibidas sus confisiones los mando llevar assi mesmo en prision: y vistas todas en el Consejo con mas informacion q̄ alli se vyo de los Caualleros y soldados. El gr̄a Maestre pregunto a los del consejo que les parecia se deua hazer de los presos: los quales auendolo bien considerado y consultado le respondieron: que por el mal caso que auian cometido eran dignos y merecedores de toda punición e castigo el qual se les deua dar y no perdonarles: y q̄ ante todas cosas deua mandar proceder contra ellos por justicia y desgraduarlos y luego remitirlos al brazo seglar: para q̄ hecho proceso por los terminos del derecho fuesen justiciados en pena de su grave culpa y delicto: esto quanto a los q̄ eran Caualleros y hazer luego la remission de los que no lo eran para q̄ contra todos procediessen: y siendo justiciados les fuesse castigo y a otros exemplo



y constasse en la Chistianidad de su maldad y pena que se les diese. E pa rescindole bien al gran Maestre lo a probó y señaló para esto especiales ju ces a que oyo su poder cumplido: los quales hecho el processo en forma as uendoles oydo sus descargos a cina co de Septiembre pronunciaron Sen tencia por la qual los desgraduaron y remuieron al bazo seglar. El q̄l mando a borrar los seglares y proces dio contra los Caualleros desgradu ados para darles muerte natural. Y porque por la confision de Chambari y de otros culpados y mas indicios y presunciones que vno sobre el entregar de Tripol a los Turchos (se oize) que el Rey de Francia en tendio que el gran Maestre se queya na del porque dezian que auia inter uenido su Embaxador en el concierto como que le hazia sabidor del tractado y q̄ por su maldad se auia hecho subre ticiamente. Agramiandose mucho de llo le escriuio con vn Cauallero de su Casa diziendo/ que el estava muy sen tido y no con poca querrela del por auerle puesto en fama de que el vno esse sido en que Tripol se entregasse a los Turchos: por estar como estava dello muy inocente y sin culpa/ y que aquello no se auia de pensar ny presu mir ny tener tal concebro del: porque antes como Rey Chistianissimo que era assi como lo auian sido los Reyes sus ante passados: el ampararia guar daria y defenderia las tierras de la Religion de poder de los ynfieles siempre q̄ su ayuda vniessse menester: y que si su Embaxador en ello vniessse interuenido mandosse hazer dello au tentica ynformacion y embarsela: que siendo suficiente el le mandaria dar tal pena por razon de su culpa que

le fuesse rezo y graue castigo: y dello se tomasse exemplo entre Chistianos para no hazer casos ta seos y malos: y diese credito alo q̄ cerca dille el Caua llero q̄ le diese en carta le dixesse. El qual có la carta fue en Malta y la dio ante los del Consejo al gran Maestre: y despues de auer se leydo porque a es lla mas entero credito se diese en nó bre del Rey y en su anima juro y hizo salba ser cierto y verdadero lo que en ella escriuia: y no auer sido en dis cho ny hecho ny mandado ny sabidor de ninguna cosa dello. Y por el gran Maestre vista la carta y o yda la salba dixo que le mandaria responder. Sa bida la nueua de como Tripol era per dida por el Visorrey de Cecilia y assi del de Napoles ambos lo escriuieró al Emperador: y lo mesmo hizo el gr̄a Maestre desculpandose assi y ala or den diziendo auer hecho todo lo que auia sido en su mano y conforme ala posibilidad y poder de la Religion: y cargando la culpa a Chambari y ala Trama que sospechaba auer andado de por medio: y supplicandose le humilissimamente no le culpasse en el negocio porque en realidad de ver dad no lo merecia. Y vistas por el Emperador las cartas y entendido lo que por ellas se le escriuia lo sintio grandemente: y tanto que se tuuo por cierto auer sido vna de las cosas q̄ mayor peyor le auia dado. Doliens dolo en el Coracon que por auer he cho bien y merced ala Religion lo vniessse tan mal narrado en no auer puesto mejor guarda y recaudo en fuerza de tanta importancia: espe cialmente por auer sido ganada por los Chaticos Reyes sus abuelos la qual deniera para siempre guardar y cōseruar. Mas visto q̄ ya era per dida



Y las otras insignias reales le embio  
 cō Juanalonso sobano de Juanbap-  
 tista: y le escrivio diziendole q̄ p̄ñado  
 en su bōdad verdad y Chastidad:  
 ella auia tenido y tenia por biē de des-  
 heredar a su hijo y assi de la Corona  
 real de Ungria y d̄ia Trasiluania: co-  
 mo le conuaria por la autentica renū-  
 ciacion q̄ firmada de su nob̄. e y del d̄  
 fray Jorje con la Corona y Cetro y  
 reales insignias le embiava: y estava  
 presta de entregarle las fuerças q̄ de  
 ella tenia para q̄ dixesse dellas a su vo-  
 luntad: tanto q̄ su Magestad tanis-  
 esse por b̄. e de mirar por ella y por su  
 hijo como Rey y Señor q̄ era pues  
 fota su amparo real se menā para ser  
 fauorecidos y no despojados. Y lles-  
 gando Juanalonso al Rey cō este de-  
 spacho en Aiena sac muy bien resci-  
 bido del y por ello le hizo merced. Y  
 escrivio ala Reyna diziendole q̄ por  
 el buen miramiento q̄ auian tenido en  
 hazer aquella renunciaciō apartandos-  
 se de lo q̄ no le pertenecia y del fauor  
 del Turcho: ella y su hijo serian del  
 honrrados mirados y respectados  
 como quē erā: y a todo su poder am-  
 parados ayudados y fauorecidos  
 como por la obra verian: y como sus  
 pprias tierras no les faltassen y fuer-  
 sen mas acrecentados cō el ayuda d̄l  
 fauor diuino: y q̄ las fuerças mādasse  
 entregar a su General para q̄ pudiese  
 se en ellas la guarda q̄ conuenia: y pa-  
 ra ello señalo por Alcaýdes a Cauas-  
 lleros q̄ por mas fieles y leales tenia.  
 Y escrivio a Juanbaptista diziendole  
 q̄ le tenia en señalado y grande serui-  
 cio el q̄ desto auia recebido: y q̄ toma-  
 se la possession de las fuerças y apo-  
 derasse en ellas los Alcaýdes q̄ le em-  
 biana: y les pudiesse las guarniciones  
 q̄ le pareciesse y las mandasse fortis-

ficar puer y a virtuallar lo mejor que  
 pudiesse. Y vista la carta por la Rey-  
 na poniendo en execucion el cumplim-  
 ento della: mando entregar el Casti-  
 llo de Julialba y assi todos los otros  
 de la Trasiluania. En los d̄ies Juan-  
 baptista apodero los Alcaýdes to-  
 mandoles pleyto y menaje por el  
 Rey: y puso las guarniciones / muni-  
 ciones: y virtuallas q̄ mas pudo: y en  
 los q̄ le parecio auer necesidad de  
 reparos los mando fortificar: como  
 quiera q̄ no auia tanta gente ny dine-  
 ros como para ello era menester ny  
 tiēpo porq̄ de todo estava muy falto.

**C**apitulo: lxx. como sabida por el  
 gran Turcho la renunciacion de la  
 Trasiluania hecha por la Reyna  
 na en el Rey: vno mucho  
 enojo d̄llo y lo q̄ acor-  
 do y proueyo.

**S**abido por el Papa de  
 Buda la renunciaciō q̄ la  
 Reyna por si y cō nombre de  
 su hijo: en el Rey d̄ roma-  
 nos auia hecho del Reyno de Un-  
 gria y de la Trasiluania: y como le a-  
 uia embiado la Corona / Cetro: y las  
 otras y insignias reales y dadole las  
 fuerças: y como de todas estava apo-  
 derado y las mādaua fortificar y a vi-  
 tuallar: cō gran diligencia lo embio a  
 hazer saber al gran Turcho cō la rota  
 q̄ auia auido para q̄ en ello pudiesse.  
 Por el q̄l sabido le peto y vno mu-  
 cho enojo de q̄ la Reyna lo viesse he-  
 cho: y para puer q̄ ello mādō llamar  
 sus Papas a los d̄ies lo dixo y pidio  
 parecer: y auiendo consultado el ne-  
 gocio le respōdió q̄ su Magestad  
 no deua tener q̄ poco el negocio: y q̄  
 cō grā p̄steza deua puer en el porq̄



el Rey de romanos era mas poderoso q̄ solia por auer subiectado a Boemarcó la qual y cō el fauor del Emperador su hermano q̄ a todo su poder le ayudaria y favoreceria: assi por el deudo que auia entre ellos como por auer dado por muger su hija a su hijo q̄ de todos sus Reynos auian de ser Señores: con gran diligencia fortificarian y vituallarian la Trasiluania para cōquistar desde alli el Reyno de Ungria: y que para efforuarle su designo antes q̄ lo pudiesse hazer venia yr empona y con su exercito a recobrarla por lo mucho q̄ yua en ello. Y pareciendole bien al Turcho lo a p̄uo y embio a mandar a su Belerbeyth de la Romanya (q̄ es su Capitán General de aquella Prouincia) q̄ cō todos los Sanjaques y gente que cō el estaua se fuesse esjutar cō su Daya q̄ tenia en Buda: para q̄ cō los Tbartaros/ Polacos/ y Turchos q̄ les acudiesse se juntasen hasta ochenta mil hōbres de pie y de Cavallo/ y mádo despachar a Tbartaria para q̄ tre y a n̄mil Tbartaros se j̄ntasse cō ellos / y al Daya de Buda de su p̄uision: y q̄ j̄ntasse assi los Polacos y Turcho: q̄ pudiesse toda la artilleria/ municiones/ vituallos/ gaskadores Carros y Pueates para mejor effectuarlo. Y hechos todos estos despachos mádo llevarlos a quien se cōtengan: y llamar todos sus Sajaques y Espaquis para yr cō sus Señores a juntarse cō ellos para comēçar su camino/ y recibidos en Tbartaria y por el Belerbeyth y Daya: cada vno comēço a ponerse en ordē para cūplir lo q̄ les embiana amandar/ y auēdo hecho estas p̄uisiones yestādo de camino para partir: le lleo otra nueva q̄ mucho mas le polio y fue/ que el Sopbi le auia

entrado cō poderoso exercito por la vāda de Persia y dado la batalla a su Belerbeyth q̄ en aquella guarnicion cō onze Sajaques tenia: y rōpido le el cāpo y le entraba cōquistando el Reyno/ y auido consejo sobre ello mudo de p̄posito y cesso la partida/ y embio a mádar al Belerbeyth de Romanya q̄ j̄ntos los Tbartaros y Polacos cō la gente q̄ llevaba y la q̄ tenia el Daya de Buda: fuesse a recobrar la Trasiluania y llevasse a su poder el hijo de la Reyna: y si cōuiesse sobre ello dar la batalla al exercito del Rey se la viesse porq̄ no podia ser tan pujante q̄ no le rompiesse: y como a cosa mas importante y de mayor peso se determino de yr a resistir al Sopbi cō el mas poderoso campo q̄ pudiesse: y porq̄ faltādo su p̄sona de aquellas partes sabiendo las guerras que se le auian mouido podria ser la Grecia se le rebelasse: y conuenia y era muy necessario q̄ en todo quedasse muy buen recaudo q̄ para guardaria el Armada boluiesse a Constantinopla: y en esto determinado mádo juntar su Caualleria y p̄ones y aparatos de guerra/ y escrcuir al Daya Senaxu q̄ vista su carta sin ninguna dilacion boluiesse a Cōstātinopla cō el Armada. El q̄ auiendo entregado entencēcia la fuerza de Tripola Morataga (de la manera que auemos cōtado) se junto a cōsejo cō Dragut/ y Salarrayz para acordar dōde yrian desde alli: tractado dello estāuierō algunos dias sin poder acordarse/ porque la opiniō de Dragut era fuesse a cercar a Africa y peurar de auerla / y Salarrayz (como otras vezes) lo cōtradesia: diziēdo q̄ no cōuenia si no darle vna visita y q̄ esto auia de ser auēdo buelto sobre Malta y tomadola: y al Daya



le pareſcía q̄ lo vno ny lo otro no que-  
 ría hazerle: porq̄ ſeḡo lo q̄ de ambas Ci-  
 udades tenía reconocido y oydo no  
 ſaliria cō ninguna dellas: y eſtado dub-  
 doſo z indeterminable no ſabiendo q̄  
 hazer le llego el mādado del Turcho:  
 cō el q̄l no le peſo antes lo tuuo por me-  
 jor q̄ tētar lo q̄ tractaua: y dādo parte  
 dello a Salarrayz z Dragut/ ſin perder  
 hora de tiepo mando embarcar todo  
 lo q̄ ē Tripol ſe auia anido/ y los Tur-  
 chos z deſpedido d̄ Morataga a toda  
 el Armada mando alçar Velas y co-  
 menço a navegar la buelta de Conſtā-  
 tinopla. Y ſabiendo los Venecianos  
 como yua a paſſar por ſus Puertos  
 embiaron vn rico y eſtimado preſente  
 de muchas Joyas ricas a ofrefecerle  
 como a perſona q̄ tan poderoſo cargo  
 del Turcho traya. El q̄l el Waza no  
 quifo a cebrar ny recebir diziendo cō-  
 tra ellos algunos improperios y de-  
 nueſtos: y eſto ſe ( cree ) fue por razón  
 d̄ la fama en q̄ al Turcho auian pueſto  
 de q̄ a Lozfo auia querido tomar a tra-  
 ycion para dar a entender q̄ no auia ſi-  
 do verdad: como quiera q̄ ya por muy  
 cierto ſe tenía vniſſe paſſado aſſi por  
 el dicho del eſermano de la Galeota  
 d̄ Dragut: y por lo q̄ ſe dize le eſcriuio  
 Salarrayz y le dixo Ruſta Waza: y  
 por otras coſas q̄ lo aclararon. De co-  
 mo el Armada auia ydo a Tripol y d̄

la via q̄ llebua para Conſtantinopla  
 tuuo noticia el Uſorrey de Cecilia: y  
 pareſciendole q̄ va el Waza no yria  
 ſobre Africa porq̄ auia ſentido nueva  
 no auia ofado intentar la empreſa de-  
 lla: ordeno q̄ el Marques Ambonyo  
 donia fueſſe a ella con algunas vitas  
 llas y de camino traxelle en Cecilia  
 don Aluaro ſu hijo. El q̄l lo cumplio  
 y eſfectuo. Pues como el Waza no  
 quifo recebir ny recebir el preſente d̄  
 los Venecianos menos ſe quifo de te-  
 ner en ſus Puertos y paſſo de largo  
 la via q̄ llebua por complir el manda-  
 do del gran Turcho: y ſiguēdo ſu na-  
 uegacion llegado cerca de Eſclabonia  
 ſe leuanto vn mal tiepo en la Mar d̄  
 q̄ corrio fortuna y ( ſe afirma ) p̄do  
 dos Saleras y q̄ ſe anegaron algunas  
 de las deſdichadas dueñas y donzel-  
 las captibas del Bozo y aſſi de los  
 Turchos: y ſe vio en grandiſſimo pe-  
 ligro el Galeon de Barbarroxa y la  
 Maona: y el Armada recebio otros  
 grādes daños/ los quales y muy ma-  
 yores plega al eterno z inmenſo Di-  
 os ſiempre q̄ eſtos vnſieles carezcan  
 de ſu diuino conoſcimiento: y contra  
 Chriſtianos hagan ſernada con ſin  
 de deſſeruirle: los deſtruya y anegue  
 del todo punto con que les eſtorue  
 ſus malas obras y peruerſas inten-  
 ciones.

S I N .

Fue impreſa eſta obra en la noble Ciudad de Napoles a veynte  
 dias del Mes de Enero: Año del naſcimiento de nueſ-  
 tro Salvador Jeſu Chriſto de mil y quinſien-  
 tos y cinquēta y dos Años: en caſa  
 de maſtre Adaria impreſor  
 ala Vicaria Vieja.